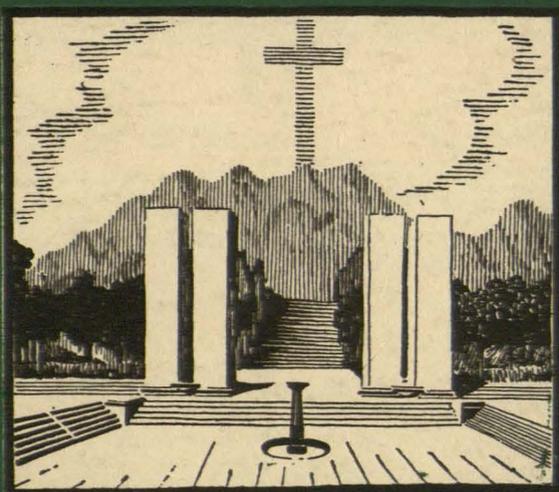
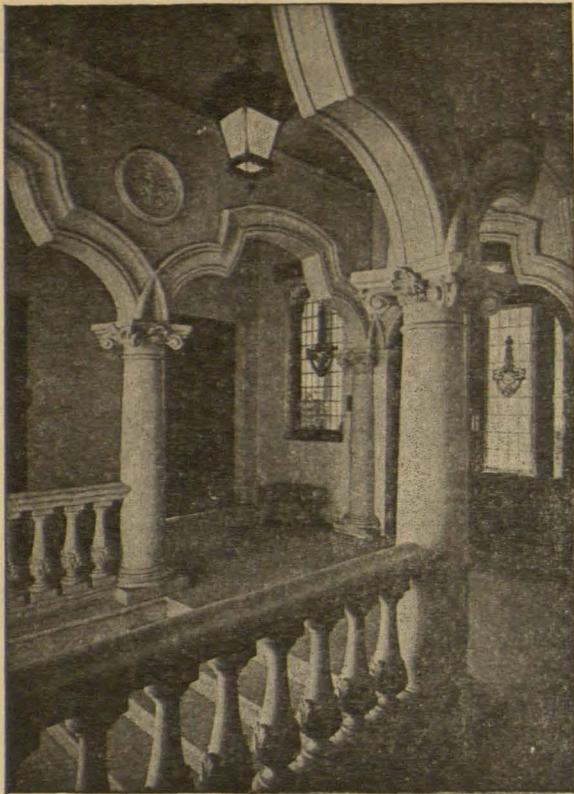


Revista Nacional
de
Arquitectura



Dirección General de Arquitectura



MARMOLES BRONCES DECORACION EBANISTERIA ESCULTURA

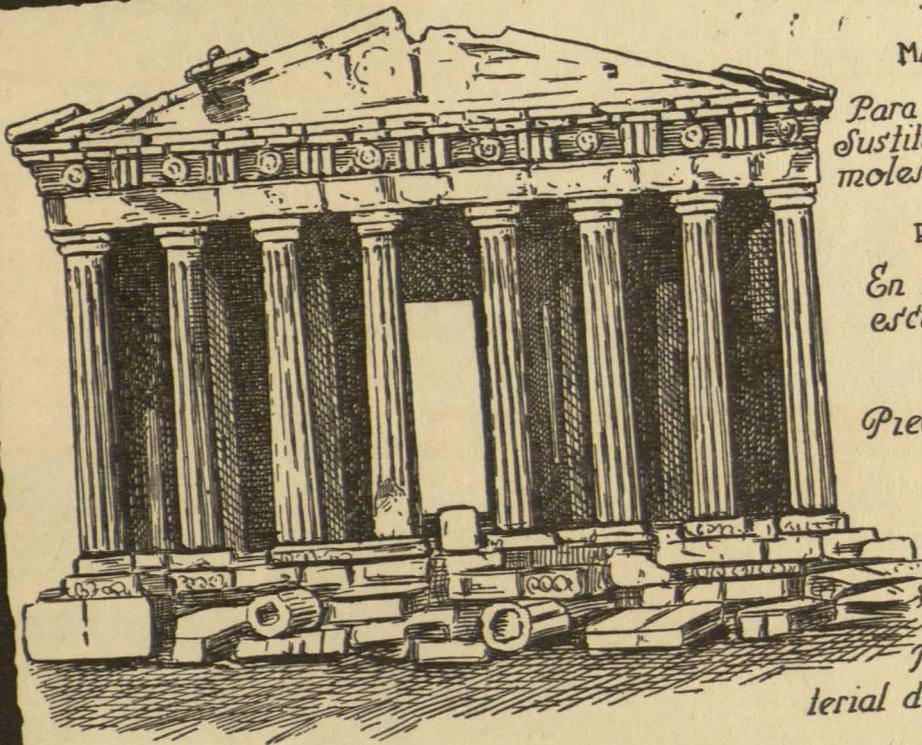
EXPOSICIÓN,
SERRANO, 51.
TELEFONO, 64.328



OFICINAS,
TALLERES:
MARIA DE MOLINA 15
TELEFONO 53.816

MADRID.

ALCUERÓ E HIJO



RECOMENDAMOS:

MARMOLES { BLANCO NIPE
AZUL NIPE.

*Para chapados, pavimentos y peldaños.
Sustituyen con ventaja a los már-
moles extranjeros.*

PIEDRA { AZUL MURZYA
BATEIG.
*En revestido de edificios y
esculturas.*

COLMENAR
Piedra de gran decoración

GRANITO { ROSALUZ
*De viva irización, grandes
cristales, brillo espejo. Para
zócalos.*

*Para cada utilización un ma-
terial de garantía insuperable.*

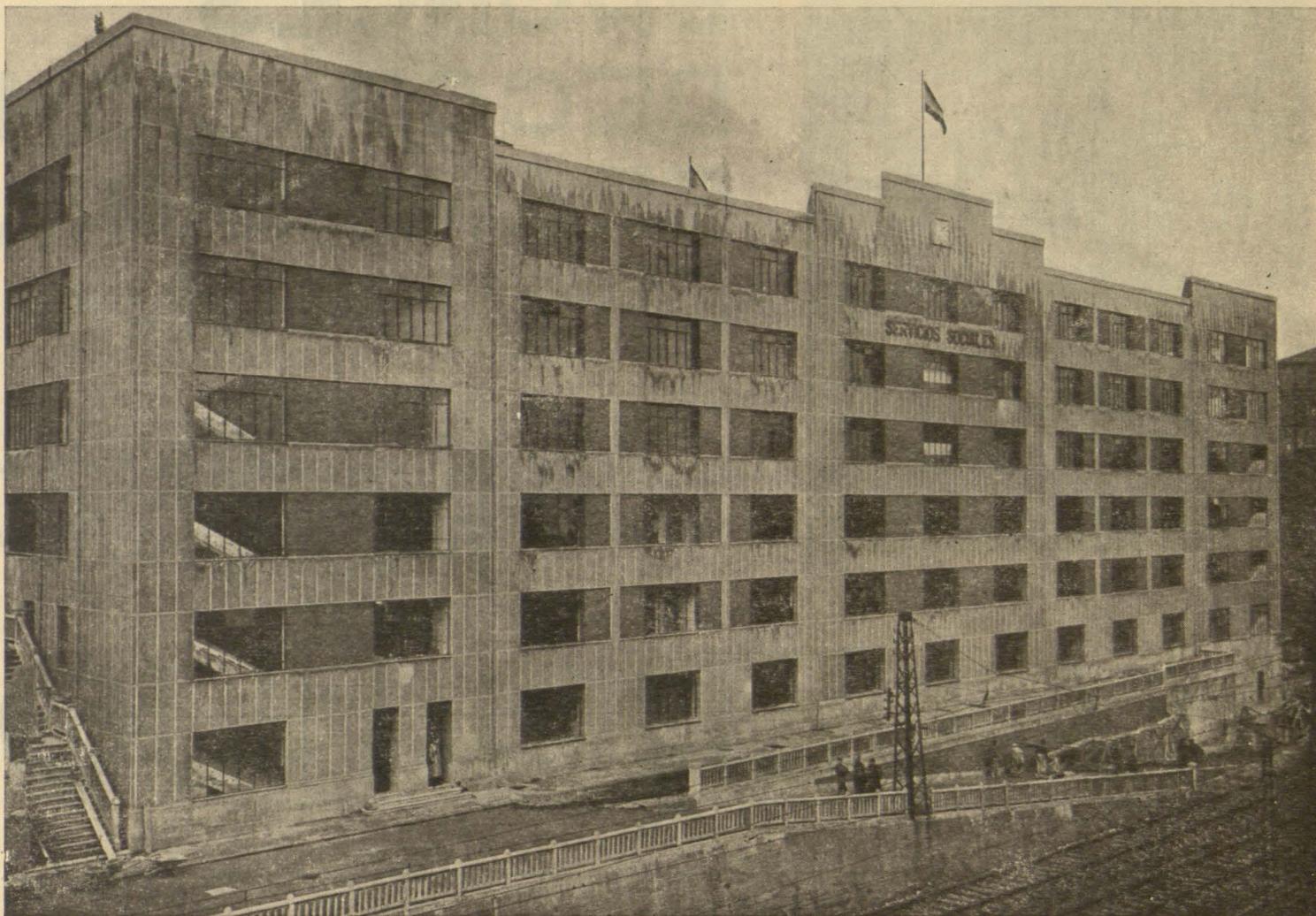
S. A. NICASIO PÉREZ

CALLE LUCIO DEL VALLE (FINAL DE VALLEHERMOSO)
Teléfonos: 49.850 y 36.897.

APARTADO 3.098 MADRID.

LA ESCUELA DE APRENDICES DE LA SOCIEDAD ALTOS HORNOS DE VIZCAYA

UNA INSTITUCION MODELO EN SU CLASE



Edificio social en el que se encuentra instalada la Escuela de Aprendices.



Vista general de la Sección de Ajuste.

CRISTALERIAS TEJEIRO, S. L.

OJEMBARRENA, VILASECA Y ECHEVARRIA

VIDRIOS PLANOS, IMPRESOS, LUNAS, CRISTALINAS, ESPEJOS, BALDOSAS, TEJAS, ESTRIADOS, VIDRIERAS ARTISTICAS, ETC.
INSTALACIONES COMERCIALES.—PRESUPUESTOS PARA OBRAS

ALMACENES GENERALES Y OFICINAS: SEBASTIAN ELCANO, 10 - TELEFONOS 73440 Y 70409
Sucursales: CALATRAVA, 32; TELEFONO 70116 • SERRANO, 51; TELEFONO 53170

J. Gonzalez Serrano
SANEAMIENTO
CALEFACCION
VENTILACION
RADOVITTO 10 - MADRID - TELEFONO 11817



M. CORCHO

SANEAMIENTO
CALEFACCION
VENTILACION

Calle de Recoletos, 3 - MADRID - Teléf. 51502

RESERVADO PARA

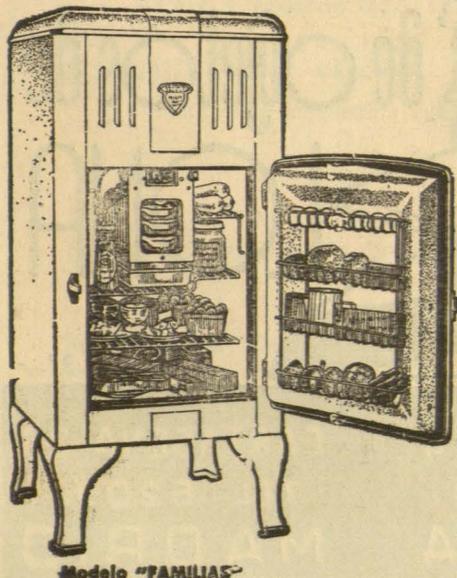
A. R.

BLANCHART, S. A.

SANEAMIENTO Y CALEFACCION

OFICINAS:
JACOMETREZO, 1 y 3, 2º
(Edificio del Cine Callao)
TELEFONO 24368

ALMACENES:
MADRID TUDESCOS, 2
TELEFONO 21572



NEVERAS



ELECTRICAS - AUTOMATICAS
FABRICACION NACIONAL

BELTRAN CASADO Y CIA
BILBAO

MARMOLES Y PIEDRAS



LABAJOS, S. L.

Se hace toda clase de trabajo en piedra y mármol.

Explotación de canteras de piedra granito, en el Boalo, y piedra caliza, en Guadalix de la Sierra.

Explotación de canteras de mármol BLANCO ESPAÑA, VERDE SERPENTINA LABAMAR y ONIX.

Juanelo, 21 • MADRID • Teléfono 71734

FABRICA DE MOSAICO HIDRAULICO
TUBOS DE CEMENTO
Y PIEDRA ARTIFICIAL

«SANTA LEOCADIA»

PROPIETARIO:
JUAN GARCIA GOMEZ

AV. DEL GENERALISIMO, 67 (antes Carr. de Valencia)
PUENTE DE VALLECAS (MADRID) • TELEFONO 77296



CONSTRUCTORA HERRERO, S. A.

OBRAS PUBLICAS Y URBANAS
OBRAS HIDRAULICAS
HORMIGON ARMADO

M A D R I D
Cte. J. García Morato, 3
(antes Santa Engracia)
Teléfono 44041

Delegaciones:
B A R C E L O N A
M A L A G A - C O R D O B A
M E L I L L A

A. TEJEDOR SANZ

INGENIERO

•
ESTUDIOS, PROYECTOS Y CONSTRUCCIONES
DE OBRAS

•
GARCIA MORATO, 140 - MADRID - TELEFONO 44161

**PENINSULAR DE ASFALTOS
Y CONSTRUCCIONES, S. A.**

FABRICAS:

MADRID - BARCELONA - VALENCIA - SEVILLA

•
ASFALTO FUNDIDO Y LOSETA ASFALTICA
para sótanos, patios, azoteas, mercados, almacenes, garajes, talleres, fábricas, mataderos, vías públicas, etc.

ASFALTO ANTIACIDO para salas de acumuladores, fábricas de productos químicos, tintes y aprestos, etc.

ASFALTO ESPECIAL para parquets y entriados.

IMPERMEABILIZACIONES

CONSTRUCCIONES EN GENERAL

•
SUCURSALES:

BARCELONA: Vía Layetana, 28 - Teléfono 11673
VALENCIA: Avda. Doncel Luis Felipe, 219 - Tel. 30429
SEVILLA: Plaza del 18 de Julio. - Teléfono 31656

fábrica de TOLDOS



EL SOL

manufacturas
de objetos de
LONA

CURTIOURIAS 4
TEL. 28694
SEVILLA

CARTAGENA 24
TEL 62092
MADRID



BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

PRESTAMOS AMORTIZABLES CON PRIMERA HIPOTECA, a largo plazo, sobre fincas rústicas y urbanas, hasta el 50 por 100 de su valor, al 4,50 por 100 de interés, con facultad de reembolsar en cualquier momento, total o parcialmente, el capital que se adeude.

RAPIDEZ EN LA TRAMITACION DE LAS CONCESIONES Y FACILIDAD PARA ENTREGAS INMEDIATAS
PRESTAMOS ESPECIALES PARA EL FOMENTO DE LA CONSTRUCCION en poblaciones de importancia, bien a corto o a largo plazo.

NEGOCIADO ESPECIAL DE APODERAMIENTOS E INFORMES, con carácter GRATUITO, para representar a los prestatarios que lo deseen en toda la tramitación del préstamo mediante poder otorgado al efecto.

CEDULAS HIPOTECARIAS AL PORTADOR, al 4 y 4,50 por 100, privilegiadas con carácter de efectos públicos, cotizables como valores del Estado. Están garantizadas por primeras hipotecas sobre fincas de renta segura y fácil venta.

VENTA DE FINCAS en inmejorables condiciones, con facilidades de pago y con hipotecas sobre las mismas a corto y a largo plazo de amortización.

CUENTAS CORRIENTES CON INTERES

PIDANSE DETALLES DE NUESTRAS OPERACIONES:
MADRID: AVENIDA DE CALVO SOTELO, 10
BARCELONA: PASEO DE GRACIA, 8 y 10
Y a nuestros Delegados y Representantes de Provincias.

Revista Nacional de Arquitectura

DIRECCION Y REDACCION:

Amador de los Ríos, 5. Teléfono 36668.
Horas de despacho para el público, de 12 a 1.

PUBLICIDAD: AGENCIA "FARO"

Cruz, 1. Teléfono 24521.

DISTRIBUCION Y VENTA:

"Ediciones Inchausti". Alcalá, 63. Teléf. 50691.

Precio del ejemplar: 8 pesetas.

Suscripción:

**España y
América Española: 80 pesetas anuales.
Extranjero: 110 pesetas anuales.**

F. SEPULVEDA

ESCULTURA - ARQUITECTURA
MARMOLES - CANTERIA

Oficinas:

DONOSO CORTES, 55 - MADRID - TELEFONO 47253
TALLERES MECANICOS

ORDEN DE SUSCRIPCION A REVISTA NACIONAL DE ARQUITECTURA

Nombre:

Población: Provincia:

Calle:, núm.

Se suscribe, durante un año, a la REVISTA NACIONAL DE ARQUITECTURA, a partir del número El importe de pesetas se remite por

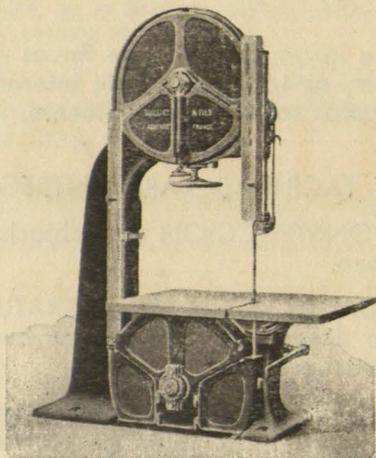
REVISTA NACIONAL DE ARQUITECTURA publicará doce números al año. Precios de suscripción para un año: España y América española, 80 pesetas; otros países, 110 pesetas.

GUILLIET HIJOS Y CIA

S. A. E.

INGENIEROS CONSTRUCTORES

●
**MAQUINAS
PARA
TRABAJAR
LA
MADERA**



●
FABRICA: FERNANDEZ DE LA HOZ, 46.
Teléfono 32264

CASA CENTRAL: FERNANDO VI, 23
Teléfono 34286
MADRID

MATERIALES DE CONSTRUCCION

 *Lopez y Pascual*

Oriente, 1 y 3. Tel. 71036 ● Téllez, 2. Tel. 71306
MADRID

A. R. G. V. I.

MONTAJES ELECTRICOS
CLIMA ARTIFICIAL
INSTALACIONES DE CALEFACCION
VENTILACION Y REFRIGERACION

LATONEROS, 8. TELEFONO 19173 MADRID

BUTSEMS Y CIA

Material MARMORITA ● Piedra ARCOSITA
Tubos y farolas "PHAC" ● Pozo "OMS"
Losetas de "SICILITA" ● Vigas "PHAV"
Pavimentos de "TERRAZO"

BARCELONA
Rambla de Cataluña, 35
Teléfono 16442

MADRID
Infantas, 42
Teléfono 12026

MANUEL DAPENA PELLICER

CONTRATISTA DE OBRAS

●
Plaza de Canalejas, 3. Teléfono 25071
MADRID

JOSE ARRIZABALAGA

CONSTRUCTOR DE OBRAS EN
GENERAL Y HORMIGON ARMADO

●
PLAZA DOS DE MAYO, 7 ● TELEFONO 25978
MADRID

HORMIGON CELULAR

PATENTE UNIVERSAL

El mejor aislante del calor, del frío y del ruido.—Superior al corcho aglomerado, amianto y productos análogos.—Imputrescible, incombustible e inalterable.—Se entrega en bloques, placas y medios tubos de todas dimensiones y diámetros.

BOSCH HERMANOS, S. L.

LAYETANA, 7, PRAL. BARCELONA TELEFONO 25866

RESERVADO PARA

J. RIDRUEJO

ARTICULOS SANITARIOS

SEVILLA

CALEFACCION
SANEAMIENTO
CONSTRUCCIONES

JOSE MUNAR
INGENIERO

OFICINA:
ALCALA, 66 - TEL. 26169

TALLERES:
ALFONSO XII, 9

SUCESOR DE G. PEREANTON
SOCIEDAD ANÓNIMA

TODA CLASE DE ESPEJOS, LUNAS
Y VIDRIOS PARA CUALQUIER APLI-
CACION EN ARQUITECTURA.

MARCA REGISTRADA

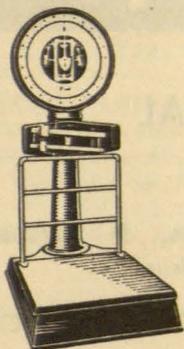
FÁBRICA - TALLERES Y OFICINAS:

CUESTA DE SANTO DOMINGO, 1

Telef. 15827 y 23699-Madrid

— SUCURSAL —
INFANTAS, 3
TELÉFONO 13143

**BÁSCULAS
ARISÓ**

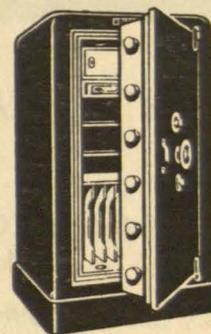


HIJOS DE A. ARISÓ

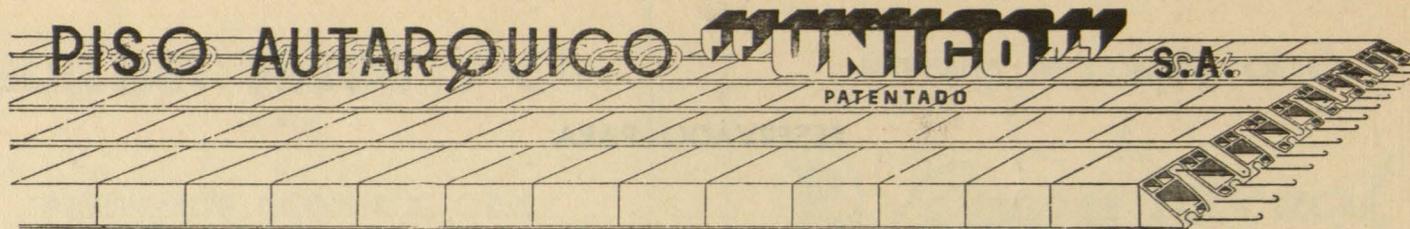
FUNDADA EN 1860

Sans, 12. Tel. 30226 BARCELONA

**ARCAS
ARISÓ**



Básculas para Autocamiones y Vagones
Básculas para toda Industria y Comercio
Básculas Automáticas: Patente N.º 137, 354.
Balanzas Automáticas y Semiautomáticas
Arcas para Caudales: **Armarios de acero.**
Cámaras acorazadas: **Compartimientos**



DECLARADO DE UTILIDAD POR LA DIRECCION GENERAL DE ARQUITECTURA EL 17 DE ABRIL DE 1941 Y POR EL INSTITUTO NACIONAL DE LA VIVIENDA EL 1 DE FEBRERO DE 1941
SOLUCIONA EL PROBLEMA DE LA CONSTRUCCION, CUMPLIENDO LAS NORMAS DEL DECRETO DE 11 DE MARZO DE 1941

P. A. U. S. A.
Avenida José Antonio, 65
— Teléfono 21510 —

GRATUITAMENTE ESTUDIOS Y PRESUPUESTOS SOBRE PLANO

REPRESENTACIONES EN TODA ESPAÑA

ALBACETE
P. Vila Más - Prol. Cervantes.

ALCOY
José Aracil - Av. Generalísimo, 64.

ALICANTE
J. García Pascual - Paseo Soto.

BARCELONA
S. Valeri - Mallorca, 244.

BILBAO
B. E. Cerrada - Alameda Urquijo, 20.

CADIZ
Francisco de Cos Cáneba - Av. General López Pinto, 9 y 11.

CASTELLON
F. García - Jordana, 34, Valencia.

GERONA
J. M. Noguera - Jaime I, 42.

HUELVA
R. Balbontín - Goles, 23, Sevilla.

HUESCA
P. A. U. S. A. - Costa, 2, Zaragoza.

JAEN
Antonio Flaquer - Plaza José Antonio, 17.

LEON
J. Antonio Rivaya-M. Teverga, 12, Oviedo

LERIDA
S. Valeri - Mallorca, 244, Barcelona.

MADRID
P. A. U. S. A. - Avenida José Antonio, 65.

MALAGA
Manuel Rein Segura - Larios, 6.

MURCIA
Carmelo Bueno Moreno - Simón García, 16 dup.

NAVARRA
José Duaso Murillo - Soldevila, 26, Tudela

OVIEDO
José Antonio Rivaya - M. Teverga, 12.

PALENCIA
Gaspar Arroyo - Ingeniero Industrial.

SEVILLA
R. Balbontín - Goles, 23.

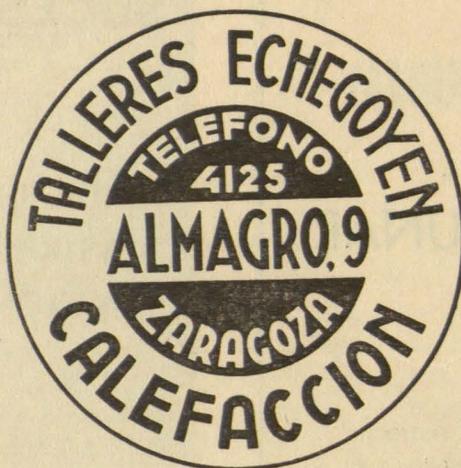
TARRAGONA
S. Valeri - Mallorca, 244, Barcelona.

TERUEL
P. A. U. S. A. - Costa, 2, Zaragoza.

VALENCIA
F. García - Jordana, 34.

ZARAGOZA
P. A. U. S. A. - Costa, 2.

CONSTRUCCIONES



SANEAMIENTO

INDUSTRIAS Y TALLERES **SAN BENITO, S. A.**

ELABORACION DE LA MADERA EN GENERAL

ESPECIALIDADES:

Carpintería de Construcción y de Armar. • Persianas enrollables. • Muebles. • Envases.
Molduras. • Zócalos. • Entarimados y otras propias de la industria.

Talleres y Oficinas: QUIÑONES, 4 - MADRID

Telefonos: DIRECCION, 30596 - SECCION TECNICA, 35345

REVISTA NACIONAL DE ARQUITECTURA

DIRECCIÓN GENERAL DE ARQUITECTURA • MINISTERIO DE LA GOBERNACIÓN

AÑO I • NÚMERO 10 y 11, EXTRAORDINARIO • MADRID

SUMARIO

PREAMBULO.

Inauguración de la Exposición de Trabajos de la DIRECCIÓN GENERAL DE ARQUITECTURA.

Mejoramiento de la vivienda en POBLADO DE PESCADORES.

Proyecto de poblado. Residencia de pescadores en FUENTERRABIA. Arquitecto: D. Pedro Muguruza Otaño.

Poblado de pescadores en MALIÑO.—Arquitecto: Carlos de Miguel.

Anteproyecto de poblados de pescadores en PASAJES DE SAN PEDRO, PASAJES DE SAN JUAN, ORIO, GUETARIA y MOTRICO.

Suburbios de Madrid. Poblados. BARRIOS DEL TERCIO Y CERRO PALOMERAS.— Arquitectos: D. Luis Moya Blanco, D. Enrique Huidrobo Pardo, D. Luis Díaz Guerra y Milla, D. Ramiro Avendaño Paisán, D. Carlos Bailly-Baillière, D. José Tames Alarcón, D. Ramiro Moya Blanco y D. Enrique García Hormaechea.

Reconstrucción de SANTANDER.— Arquitectos: D. Ramiro Sáiz Martínez, D. Rafael Fernández Huidrobo y D. José Fraile.

Gobiernos Civiles de LAS PALMAS y PAMPLONA.—Arquitectos: don Eduardo Laforet Altolaquirre, D. Antonio Vallcorba Ruiz, don Antonio de Mesa y Ruiz Mateos, D. Javier Fernández Golfín († 24 de junio de 1938), D. José Ulzugaray Jácome y D. Luis Moya Blanco.

Plaza de las Catedrales en ZARAGOZA.—Arquitectos: D. Regino Borobio, D. José Beltrán Navarro, D. Alberto Acha, D. Ricardo Magdalena y D. Mariano Nasarre.

Proyecto de ampliación del MUSEO DEL PRADO.—Arquitecto: D. Pedro Muguruza Otaño.

Ampliación del MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES.— Arquitecto: D. Pedro Muguruza Otaño.

Obras del TEATRO REAL.—Arquitectos; D. Luis Moya y D. Diego Méndez.

MONUMENTO NACIONAL A LOS CAIDOS.—Arquitectos: D. Pedro Muguruza Otaño, D. Francisco Javier Oyarzábal y D. Antonio Muñoz Salvador.

Sección bibliográfica. Libros y Revistas.

PREAMBULO

SE recoge hoy en las páginas de la REVISTA una serie de planos y fotografías que vienen a representar, con un carácter de permanencia, el conjunto de trabajos exhibidos por la Dirección General de Arquitectura durante el mes de mayo en el Palacio de Cristal, en coincidencia con la exhibición de Arquitectura Alemana en el Palacio de Exposiciones del Retiro. Interesa hacer constar con este motivo que, si bien fué esta concurrencia extranjera la única razón que desvió por una vez el cauce normal de nuestra labor hacia público conocimiento, actualmente limitada al curso que media de su estudio a su realidad en la obra, no por ello se alteró en tal ocasión la trayectoria eficaz de nuestro trabajo, limitando lo presentado a una serie de trabajos concebidos y desarrollados en su momento preciso bajo el imperativo de la realidad actual.

Quiere con ello decirse la ausencia de todo sentido exhibicionista, que buscara simplemente la impresión. Todos los proyectos presentados al público responden a la trayectoria de unos planes trazados sobre las líneas generales de ordenación de la Arquitectura nacional, que por mandato superior cumple ejercitar a la Dirección de Arquitectura.

Los planes de viviendas de pescadores son una realidad creada tras de varios años de estudio sistemático del tema, cuyo desarrollo se ha iniciado sobre el apoyo entusiasta y la base económica de los centros oficiales creados por el Estado y el Partido: el Instituto Social de la Marina, el Nacional de la Vivienda y la Obra Sindical del Hogar. Lo mismo acontece con los proyectos de viviendas del Terol (El Tercio) y Palomeras, que obedecen a un plan general de ordenación de los suburbios de Madrid, estudiado bajo las líneas directrices de la Junta de Reconstrucción, con el apoyo económico del Instituto Nacional de la Vivienda en este programa de política de la vivienda humilde.

La edificación oficial comprende en primer lugar de urgencia el reciente mandato recibido por la Dirección de impulsar la construcción de Sanatorios antituberculosos, de lo que sólo se exhibió una leve parte (El Ferrol del Caudillo y Zaragoza), ya en curso de obra.

Los Gobiernos Civiles comprenden también una realidad en curso, iniciada bajo la dirección de nuestro compañero Javier Fernández Golfín (caído por Dios y por España, asesinado en los fosos de Montjuich por la horda roja).

La reconstrucción de Santander y la reforma de la plaza del Pilar de Zaragoza, son dos exponentes diversos de una misma realidad, contenida en una creciente colaboración con los organismos técnicos de la Administración Local. (Ayuntamientos y Diputaciones, en un acuerdo afirmado en ocasión de obligado estudio, a lo largo de lo que se supera radicalmente la distancia que siempre media entre lo tradicional y la nueva creación.)

Finalmente, los que por lejano origen tuvieron una proyección y realidad particular van incorporados, según lo ordena la Ley creadora de la Dirección General de Arquitectura —23 de septiembre de 1939, Año de la Victoria—, a las líneas generales de ordenación que compete a la Arquitectura oficial. Los planos de reforma del Teatro Real, Museo del Prado, del Ministerio de Asuntos Exteriores, y como simbólico remate de todo ello, el Monumento Nacional a los Caídos, son problemas que la realidad del momento actual ha planteado y cuya ejecución seguirá el ritmo que con su cauce impulsen las directivas de origen superior a las de condición técnica que desde nuestra esfera cumple ejercitar.

Sirvan estas líneas de general explicación que alcancen a posible comentario producido e intercepten el que pudiera dar lugar, cuando más adelante y como simple antecedente surjan de nuevo estas figuras, primeras fases de una labor que se realiza y cuya conclusión será sujeta de una adecuada publicación.



EXPOSICION
DE
TRABAJOS
EN LA
DIRECCION
GENERAL
DE
ARQUITEC-
TURA



CON asistencia de los ministros de Asuntos Exteriores y de la Gobernación, embajadores de Alemania e Italia, representantes diplomáticos de otros países y otras altas personalidades, S. E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, inauguró el pasado mes de mayo la Exposición de Arquitectura Moderna Alemana y la de Trabajos de la Dirección General de Arquitectura.

Estas Exposiciones estaban instaladas en el Palacio del Retiro. Una compañía del Regimiento de Infantería número 2, con bandera y banda de música, rindió honores al Caudillo a su llegada. El Jefe del Estado, que fué aclamado con entusiasmo por el público, fué cumplimentado a su llegada por el director general de Arquitectura, D. Pedro Muguruza. Entre las personalidades que se encontraban ya en el Palacio de Exposiciones figuraban los ministros de Asuntos Exteriores y de la Gobernación; el capitán general de la Primera Región Militar, teniente general Saliquet; el general gobernador militar de Madrid, general

Sáez de Buruaga; el presidente de la Diputación Provincial, D. Luis Nieto Antúnez; el alcalde de Madrid, Sr. Alcocer; el presidente del Consejo de Estado; el segundo jefe de la Casa Militar del Generalísimo, general Uzquiano; los generales Franco Salgado y García de Pruneda; el vicesecretario general del Partido; el vicesecretario de Servicios; el director general de Seguridad; el director general de Regiones Devastadas, Sr. Moreno Torres; el director general de Bellas Artes, marqués de Lozoya; el jefe de Relaciones Culturales del Ministerio de Relaciones Exteriores, y otras autoridades y jerarquías.

El Caudillo llegó acompañado por el jefe de su Casa Militar, general Moscardó, y el jefe de su Casa Civil, don Julio Muñoz de Aguilar.

Después de visitar la Exposición de Arquitectura Moderna Alemana, el Caudillo pasó al Palacio de Cristal, donde estaba instalada la Exposición de la Dirección General de Arquitectura, que visitó detenidamente. El director general de Arquitectura, D. Pedro Muguruza, fué explicando deteni-

damente a S. E. el Jefe del Estado los diferentes proyectos que en ella figuraban.

Esos proyectos recogen el plan general de mejoramiento de la vivienda. La Exposición estaba dividida en diversas salas, dedicadas a poblados de pescadores, principalmente de Santander, Guipúzcoa y Asturias; poblados que ya están en construcción. Se veían en otras salas las maquetas del barrio de Terol y de Palomeras; otros modelos referentes a la reconstrucción de Santander; urbanización de la plaza de Nuestra Señora del Pilar, de Zaragoza; construcciones oficiales; ampliación del Museo del Prado y del Ministerio de Asuntos Exteriores; obras del Teatro Real, y el grandioso monumento que, por iniciativa personal de S. E. el Jefe del Estado, se está erigiendo en el Valle de los Caídos.

El Caudillo se interesó detalladamente por cada uno de estos proyectos, inquiriendo datos, que cumplidamente le facilitaba D. Pedro Muguruza, a quien exteriorizó la excelente impresión que dichos proyectos le producían.



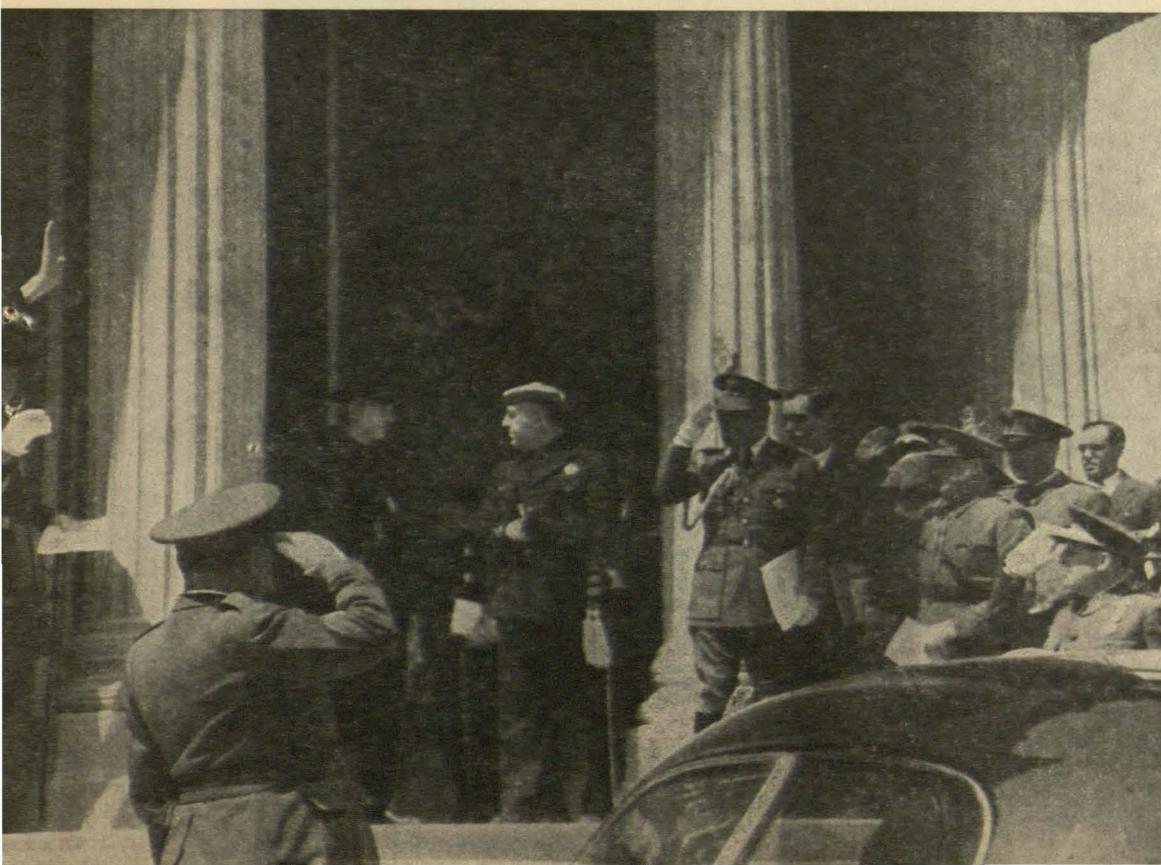
Breve reportaje gráfico de la inauguración, que recoge varios momentos de ella, realizados con la presencia de S. E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco.



Pocos días después, el ministro de la Gobernación inauguraba, en el Palacio de Cristal del Retiro, la IV Asamblea Nacional de Arquitectura, clausurando al propio tiempo la Exposición precedente.

Asistieron al acto los directores generales de Arquitectura, Sr. Muguruza; de Regiones Devastadas, Sr. Moreno Torres; de Turismo, Sr. Bolin; de Beneficencia, camarada Martínez Tena; de Bellas Artes, señor marqués de Lozoya; vicesecretario de Servicios; regidores del Ayuntamiento de Madrid, Sres. Latorre y Garaiz; director de Arquitectura del Ayuntamiento madrileño, Sr. Blein; director y profesores de la Escuela Superior de Arquitectura, y arquitectos madrileños y de provincias en número superior a 400.

El director general de Arquitectura, Sr. Muguruza, dijo que coincidía la clausura de la Exposición de trabajos realizados por la Dirección General con la apertura de esta IV Asamblea, "ambas organizadas al amparo del ministro de la Gobernación, al que tantas cosas debemos los arquitectos españoles, por el apoyo constante, firme y valiosísimo que nos dispensa".



"Asistimos a la vez —dijo el ministro de la Gobernación en un breve discurso— a la clausura de esta bella Exposición de Arquitectura, que puede presentarse frente a otras con más recursos sin temor a desmerecer. En arquitectura, como en otras muchas cosas, los españoles no necesitamos mirar al exterior ni copiar, sino que nos basta bucear en nosotros mismos e inspirarnos en un Herrera, en un Villanueva..."

En esta IV Asamblea Nacional de Arquitectura se han de deducir mejoras para la Corporación y progresos para la técnica, y yo os ruego que antepongáis estos ideales a cualesquiera otros, imitando la generosidad del Caudillo, y dirijáis todos vuestros esfuerzos a la mayor grandeza de España."

Terminó el Ministro declarando clausurada la Exposición de Arquitectura y abierta la IV Asamblea de Arquitectos españoles, a la que asistían 380 arquitectos que representaban a todos los Colegios y Delegaciones provinciales de España.

Bajo la presidencia del director general de Arquitectura, D. Pedro Muguruza, se celebró en la Iglesia de San Sebastián una misa rezada en sufragio de las almas de los arquitectos caídos por Dios y por España.

Poblado Residencia de Pescadores

Fuenterrabia

Arquitecto: D. PEDRO MUGURUZA OTAÑO

UNO de los problemas abordados desde la Dirección es el mejoramiento de la vivienda humilde; y dentro de esta preocupación social, ha constituido tema de especial interés el de la vivienda del pescador.

Para sistematizar el trabajo y encuadrarlo en los términos generales propios de un plan concebido con carácter nacional, se iniciaron los estudios informativos que alcanzan el conocimiento de la vida actual del pescador, en todos los pueblos del litoral donde desenvuelve su existencia familiar y ejerce su oficio.

Estas investigaciones han servido para reunir una referencia documental completa de todos los pueblos pesqueros españoles. Se ha adquirido una experiencia, por la que se atribuye a la operación material de facilitar vivienda el lugar y el valor relativos que ha de otorgársele, dentro de la escala

total de apremios antepuestos al de un mejor cobijo, que son el origen de sus malas condiciones.

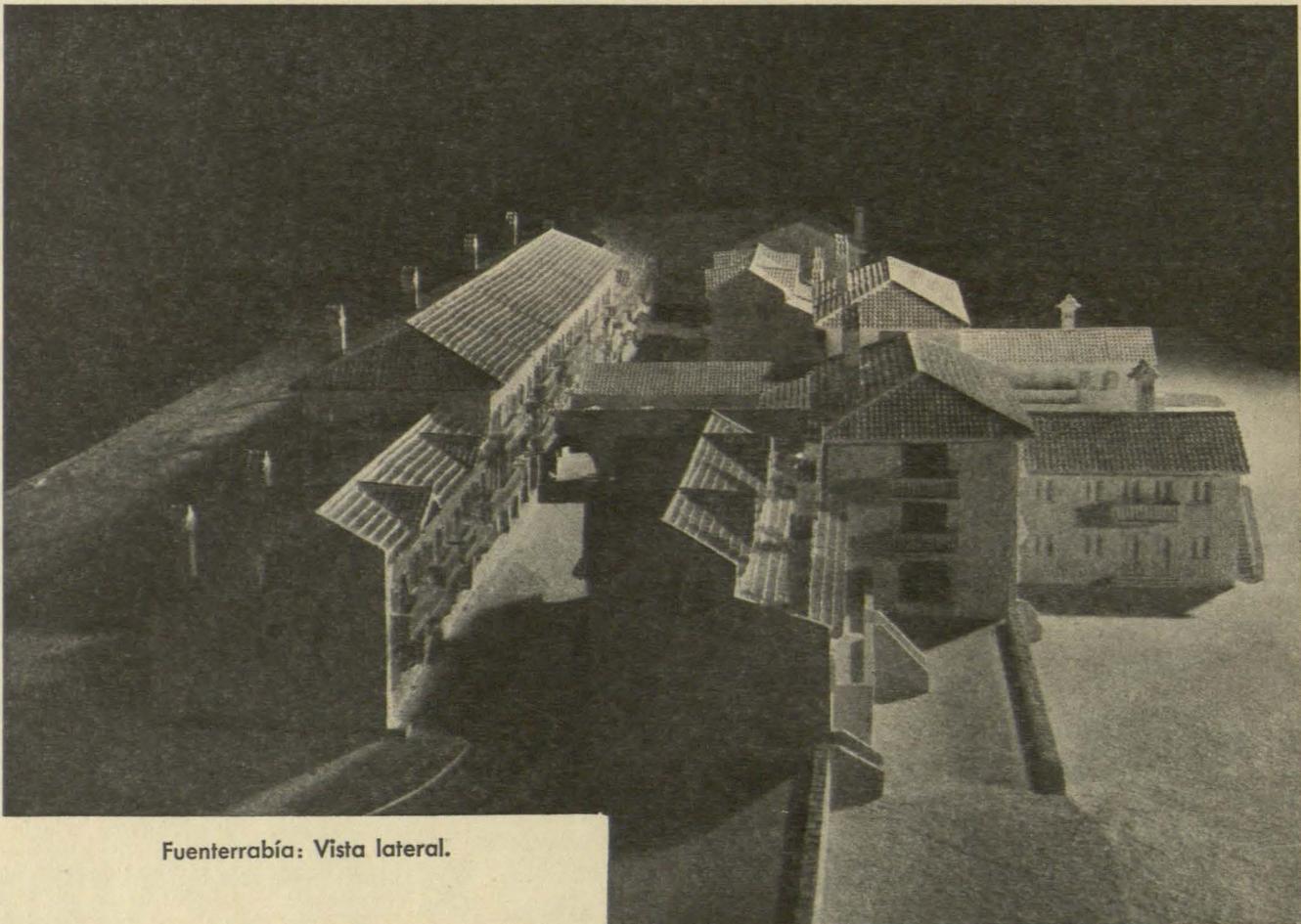
La falta de una satisfacción coordinada para todas esas necesidades agobiantes de la vida puede ser razón de ineficacia para el resultado perseguido, porque la carencia de sistemas de trabajo, la ausencia de previsión y los defectos de una economía desarticulada, reúnen sobre las casas los motivos de ruina que se trata de suplir.

Así ha resultado frecuente el caso ocurrido durante ese período informativo a quienes realizaban los estudios, de recibir peticiones de estudios relativos a obras técnicas (un espigón, una carretera, una instalación frigorífica o un servicio de camiones, cuando no el ramal de un ferrocarril) por encima de lo referente a la vivienda cuya ruina y malas condiciones encontraran ya su ánimo y su cuerpo en cierto modo inmunizados a través de

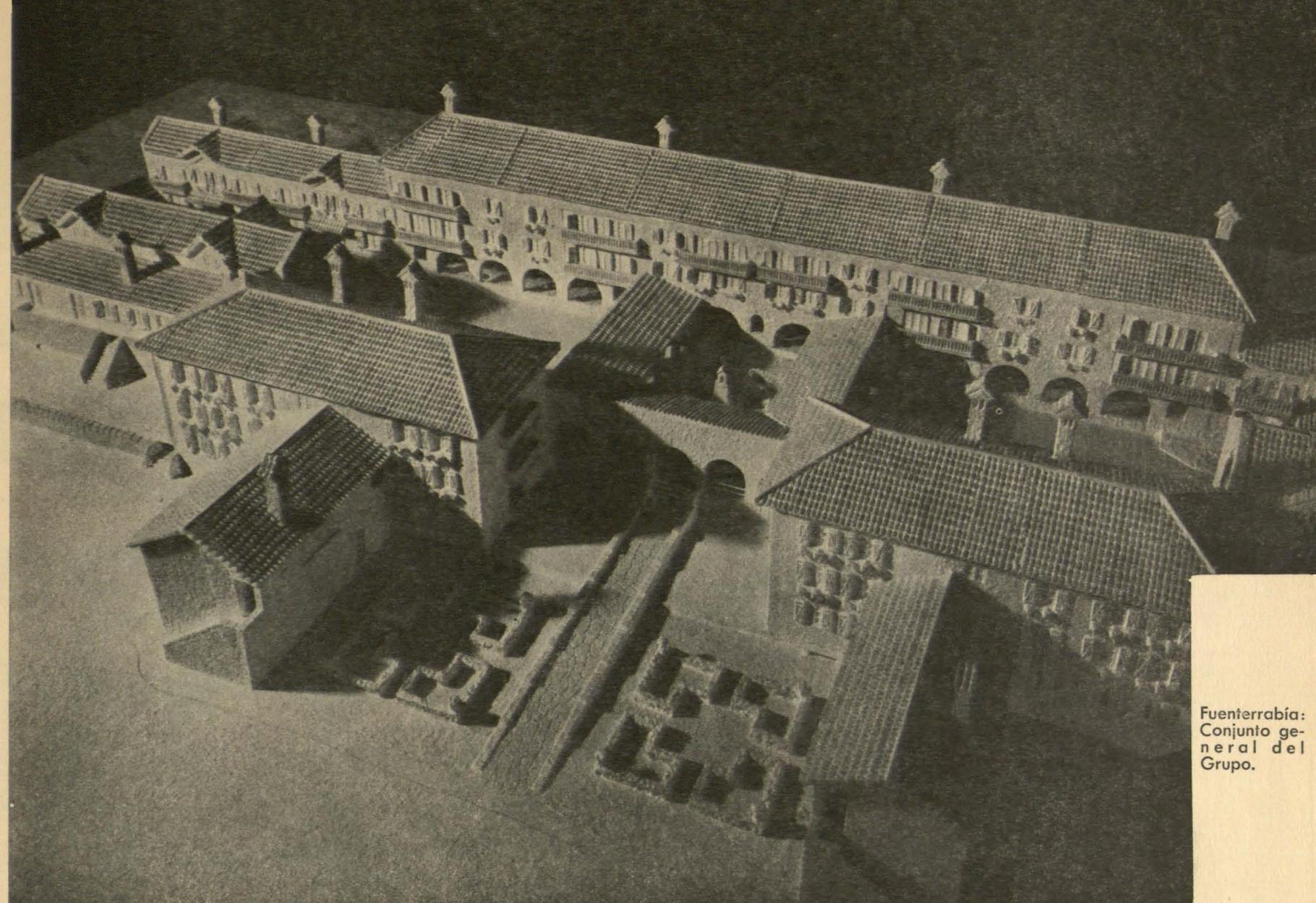
un proceso de atrofia de la sensibilidad o de endurecimiento físico.

Pero el impulso vital de unos núcleos de población no puede esperar a que se constituya un mecanismo oficial que abarque y resuelva en su conjunto todos los problemas resultantes de un proceso de organización político-gremial como es el apuntado.

Porque hay en la Costa dos grandes grupos de poblados a considerar de distinto modo: unos, son los que, en razón de ese desorden social consiguiente a lenidades y abandonos seculares, albergan la industria de la pesca dentro de una estructura primitiva, antieconómica, en franco proceso de ruina acusada netamente en cuanto directamente depende de ella. Y por tanto en la vivienda. Otros, son los que se asientan sobre lugares donde cualquier razón natural o artificiosa viniera a resumir en idénticos afares un núcleo pescador cuya herman-



Fuenterrabia: Vista lateral.



Fuenterrabía:
Conjunto general del Grupo.

dad cristalizara en una cofradía a cuyo cobijo se agruparan luego otros grupos, en número superior a lo que la realidad física del lugar pudiera admitir en acumulación de albergues y viviendas. Hacíndose éstas sobre peñas y laderas en un crecimiento

sucesivo, sujeto a los vaivenes de la historia e impulsado ahora en razón de circunstancias que no es de nuestra competencia analizar, pero en cantidades que obligan a nuestra técnica al estudio de una urgente atención. Esto significa la necesidad de cons-

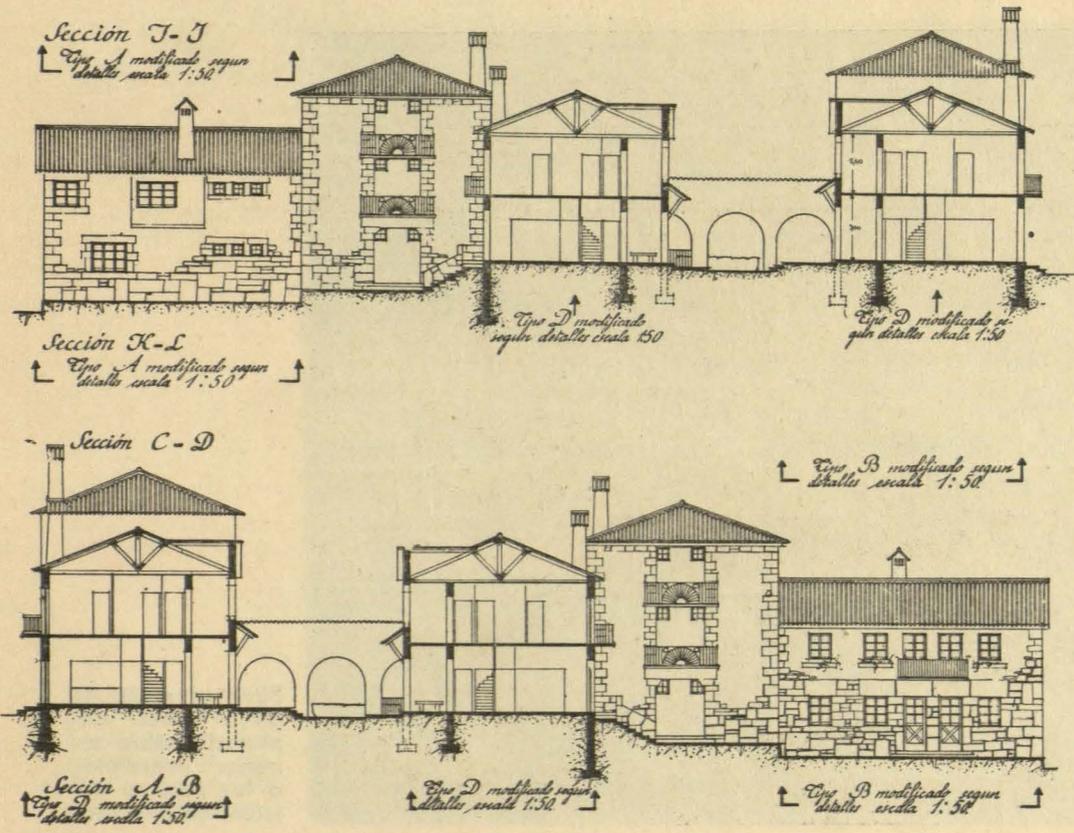
truir viviendas allí donde sea menester por la densidad de población, lo que ha llevado la mayor atención a la costa norte, iniciándose el plan de Fuenterrabía, para terminarlo por ahora en Arolas, comprendiendo dentro de esta trayectoria Pasajes, Orío, Guetaria, Motrico, Ondárroa, Lequeitio, Bermeo, Santurce, Laredo, Santander, Colindres y San Vicente de la Barquera. No obedece esta elección a un especial capricho, sino que responde a una serie de razones que parece oportuno señalar.

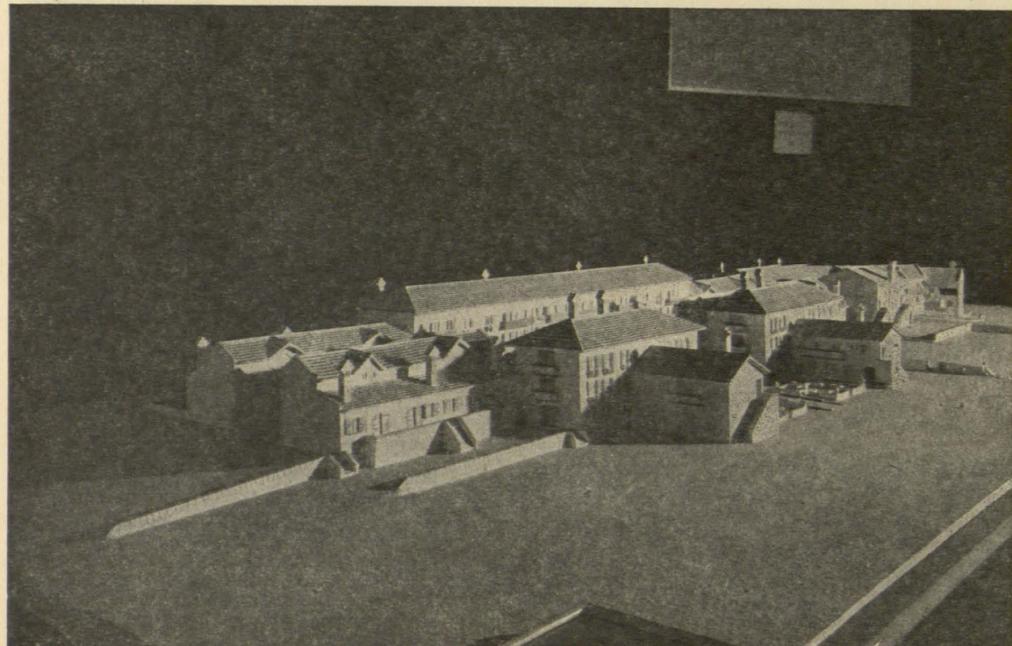
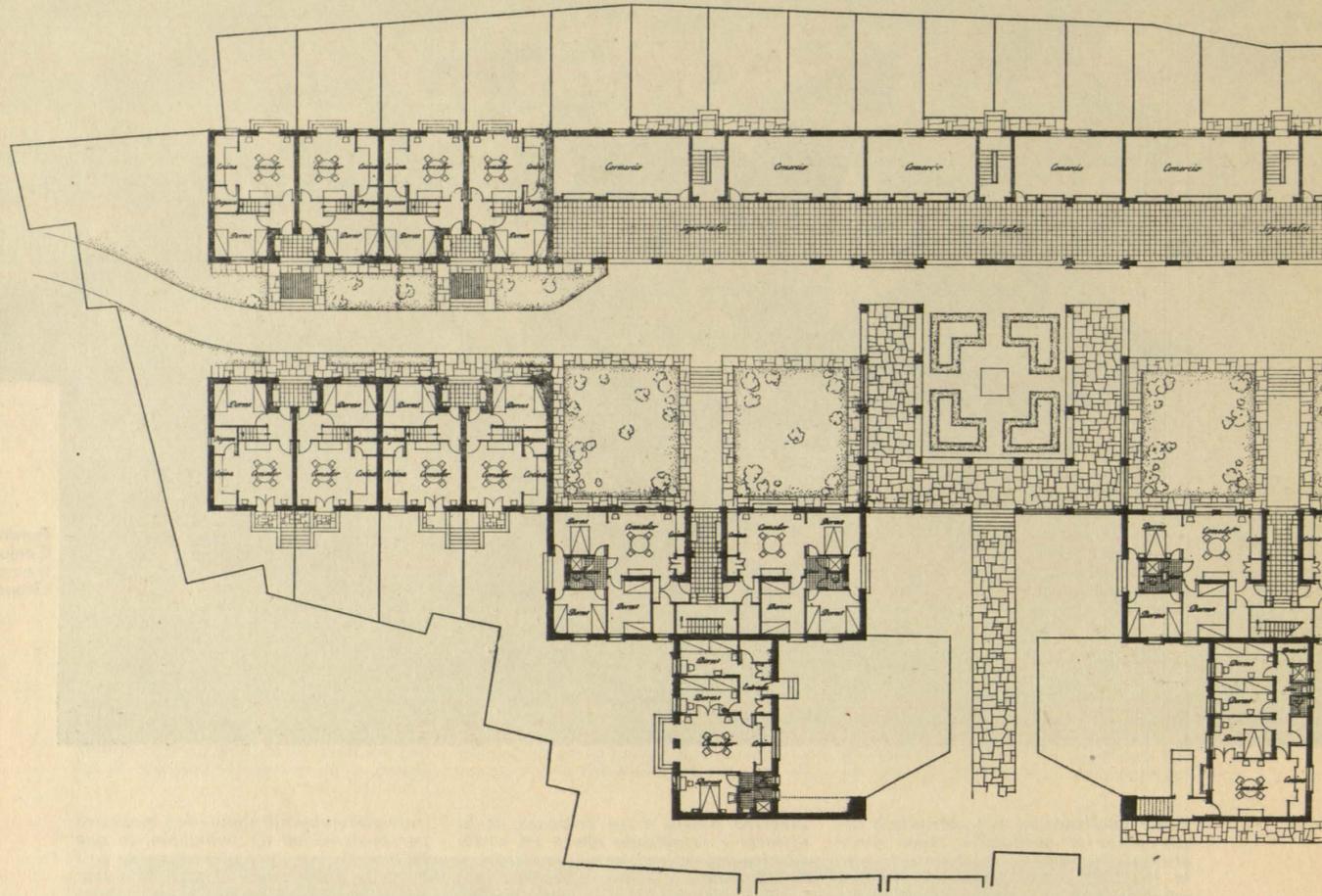
La costa cantábrica comprende una línea ininterrumpida de poblados de condición netamente histórica; casi todos ellos llevan en su escudo de armas un tema preponderante que señala su origen ligado a las faenas del mar.

Es Fuenterrabía realmente donde se inicia el plan con un proyecto, ya en curso de realización, sobre terrenos inmediatos a los núcleos actuales de pescadores que se agrupan en el Barrio de La Marina.

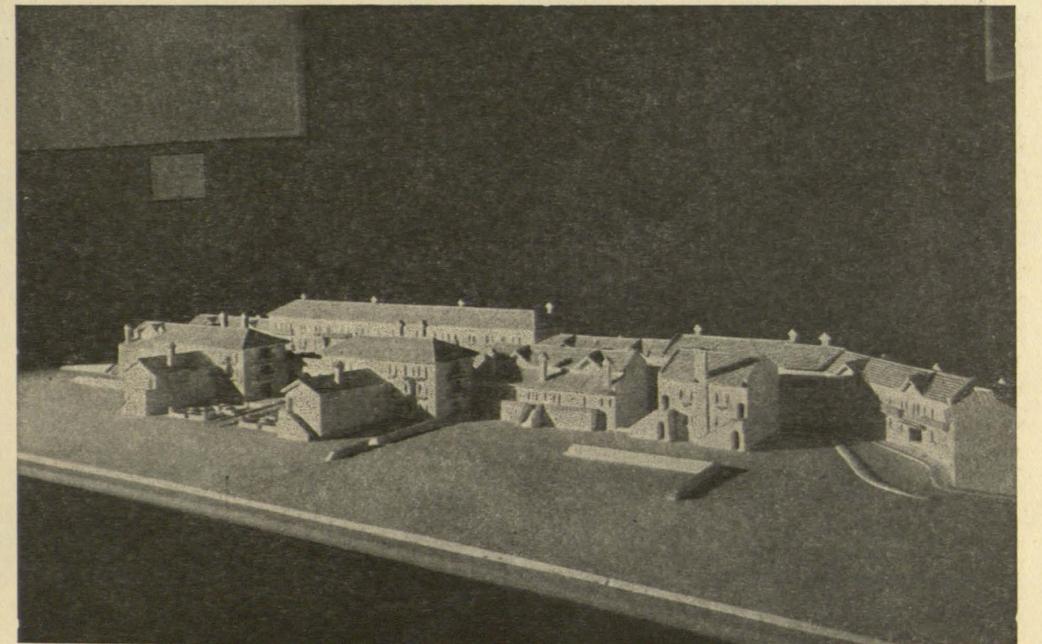
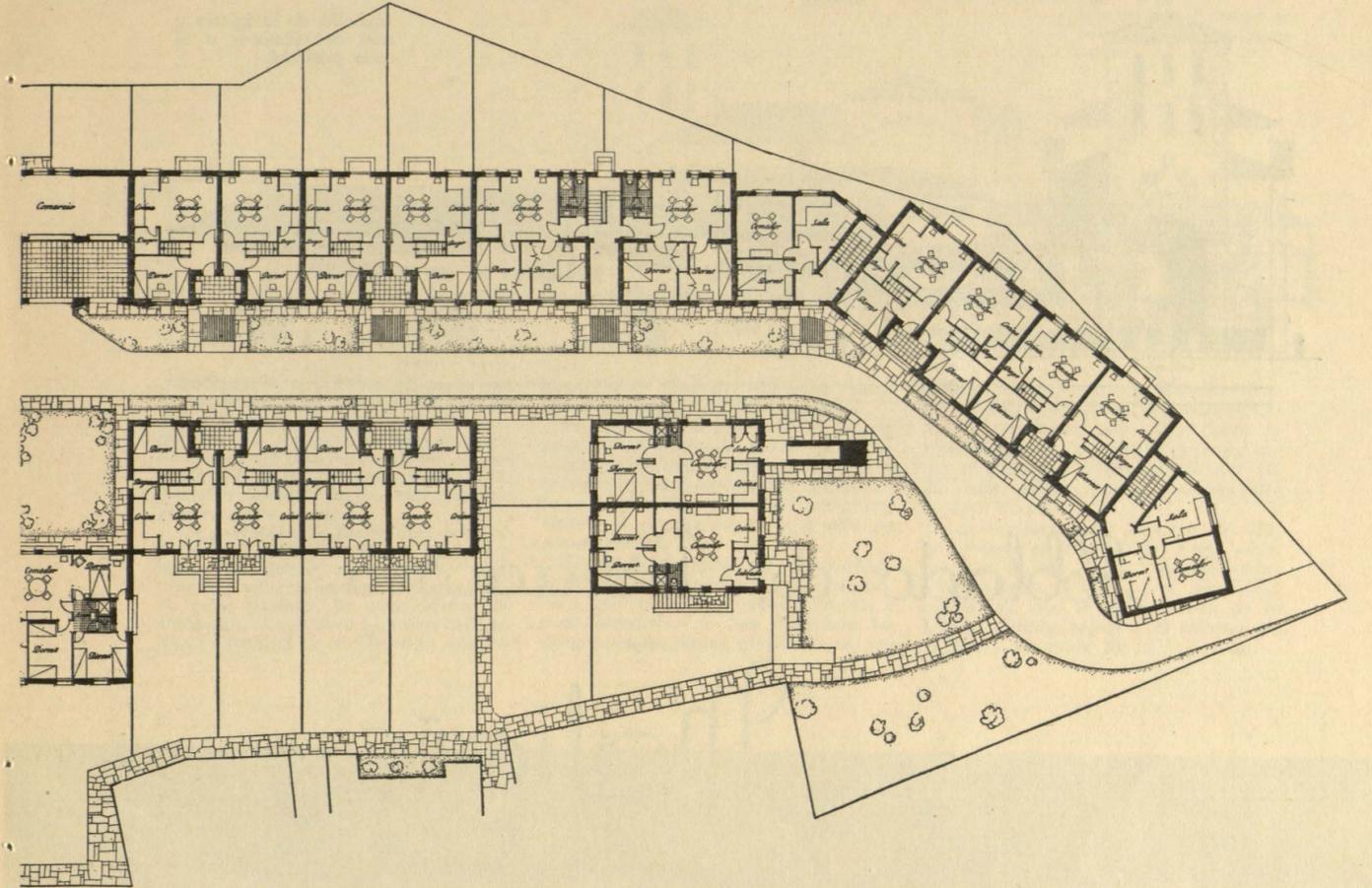
Se compone de 66 viviendas, que se reúnen en un recinto alcanzado por tres accesos, abiertos sobre el caserío actual que circunda el terreno. Se ampara de los vientos fuertes del Norte al socaire de una elevación que separa el pueblo de la vega alta y queda orientado al Mediodía, disfrutando así del mejor soleamiento.

En los planos y fotografías que le acompañan se aprecian la disposición general del trazado y las alturas de los distintos grupos de edificaciones proyectadas, utilizando racionalmente la configuración del terreno de emplazamiento.

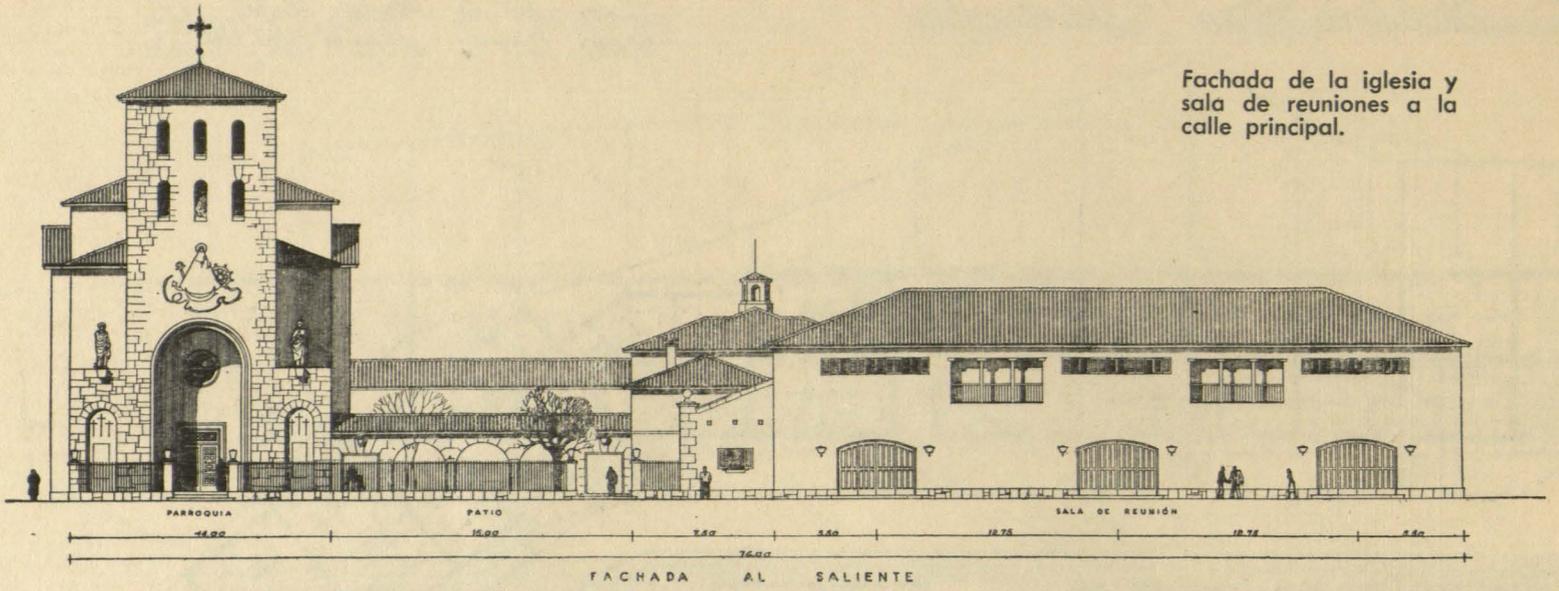




Fuenterrabía: El grupo queda emplazado sobre terrenos inmediatos a los núcleos actuales de pescad-



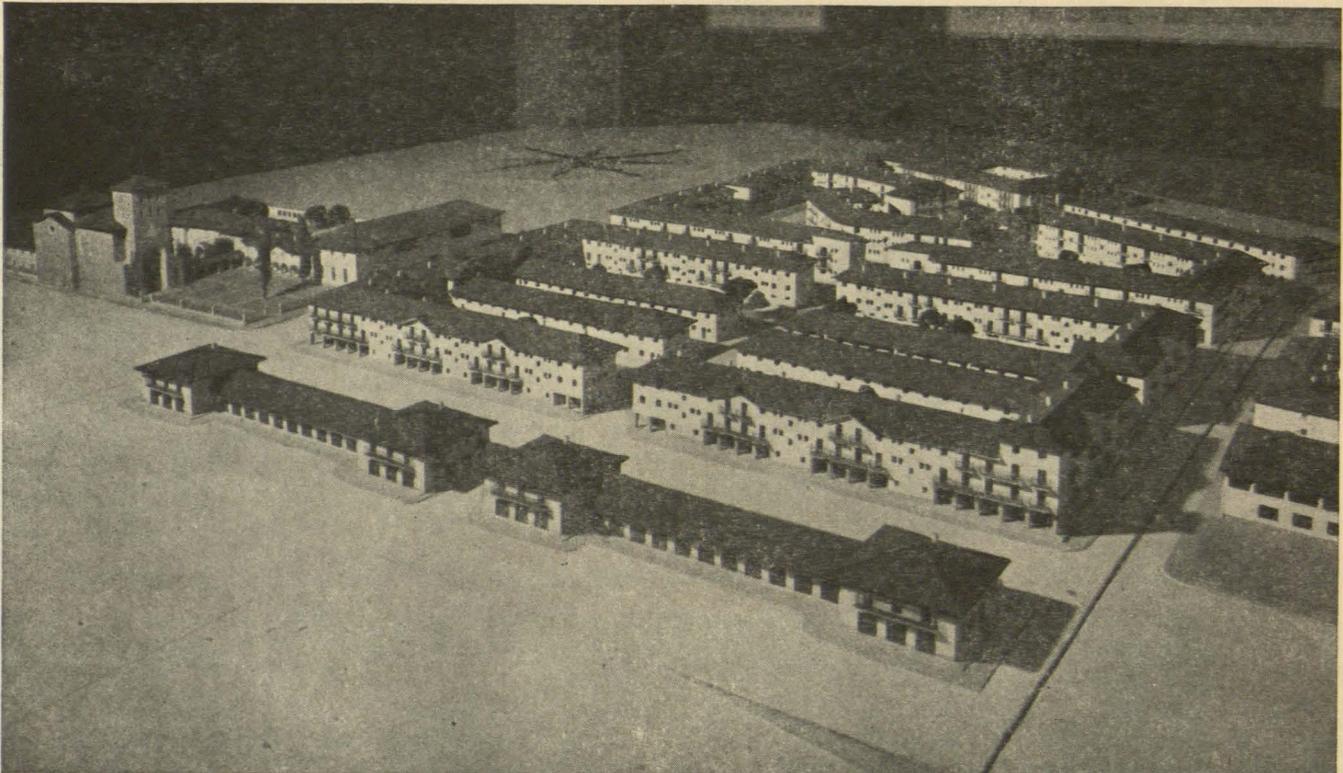
res, que se agrupan en el Barrio de La Marina, y que, orientado al mediodía, disfruta del mejor soleamiento.



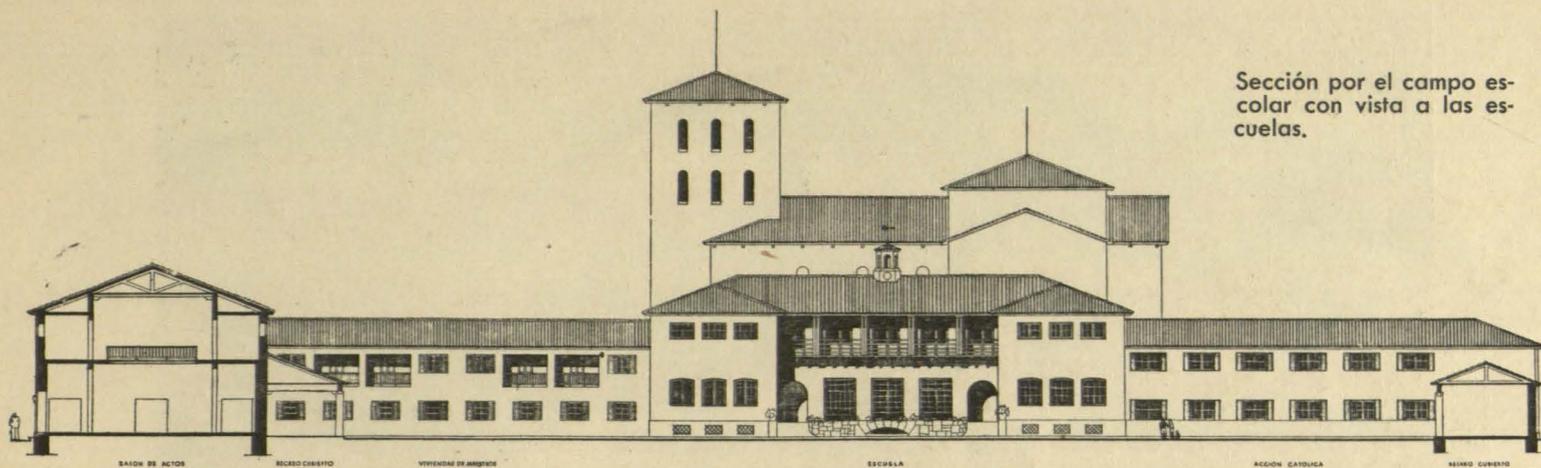
Fachada de la iglesia y sala de reuniones a la calle principal.

Poblado de Pescadores Maliciano

Arquitecto: CARLOS DE MIGUEL.



Vista del conjunto, con las escuelas en primer término y la iglesia al fondo.



Sección por el campo escolar con vista a las escuelas.

La creación del puerto pesquero que la importancia de la bahía de Santander requiere va a tener realidad en la dársena de Maliaño, donde la Junta de Obras del Puerto ha hecho el proyecto de puerto con las instalaciones y anejos sujetos a las normas más modernas de la técnica.

La población de pescadores para este futuro puerto se alojará en el poblado de nueva construcción cuya planta y aspecto general se presentan en estas páginas. Se construirán 550 viviendas, acogidas al régimen del Instituto Nacional de la Vivienda, con los

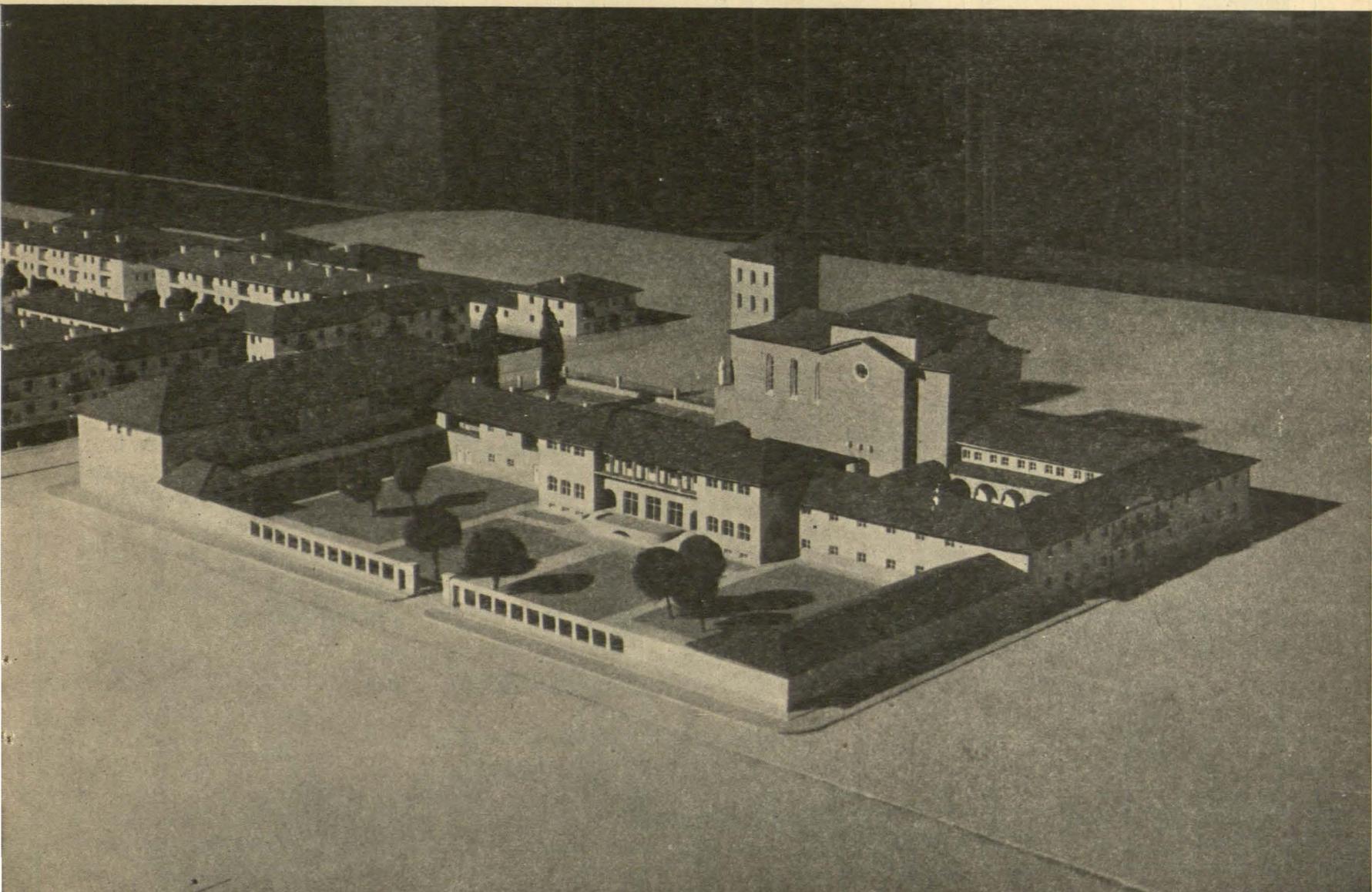
servicios de Casa del Pescador, Sanatorio, mercado, tiendas, almacenes.

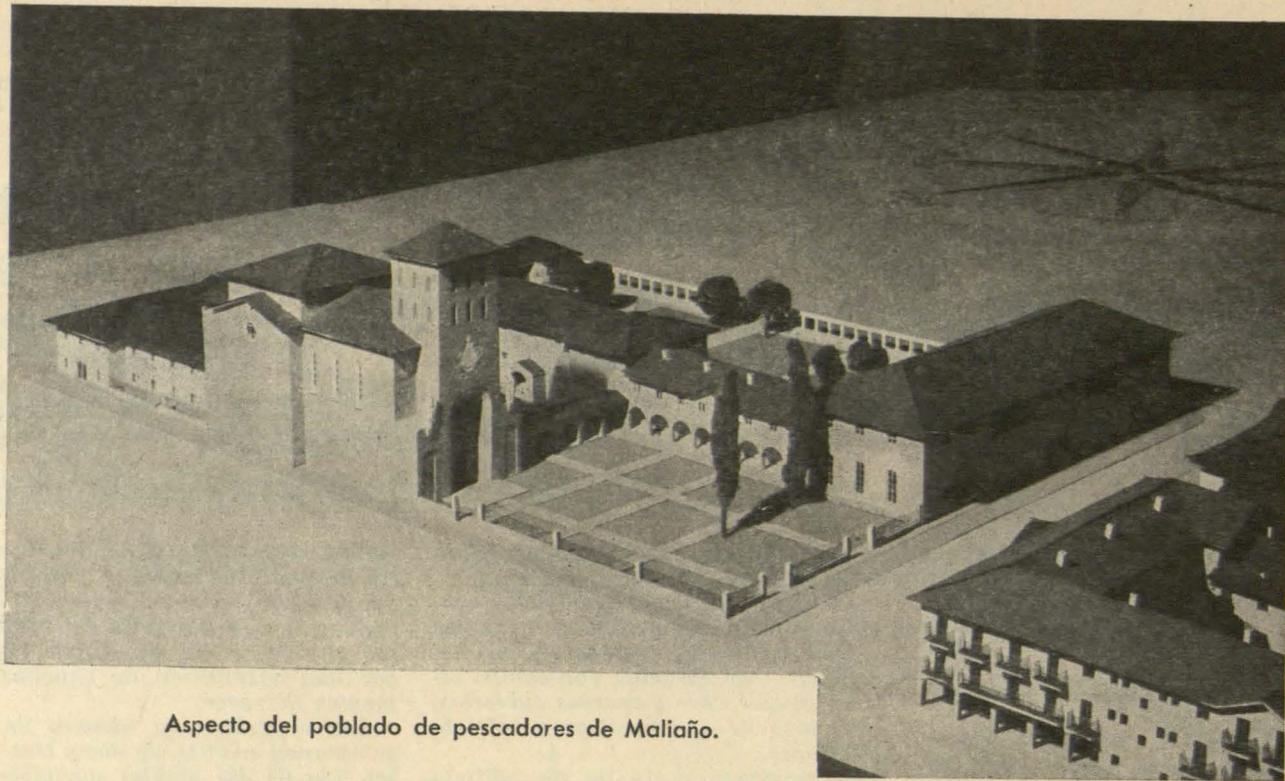
En el ángulo E del poblado se emplaza el conjunto de Iglesia y anejos —casa parroquial, catequesis, acción católica—, las escuelas, con campo escolar al aire libre y recreos cubiertos, viviendas de los maestros y sala de reuniones.

El proyecto parte de un edificio existente en el centro de la composición, que se habilita para escuelas, y a su alrededor se han agrupado las otras construcciones, estableciendo sus

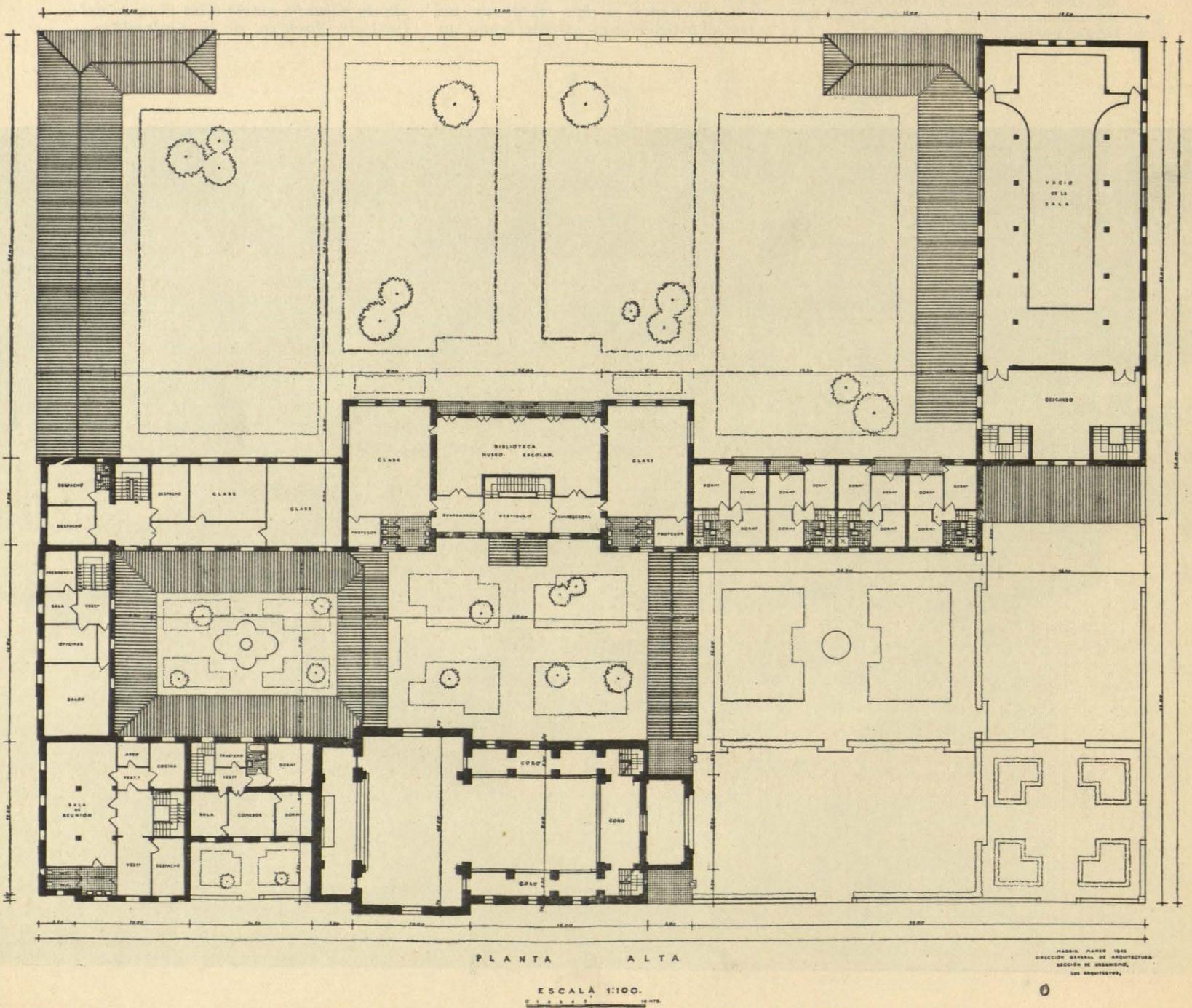
mutuas relaciones y dependencias dentro de una ordenación arquitectónica. Se ha procurado así evitar tanto la rigidez, que es impropia del tema, como el desorden a que puede dar lugar una agrupación de aquellos elementos dispares.

Las viviendas, en número de 550, se agrupan en filas, de dos y tres plantas. Las de dos plantas son viviendas unifamiliares, y las de tres, viviendas colectivas, con la distribución de la planta adjunta, sujeta a las normas del Instituto Nacional de la Vivienda.

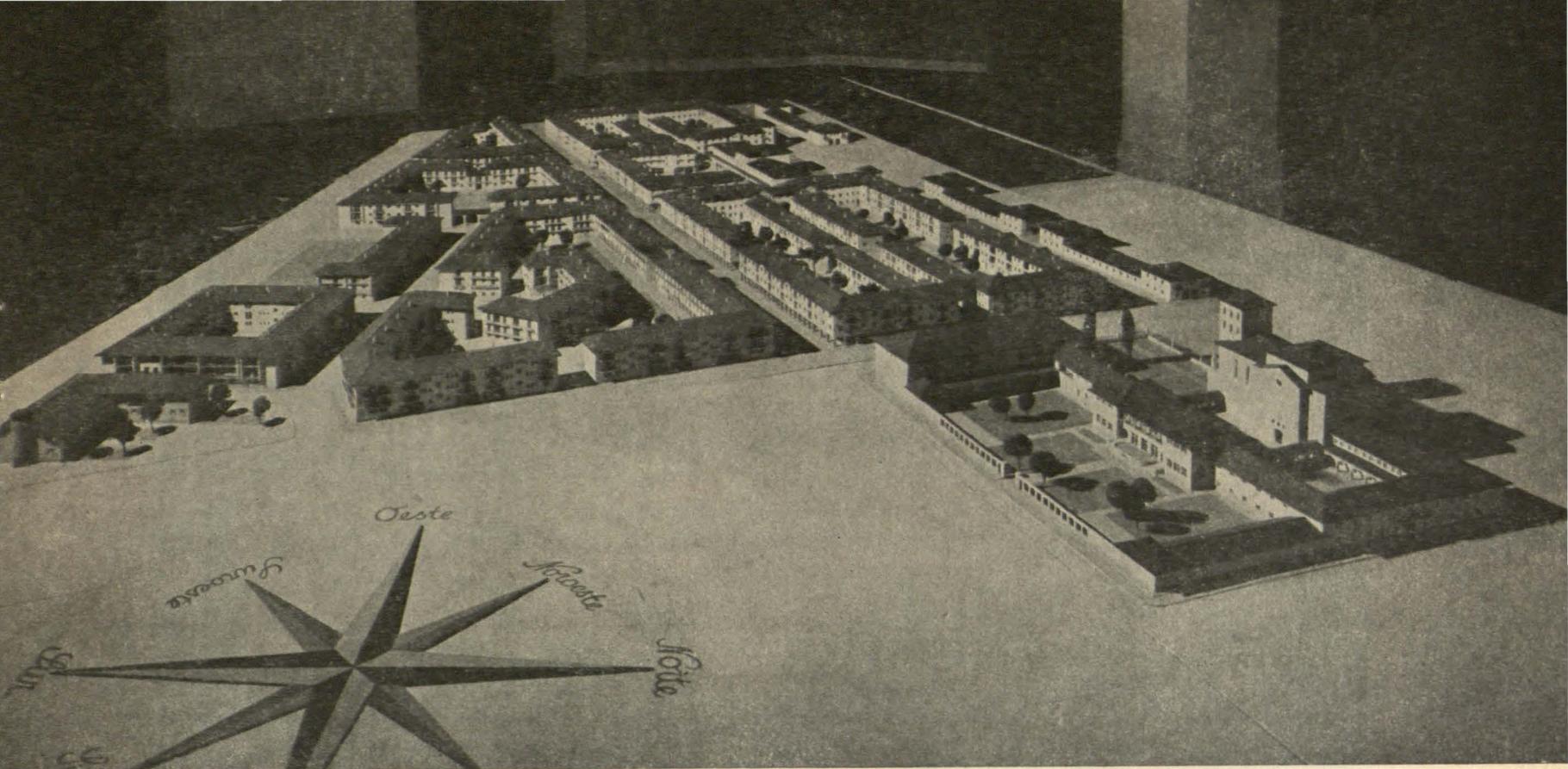




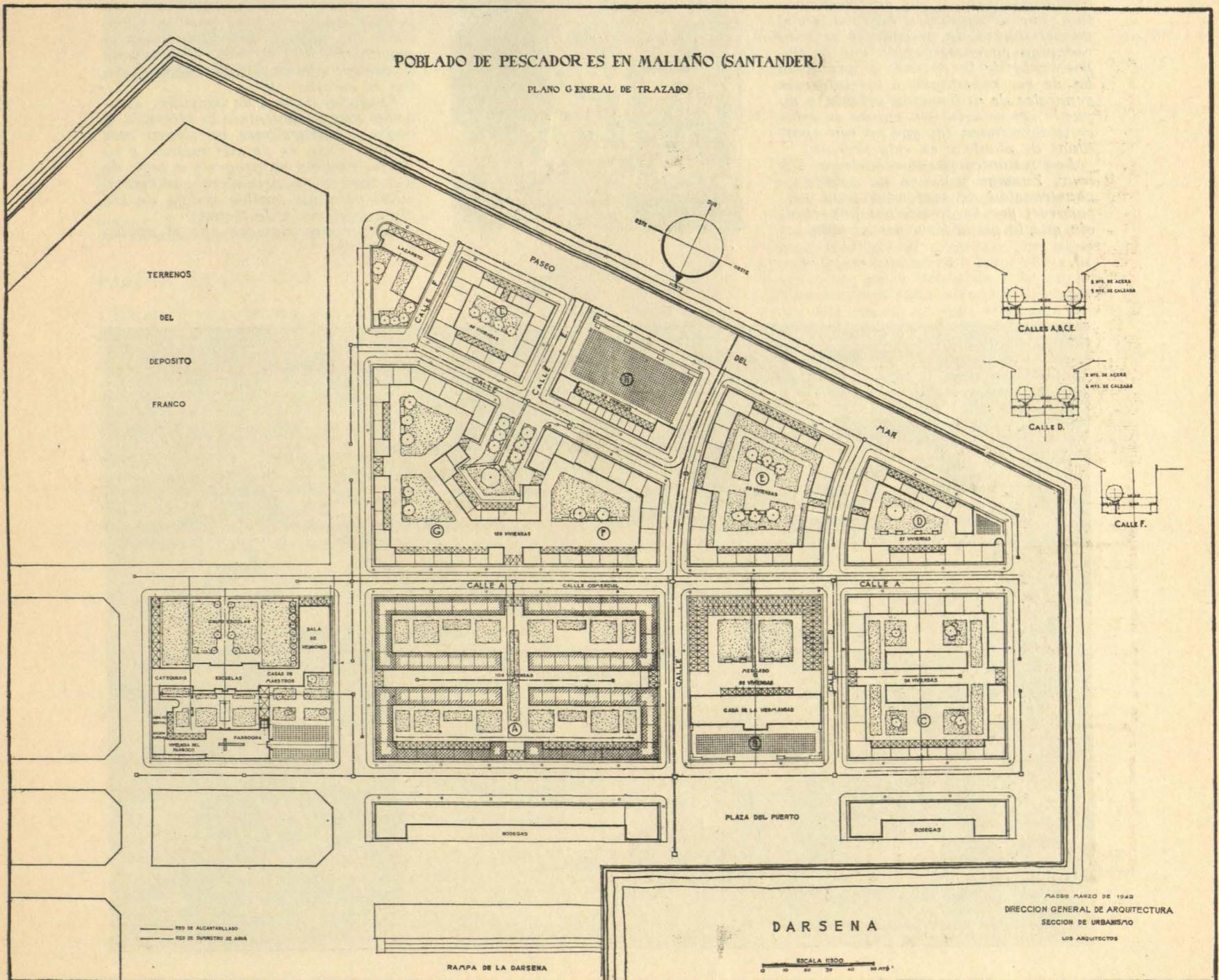
Aspecto del poblado de pescadores de Maliaño.



Planta general del poblado de pescadores de Maliaño.



Conjunto de la galería, escuela y sala de reunión. En primer término, las viviendas de pescadores.



Planta de conjunto del núcleo urbano de Maliaño.

ANTEPROYECTO DE POBLADO DE PESCADORES

PASAJES
DE SAN JUAN

PASAJES
DE SAN PEDRO

ORIO

GUETARIA

MOTRICO



EL anteproyecto consta de cinco grupos de viviendas, que se proyectan, respectivamente, en los puertos de pesca siguientes: Pasajes de San Juan, Pasajes de San Pedro, Orio, Guetaria y Motrico.

Constituyen un plan completo provincial de mejora de la vivienda del pescador, si se tiene en cuenta que Fuenterrabía tiene ya un estudio particular realizado y que en San Sebastián, por su condición especial, en la que el núcleo de pescadores es muy reducido en comparación con la importancia de la ciudad, el problema ha de ser supeditado a los intereses generales de ordenación urbana, y no puede ser resuelto sin entrar en estas consideraciones, las que no son oportunas de plantear en esta ocasión.

Los restantes pueblos costeros, Zarauz, Zumaya y Deva, no requieren construcción de viviendas para pescadores, por la escasisima importancia que la pesca tiene en su vida.

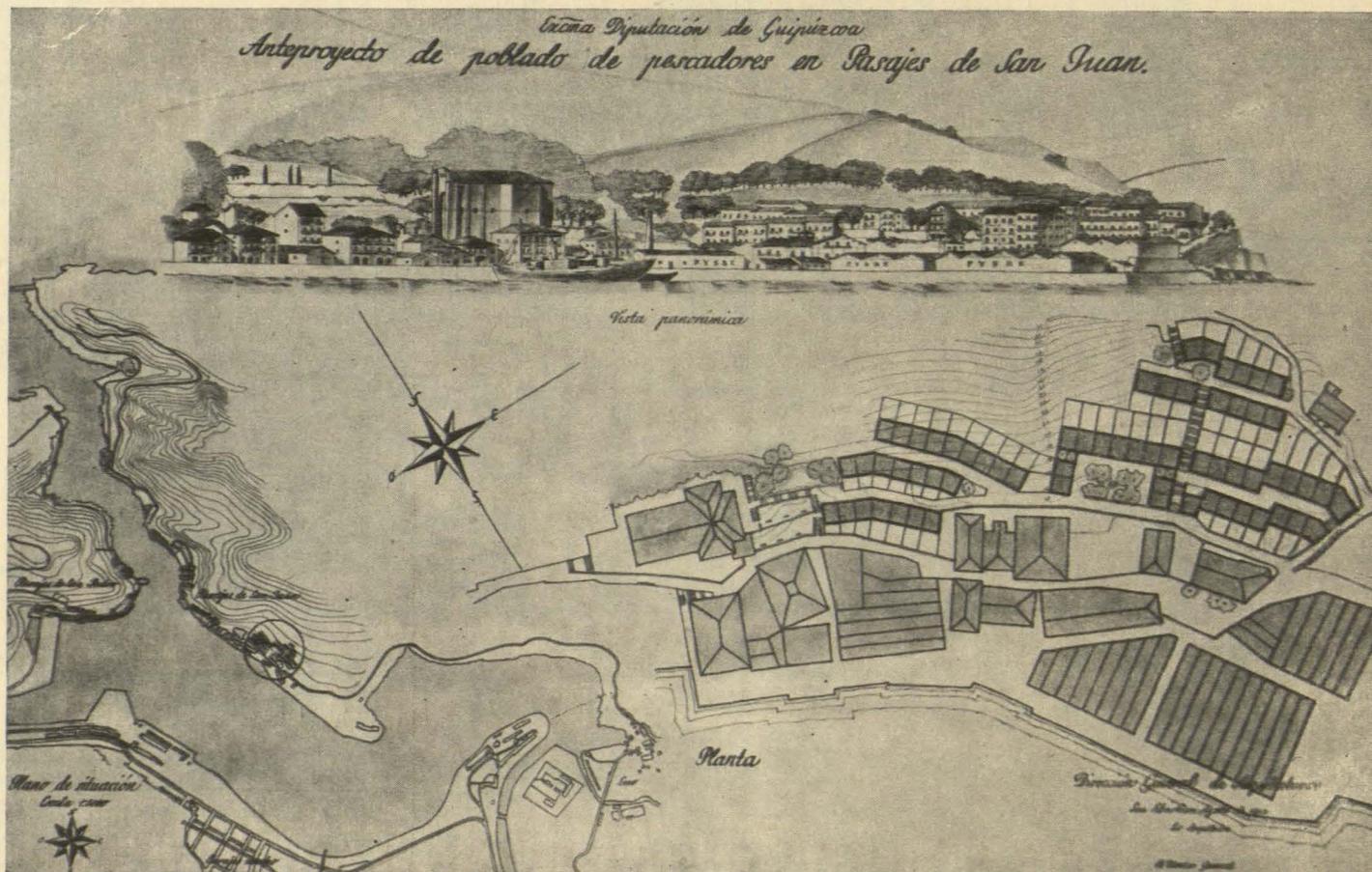


Los tipos de vivienda se adaptan a las circunstancias locales de cada caso, indicándose tres tipos fundamentales: la casa de viviendas de pisos, la vivienda unifamiliar de dos plantas y la vivienda unifamiliar con tienda, desarrollada en tres plantas. Estas dos últimas cuentan además con una pequeña superficie de tierra dedicada a corral y huerta.

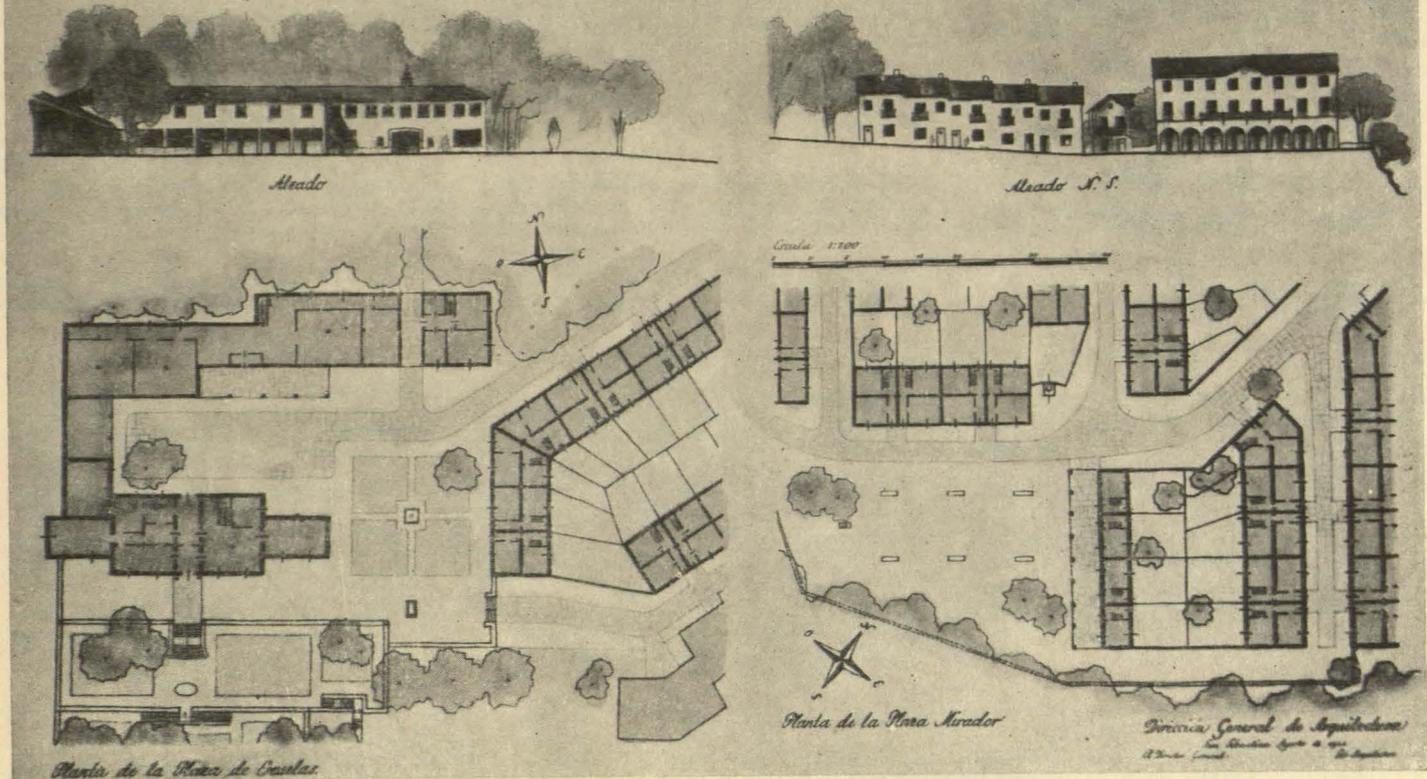
La urbanización se busca que sea lo más sencilla y fácil posible, adaptando las calles y las edificaciones al movimiento del terreno, no teniendo inconveniente en disponer algunas calles en escalinatas.

El ancho normal de las calles dedicadas exclusivamente a la vivienda, y cuyas construcciones no tienen más de dos pisos, es de seis metros, y su pavimentación se proyecta a base de tres metros de verdadera pavimentación, para un posible rodaje de coches, y el resto de tierra.

Se procura siempre que el núcleo



Excmo Diputación de Guipúzcoa
Anteproyecto de poblado de pescadores en Pasajes de San Pedro.

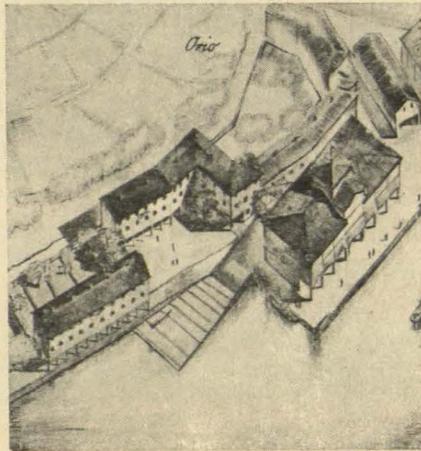


de edificación tenga un pequeño centro de reunión y estancia y que éste se halle situado en las mejores condiciones de topografía y paisaje, para que ofrezca el ambiente más adecuado.

PASAJES DE SAN JUAN

Consta el grupo de 64 viviendas, emplazadas a la derecha de la carretera, a la entrada actual del pueblo por la carretera de Lezo.

Aun cuando el pueblo tiene un reducido censo de población pesquera, compuesto por unas 50 familias, se ha tenido en cuenta el mal estado sanitario de las casas existentes y la necesidad de prever viviendas para los obreros de las industrias derivadas de la pesca. La situación elegida, en una ladera orientada al Mediodía, es muy favorable para la vivienda. La urbanización proyectada consta fundamen-



zación y en las condiciones sanitarias y estéticas de la edificación.

La solución completa del problema de la vivienda en Pasajes de San Pedro requiere un estudio de mayor envergadura que el presente, que haga posible un verdadero ensanche de la población en la falda de Ulia hacia Miracruz, teniendo siempre presente que este estudio no debe realizarse independientemente de los estudios generales de ordenación de la ciudad de San Sebastián, ya que en realidad el puerto de Pasajes, y muy especialmente el de San Pedro, es San Sebastián mismo. Sería del máximo interés plantear cuanto antes la anexión de Pasajes a San Sebastián, para realizar este estudio de urbanización en conjunto.

En el anteproyecto se ha proyectado la Escuela Náutica en el Palacio de Salinas, al que se adosa un ala de edificación para las clases. En la explanada inmediata se disponen 63 vi-

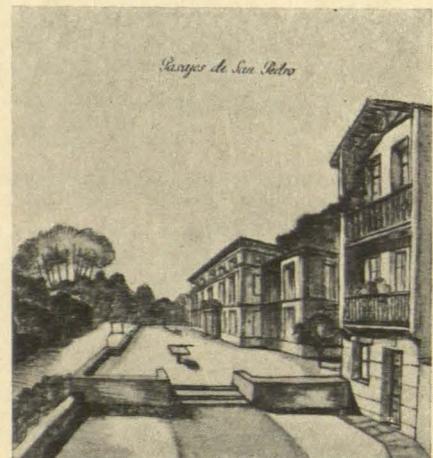
talmente de una calle, que, partiendo de la carretera, enlaza con el camino del cementerio, y en la que se dispone una pequeña plaza.

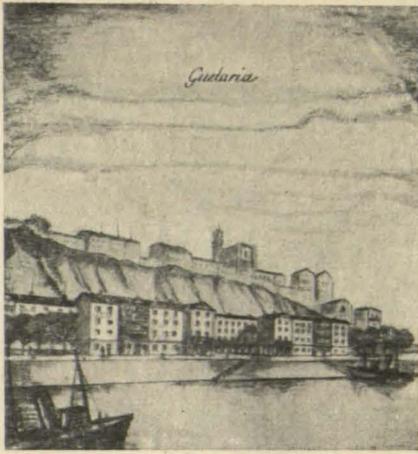
PASAJES DE SAN PEDRO

En el emplazamiento del Palacio de Salinas se proyecta un conjunto de Escuela Náutica y núcleo de viviendas.

El problema de Pasajes de San Pedro difiere del resto de los pueblos por el mayor volumen de su censo de población pesquera, debido al gran número de obreros empleados en la pesca de altura.

La gran escasez de viviendas que ha existido en este puerto ha ocasionado la construcción del barrio de Trincherpe, de casas de gran altura, cuyo aspecto general no puede ser más triste y desagradable, por la falta total de sentido de orden en la urbani-





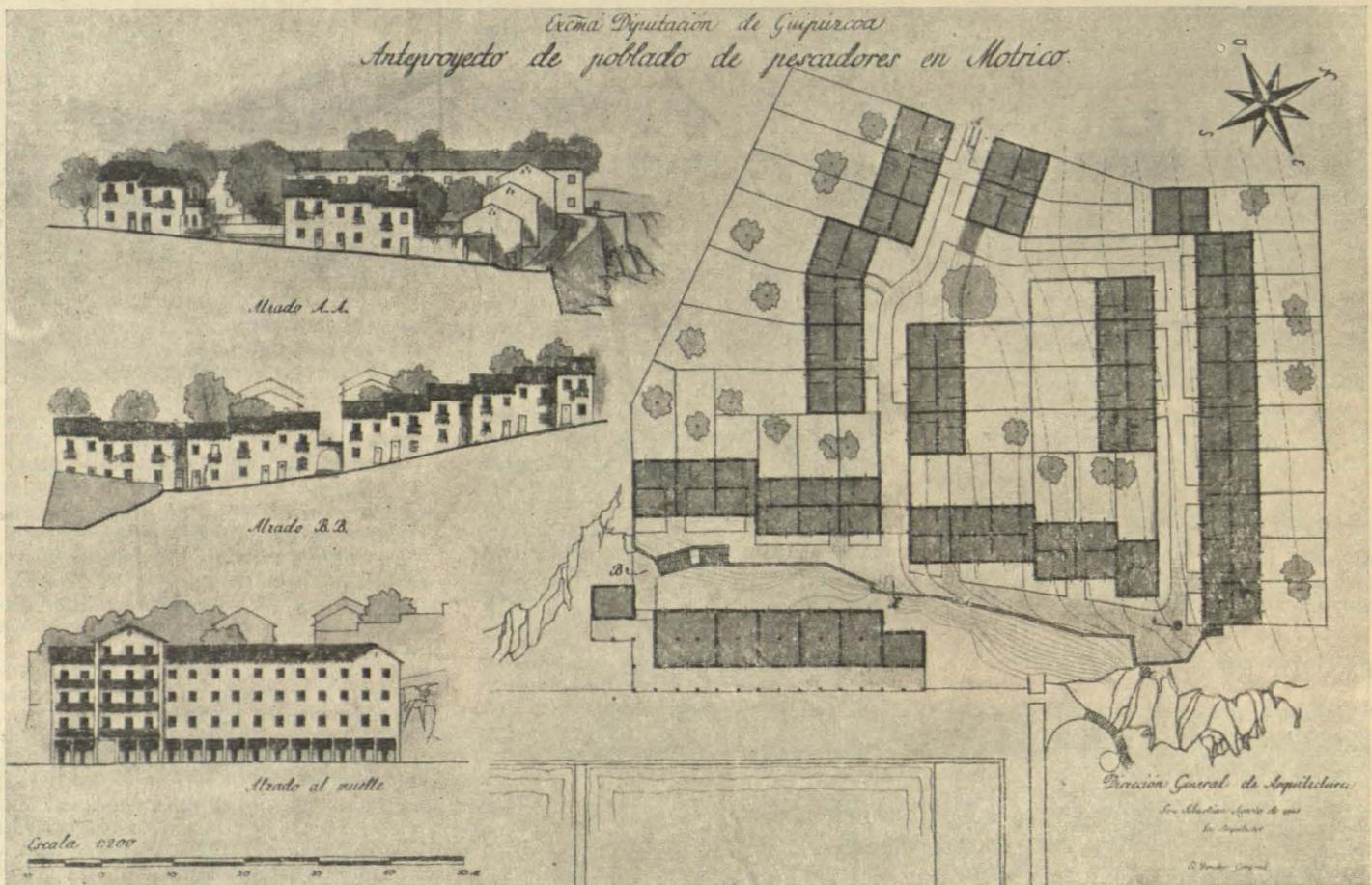
cer una línea clara de comunicación entre el actual acceso y el camino que baja al frontón del pueblo, disponiendo a lo largo de esta vía una pequeña plaza, con magnífica vista sobre el puerto, y conservando aproximadamente el trazado de la vía que actualmente conduce a la puerta del Palacio.

ORIO

El anteproyecto de viviendas para pescadores en Orio no es tan apremiante como en los otros pueblos, debido a que el pescador de Orio es normalmente al mismo tiempo agricultor. Por ello no existe barrio determinado

viendas antihigiénicas, lo que supone un total de 70 viviendas.

No tiene Guetaria emplazamiento fácil para construir las viviendas, pues los terrenos bajos próximos al puerto están completamente desabrigados de los vientos del Noroeste y tendrían los mismos inconvenientes que el albergue actual, cuya conservación es tan difícil y costosa. Por ello, y siguiendo el criterio señalado por el arquitecto provincial Sr. Cortázar, se propone la construcción de las nuevas viviendas en terrenos ganados al mar, para lo que es necesario construir un muro y desviar la carretera actual, para llegar directamente a los muelles del puerto sin pasar por el túnel, como sucede en la actualidad. La urbaniza-



viendas de tipo unifamiliar, que han de dar la nota característica de los tipos que deben fomentarse y realizarse para conseguir las mejores condiciones de vida y de higiene. La urbanización proyectada se basa en estable-

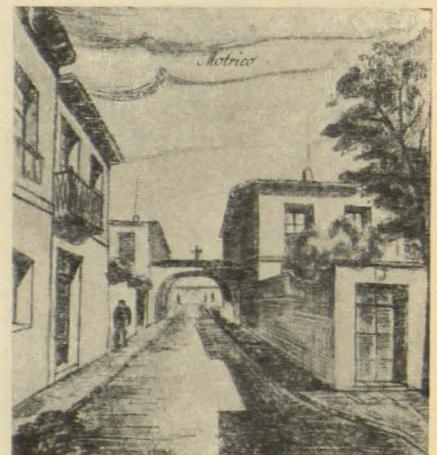
con carácter pesquero. Con carácter ejemplar, para que sirva de modelo, se proyecta un pequeño núcleo de 17 viviendas en la inmediata proximidad del edificio del Pósito actual. Estas viviendas se congregan alrededor de una pequeña plaza, que sirve para dejar las lanchas y utensilios de pesca.

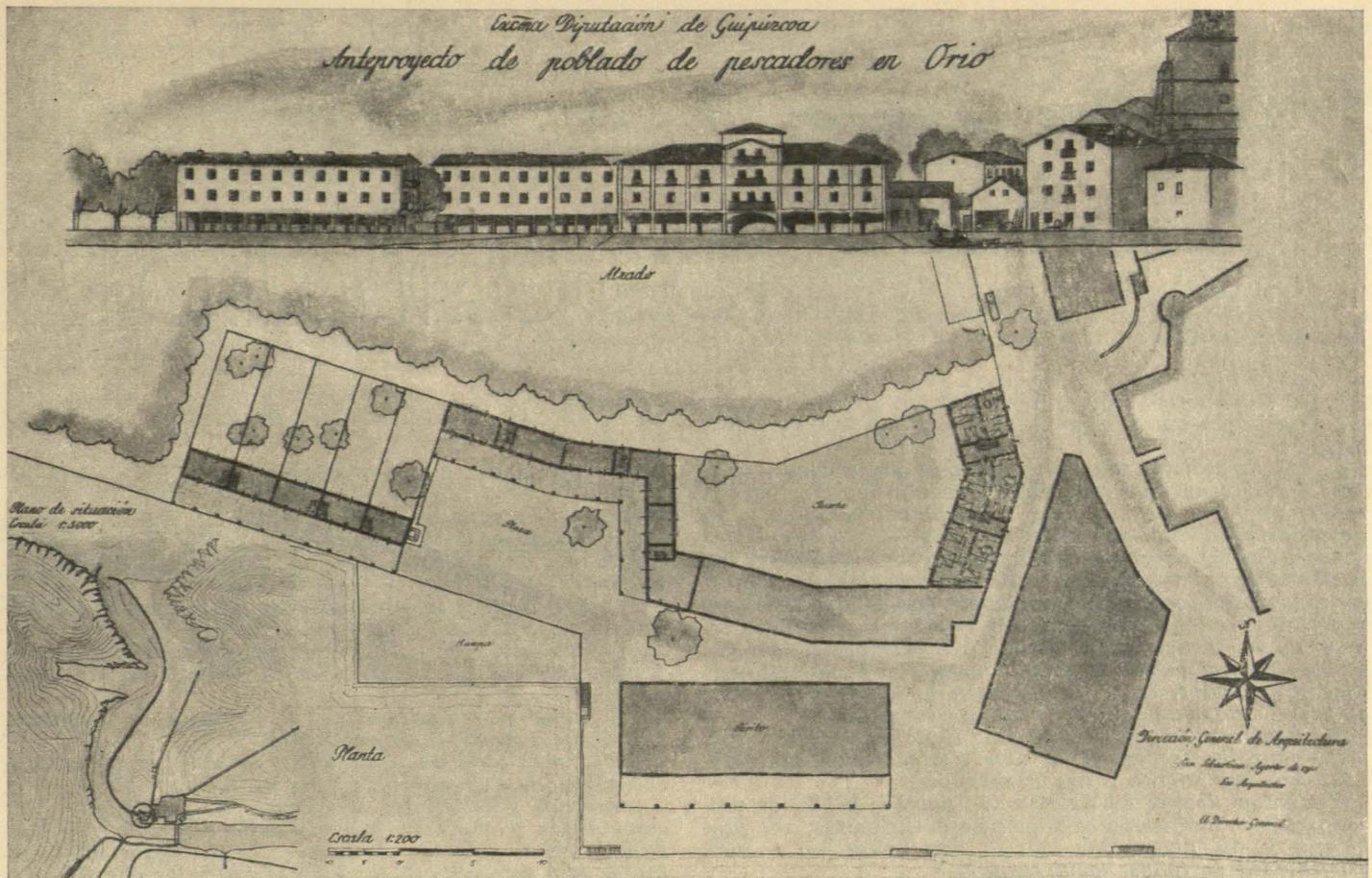
ción proyectada comprende esta carretera, una pequeña plaza y una calle posterior. Las edificaciones son en su mayoría de cuatro plantas, con objeto de obtener el mayor aprovechamiento del terreno.



GUETARIA

El pueblo de Guetaria vive exclusivamente de la pesca y de sus industrias derivadas, por lo que requiere una atención especial. La población pesquera está constituida por 250 familias y las condiciones higiénicas de las casas son muy defectuosas. Un 35 por 100 de las casas antihigiénicas requiere una obra tan importante para su saneamiento, que lo más conveniente es proceder a su derribo y a la construcción de nuevas viviendas en las debidas condiciones. Por ello se proyecta un grupo que, aproximadamente, absorbe este 35 por 100 de vi-





MOTRICO

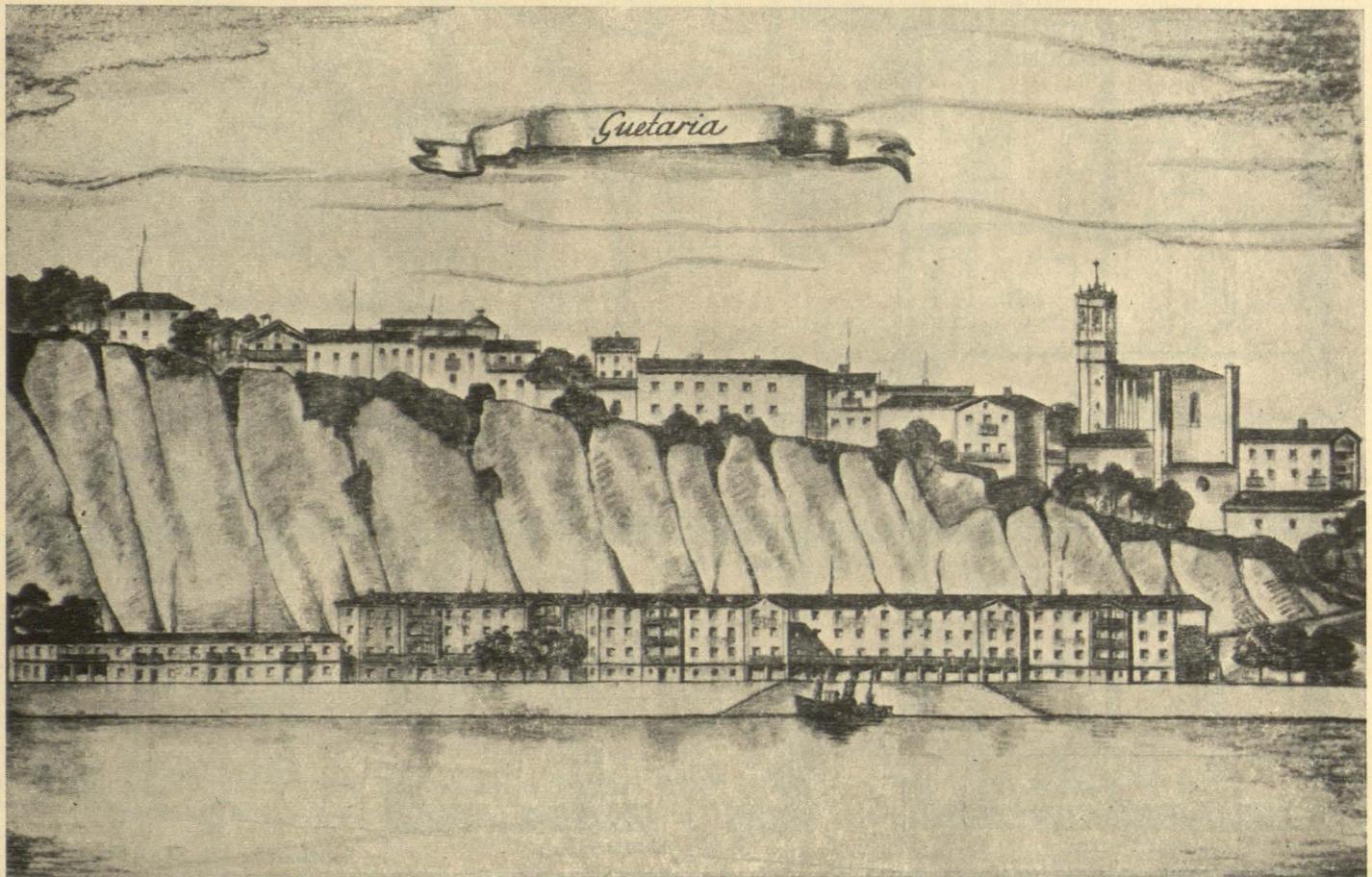
Es también Motrico pueblo de eminente importancia pesquera, cuyas viviendas se encuentran en un tanto por ciento elevado en malas condiciones. Con un censo de población pesquera de unas 150 familias, el tanto por cien-

to de viviendas en malas condiciones puede cifrarse en un 40, por lo que se necesitan aproximadamente unas 60 nuevas viviendas. En el anteproyecto se disponen 56, que se distribuyen: 18 en un pequeño bloque de cuatro plantas, y las 38 restantes de tipo unifamiliar.

El emplazamiento escogido es el

único posible en las cercanías del puerto, consistente en una pequeña parte llana junto al muelle, con un reducido valle inmediato a él.

En la parte llana se dispone el bloque, y en el valle, situado a unos seis metros de altura sobre la superficie del muelle, se sitúan las viviendas unifamiliares.



Mejoramiento de la Vivienda

EN POBLADO DE PESCADORES

EN la revisión de los problemas nacionales que el Gobierno de Franco está llevando a cabo, ocupan un lugar de la mayor importancia la pesca y los pescadores.

La industria extractiva de la pesca en nuestro país, con costas abiertas a tres mares, tiene un valor tan fundamental para la economía nacional, que bien organizada contribuirá en mucho a nuestra riqueza y será base segura de la alimentación de nuestro pueblo. En la tarea de la puesta a punto de esta industria, es factor primordial el pescador, cuya psicología y modo de trabajar le apartan completamente del resto de los obreros.

De aquí resulta que el pescador tiene más afición a su oficio que los terrestres, es más cuidadoso de sus detalles, está más atento a sus peripecias.

Y a pesar de que en España hay muchos y buenos pescadores con una hermosa tradición de artesanía, sus problemas y sus necesidades no se han tenido en cuenta. La primera de todas: la vivienda.

La Dirección General de Arquitectura, al encargarse del problema del mejoramiento de la vivienda de los pescadores, ha dividido su estudio en tres partes:

Información.

Proyecto.

Realización.

En primer lugar, se han constituido unos equipos técnicos, que se han desplazado a todos los pueblos pesqueros españoles, haciendo la información de las condiciones higiénicas de sus viviendas, sus necesidades materia-

les y espirituales y sus relaciones con el resto de la población.

Esta labor informativa, que tiene un detalle anotado en los ficheros de la Dirección y ha sido publicada en dos tomos, de los cuales el primero se ha puesto a la venta, puede sintetizarse en estos hechos:

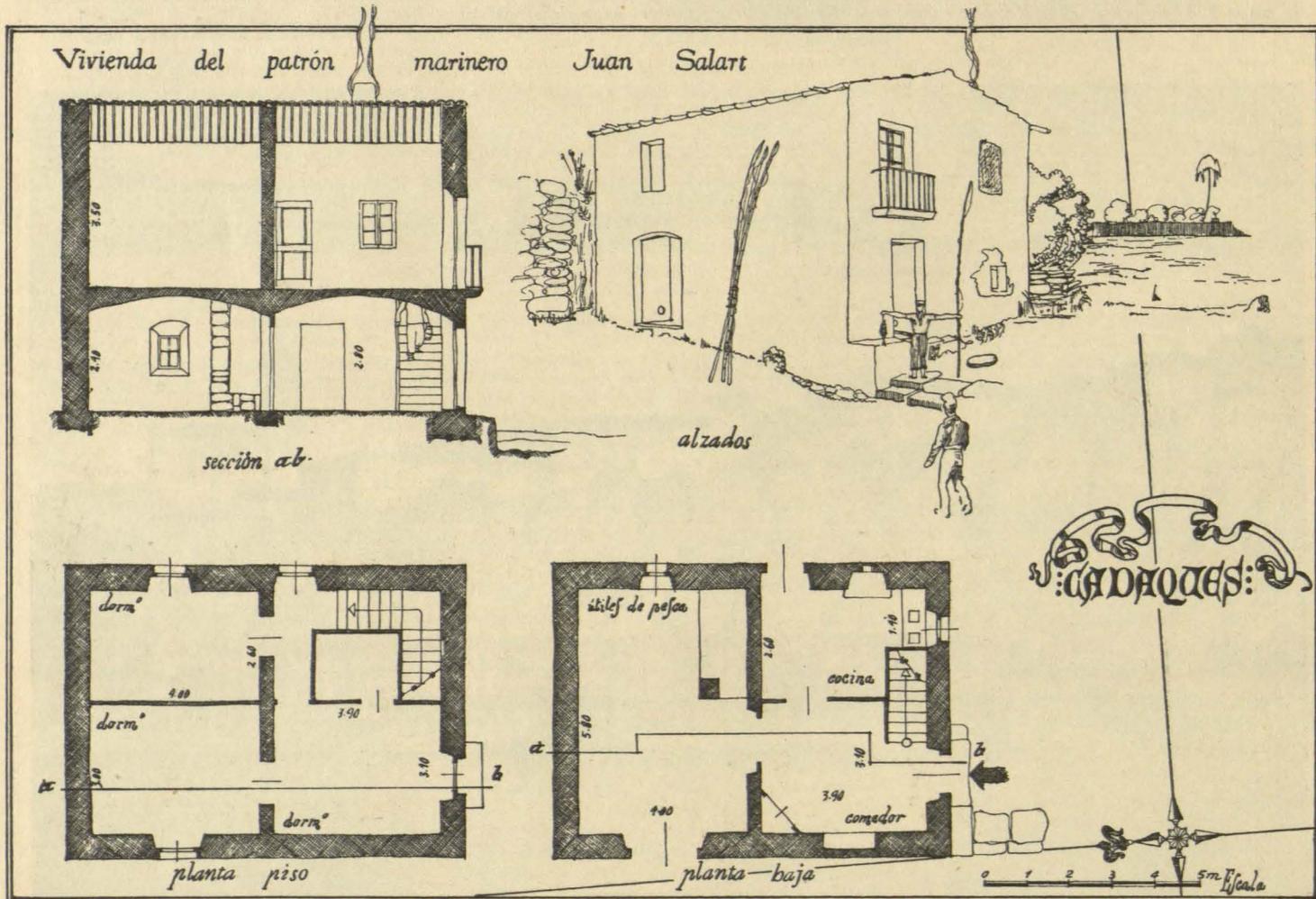
a) El pescador español vive en casas infectas que un pueblo civilizado no puede admitir.

b) Su industria está falta de las instalaciones que la técnica de nuestra época pone a disposición de otros países.

c) Social y religiosamente, el pescador está abandonado por el resto de la población.

Sobre esta base de información se ha procedido a la redacción de anteproyectos para poblados de pescadores, comenzados en el litoral cantábrico. De acuerdo con las autoridades y entidades correspondientes, Gobernadores, Diputaciones, Jefes de Pósitos, Jefes de Obras de Puertos, se han determinado los lugares sobre los que se construirán las nuevas viviendas, y por los topógrafos de la Dirección General de Arquitectura se han levantado los planos de aquellos terrenos.

En colaboración con los Jefes de Pósitos respectivos, se han hecho los anteproyectos de poblados en Fuenterrabía, Pasajes de San Pedro, Pasajes de San Juan, Orío, Guetaria, Motrico, Santurce, Ondárroa, Lekeitio, Bermeo, Castro Urdiales, Suances, Santander, Colindres, Santoña, Laredo, San Vicente de la Barquera y Avilés. Para estos estudios se ha partido de una base común de plantea-



miento, pero que no quita elasticidad para adaptarse a cada caso particular, evitando la rigidez de normas prefijadas, que como recetas se fueran aplicando por todas partes.

Este estudio será continuado por todo el litoral, constituyendo la segunda parte del plan marcado.

La Dirección General de Arquitectura pretende ver convertida en realidad esta labor, y para ello ha establecido unas limitaciones a aquellos anteproyectos, de acuerdo con las posibilidades que el momento actual permite.

En cada plan de futuro poblado, que se ha estudiado como un conjunto para satisfacer todas las necesidades de un núcleo urbano, con iglesia, centro comercial, lugares de reunión, escuelas, asistencia médica, se consideran varias etapas de realización, que se irán sucediendo conforme las dificultades actuales vayan desapareciendo.

De momento, como norma general, se emprende la obra de un solo núcleo de casas en cada poblado, con un total de veinte a treinta viviendas. Con este criterio se conseguirá:

- a) Que quede terminado aquello que se empieza. Queremos huir del lamentable espectáculo de tanta obra a medio acabar con que está poblada España: iglesias, palacios, conventos que por toda la península presentan sus muñones en testimonio de falta de seriedad y poca constancia.
- b) Ejemplaridad por toda la costa. La política de me-

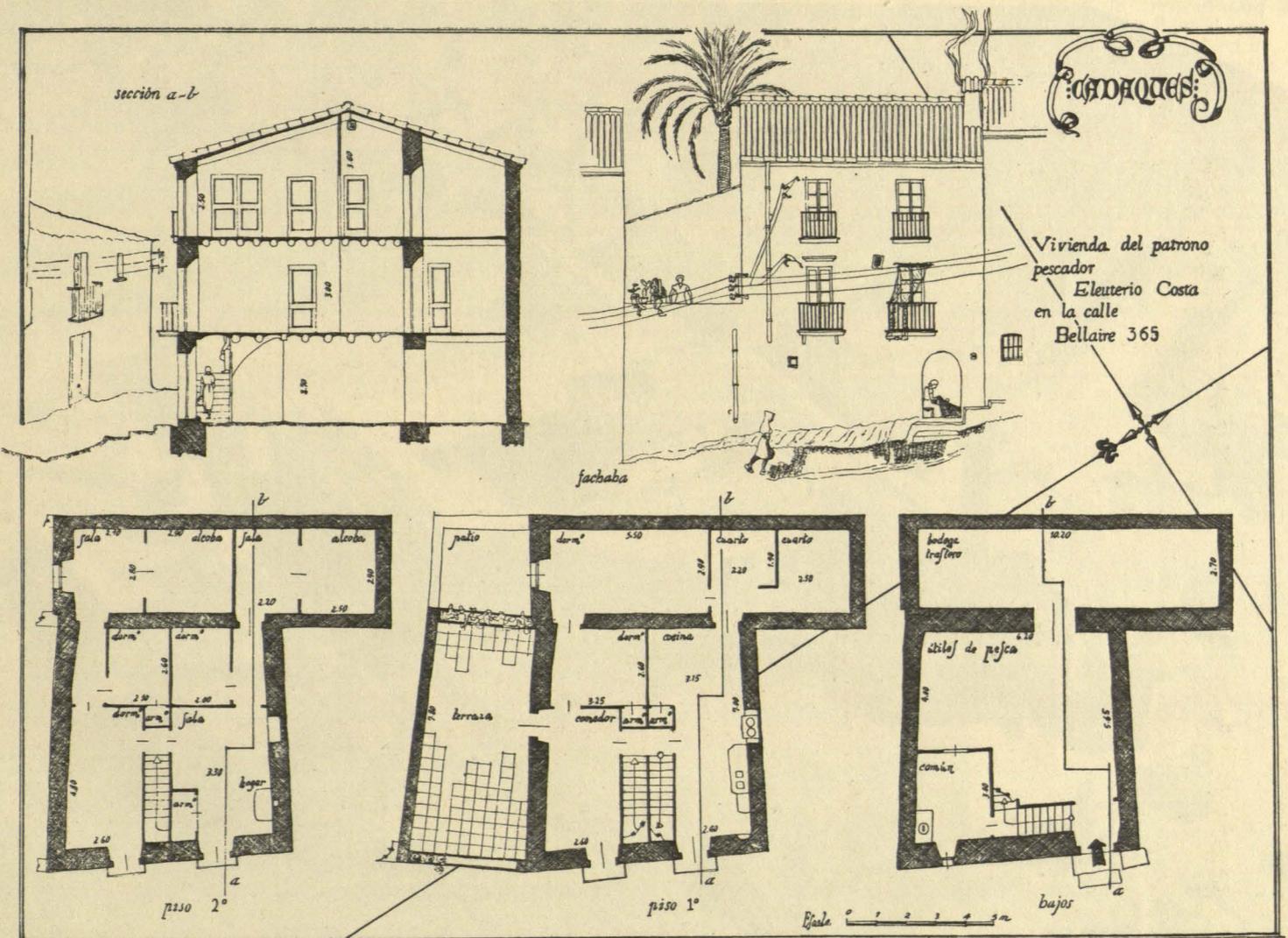
joramiento de vida del pescador ha de seguirse en todo el litoral. Como es inútil pretender hacer grandes conjuntos por todas partes, se ha preferido que todos conozcan en su propio lugar las ventajas de una vivienda sana, cómoda y alegre.

c) La pequeña obra inicial realizada en cada pueblo ha de servir como un ensayo, que señalará errores y asegurará aciertos, que se tendrán en cuenta al llevar a cabo el proyecto total. Tendremos de esta manera un a modo de laboratorio extendido por todas las costas españolas, del que todos podremos sacar provechosas experiencias. Esto, a su vez, hará que cada poblado, al reaccionar con mayor o menor interés a estas mejoras, señale de un lado los futuros puertos pesqueros importantes y de otro los pueblos que, como tales pescadores, deben desaparecer.

La financiación de estas obras se hace con una primera aportación de los pescadores del 10 por 100 sobre el importe total de las obras: el resto lo da el Instituto Nacional de la Vivienda durante veinte años, en concepto de préstamo, y durante otros veinte, como amortización. Al cabo de estos años, la vivienda pasa a ser propiedad del usuario.

Queda por manifestar que nuestra labor ha sido extraordinariamente facilitada en todo momento por el Instituto Nacional de la Vivienda, y orientada, dirigida y creada por el Comisario general del Instituto Social de la Marina, Excmo. Sr. Marqués de Valterra.

*
* *

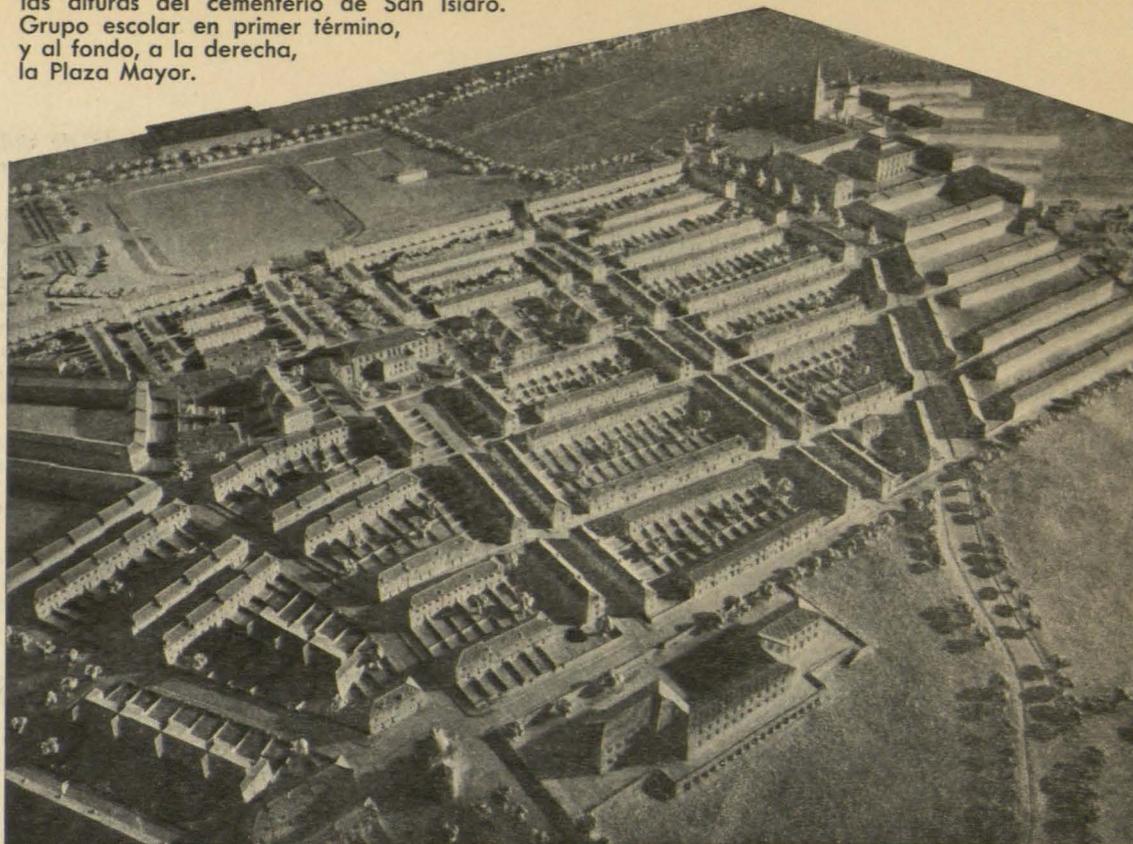


PLAN DE VIVIENDAS EN LOS SUBURBIOS DE MADRID

Poblado del Barrio del Tercio. Conjunto visto desde las alturas del cementerio de San Isidro. Grupo escolar en primer término, y al fondo, a la derecha, la Plaza Mayor.

Barrio del Terol y Cerro Palomeras

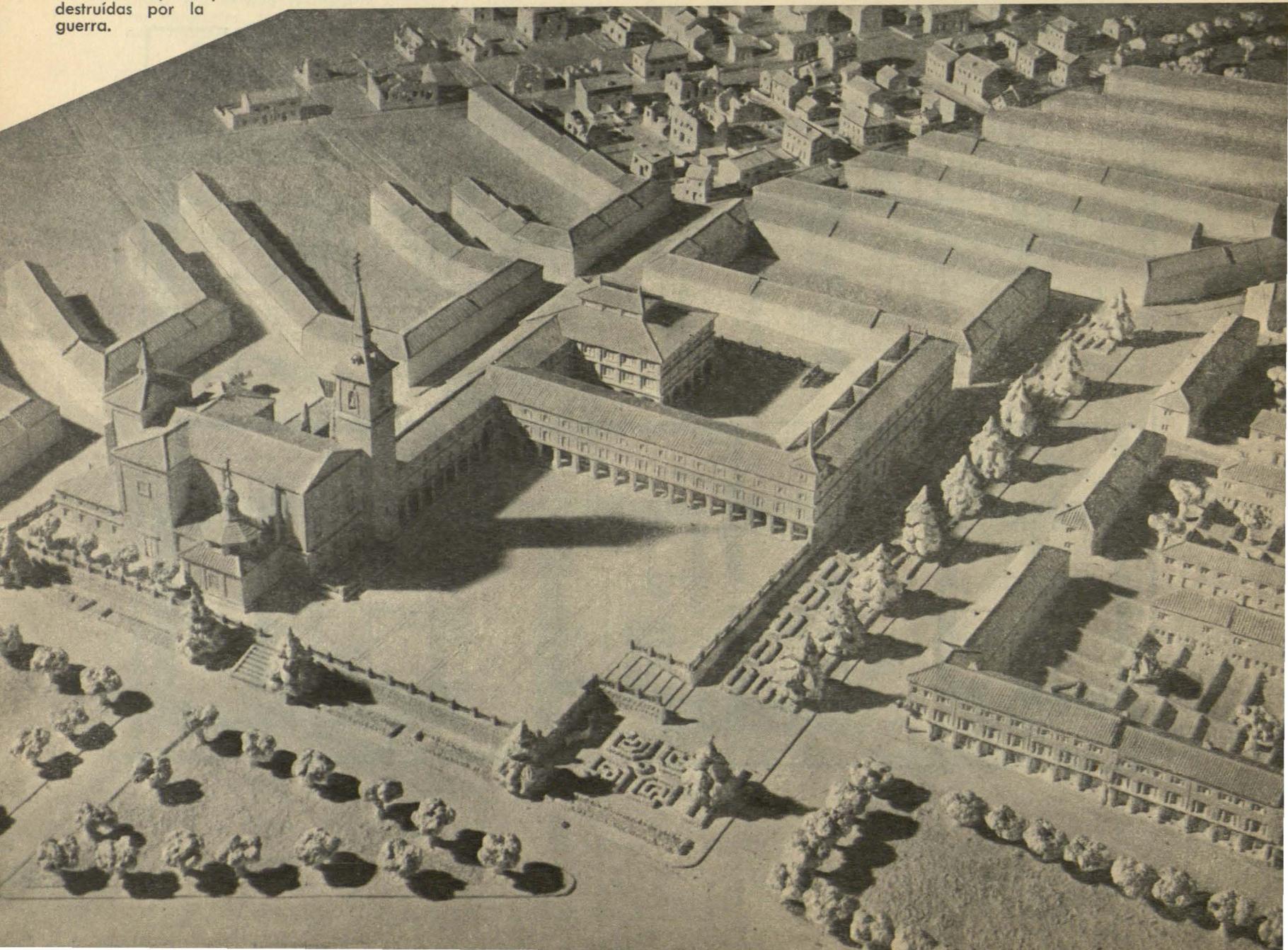
Arquitectos: D. LUIS MOYA BLANCO.
D. ENRIQUE HUIDROBO PARDO.
D. LUIS DÍAZ-GUERRA Y MILLA.
D. RAMIRO AVENDAÑO PAISAN.
D. CARLOS BAILLY-BAILLIERE.
D. JOSÉ TAMÉS ALARCÓN.
D. RAMIRO MOYA BLANCO.
D. ENRIQUE GARCÍA ORMAECHEA.

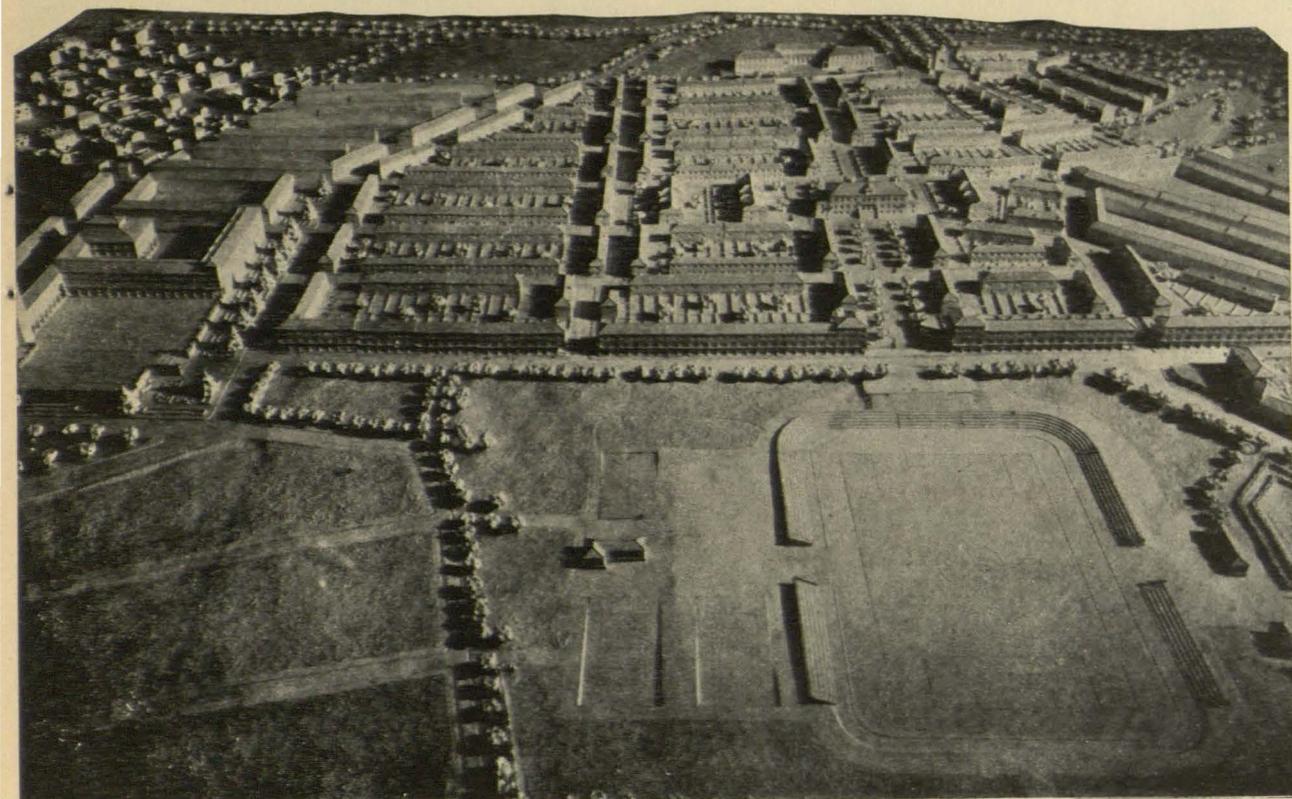


Plaza Mayor del poblado del Barrio del Tercio. Preside el conjunto de la plaza la Iglesia y las dependencias parroquiales. Tiendas y centros de esparcimiento en el ala de la derecha. Mercado y locales comerciales en la plaza adjunta. Al fondo puede apreciarse la falta de orden en el trazado de las actuales viviendas, en parte destruidas por la guerra.

PARA resolver en parte el problema de la vivienda humilde en los alrededores de la Capital, ha estudiado la Dirección General de Arquitectura dos tipos de poblados, cuya disposición general y características especiales dependen del lugar de emplazamiento de cada uno de ellos, estando en ambos casos de acuerdo con las normas generales dictadas por la Junta de Reconstrucción de Madrid.

Uno de estos poblados se construirá entre los barrios del Terol y del Tercio, en el límite de Madrid con Carabanchel Bajo, y el otro, en los alrededores del vértice Palomeras, a la derecha de la carretera de Madrid a Castellón, frente al kilómetro 6, entre el Puente de Vallecas y el pueblo de Vallecas.





Los campos de deportes en el poblado del Barrio del Tercio para enlazar con la zona edificada existente a lo largo de la calle del General Ricardos y que han de servir como espacios libres y de aislamiento entre el poblado y la pequeña zona de industria proyectada en Carabanchel Bajo.

La creación del primero, cuya construcción comenzó durante el pasado verano, obedece al deseo de enlazar las construcciones existentes a lo largo de la calle del General Ricardos con los barrios llamados de las Pavas y el Tercio o la Legión, extendiéndose la ordenación de este núcleo hasta el Arroyo de Cirujeda y el Camino del Rey.

El proyecto, en su totalidad, comprende la construcción de una plaza con su parroquia, vivienda del párroco y dependencias parroquiales, mercado y plaza del mercado adosada, edificios administrativos y municipales, que con los de comercio, los de esparcimiento, sanidad y Auxilio Social completan la plaza. Alrededor de ella se proyectan las viviendas, y entre el núcleo de éstas y la calle del General Ricardos, por un lado, y la zona de pequeña industria que se establecerá en el límite de Carabanchel Bajo, se dispone una serie de espacios libres, y dentro de ellos los campos de deportes.

En lugar adecuado se coloca un grupo escolar con dos secciones, para niños y niñas; un centro de higiene, y

en el encuentro de dos calles ascendentes, cerrando su perspectiva, se construirá una pequeña capilla.

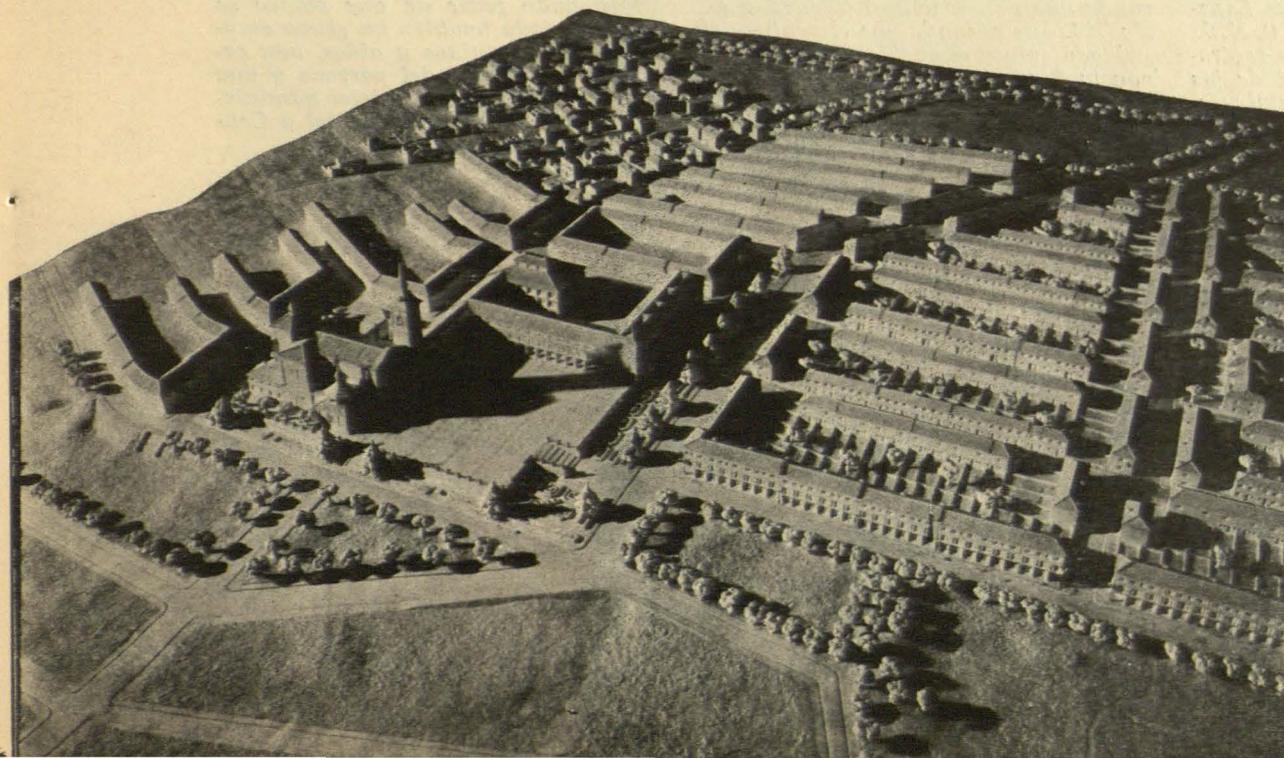
En la actualidad se está procediendo a la construcción de 640 viviendas unifamiliares, de dos plantas en su mayor parte, habiendo entre ellas solamente 57 que son de tres plantas, con soportales y tiendas en la baja, por dedicarse al comercio sus ocupantes.

Se han proyectado cinco tipos distintos de viviendas, para que se puedan acoplar fácilmente con arreglo a su orientación y con capacidad suficiente para albergar familias modestas de cuatro a ocho personas por vivienda.

La idea de construir un poblado en el Cerro de Palomeras nació al considerar la urgente necesidad de preparar viviendas que viniesen a remediar la gran escasez de alojamientos para familias modestas que se sentía como consecuencia de la destrucción de gran número de casas situadas en los alrededores de los frentes de combate en la pasada Guerra de Liberación, llegándose a la conclusión de que era preciso crear núcleos de nuevas vi-

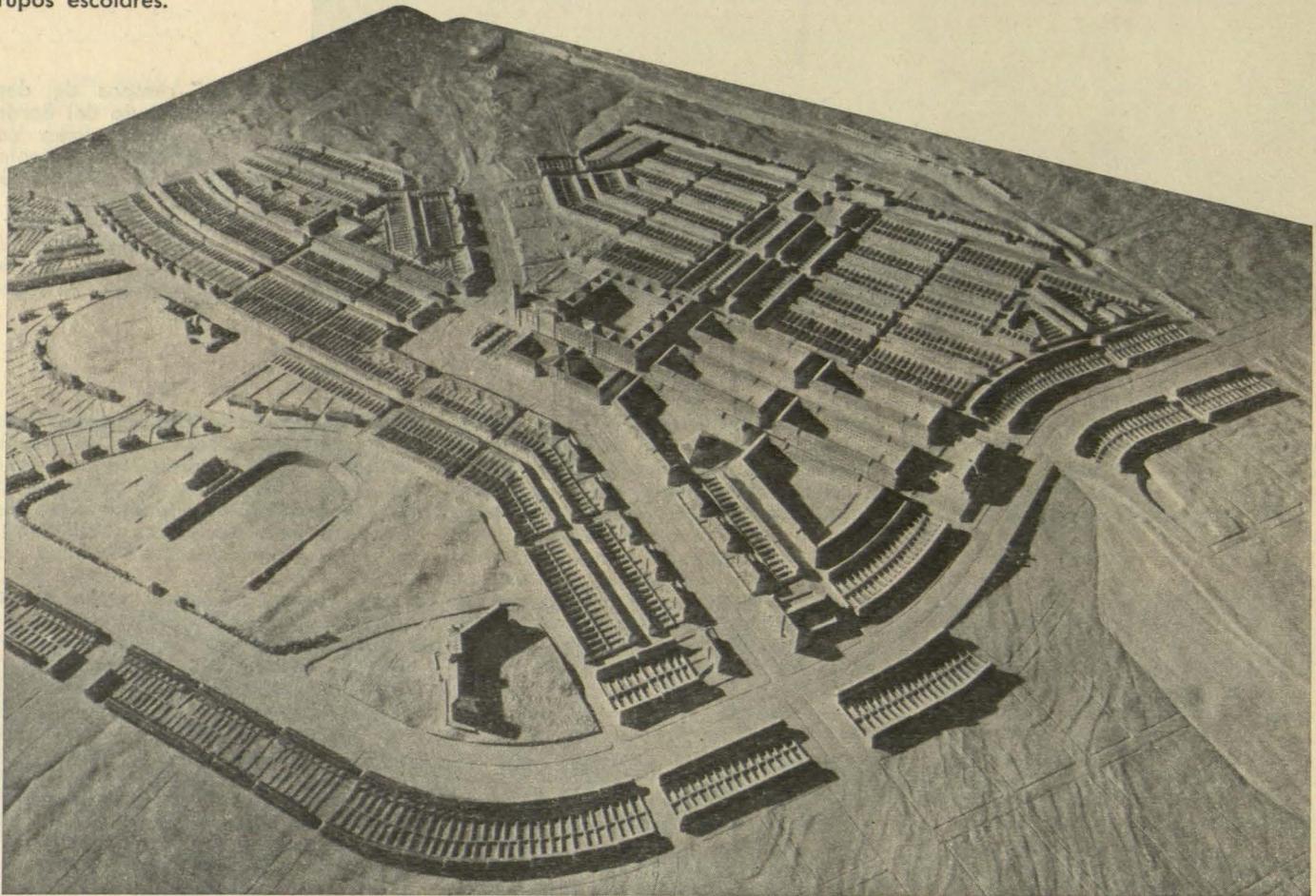
viendas que vinieran a sustituir a las destruidas, pero eligiendo los emplazamientos de estos núcleos de acuerdo con el proyecto que la Junta de Reconstrucción de Madrid viene estudiando para hacer una Capital digna de las actividades del nuevo Estado.

Desechada la idea de crear barriadas de casas baratas desligadas por completo de la función productora de sus habitantes, se ha pensado en la posibilidad de construir poblados bien relacionados con la Capital, con facilidad de comunicaciones y servicios, con la garantía de no estorbar a futuros planes de urbanización, en condiciones inmejorables desde el punto de vista sanitario, y con la idea de levantar previamente un núcleo originario, que en sucesivas etapas se va desarrollando hasta formar un poblado por agrupación de varios núcleos residenciales alrededor del centro cívico del poblado o plaza, en la que se sitúan todos los organismos rectores. Así se ha redactado el proyecto de poblado de Cerro Palomeras, que podrá albergar hasta 15.000 habitantes.



Impresión general del poblado del Barrio del Tercio visto desde la calle del General Ricardos. Calle comercial en primer término, plaza Mayor del núcleo y viviendas.

Aspecto general del poblado de Cerro Palomeras, apreciándose en primer término la ronda de enlace de los pueblos de los alrededores de Madrid, y en sentido diagonal la calle más importante del poblado, que, pasando por delante de la plaza de la Iglesia, es el acceso desde la capital. A la izquierda se ven los campos de deportes, en la zona poco apta para la edificación, y uno de los grupos escolares.



Las viviendas se agruparán en cinco núcleos secundarios, colocados alrededor de la plaza, que constituye el centro de gravedad del poblado.

Esta plaza será de tipo cerrado y en ella se construirán los principales edificios. La iglesia con su torre, que coincidirá precisamente con el vértice Palomeras; la Casa de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S., con amplia explanada para concentraciones, presidida por la Cruz de los Caídos; Casa para el Ayuntamiento, para Comunicaciones, Correos y Telégrafos; bancos; café; teatro, y otros

locales de esparcimiento, situándose en lugares apropiados, repartidos por los núcleos secundarios, varios grupos escolares, estación de autobuses, mercado, casa-cuartel para la Guardia Civil y zonas de deportes.

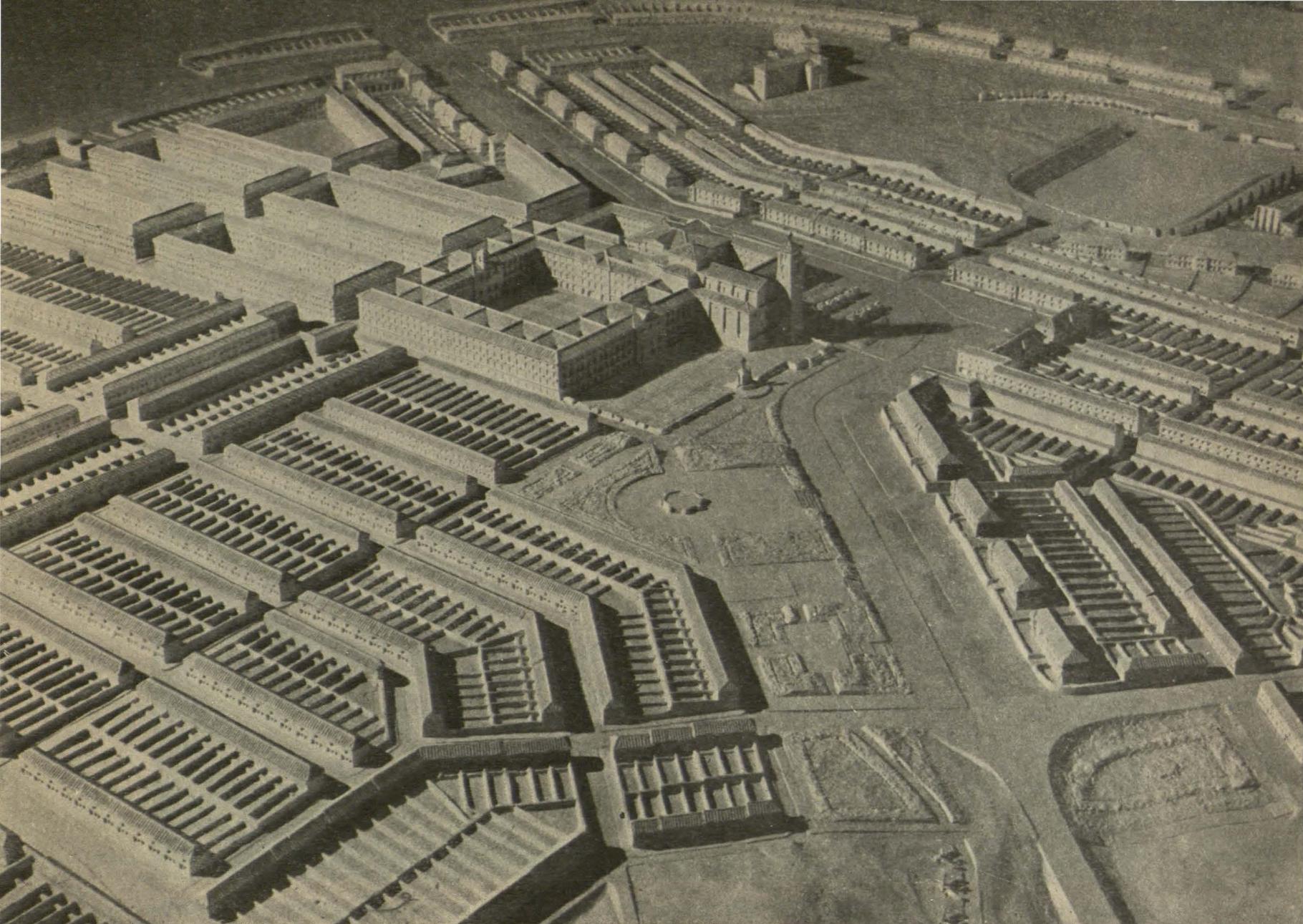
La estructura del conjunto del trazado viene obligada por la proyectada ronda que se construirá alrededor de Madrid, que pasando por el centro del poblado enlaza el pueblo de Villaverde con la Ciudad Lineal.

Se ha proyectado ya con todo detalle uno de los núcleos secundarios de

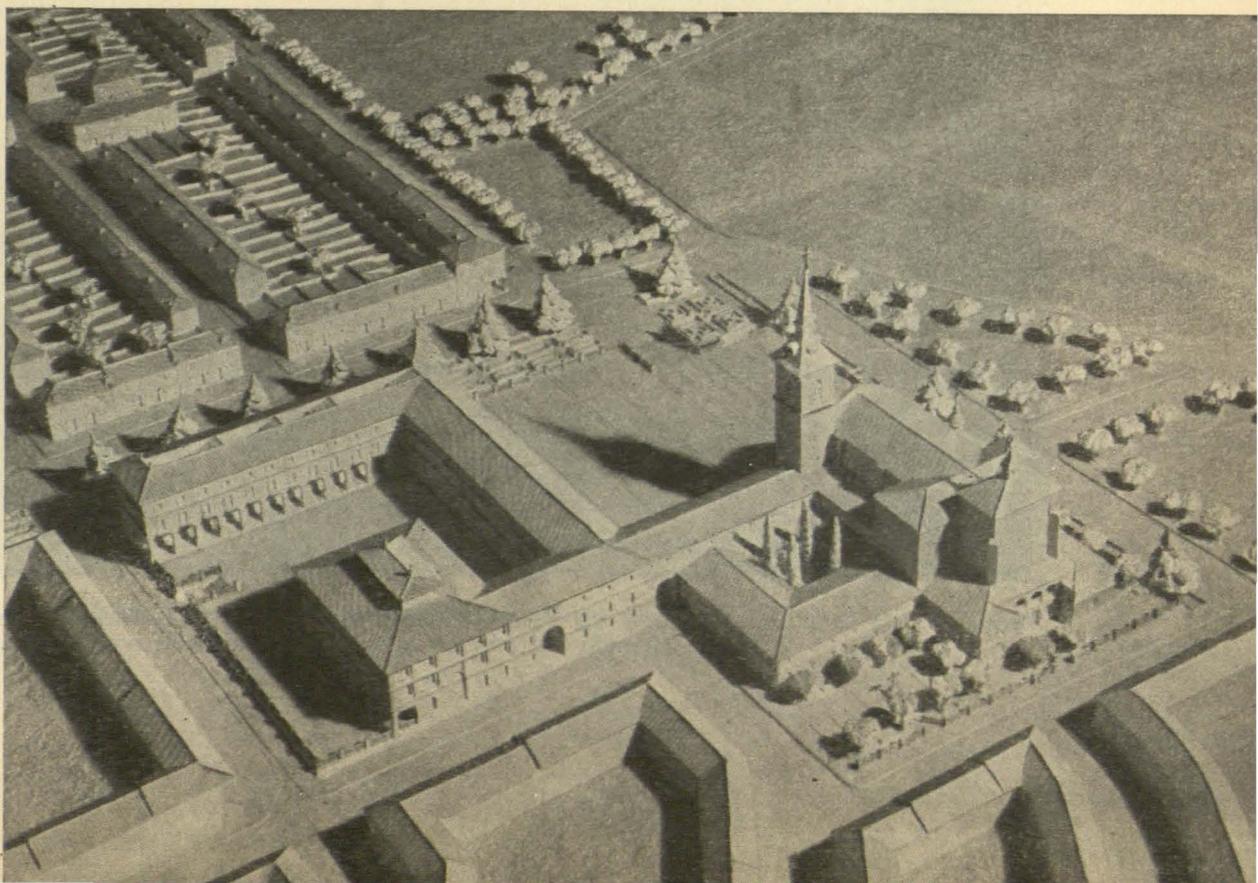
construcción inmediata, con 660 viviendas de cinco tipos distintos, según la orientación de sus fachadas y el número de ocupantes de cada casa, siendo todas unifamiliares, de dos plantas, y agrupadas en hilera para obtener una mayor economía en la construcción.

Formando parte de este núcleo se ha proyectado también un grupo escolar doble para niños y niñas, una capilla con vivienda del párroco y una serie de edificios de carácter administrativo y los de Auxilio Social y Centro de Higiene.

*
* *



Vista general del poblado de Cerro Palomeras desde la ermita situada al principio de la calle de entrada al poblado desde Madrid, con los jardines o salón para paseo, plaza Mayor, Iglesia, explanada o lonja para concentraciones al pie de la Casa del Patrudo y Cruz de los Caídos.



Aspecto de los edificios de la plaza del poblado del Barrio del Tercio por su parte posterior, casa del párroco, dependencias parroquiales y plaza del Mercado a la izquierda, viéndose este edificio en primer término.



Perspectiva de la plaza del Barrio del Tercio. Vista exterior con la iglesia y zona de soportales para edificios comerciales.



Perspectiva de la plaza del Barrio del Tercio. Aspecto exterior con los edificios de la parte posterior de la iglesia, vivienda del párroco y demás dependencias parroquiales.



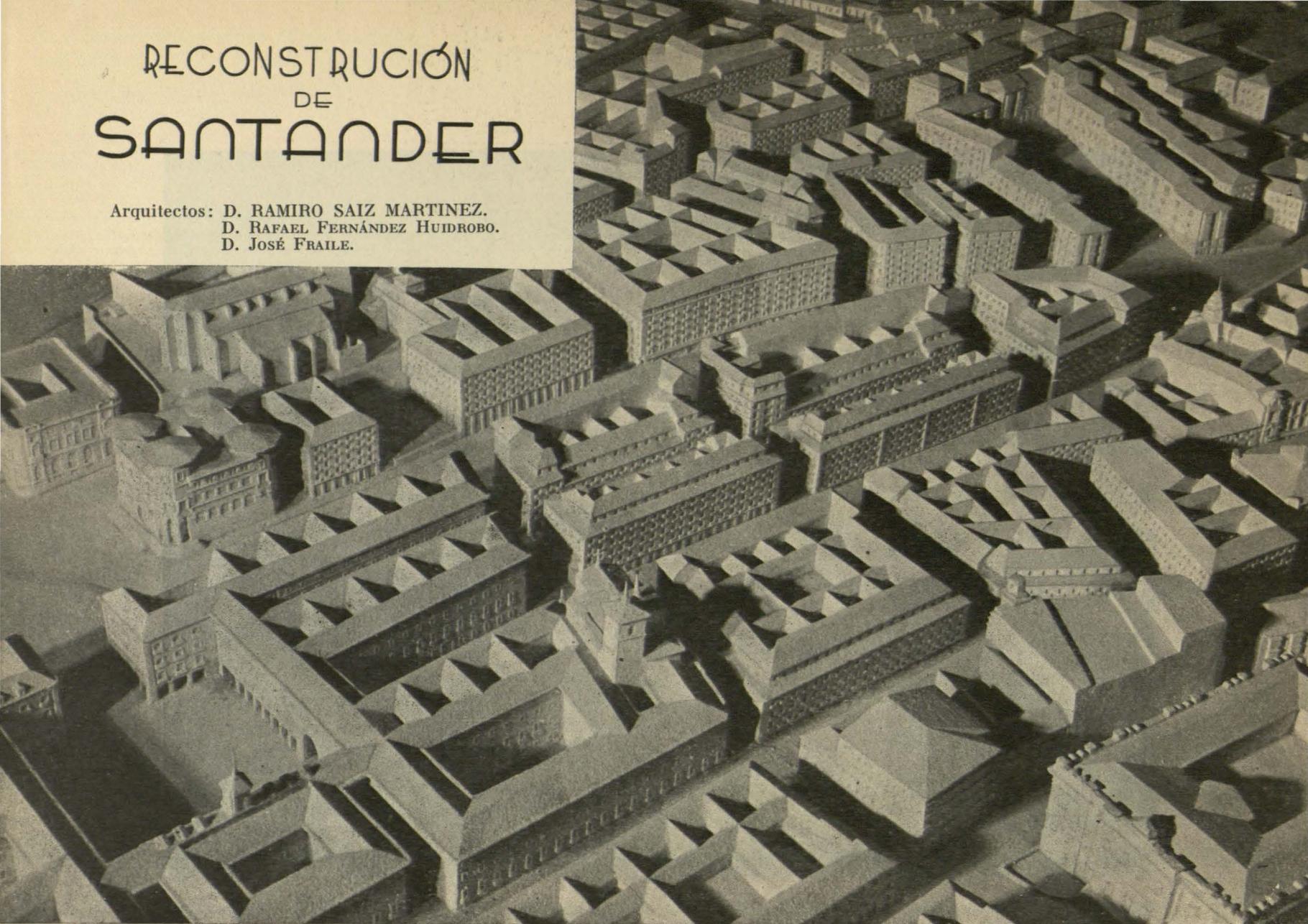
Plaza del poblado de Cerro Palomeras. Perspectiva del exterior.



Plaza del poblado de Cerro Palomeras. Vista interior.

RECONSTRUCCIÓN DE SANTANDER

Arquitectos: D. RAMIRO SAIZ MARTINEZ.
D. RAFAEL FERNÁNDEZ HUIDROBO.
D. JOSÉ FRAILE.



EL 16 de febrero de 1941 sufrió Santander los efectos de un terrible huracán, causa inicial de la propagación del incendio que devastó la parte más céntrica y comer-

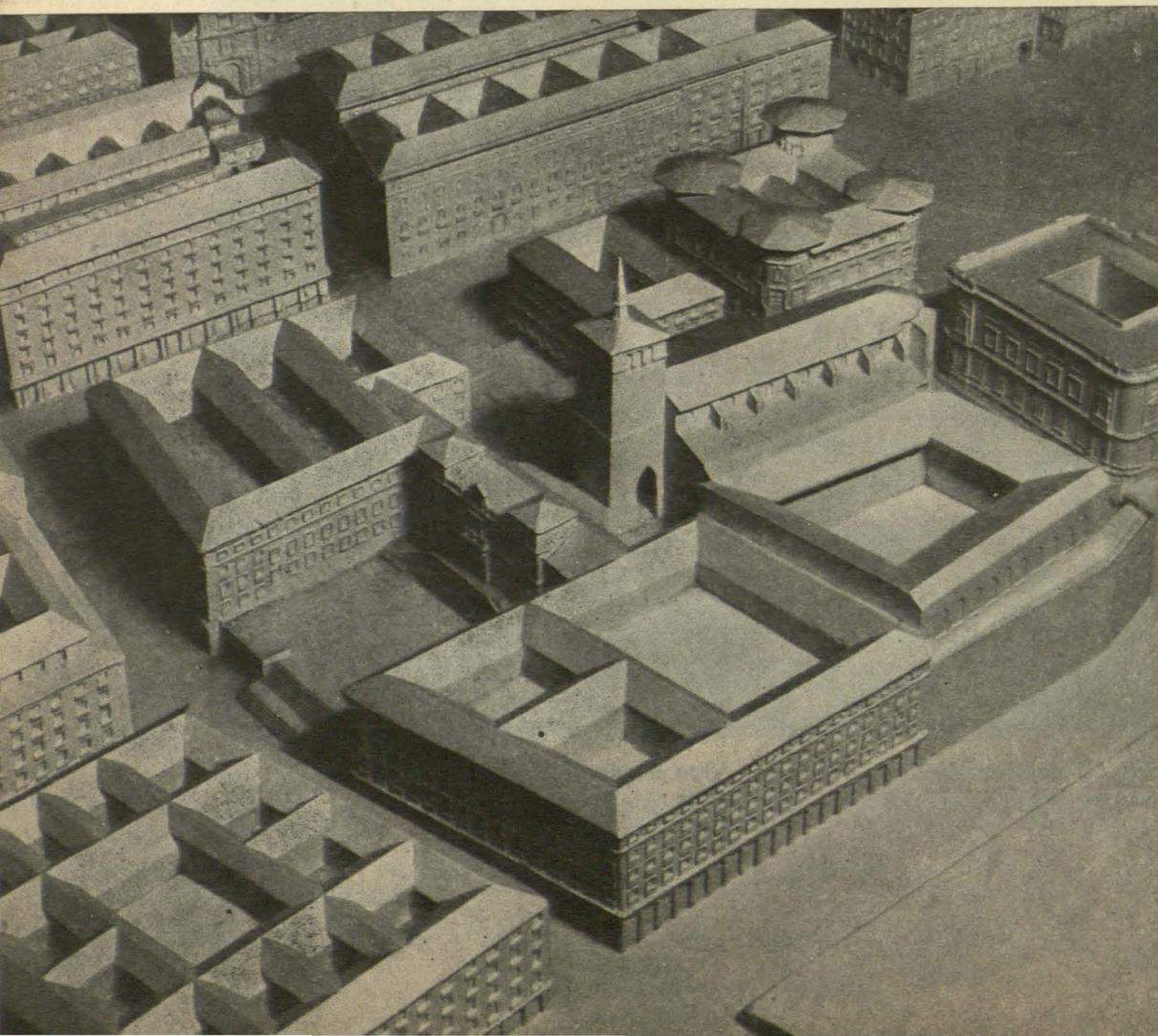
cial de la ciudad, en una extensión de 12 hectáreas. El fuego, iniciado en una finca de la calle de Méndez Núñez, se extendió rápidamente a las calles contiguas, alcanzando a la Catedral, pro-

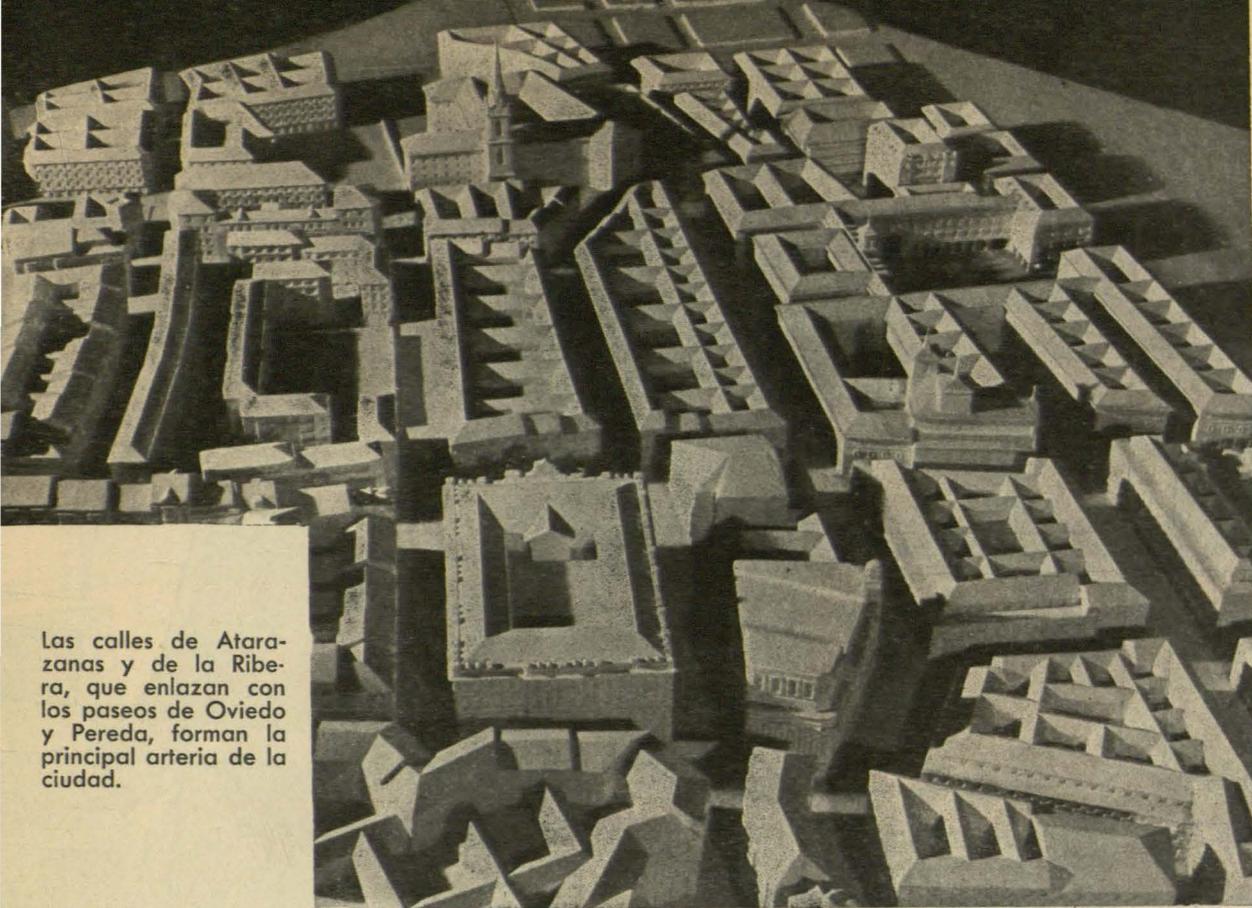
pagándose al otro lado de la Ribera y Atarazanas y llegando hasta la calle de Tantiñ y plazuela del Principe, en donde al fin se contuvo.

Milagrosamente no hubo víctimas, pero las pérdidas materiales fueron elevadísimas. La parte destruida constituía el núcleo más poblado de Santander, radicando en el mismo un importante número de comercios e industrias. Más de 1.500 viviendas y 500 comercios desaparecieron al incendiarse. Los edificios afectados de esta zona fueron unos 350.

Con una entereza de ánimo digna de todo encomio, la población de Santander y, sobre todo, sus autoridades, se aprestaron desde aquel momento a la reconstrucción de su ciudad. El Ayuntamiento solicitó la colaboración de la Dirección General de Arquitectura para la redacción de un anteproyecto en el que se marcara un plan de ordenación del sector destruido, mejorando las condiciones urbanas de la zona afectada, así como su relación diaria con el resto de la población. El citado anteproyecto se redactó en estrecha colaboración de las Secciones Técnica y de Urbanismo del Ayuntamiento de Santander y de la Dirección General de Arquitectura, siendo el criterio seguido para su confección el que brevemente se indica en estas líneas.

Al iniciar la recopilación de datos necesarios para fijar el sistema a seguir, se observó que por la situación de la capital montañesa queda la ciudad expuesta a los vientos dominantes, y así ocurre que esta clase de siniestros ya se produjeron en otras épocas, tan violentos como el último, especial-





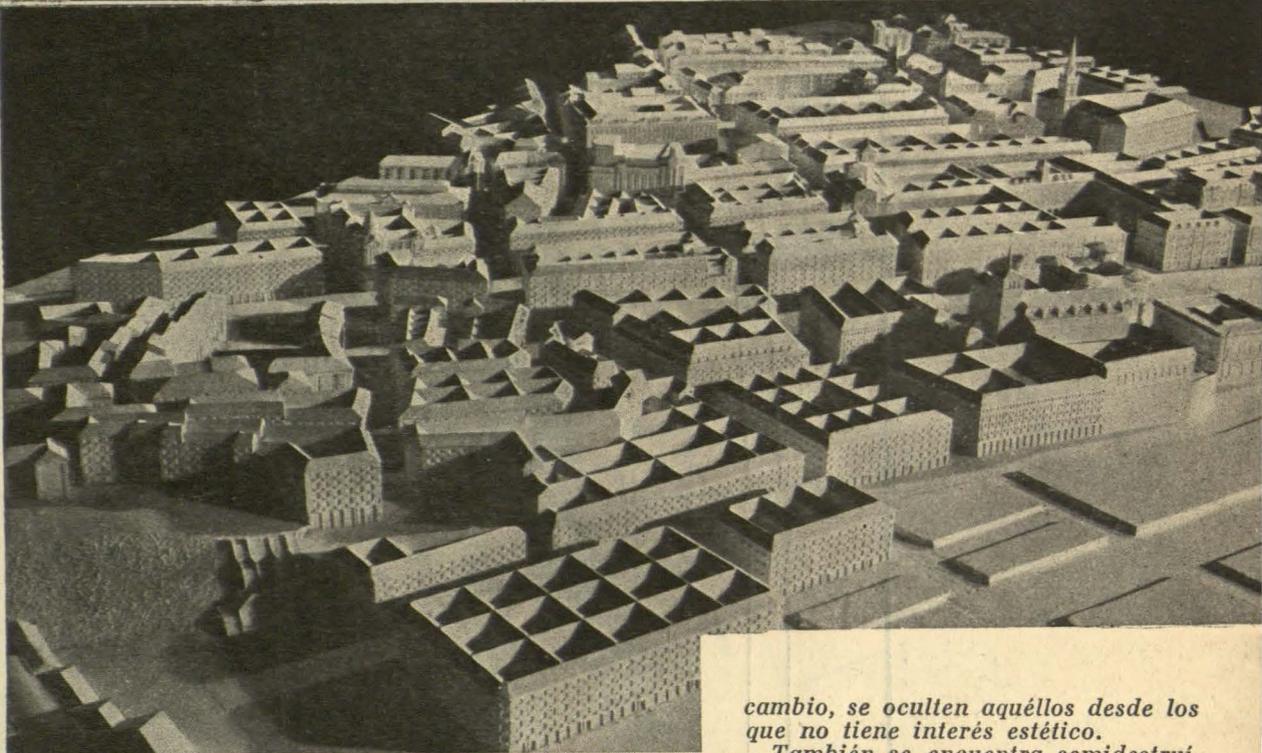
Las calles de Atarazanas y de la Ribera, que enlazan con los paseos de Oviedo y Pereda, forman la principal arteria de la ciudad.

estas calles de la Ribera y Atarazanas constituían antiguamente (no hace aún muchos años, y de ahí sus nombres) la ría, que desembocaba junto a la Catedral, uniéndose por medio de puentes la población antigua, creada junto a la primitiva iglesia románica del siglo XI, con el ensanche construido en la orilla opuesta.

Dentro de la zona incendiada existe algún edificio que providencialmente se libró del fuego, y otros, semidestruidos, que por su importancia histórica, artística o económica merecen ser reconstruidos. Todos ellos constituyen otros tantos puntos obligados de la nueva ordenación. Así tenemos, en primer lugar, la Catedral, cuyo valor artístico no es extraordinario, pero que en el orden espiritual, como elemento que dió lugar a la creación de la ciudad, ha de exaltarse en su mayor grado. Esta circunstancia obliga a buscar una solución urbana tal que se conserven los puntos de vista correspondientes a sus fachadas interesantes y, en

mente el de 1340, que dejó convertida en un montón de escombros a la que entonces se llamaba Villa de San Emeterio, y el de 1425, que destruyó muchas manzanas de casas, y cuya propagación fué en todo análoga a la del pasado año. Se hizo, por tanto, un estudio meteorológico detallado, con datos sobre temperatura, soleamiento y el mayor número posible respecto a los vientos, sus direcciones, frecuencias e intensidades, obteniendo los valores máximos (los más importantes en orden a ser los que provocan este género de siniestros), mínimos y medios de un gran número de años, y llevando estos datos a gráficos cuya forma de representación facilitase el examen.

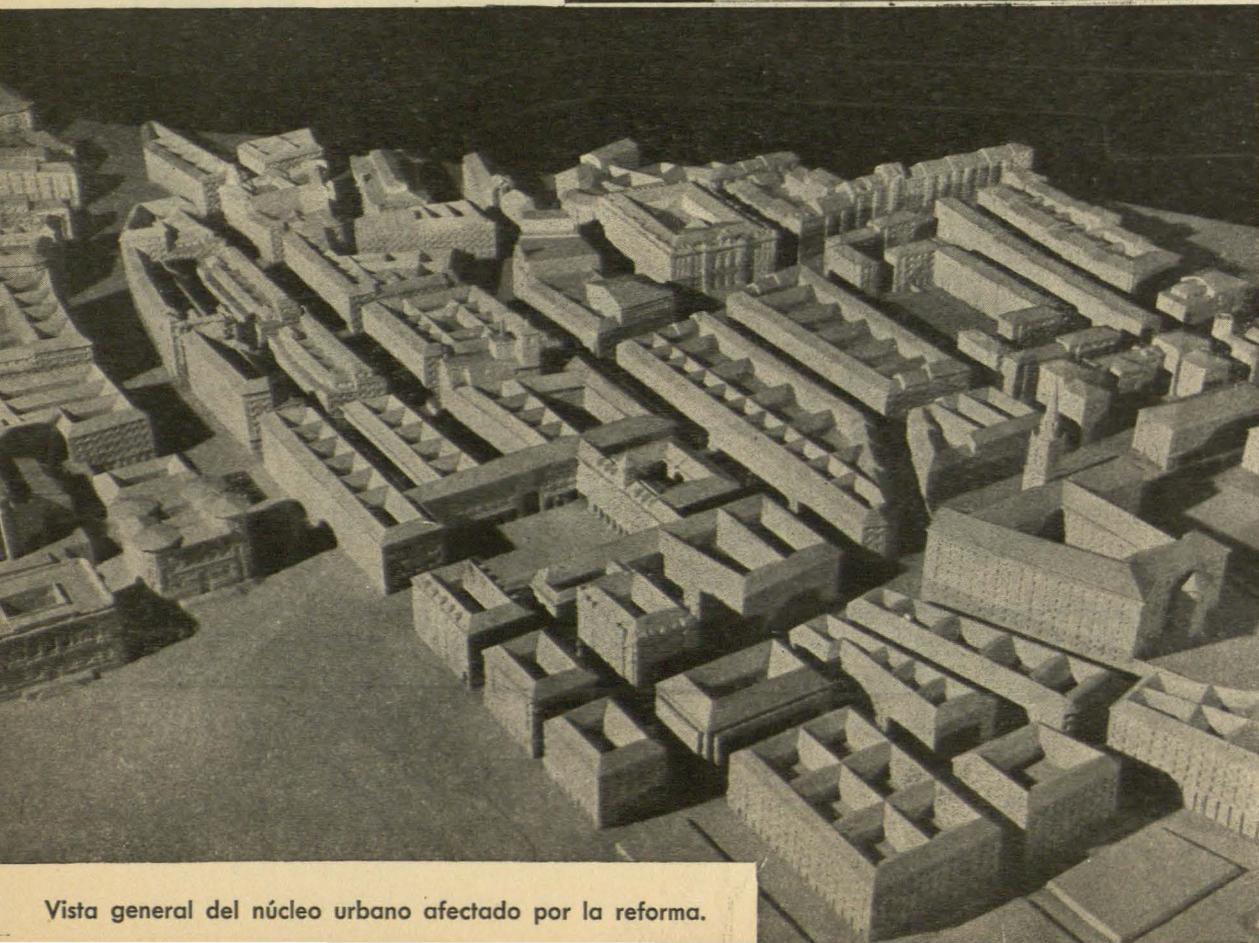
Por otra parte, Santander constituye una ciudad extendida en sentido lineal de Este a Oeste, cuya vía principal de tráfico atraviesa la zona destruida, por sus calles de Atarazanas y de la Ribera, que enlazan el paseo de Oviedo, de acceso a la ciudad, con el paseo de Pereda, que conduce por el muelle al otro extremo. Precisamente



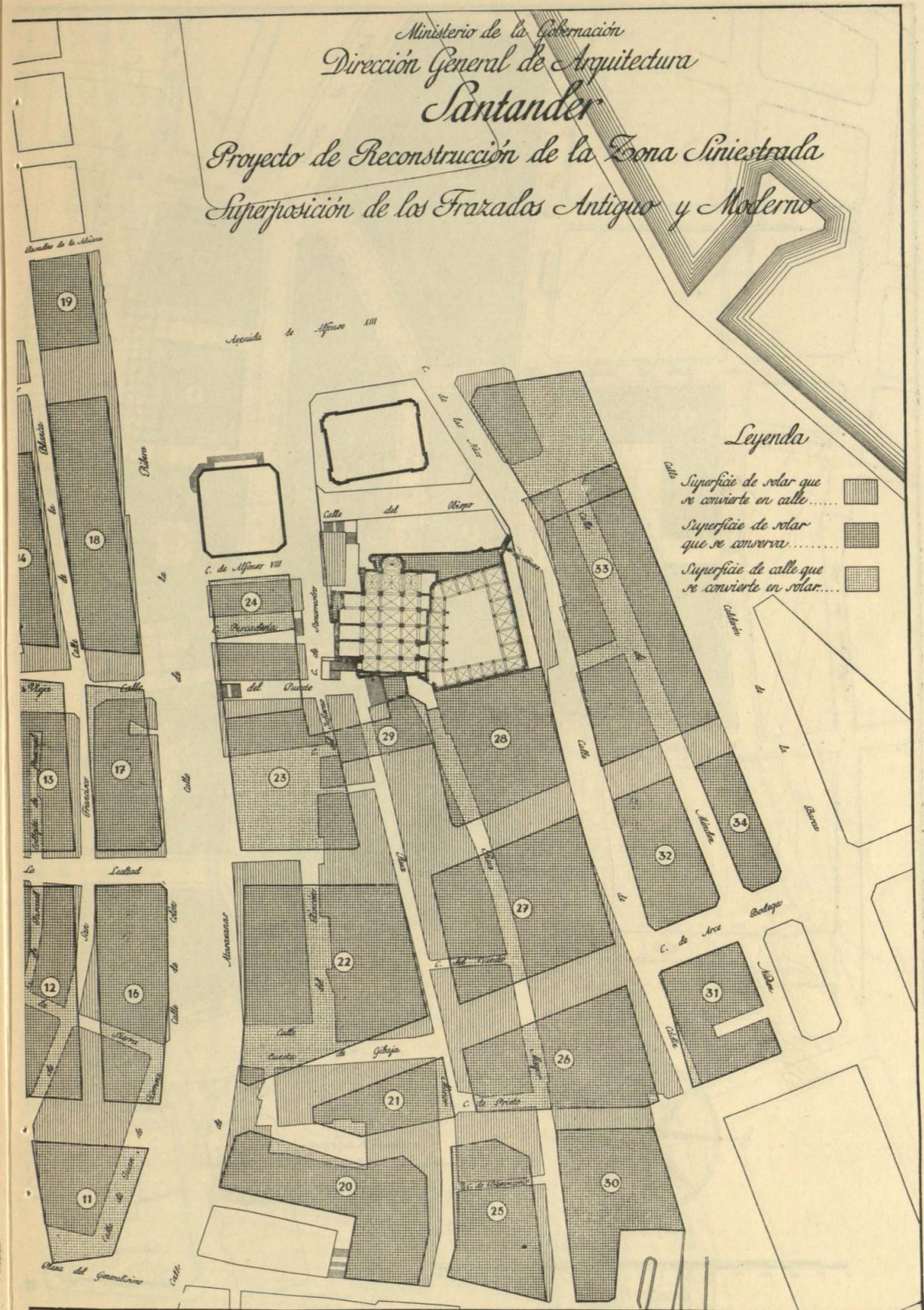
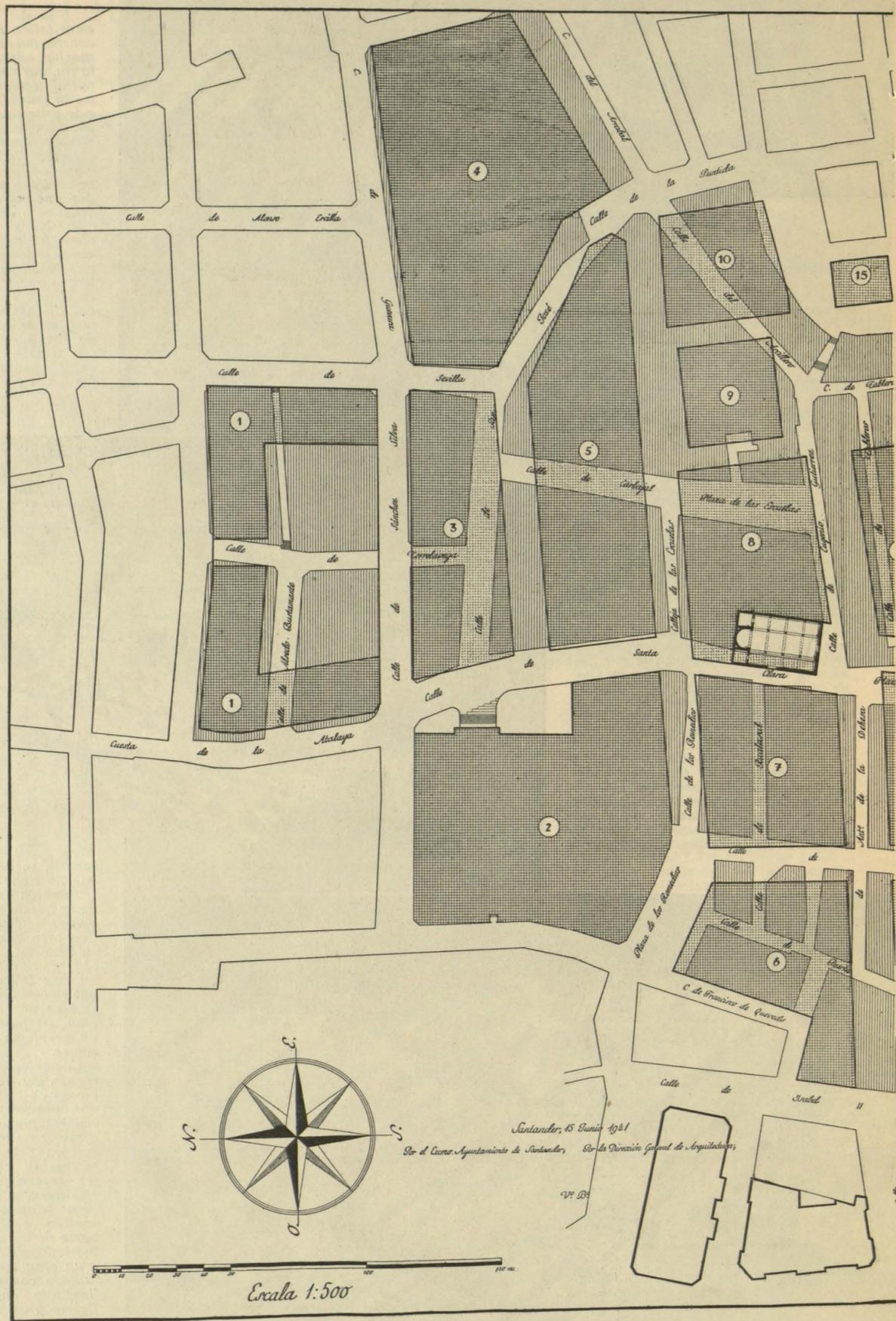
cambio, se oculten aquéllos desde los que no tiene interés estético.

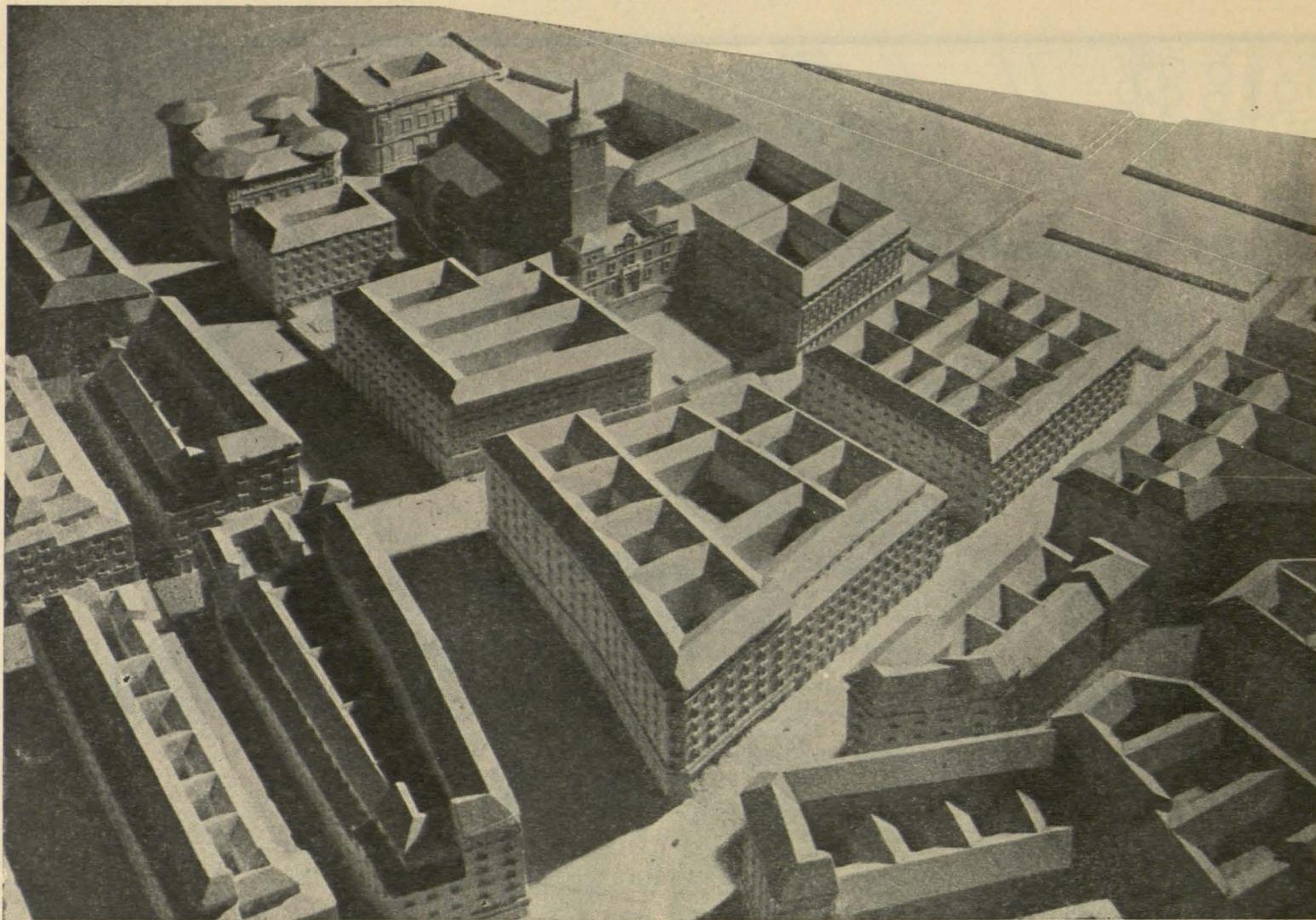
También se encuentra semidestruida la Iglesia de la Anunciación (Compañía), edificio de escaso interés artístico, pero interesante de conservar por su historia y situación. Otro tanto le ocurre al edificio de la antigua Aduana, hoy Delegación de Hacienda, del que se conservan sus muros de piedra, si bien por estar fuera de la alineación del paseo de Pereda constituye un problema algo complicado de resolver.

Cualquier solución aceptada ha de reunir, por tanto, determinadas condiciones en relación con los datos citados, procurando además corregir el sistema viario antiguo, que, dada la disposición lineal de la ciudad en dirección Este-Oeste y resultando con escasez de comunicaciones principales, parece pedir un ensanchamiento en dirección normal Norte-Sur. Ahora bien; para resolver el trazado en este sentido se hace necesario desmontar parte de las dos zonas situadas a ambos lados de Atarazanas, lo que obliga a un gran movimiento de tierras. Estudiado con detalle este desmonte se llegó a la conclusión de que era beneficioso y así se llevó al anteproyecto.



Vista general del núcleo urbano afectado por la reforma.





También se han tenido en cuenta las necesidades comerciales, emplazamiento de centros cívicos y plazas y el establecimiento de diversos tipos de edificios respondiendo a las distintas categorías sociales de los habitantes de esta zona, ya que precisamente por su antigua construcción y pequeñas rentas estaban ocupados en una gran parte por familias modestas.

Del examen detenido de todos los estudios preliminares, se establecieron los principios fundamentales siguientes, como base directriz para la redacción del proyecto definitivo.

a) Solución viaria conveniente al conjunto de la ciudad en este núcleo fundamental, mediante el ensanchamiento de la calle de Atarazanas a 30 metros, como vía arterial más importante de acceso a Santander y paso al Sardinero, y la construcción de una segunda vía de 20 metros de anchura paralela a aquélla, que sirva de comunicación con las zonas más altas, descongestione el tráfico de la anterior y sirva de emplazamiento al comercio, quedando protegida de los vientos. Esta vía desemboca en una plaza principal, que constituye el centro representativo de la ciudad, reuniendo los principales edificios públicos.

Entre las dos vías citadas se dispone una galería comercial, trazada sensiblemente sobre las antiguas calles de San Francisco y la Blanca, de tanta tradición montañesa, y reservada exclusivamente para peatones.

b) Valorización de los edificios religiosos sacando el mayor partido posible de sus limitadas posibilidades estéticas.

c) Desmonte del sector comprendido entre la Catedral y la cuesta del

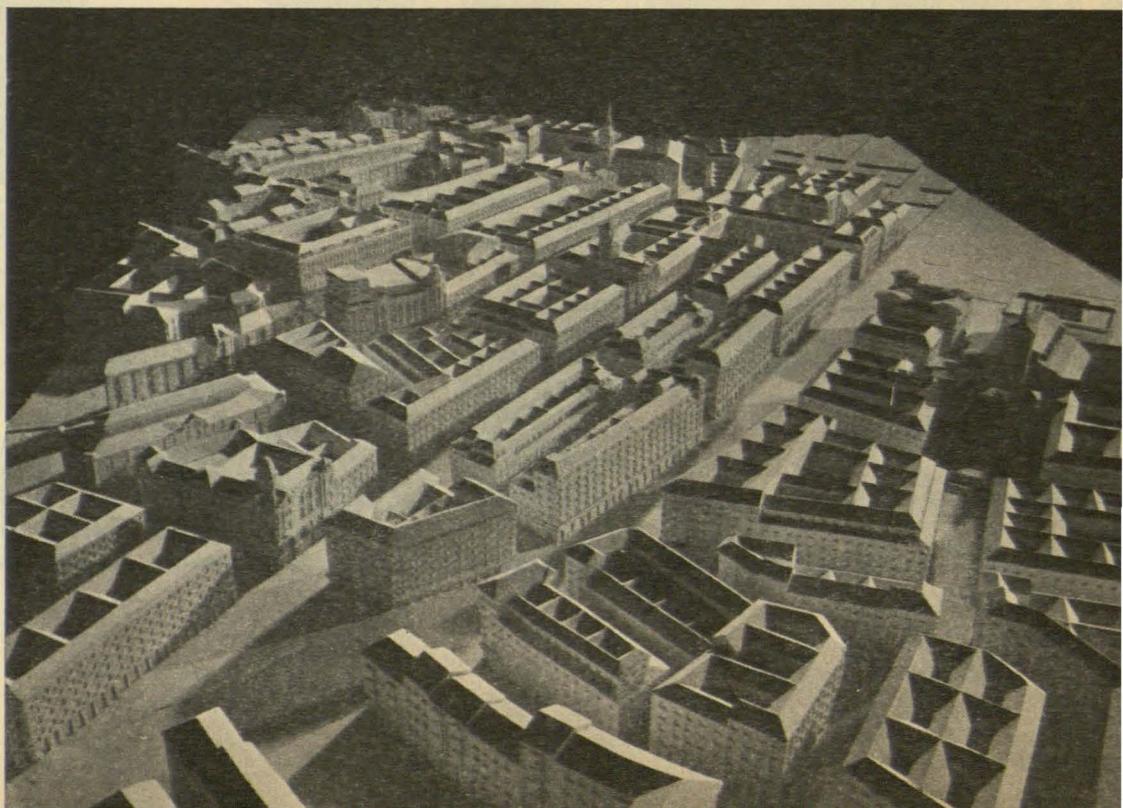
Hospital. Así se resuelve de una manera perfecta la comunicación entre la Estación y calle de Méndez Núñez con la ciudad antigua. En la zona desmontada se disponen dos calles transversales y otra normal a ellas que enlaza el Palacio Episcopal con la subida a la Rúa Alta, situando una plaza ante aquel palacio, a una cola intermedia y sirviendo de acceso a la Catedral por esta parte.

d) Emplazamiento de zonas en las que puedan construirse viviendas de tipo modesto que resuelvan la importante necesidad de alojar a una gran parte de las personas que habitaban viviendas económicas en la zona destruida.

e) Estudio de la forma y dimensiones asignadas a las manzanas edificables en estrecha relación con la naturaleza de las construcciones que han de ocuparlas.

f) Establecimiento de unas bases para las Ordenanzas municipales en lo que se refiere a volumen, uso y estética de las futuras edificaciones, fijando para determinadas zonas otras especiales.

Estos son, a grandes rasgos y prescindiendo de detalles, los estudios previos y principios fundamentales que sirvieron de guía para la confección del anteproyecto de nueva ordenación de la zona devastada.

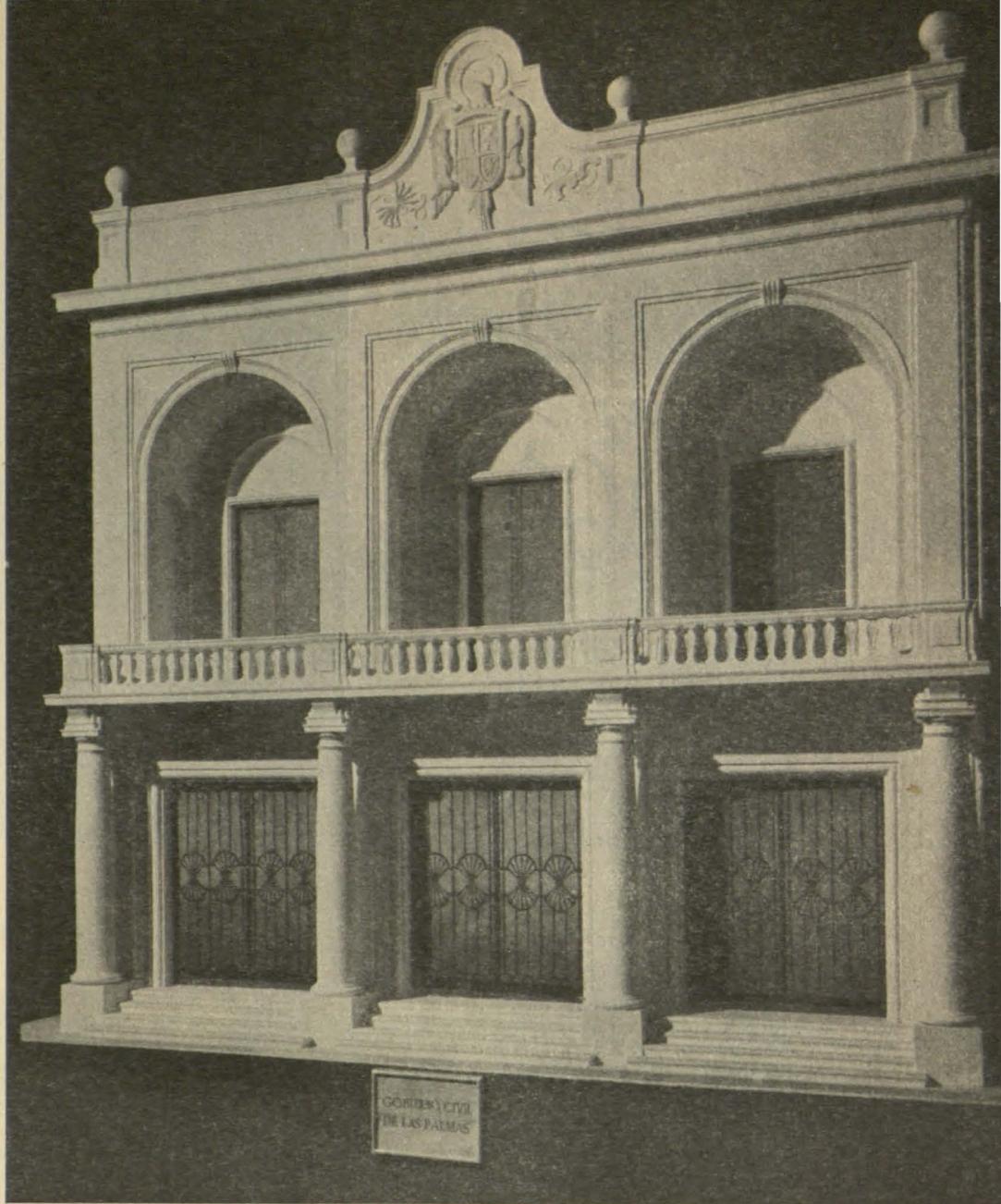


LAS PALMAS

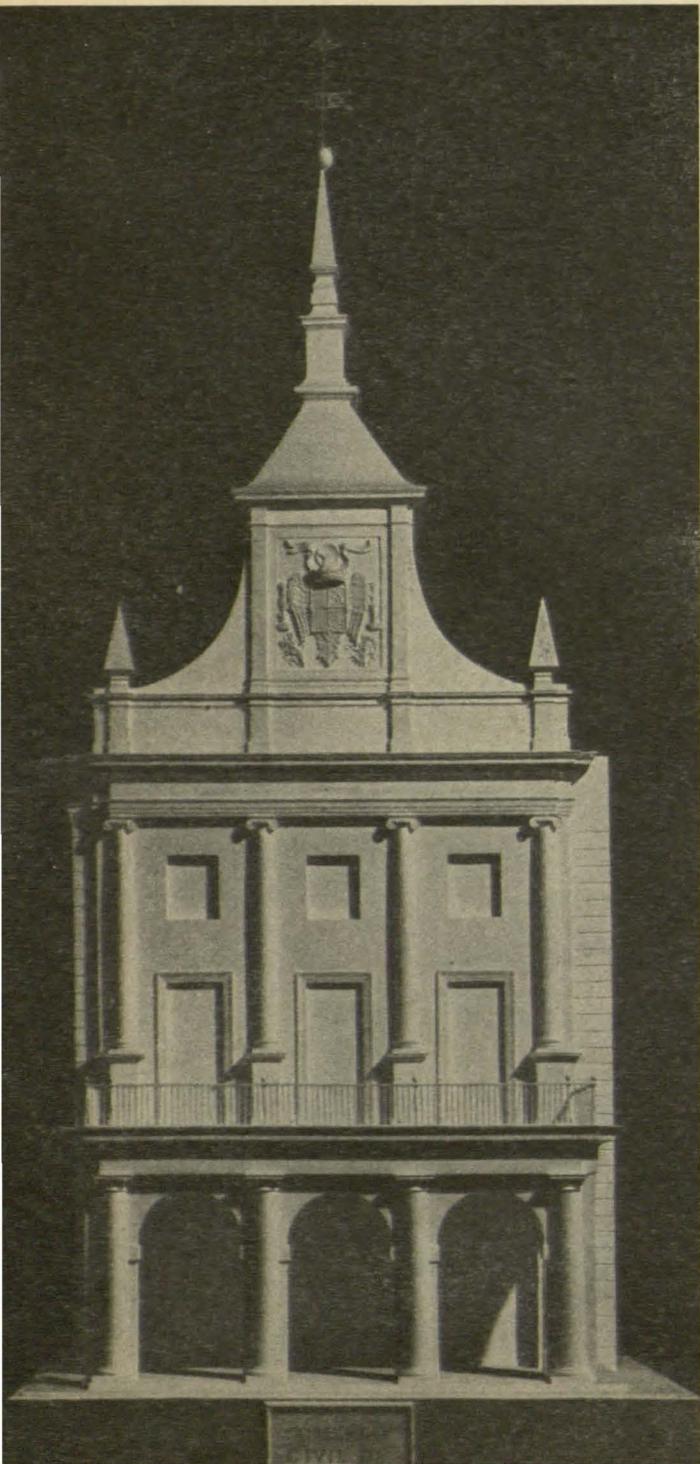
Arquitectos: D. EDUARDO LAFORET ALTOLA-
GUIRRE.
D. MANUEL VALLCORBA RUIZ.
D. ANTONIO DE MESA Y RUIZ MATEOS

PAMPLONA

Arquitectos: D. JAVIER FERNANDEZ GOLFÍN.
(† 24 de junio de 1937)
D. JOSÉ ALZUGARAY JÁCOME.
D. LUIS MOYA BLANCO.



Gobierno Civil de Las Palmas.



Gobierno Civil de Pamplona.

LA representación provincial del Gobierno ha padecido siempre las consecuencias de un alojamiento oficial categóricamente inferior a los disfrutados por las entidades de la Administración.

Para remediar esta situación se inició una campaña de edificación de Gobiernos Civiles al amparo de la Ley Salmón —25 junio 1935—, bajo la personal intervención del arquitecto Javier Fernández Golfín y Montojo (†), mártir heroico del Glorioso Movimiento Nacional, asesinado en Barcelona el 24 de junio de 1938. Al término de la Guerra de Liberación fué preciso unificar la diversa condición en que se hallaron todos estos edificios, continuados con ajuste a las circunstancias geográficas derivadas de la guerra y a las económicas que se produjeron en su curso.

Esta función técnica ha pasado a la Dirección General de Arquitectura, desde la que se ha ordenado la conclusión de todo lo iniciado, introduciendo las necesarias reformas e iniciándose otros edificios en continuación de un plan nacional, cuya intensidad y duración han de atenderse a las determinaciones presupuestarias del Estado.

El Gobierno Civil de Pamplona, iniciado con anterioridad a la guerra, ha seguido durante ella una marcha desigual, que ahora se ha intensificado bajo la dirección del arquitecto D. José Alzugaray y Jácome, en colaboración con la Sección de Construcción de la Dirección.

El Gobierno Civil de Las Palmas de Gran Canaria se comienza a edificar ahora, con arreglo al proyecto redactado de acuerdo entre el arquitecto D. Jenaro Laforet y Altolaquirre y la Oficina de la Dirección. Se edifica sobre una gran plaza, frente a la Comandancia de Marina.

PLAZA de las CATEDRALES en ZARAGOZA

Arquitectos: D. REGINO BOROBIO.
D. JOSÉ BELTRÁN NAVARRO
D. ALBERTO ACHA.
D. RICARDO MAGDALENA.
D. MARIANO NASARRE.

COMO una muestra del régimen de colaboración, iniciado en materia de Urbanismo desde el Ministerio de la Gobernación, entre la Dirección General de Arquitectura y los Municipios, para el mejoramiento ordenado de las ciudades españolas, se presenta en la Exposición Hispano-Germana de Arquitectura la Plaza de las Catedrales de Zaragoza.

La idea de esta Plaza data de 1916, en que la Asociación de Arquitectos de Zaragoza, en colaboración con el malogrado arquitecto municipal Sr. Yarza, redactó el proyecto de la reforma, fundada en las siguientes necesidades:

- 1.ª Facilitar la comunicación entre las dos plazas.
- 2.ª Realzar las dos Catedrales y la Lonja.
- 3.ª Crear un espacio para actos colectivos de carácter popular o religioso en que intervengan grandes multitudes.
- 4.ª Ofrecer al forastero agradables perspectivas en las zonas que ha de recorrer en primer término y con preferencia.

Corresponde a Zaragoza, lugar de nuestra Patria que la Santísima Virgen visitó en carne mortal, ser el escenario más adecuado para las exteriorizaciones de devoción mariana de los españoles. Las guerras y los medios de comunicación han aumentado estas demostraciones colectivas del, tan tradicionalmente destacado, culto español a la Santísima Virgen, de tal manera que, actualmente, constituye Zaragoza el centro espiritual no sólo de España, sino de toda la Hispanidad.

El arte de los siglos situó en las proximidades del Santo Templo Metropolitano de Nuestra Señora del Pilar dos monumentos de principal importancia: la Catedral y La Seo. Y en la misma Plaza de La Seo otros dos de importancia más secundaria: el Seminario y el Palacio Arzobispal.

La necesidad de comunicación entre las Plazas del Pilar y de La Seo, formando un espacio urbanístico capaz para actos de grandes multitudes, valorizando al mismo tiempo los monumentos más importantes y frecuentados de la ciudad, ha sido sentida desde hace mucho tiempo. Ya en 1916 la Asociación de Arquitectos de

Zaragoza, en colaboración con el malogrado arquitecto municipal Sr. Yarza, redactó el primer proyecto.

Durante el Movimiento, la urbanización de la zona de San Juan de los Panetes, la unión de las Plazas del Pilar y de La Seo y la necesidad de buscar emplazamiento al Monumento a los Héroes y Mártires de la Cruzada Nacional se refundieron en el anteproyecto de Avenida del Pilar, que el arquitecto D. Regino Borobio estudió en 1936 por encargo del Ayuntamiento, y elevó a proyecto en 1937, en colaboración con el arquitecto D. José Beltrán.

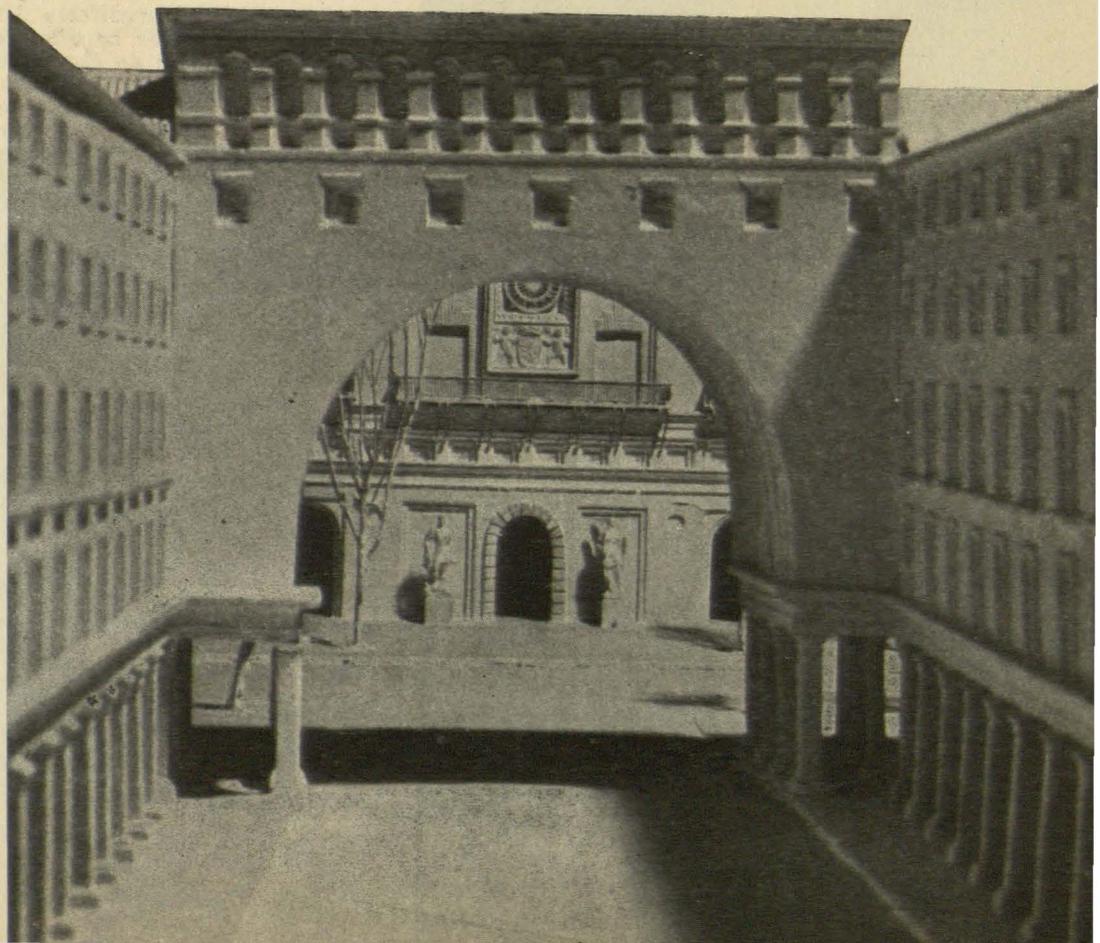
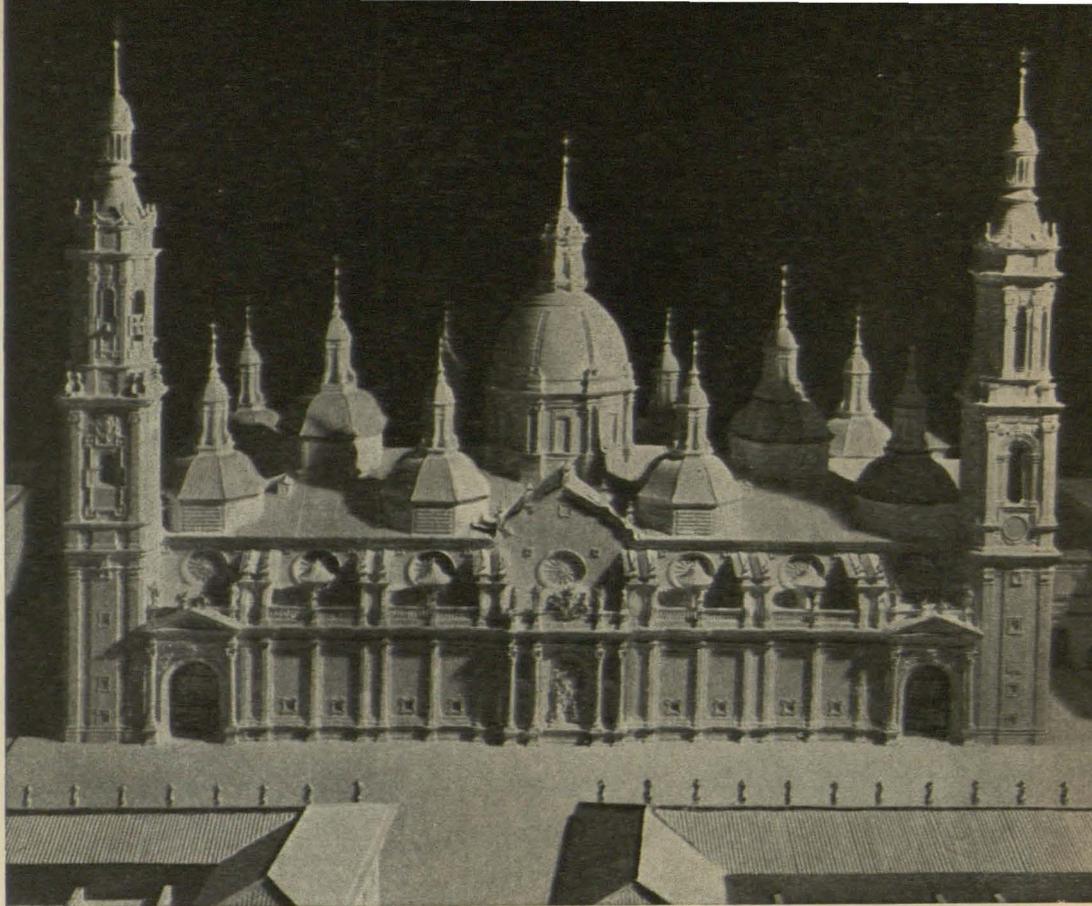
De aquí resultó la Plaza del Pilar, cuyos límites, a Levante y a Poniente, eran La Seo y el futuro Monumento, entre los cuales había una longitud de medio kilómetro y una anchura de 50 metros, solamente interrumpida por el ensanchamiento elíptico frente al Pilar, con objeto de mejorar la visualidad de su fachada.

En tres zonas, de diferentes caracte-

ísticas, quedaba dividida la Plaza: primera, de tráfico rodado intenso, entre las calles de Don Jaime I y Don Alfonso I; segunda, de aglomeración de peatones ante el Pilar, y tercera, una zona tranquila, ante el Monumento. La diferente función de cada zona se traducía en el perfil transversal, ya que disponiendo el conjunto de la Plaza de un andén central de peatones, enlosado de granito, en la zona de tráfico, se aislaba por dos calzadas laterales para vehículos, en la de aglomeración de peatones. Sólo se mantenía la calzada más alejada al Pilar, que en la zona tranquila se suprimía, vedándose por completo el tráfico rodado.

La prolongación del Paseo de la Independencia añadía un nuevo acceso a la Plaza.

Con objeto de formar un conjunto que, armonizando, realizara los antiguos monumentos, se pensó en imponer rigurosamente las fachadas de los nuevos edificios.



Se constituyó como fachada tipo la de la Hospedería de Nuestra Señora del Pilar, primer edificio construido en la nueva Plaza, de acuerdo con el informe emitido por la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, obra de los arquitectos D. Regino y D. José Borobio. Totalmente fabricada de ladrillo visto y elementos de sillería, rematada por cornisa horizontal y continua, de altura no superior a la de la Lonja, aporcionada en planta baja y su-

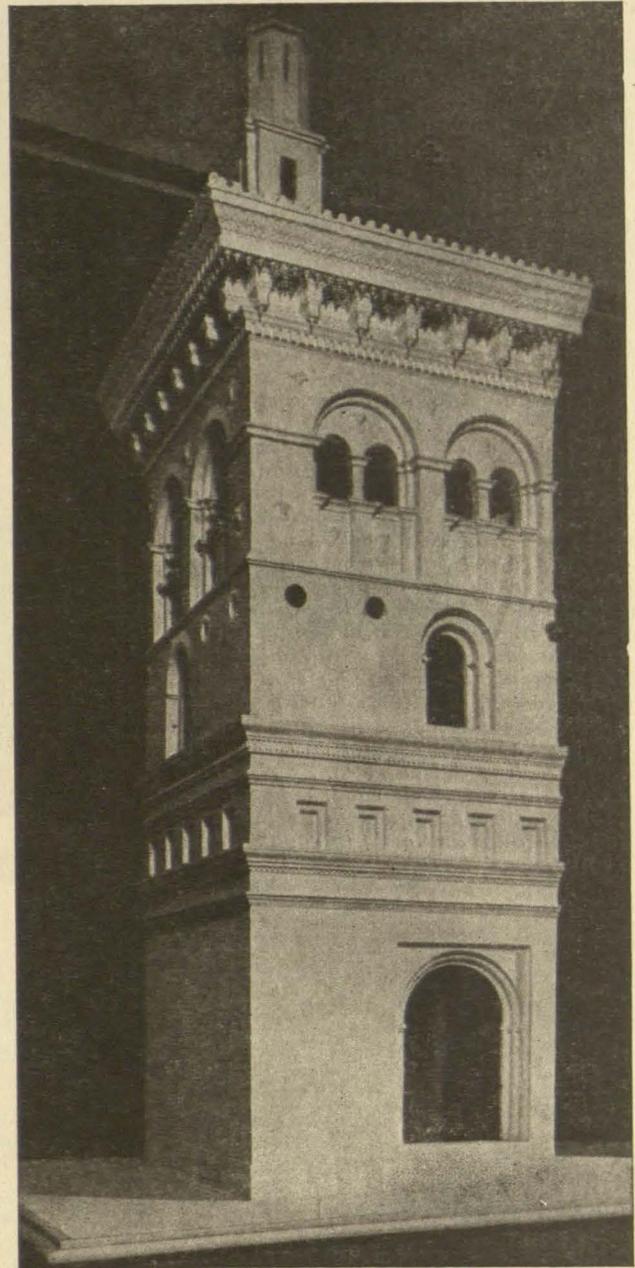
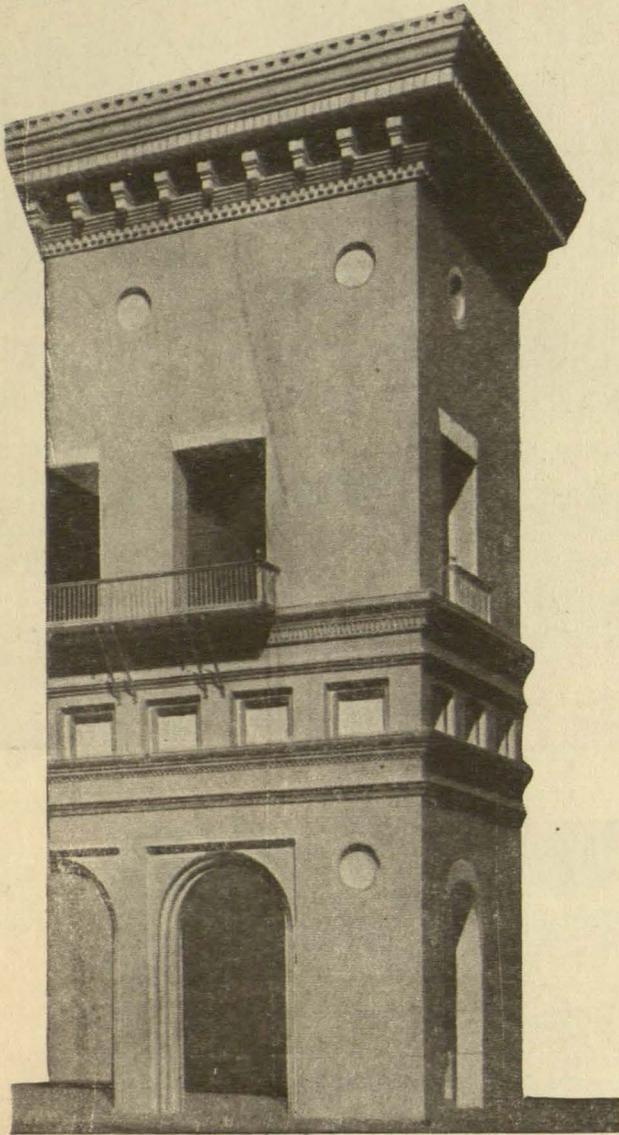
zaron. Por último, el Seminario y el Palacio Arzobispal.

Quedaba sin resolver la fachada de medio kilómetro de viviendas frontera a la anterior, excepto en el trozo próximo al Monumento proyectado por los Sres. Borobio para el edificio de la Tienda Económica.

Para presentar la maqueta de la Plaza de las Catedrales en la Exposición de la Dirección General de Arquitectura fué encargado el estudio a los ar-

de tráfico intenso mediante la calzada central, y la otra, por algunas variaciones en el carácter de las fachadas que aun no estaban resueltas, quedando en la zona tranquila, simétrica a la construída ante el Pilar, a modo de fondo de espectáculos religiosos y en la zona de tránsito, sencilla con los enérgicos elementos de los arcos.

En tercer lugar, se acentúa el carácter de cada edificio, disponiendo un ambiente a propósito para realzarlo,



primiendo por completo los miradores, constituye una sobria composición.

De este modo, la fachada sur de la Plaza queda formada por los siguientes edificios: la Hospedería de Nuestra Señora del Pilar, que formará manzana con la futura Casa del Cabildo; el Santo Templo del Pilar, cuya fachada será rectificadada en sus detalles, según el proyecto del Arquitecto Conservador del Monumento, D. Teodoro Ríos, siguiendo la tendencia impuesta por D. Ventura Rodríguez. Entre el Pilar y la Lonja, la nueva Casa Consistorial, según el anteproyecto, premiado en reciente concurso, que los arquitectos D. Alberto de Acha, D. Mariano Nasarre y D. Ricardo Magdalena tra-

quitectos Sres. Acha, Magdalena y Nasarre.

Esta labor, en primer lugar, ha dado por resultado acentuar al carácter de la Plaza, procurando un cerramiento del contorno, por puentes de comunicación de la Casa Consistorial con el Pilar y con la Lonja y por un arco de ingreso a la Plaza, para lograr un bello término a la perspectiva del Paseo de la Independencia, que encuadra la portada del nuevo Ayuntamiento.

En segundo lugar, se ha acentuado el carácter de cada zona de dos maneras: una, por el trazado, que permite amplio estacionamiento ante el Pilar y facilidad de tránsito rodado en la zona

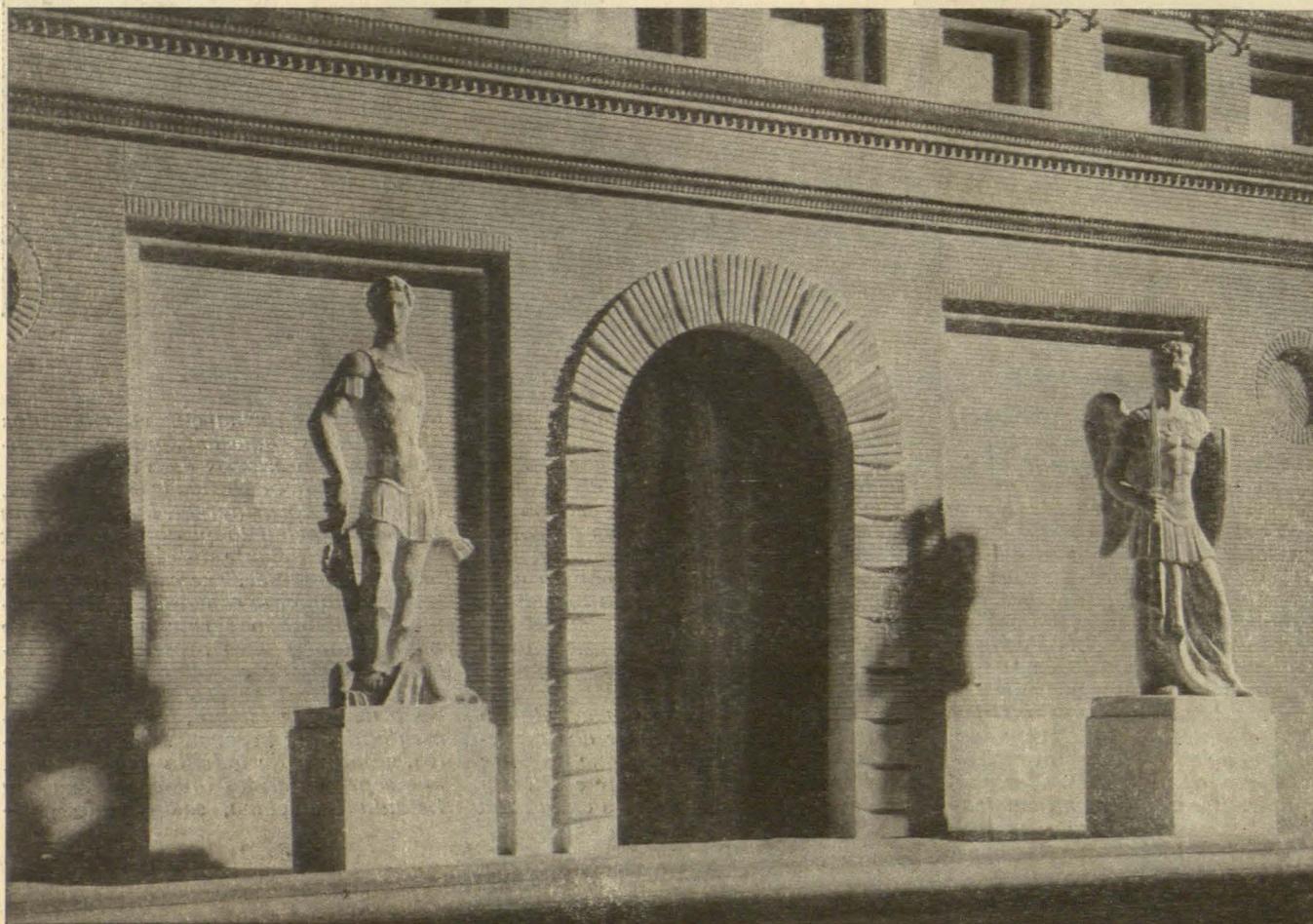
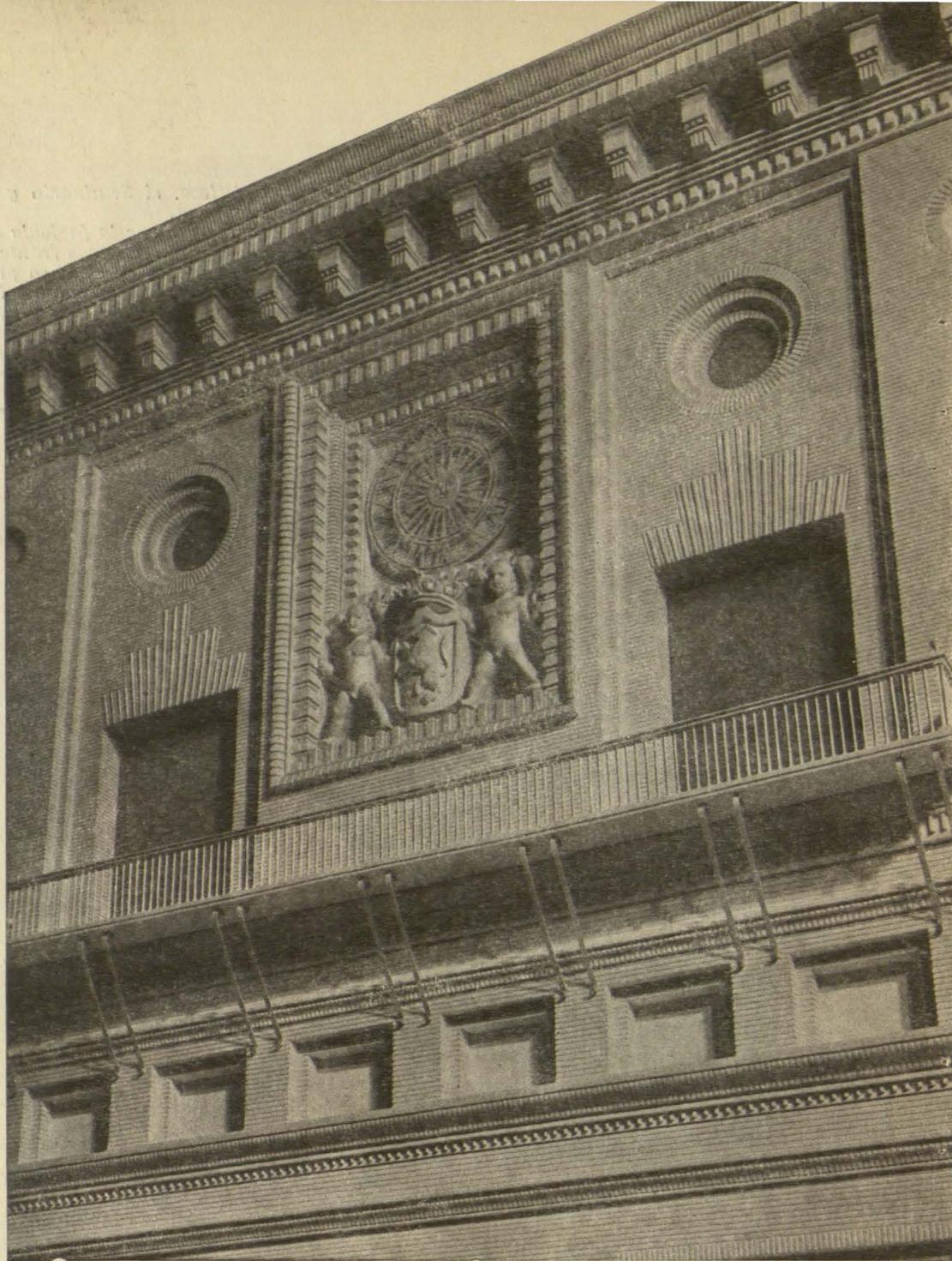
de la misma forma que en conjuntos tan logrados como la Signoria de Florencia o San Marcos de Venecia.

El Pilar debe destacar entre todos, como edificio principal, buscando una interrupción en la posible monotonía al disponer delante un espacio de contorno rectangular, que es la forma más tradicionalmente española. Aquí las viviendas deberán servir a un tiempo para fondo y para presenciar los solemnes actos de carácter religioso que en este recinto se celebren. La fachada, a modo de retablo, busca la monumentalidad en la repetición de elementos, pilastras de ladrillo con estatuas, que representan las invocaciones de la Letanía Lauretana, sosteniendo gale-

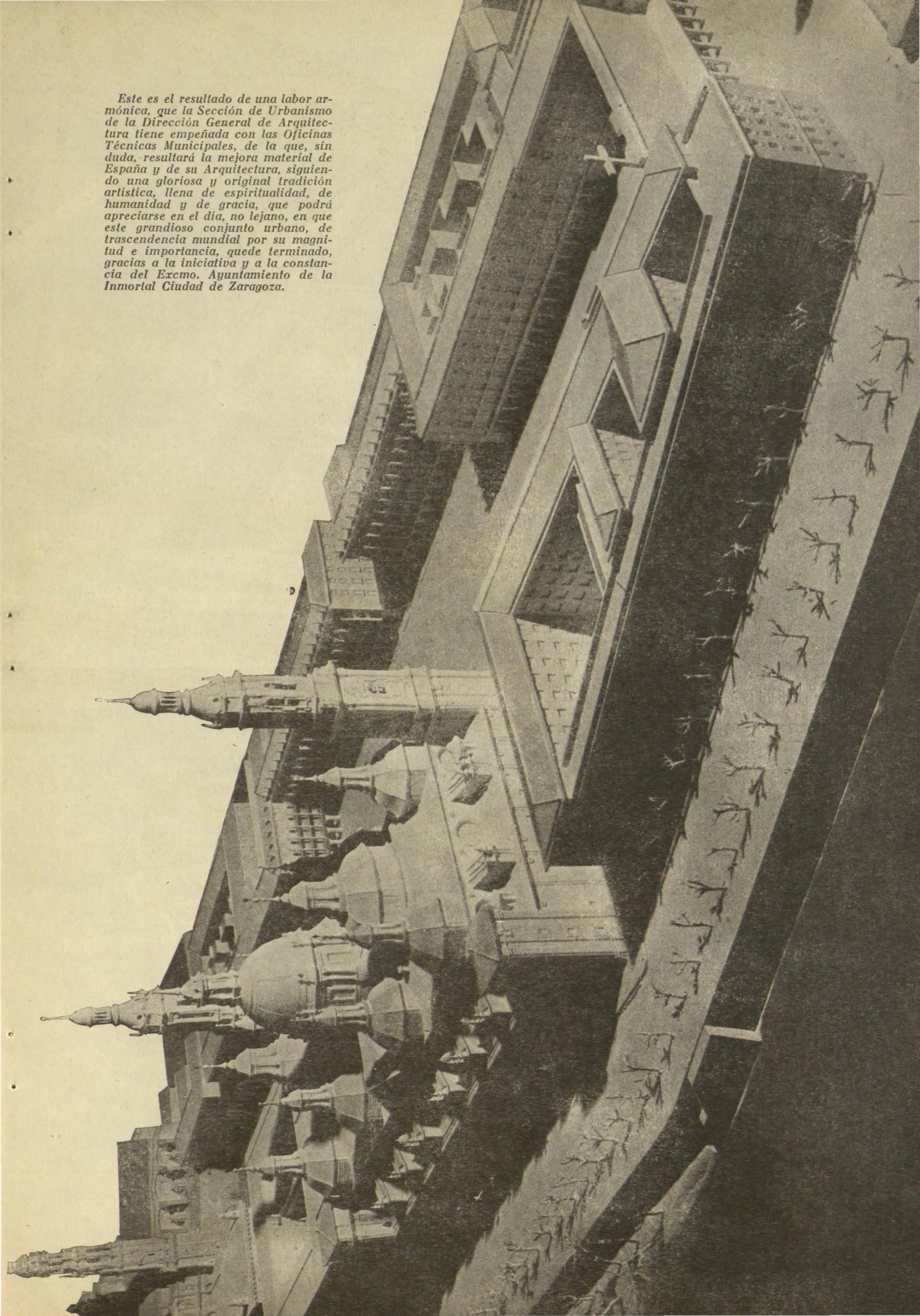
rias, como asistencia de los fieles a ésla Letania. Este primer término oculta, engalanándola de manera permanente, la fachada tipo de las viviendas de la Plaza, relegadas ante el Pilar a un segundo plano, acusado por los remates, que continúan a la manera española la verticalidad del primer término.

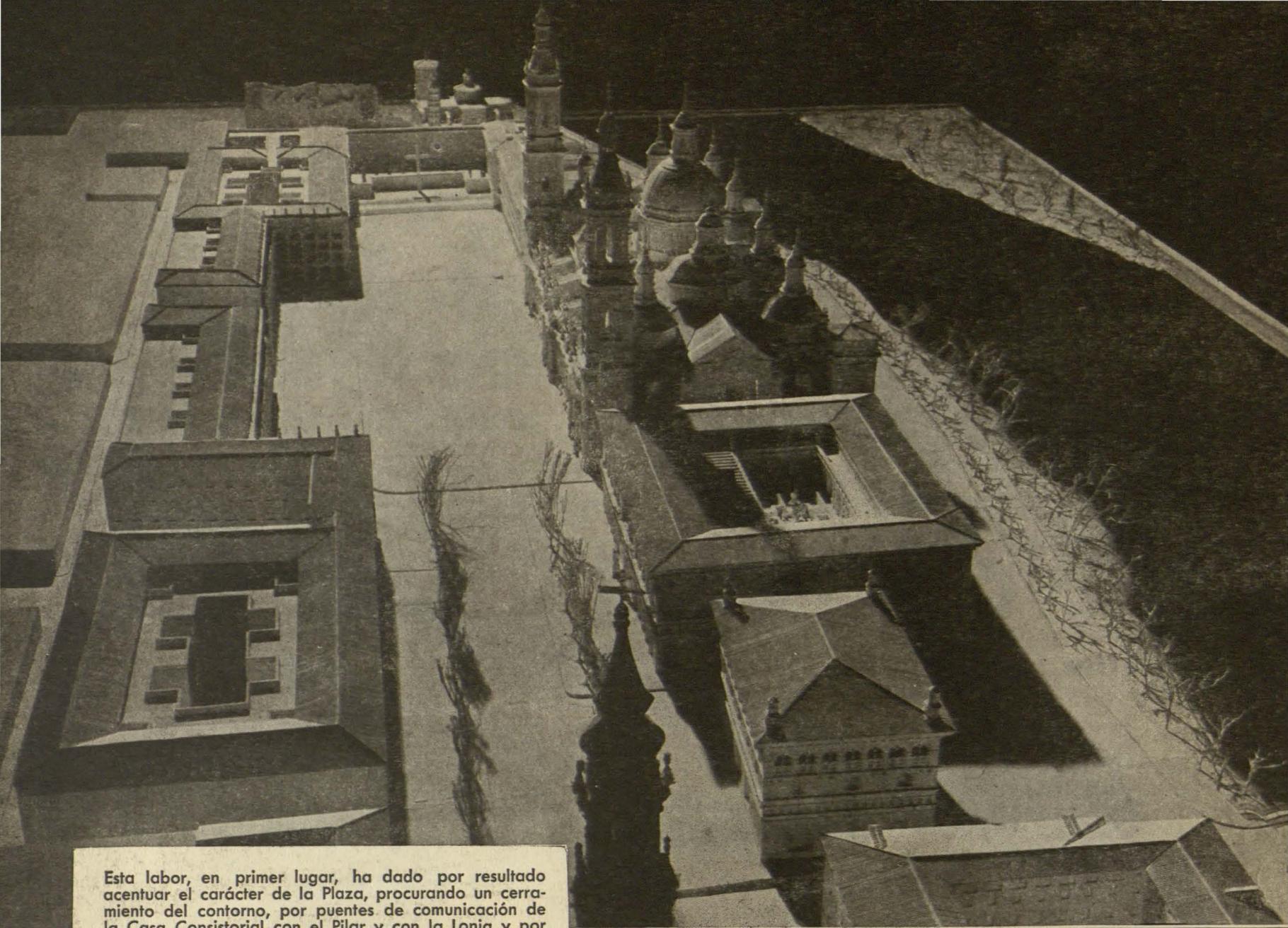
La Seo, contemplada a distancia, destaca por su bellísima torre, cuyo efecto se realza mediante la calzada central bordeada de alamedas. En sus proximidades, toda la atención debe concentrarse en la portada, para lo cual se dispone un cambio de perfil, formando una plazoleta, adecuada para el estacionamiento de vehiculos y para un buen emplazamiento, en su centro, de una artística fuente en que domine la horizontal.

Las fachadas de la antigua Lonja y de la nueva Casa Consistorial mejoran su efecto al acortar la distancia, como puede observarse contemplando los detalles, presentados a gran escala, de estas fachadas. La fachada de la nueva Casa Consistorial se ha proyectado totalmente de ladrillo, según la técnica local y el afán de no amortiguar la prestancia de la Lonja con el empleo de materiales más ricos. Corresponde a una versión actual de los temas de este Monumento, así escogidos por ser el edificio civil característico e inmediato con el cual se ha de armonizar. Para la composición, de fondo clásico, sirve de base el módulo de la entrecana, que es como el entablamento de las arquerías del porche. La portada se forma por una interrupción de éste para acusar la puerta principal, siempre destacada en lo español, evitando, al mismo tiempo, una intensa circulación ante ella y un confusionismo de entradas. El tema con escudo, no excesivo, en altorrelieve, y reloj en segundo plano, es una imagen de la fusión de lo representativo y de lo administrativo del edificio. Se corona el conjunto con el rico alero de proporción clásica, un onceavo de la altura, versión de ladrillo de la cornisa de la Lonja.

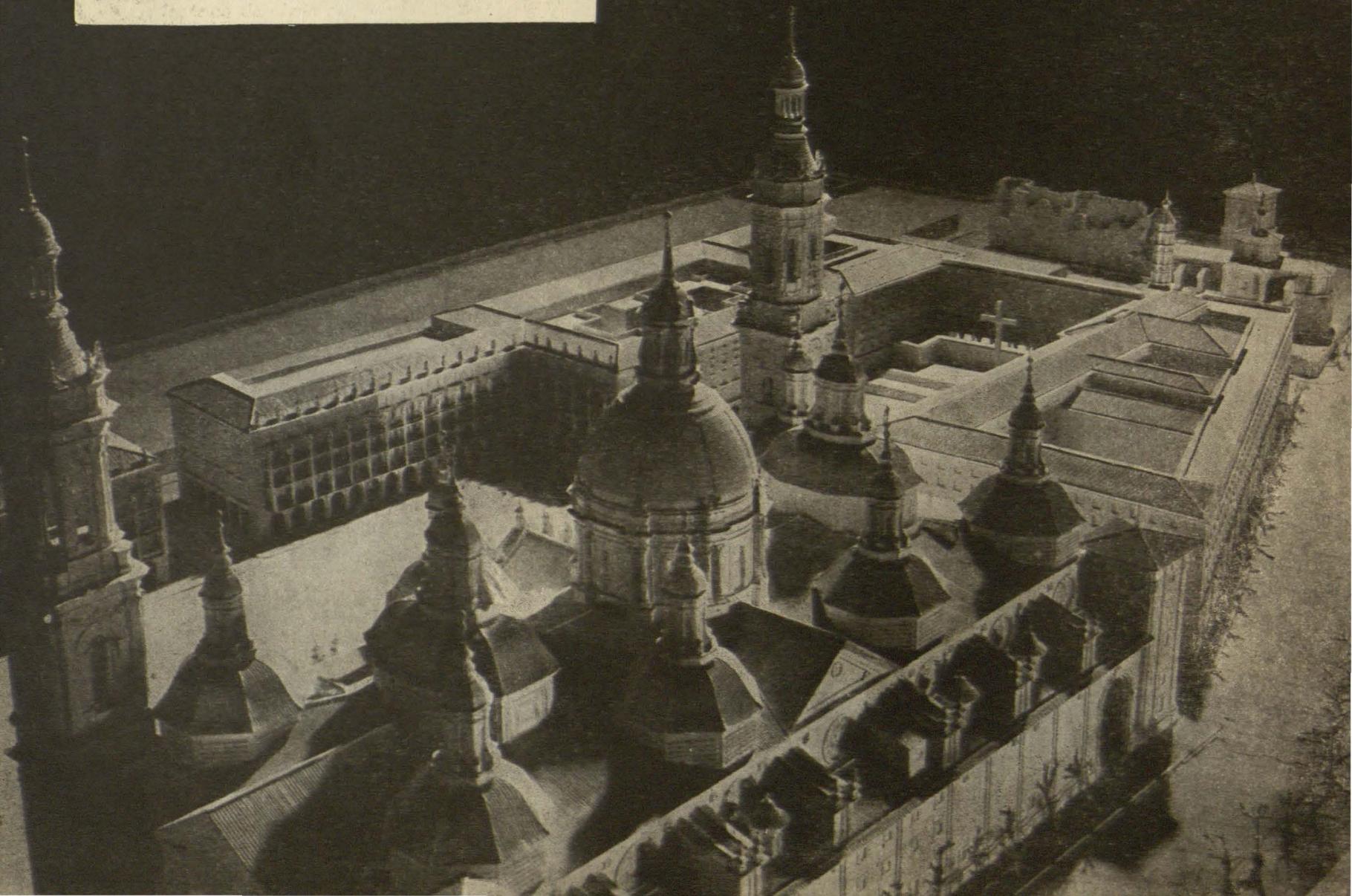


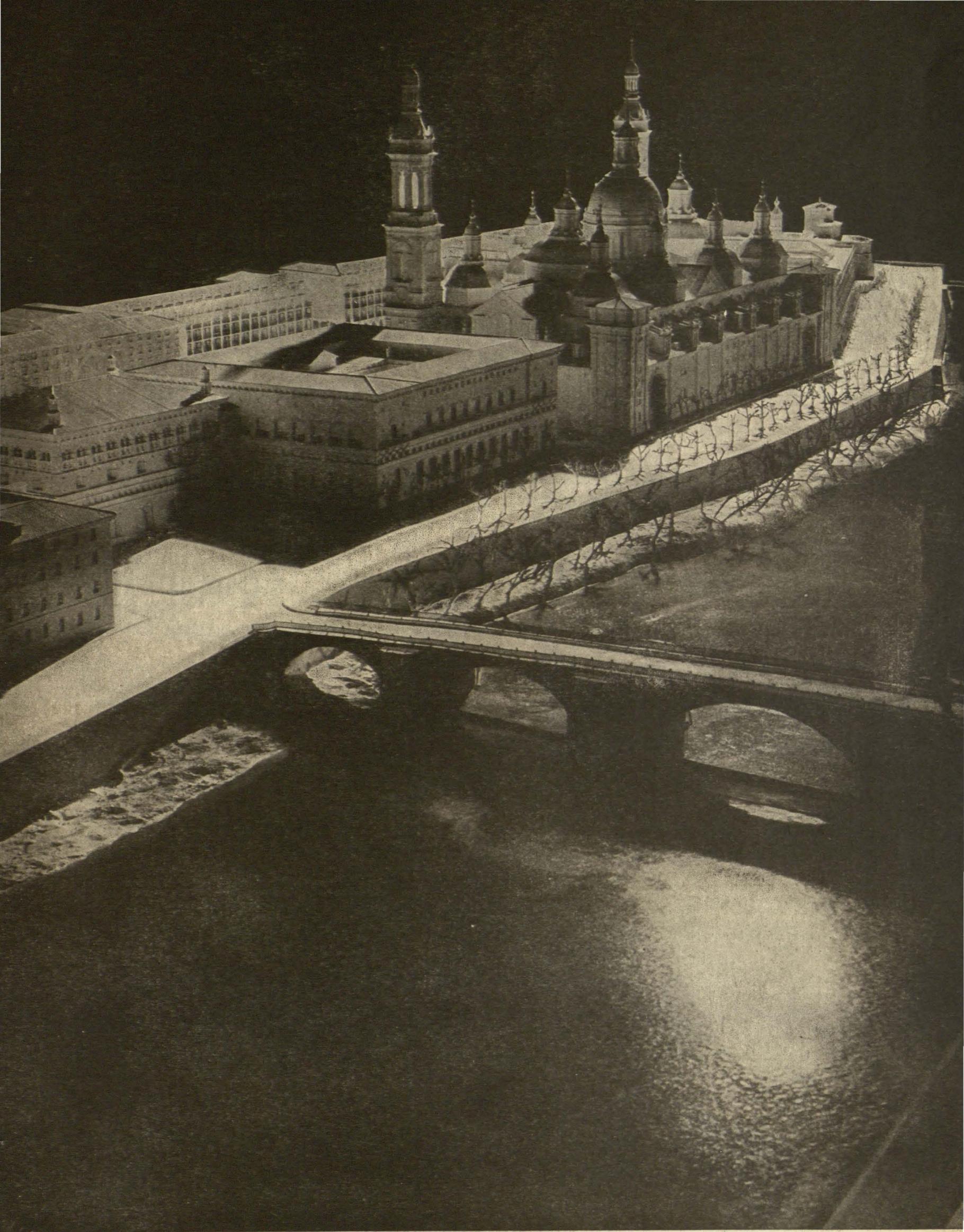
Este es el resultado de una labor armónica, que la Sección de Urbanismo de la Dirección General de Arquitectura tiene empeñada con las Oficinas Técnicas Municipales, de la que, sin duda, resultará la mejora material de España y de su Arquitectura, siguiendo una gloriosa y original tradición artística, llena de espiritualidad, de humanidad y de gracia, que podrá apreciarse en el día, no lejano, en que este grandioso conjunto urbano, de trascendencia mundial por su magnitud e importancia, quede terminado, gracias a la iniciativa y a la constancia del Excmo. Ayuntamiento de la Inmortal Ciudad de Zaragoza.



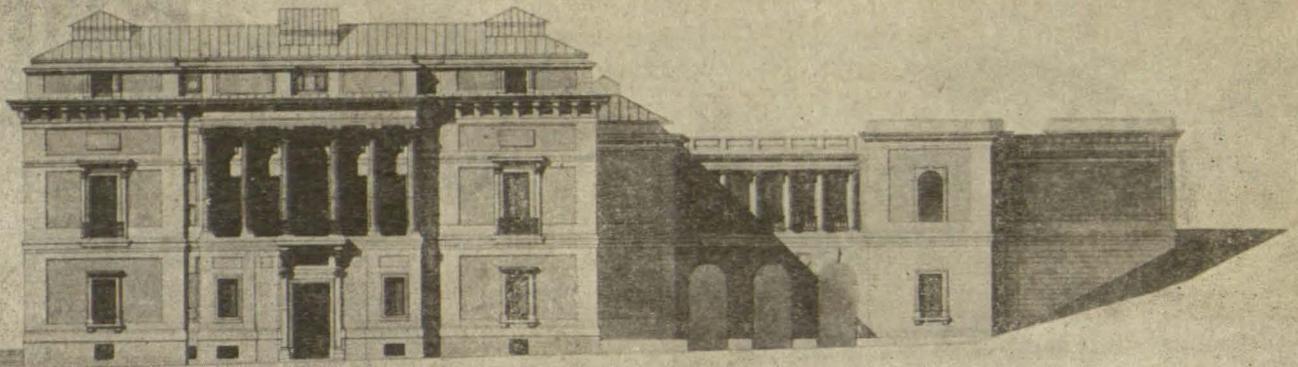


Esta labor, en primer lugar, ha dado por resultado acentuar el carácter de la Plaza, procurando un cerramiento del contorno, por puentes de comunicación de la Casa Consistorial con el Pilar y con la Lonja y por un arco de ingreso a la Plaza, para lograr un bello término a la perspectiva del Paseo de la Independencia, que encuadra la portada del nuevo Ayuntamiento.





La bellísima silueta del Pilar se real-
za contemplada desde el río Ebro.



Proyecto de ampliación del Museo del Prado

Arquitecto: D. PEDRO MUGURUZA OTANO.

Las instalaciones del Museo del Prado alcanzan un perfeccionamiento con arreglo a un ritmo creciente que viene a reclamar, cada día con mayor apremio, un marco digno del Tesoro Nacional, recientemente enriquecido con la donación de D. Francisco A. Cambó en un grado categórico de obvia ponderación.

Una ampliación digna del Museo obliga a invadir la zona inmediata a su parte posterior, reformándola al prescindir de lo innecesario de una calle y la duplicidad de un jardín, para proponer la edificación de una nueva nave sobre la línea misma de la calle de Alarcón, extendida hasta los límites mismos de la actual y comunicando con ella sobre los extremos de las galerías añadidas al Museo primitivo en 1922.

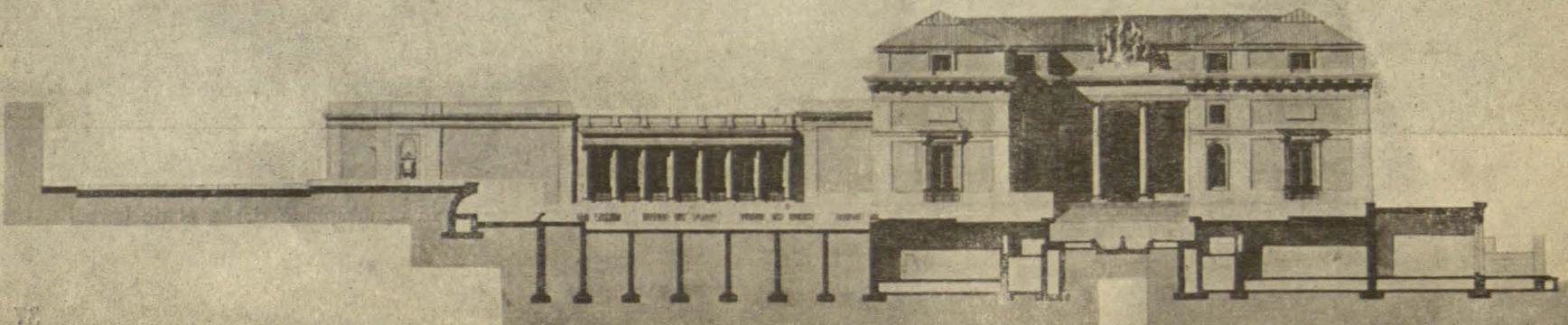
Esta nueva galería comprende dos plantas y limita su total altura a nivel inferior al de la cornisa actual, desarrollándose sobre una ordenación acorde con la composición de las fachadas que compuso Villanueva, dejando entre ambas la amplitud de un jardín, donde se sume a lo existente una buena parte de la calle y el jardín fronterero municipal.

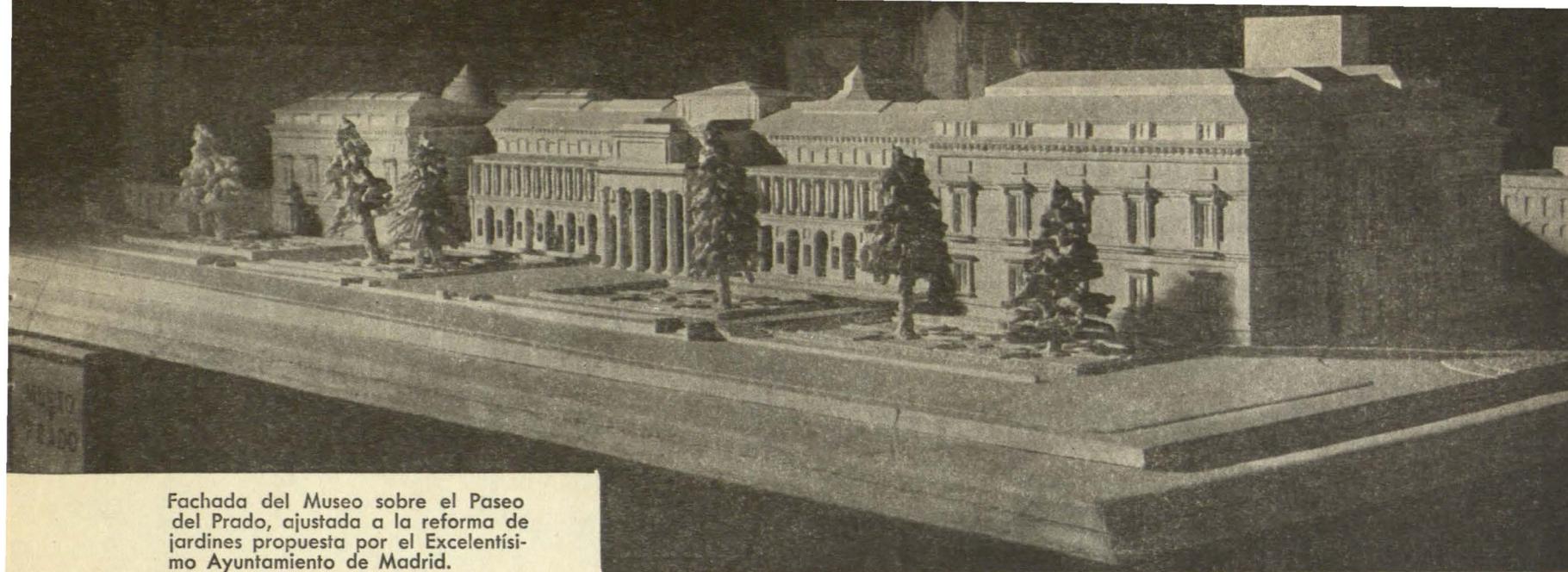
Una segunda fase de la obra, más remota, pero igualmente indispensable, se refiere a la reforma del acceso que hoy se logra por medio de una escalinata, construida en el siglo pasado para salvar un desnivel provocado en la topografía de aquel lugar por unas obras que han venido a subvertir la composición de una fachada concebida por D. Juan de Villanueva.

Al proponer hoy esta institución, se cumple con ello la conveniencia de facilitar un acceso digno a la planta principal del Museo, salvando con una gran plaza el vacío de una hoyada innecesaria que a nada conduce.

A un posterior estudio se remite el detalle de esta modificación, cuyo principio se mantiene íntegramente para matizarlo en un examen de todas las circunstancias a tener en cuenta para un cabal acierto en la composición.

El Museo del Prado es uno de los edificios monumentales madrileños de mayor importancia y forma parte de un conjunto urbano que arranca de la Cibeles hasta terminar en el Jardín Botánico, con una armónica dignidad que sólo se consigue sobre la línea del Prado, perdiéndose en disonante agrupación de edificios que le sirven de fondo, entre los que sólo debían conservarse la iglesia





Fachada del Museo sobre el Paseo del Prado, ajustada a la reforma de jardines propuesta por el Excelentísimo Ayuntamiento de Madrid.

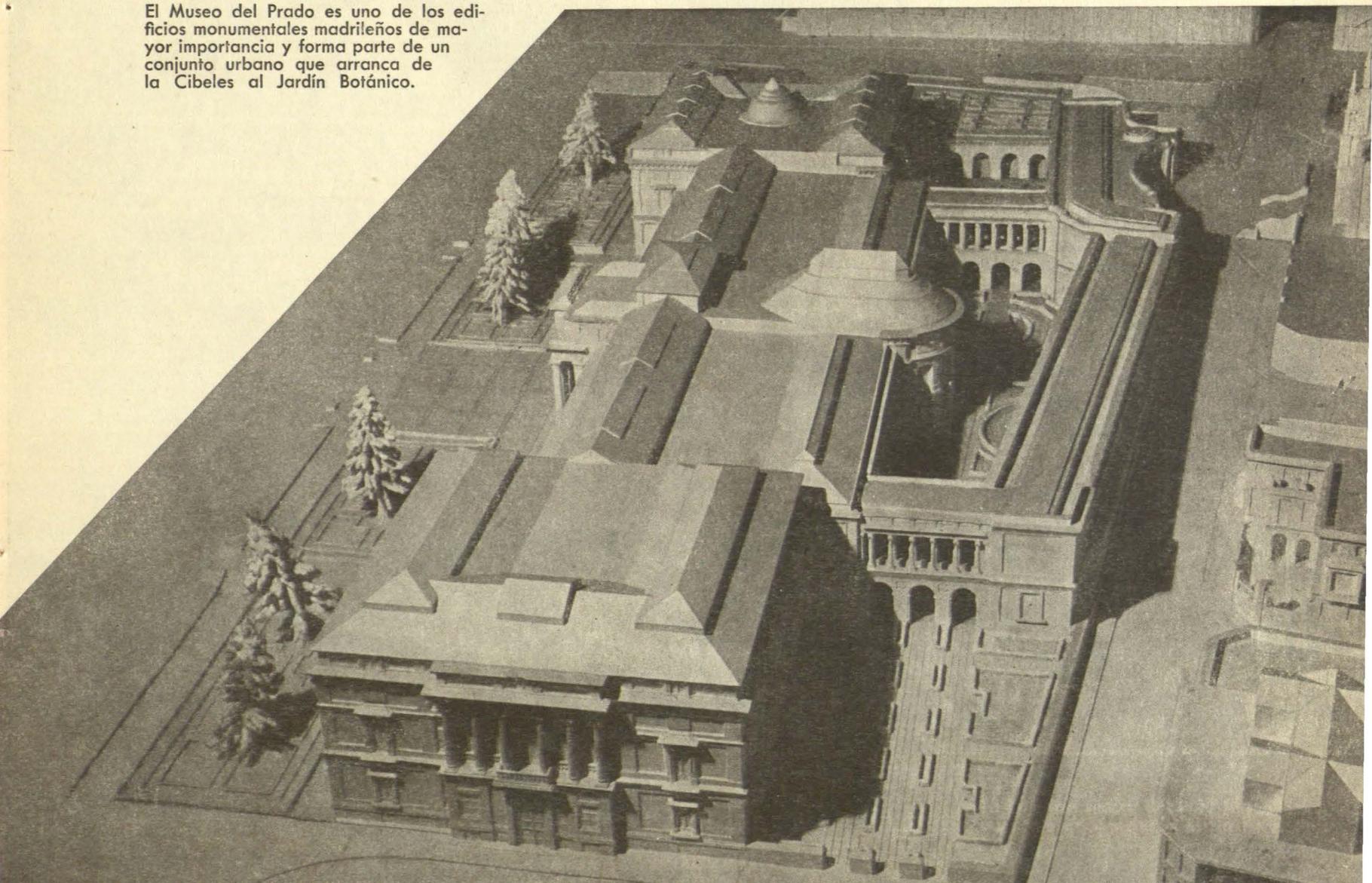
de San Jerónimo (resolviendo la misma interrogante de su claustro) y destacar el edificio de la Real Academia Española.

En torno a esta ampliación del Museo, como parte inmediata del problema, surge una cuestión urbana, cuyo planeamiento se inicia para matizar su solución en estudios ulteriores.

La ampliación del Museo del Prado significa la construcción de un nuevo cuerpo de edificio sobre las calles y jardines inmediatos y plantea un problema de urbanización que comprende dos partes de diferente condición:

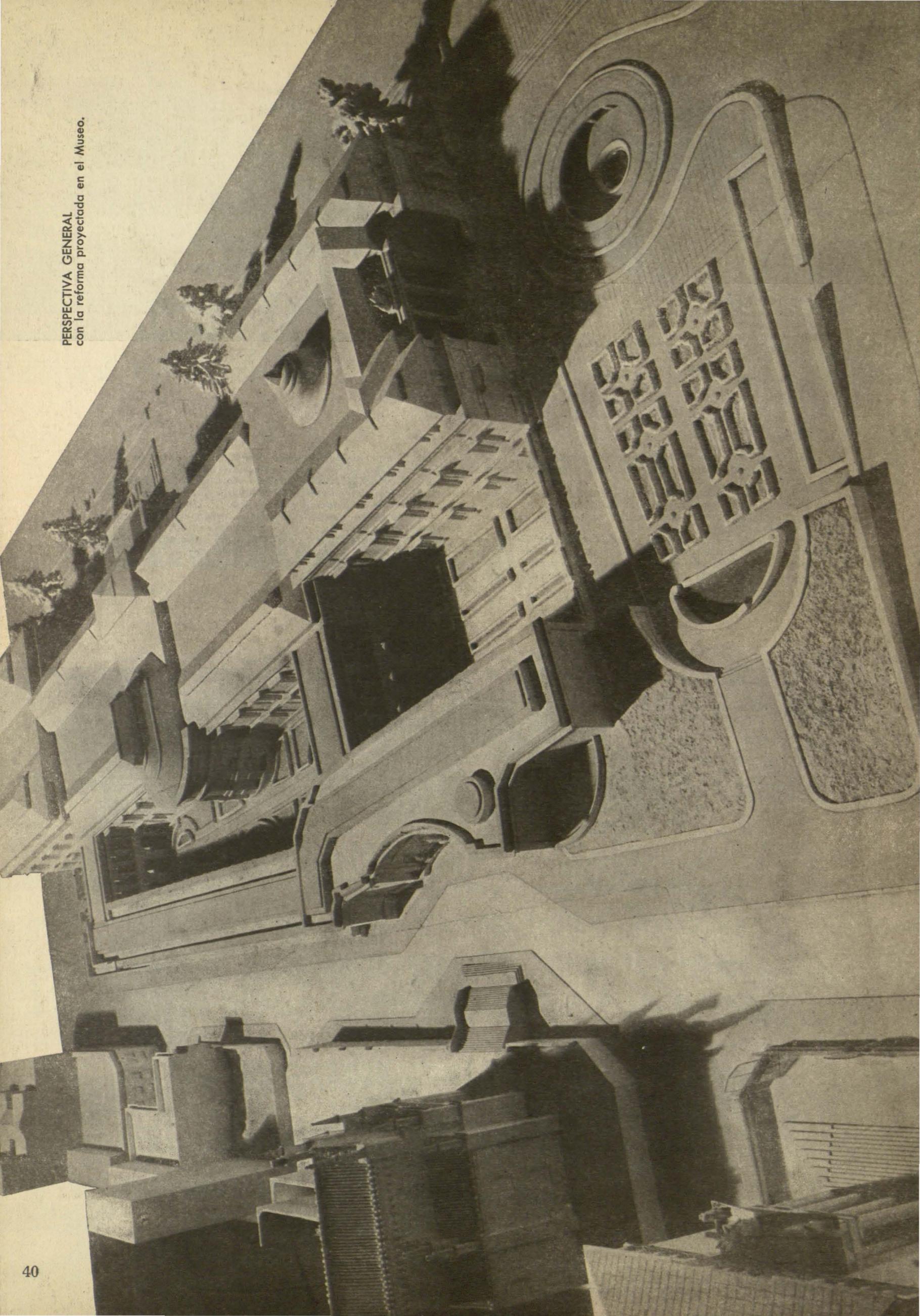
una que alcanza a toda la zona comprendida entre la fachada posterior —E.— y la calle de Alarcón, donde se ha de construir el nuevo edificio formando un jardín interior, y otra que afecta a la zona intermedia de la fachada actual N. y a la calle de Felipe IV, donde se trata de crear una gran plaza de honor que procure un acceso monumental y restituya a su primitivo estado la genial concepción arquitectónica de D. Juan de Villanueva, cuyo monumento puede tener, en su día, un lugar más adecuado que el asignado hoy, como consecuencia de una dificultosa elección.

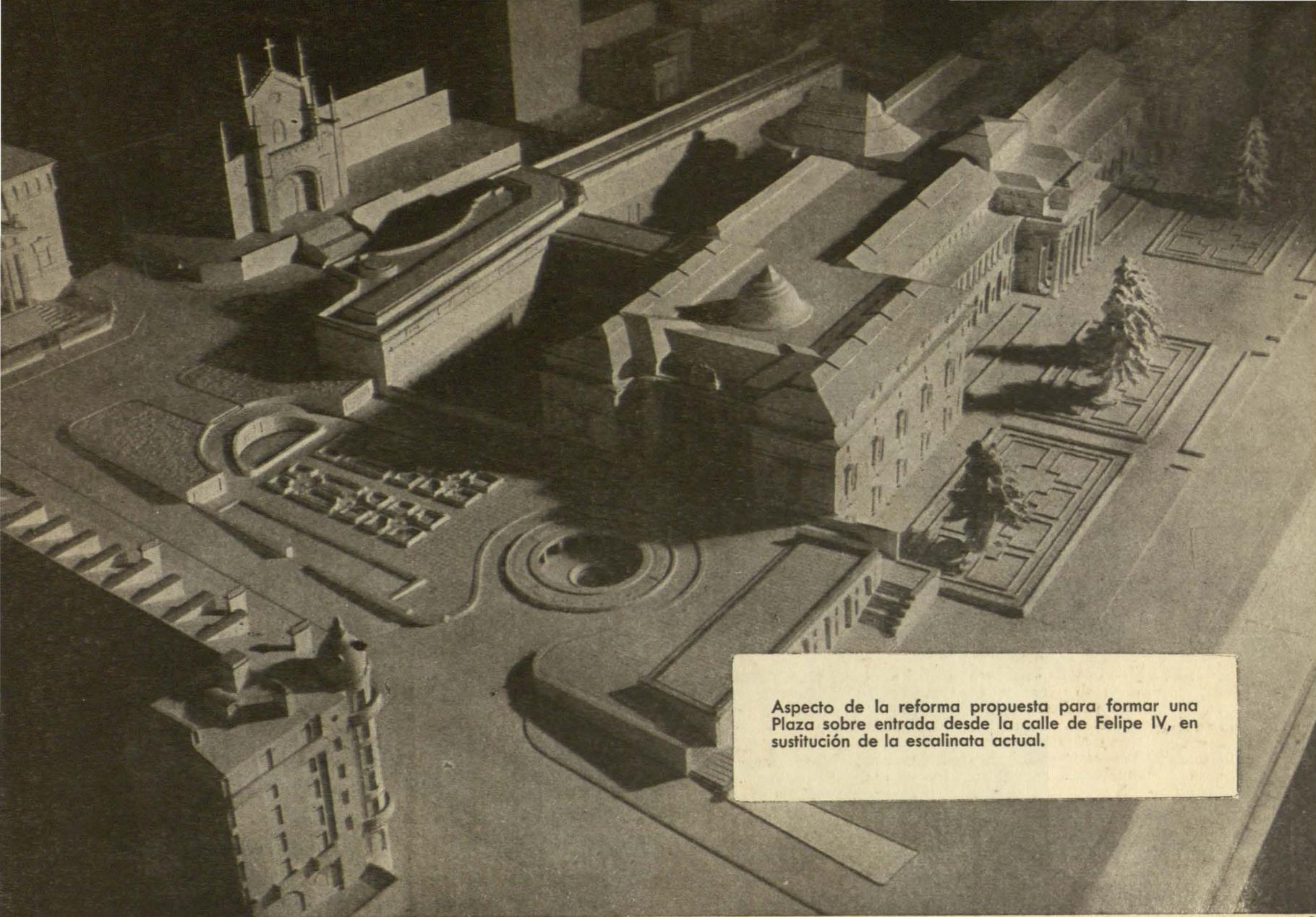
El Museo del Prado es uno de los edificios monumentales madrileños de mayor importancia y forma parte de un conjunto urbano que arranca de la Cibeles al Jardín Botánico.



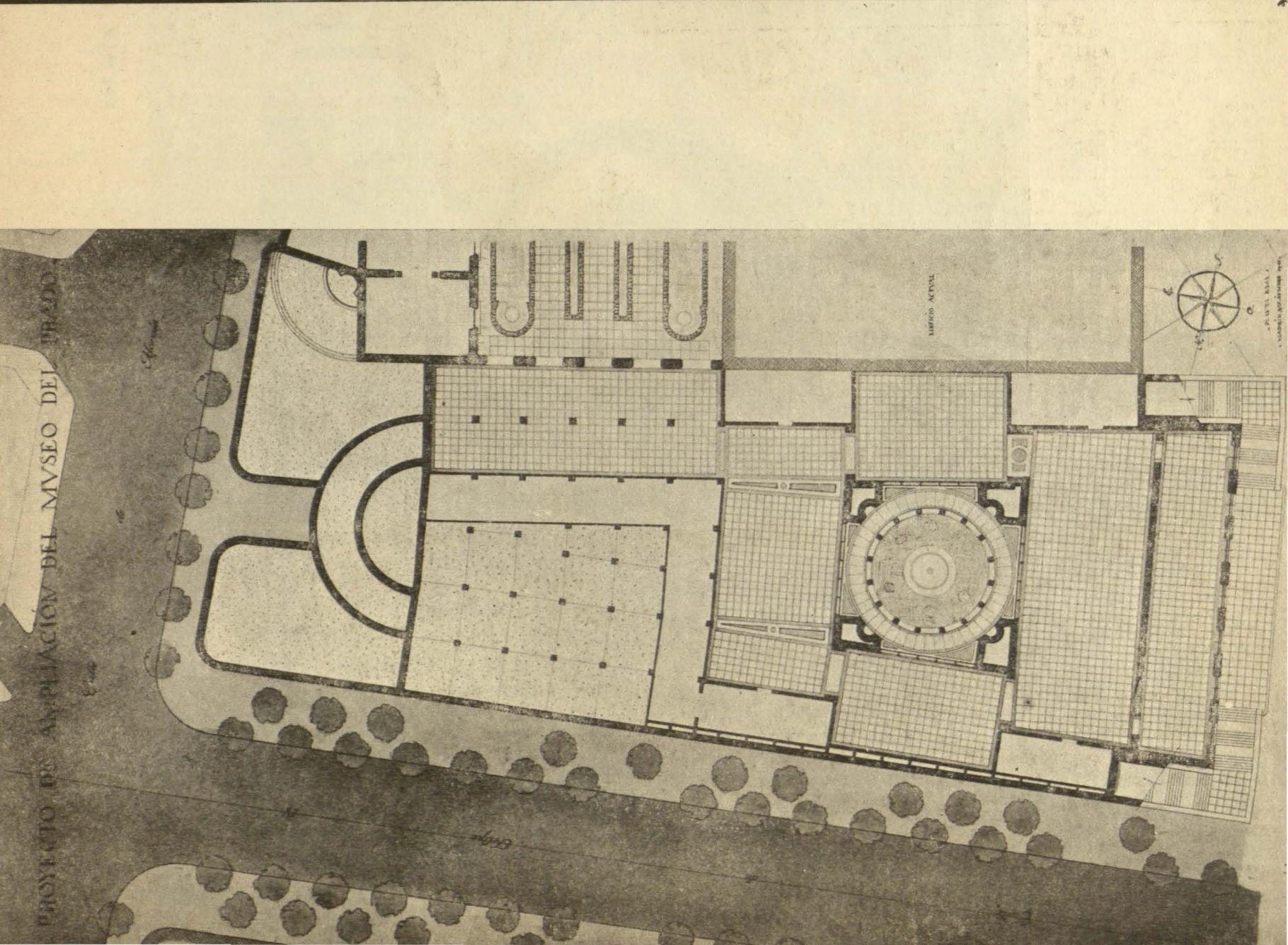
Aspecto del Museo en su conjunto, de acuerdo con la ampliación proyectada para sus galerías, y la reforma de sus jardines.

PERSPECTIVA GENERAL
con la reforma proyectada en el Museo.

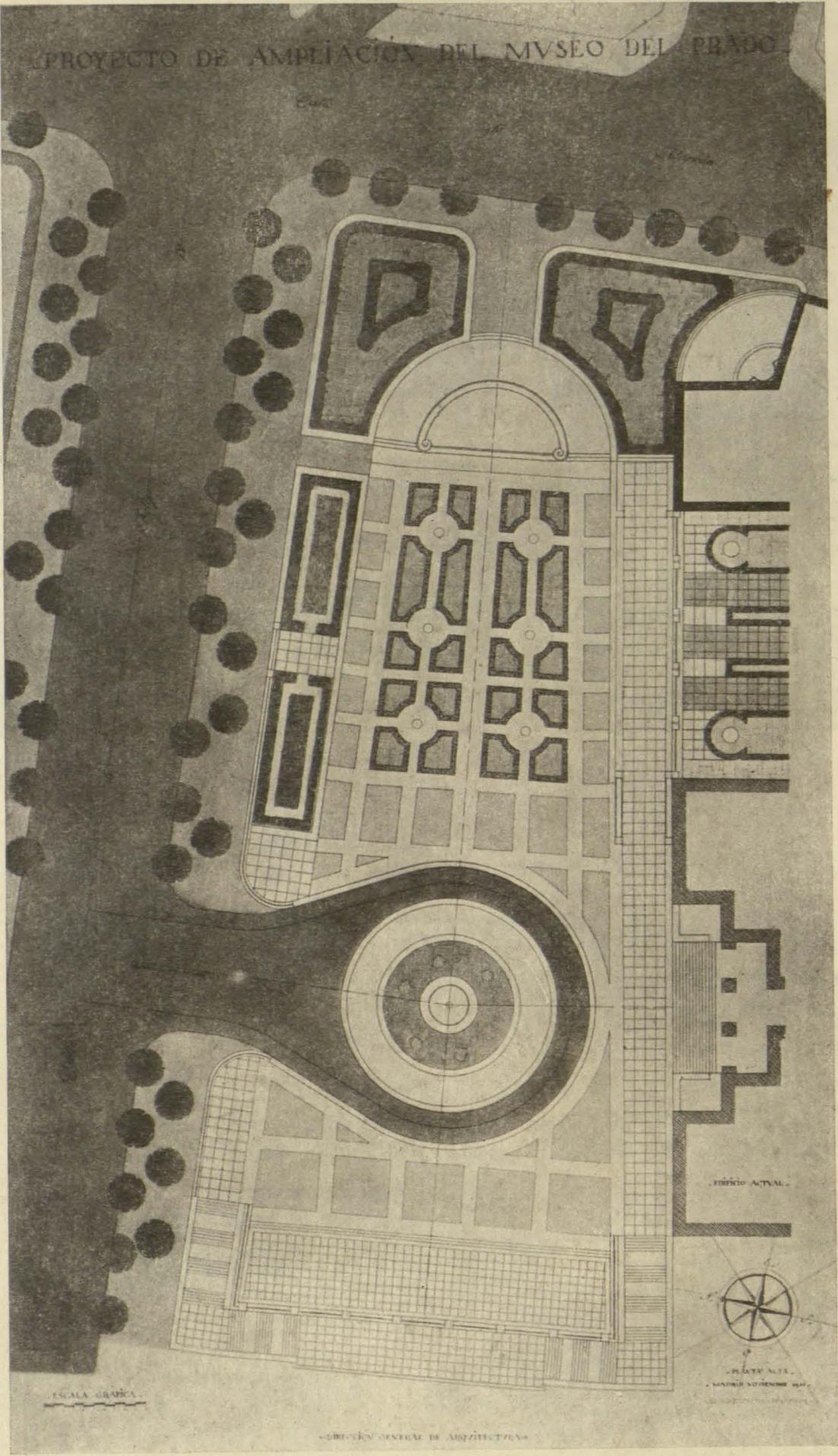




Aspecto de la reforma propuesta para formar una Plaza sobre entrada desde la calle de Felipe IV, en sustitución de la escalinata actual.



PROYECTO DE AMPLIACION DEL MUSEO DEL PRADO

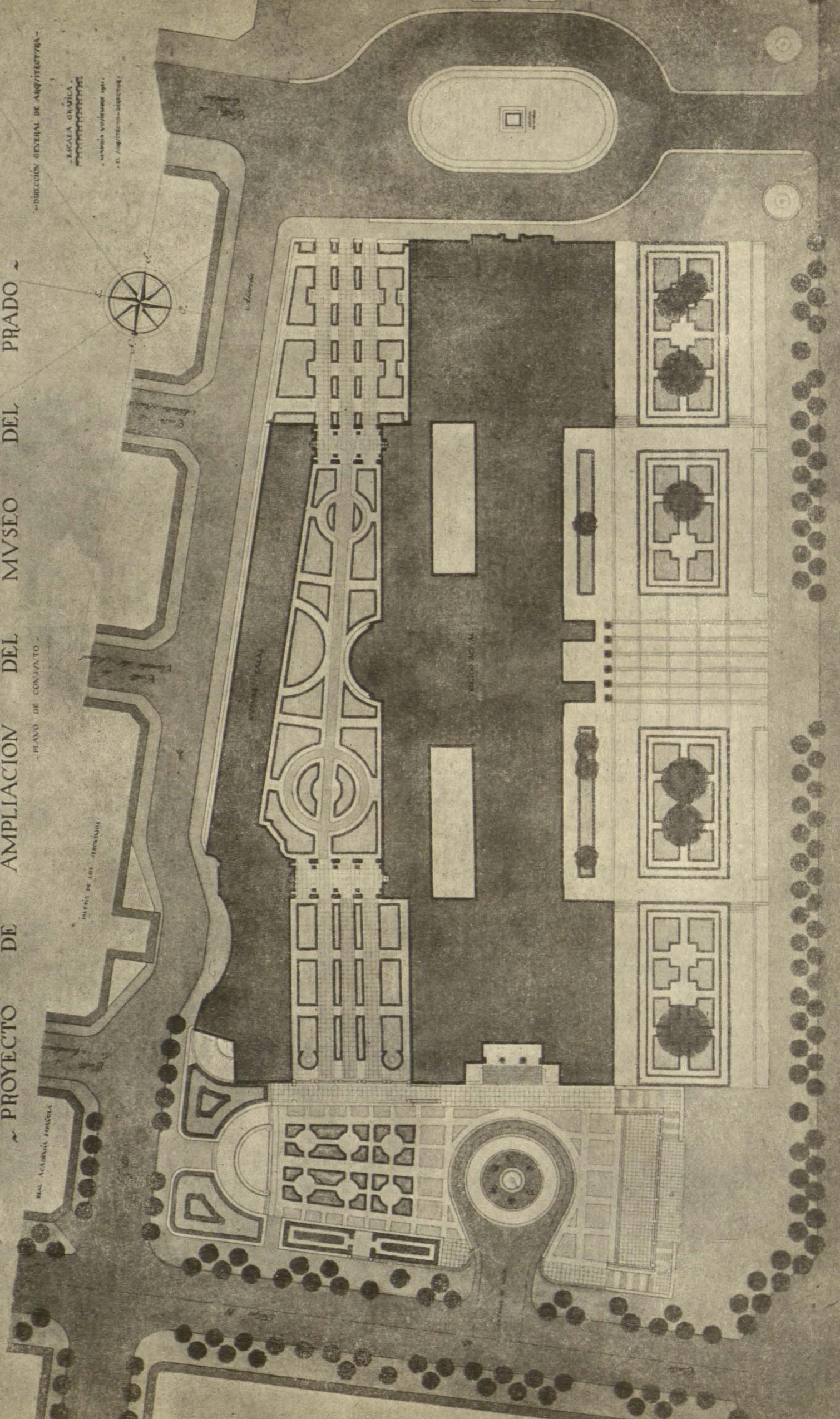


PLANTA GENERAL

PROYECTO DE AMPLIACIÓN DEL MUSEO DEL PRADO

PLANO DE CONJUNTO

DIRECCIÓN GENERAL DE ARQUITECTURA
ESCALA GRÁFICA
MAYO 1914
EL ARQUITECTO-DIRECTOR



AMPLIACION *del* MINISTERIO *de* ASUNTOS EXTERIORES

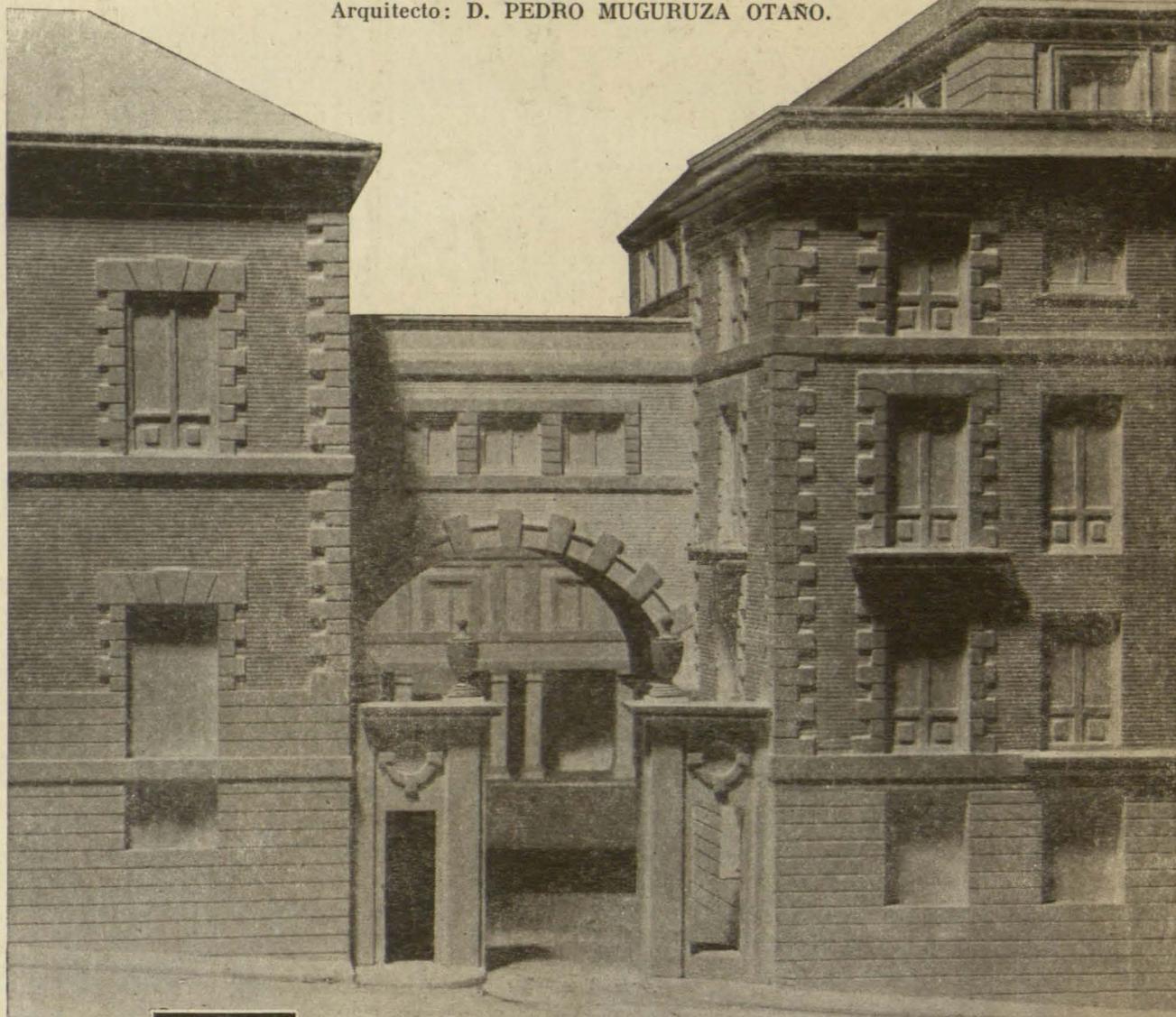
Arquitecto: D. PEDRO MUGURUZA OTAÑO.

La organización interior del edificio responde a un principio de máxima utilización, que se atiene a la forma irregular del terreno y lo contornea con galerías de oficinas. Estas vienen a envolver un núcleo central de servicios y enlaces, iluminados por un patio central, repitiéndose esta organización sobre cuatro plantas, cuya total superficie representa el doble de la que hoy se dispone en el actual Ministerio.

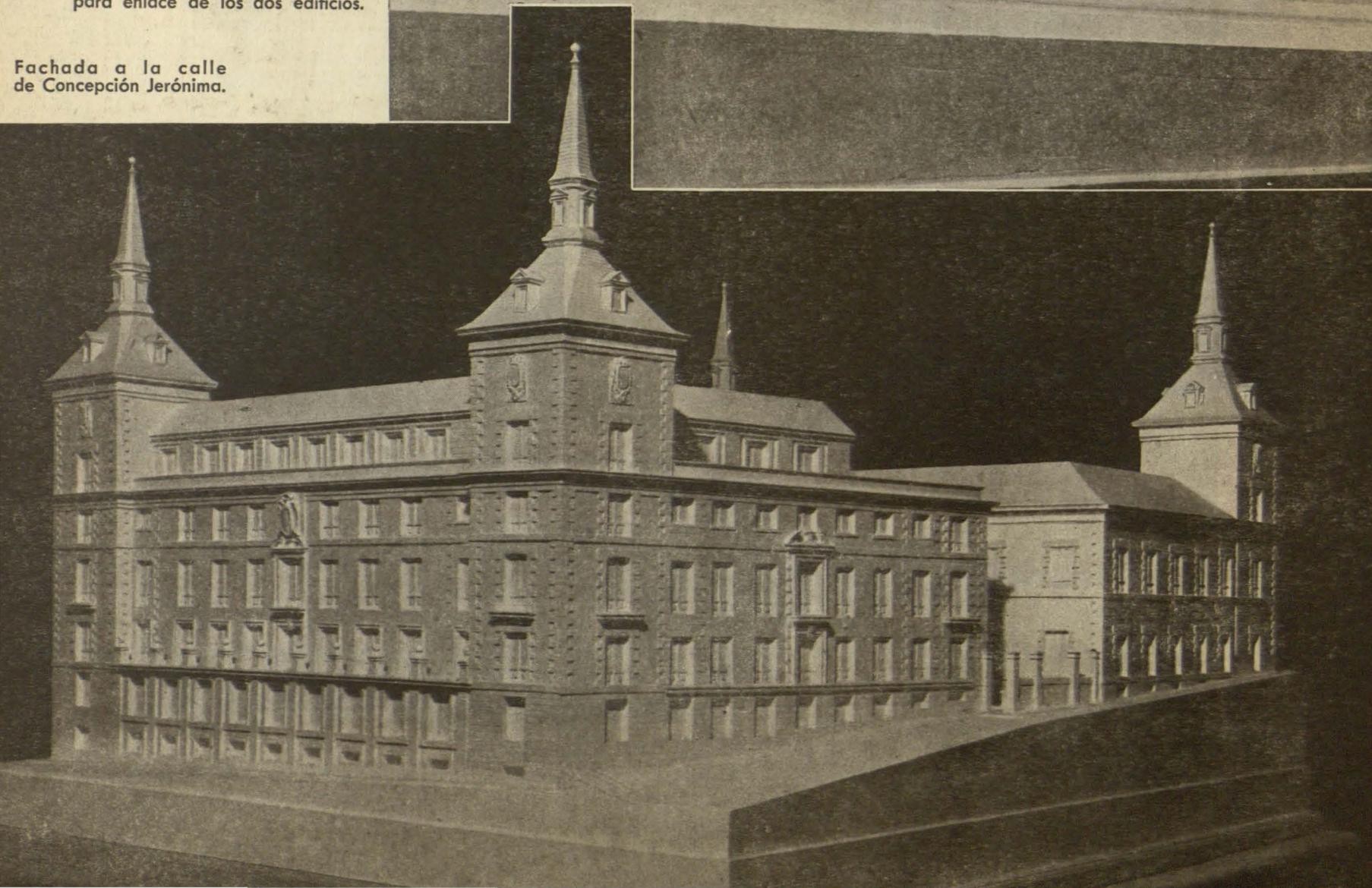
En el estudio general del edificio se han contrapuesto dos criterios diferentes sobre la situación que cumple a la vivienda del Ministerio, cuya condición representativa parece reclamar la ocupación de la planta noble. La interferencia significada aconseja su instalación en la planta última, de condiciones más favorables.

Esta unidad se quiebra en la calle de la Audiencia, cuya interrupción se supera convirtiéndola en un patio abierto que enlace los dos edificios. En sus extremos se montan dos galerías a modo de puente, que establecen interiormente una continuidad de servicios paralela a la de líneas exteriores correspondientes a una edificación. Se repiten los elementos decorativos y ornamentales en el grado estrictamente necesario a la armonía buscada en el conjunto.

Acceso al nuevo patio abierto para enlace de los dos edificios.



Fachada a la calle de Concepción Jerónima.

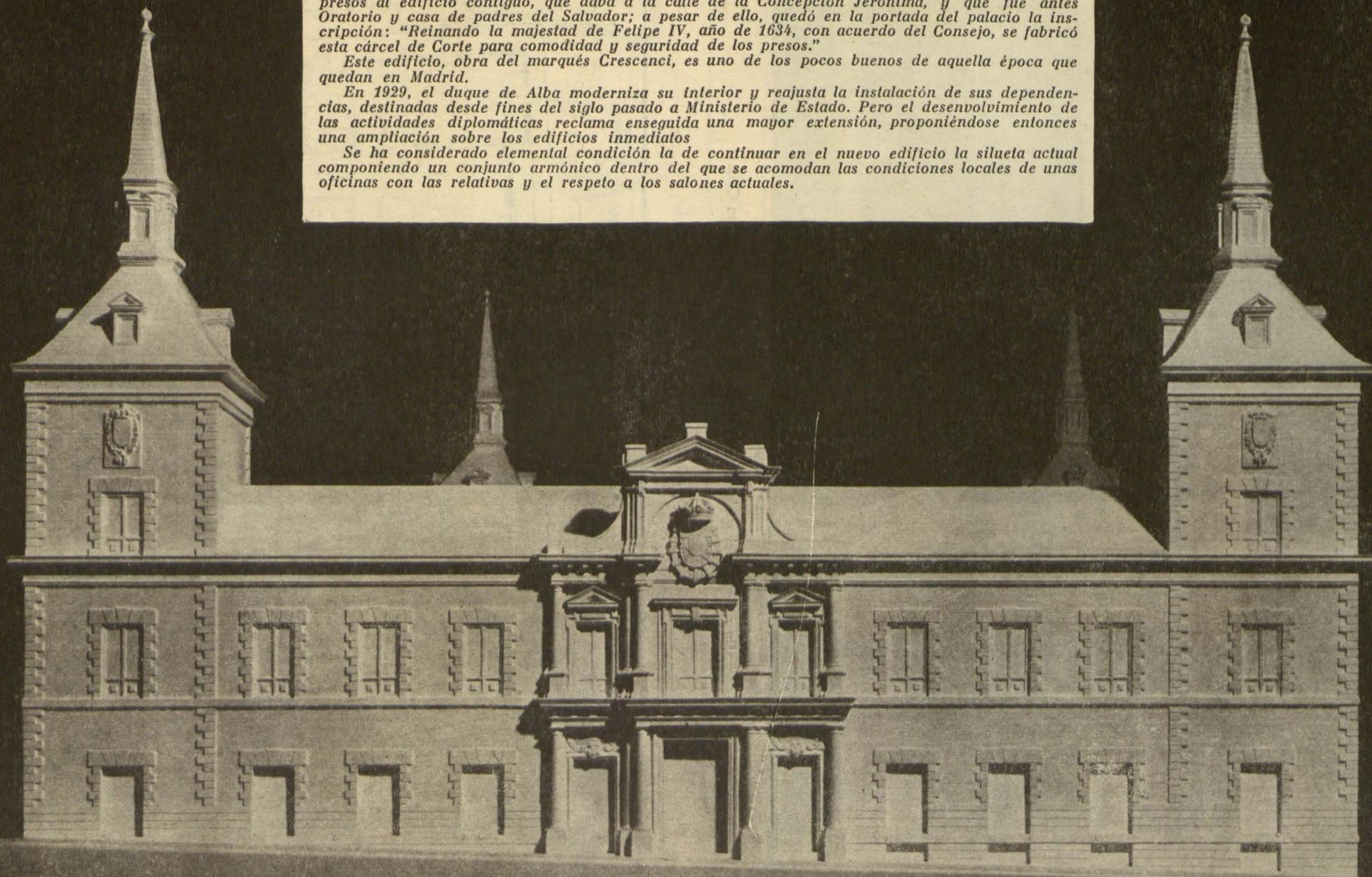


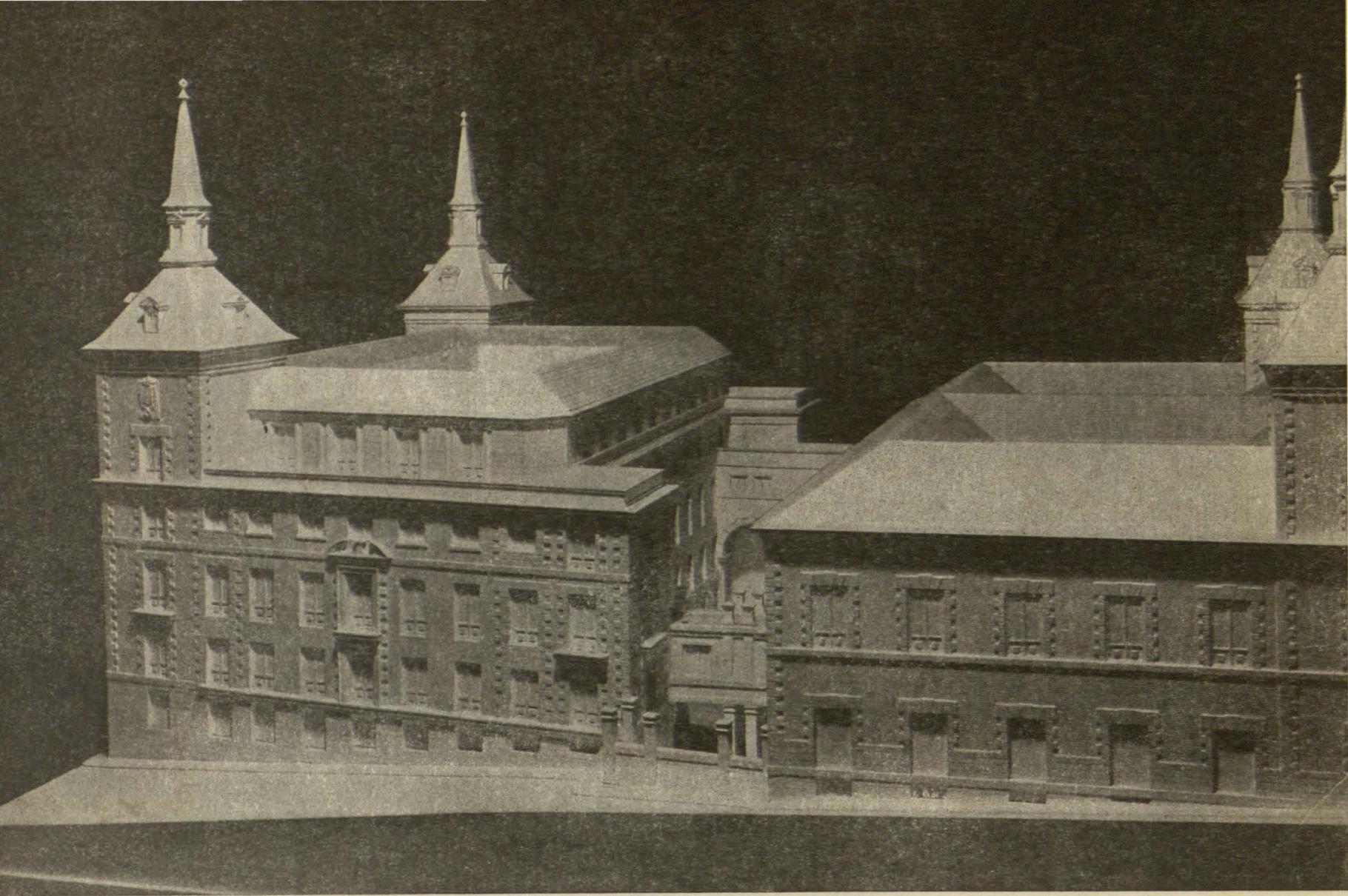
Dice Mesonero Romanos en "El antiguo Madrid" (Madrid, 1881. Tomo I, págs. 306 y 307):
"Entre los edificios civiles de la calle de Atocha merece la preferencia el que fué conocido con el nombre de la Cárcel de Corte, y que más recientemente se llamó Palacio de la Audiencia, y antes Sala de Alcaldes de Casa y Corte; pues la carcelería, que al principio estuvo, sin duda, destinada para los nobles y sujetos distinguidos, se relegó después para toda clase de presos al edificio contiguo, que daba a la calle de la Concepción Jerónima, y que fué antes Oratorio y casa de padres del Salvador; a pesar de ello, quedó en la portada del palacio la inscripción: "Reinando la majestad de Felipe IV, año de 1634, con acuerdo del Consejo, se fabricó esta cárcel de Corte para comodidad y seguridad de los presos."

Este edificio, obra del marqués Crescenci, es uno de los pocos buenos de aquella época que quedan en Madrid.

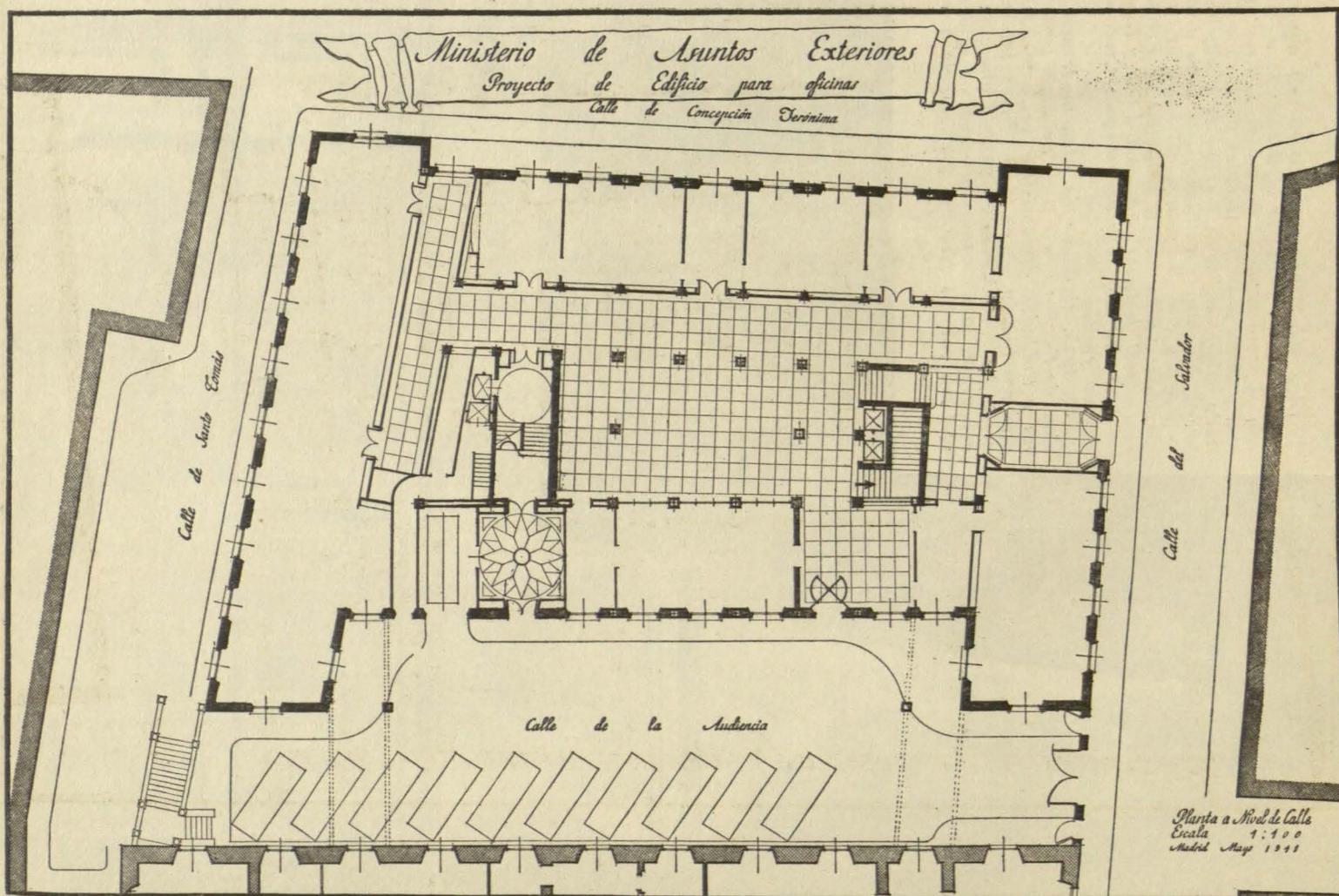
En 1929, el duque de Alba moderniza su interior y reajusta la instalación de sus dependencias, destinadas desde fines del siglo pasado a Ministerio de Estado. Pero el desenvolvimiento de las actividades diplomáticas reclama enseguida una mayor extensión, proponiéndose entonces una ampliación sobre los edificios inmediatos

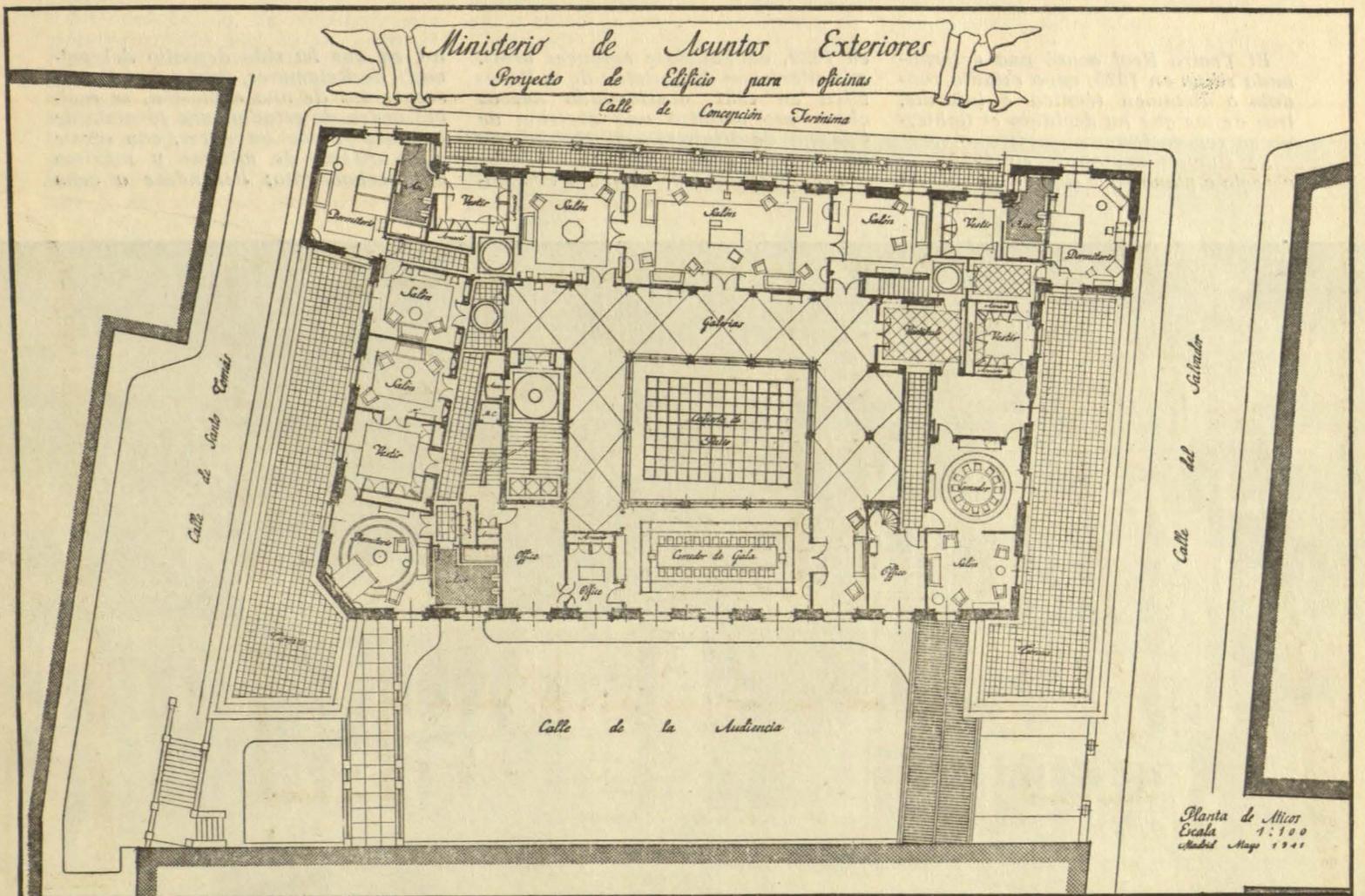
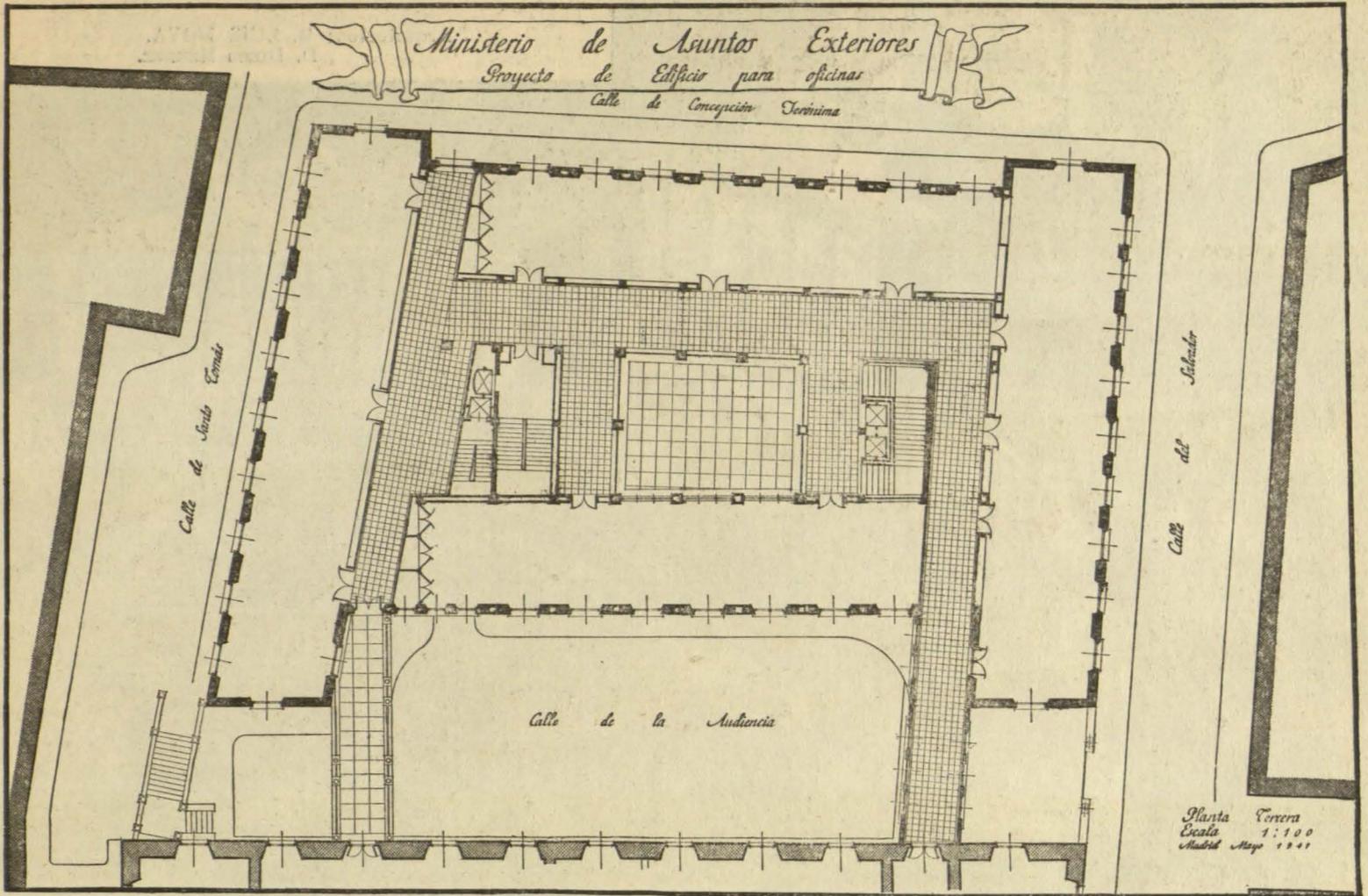
Se ha considerado elemental condición la de continuar en el nuevo edificio la silueta actual componiendo un conjunto armónico dentro del que se acomodan las condiciones locales de unas oficinas con las relativas y el respeto a los salones actuales.





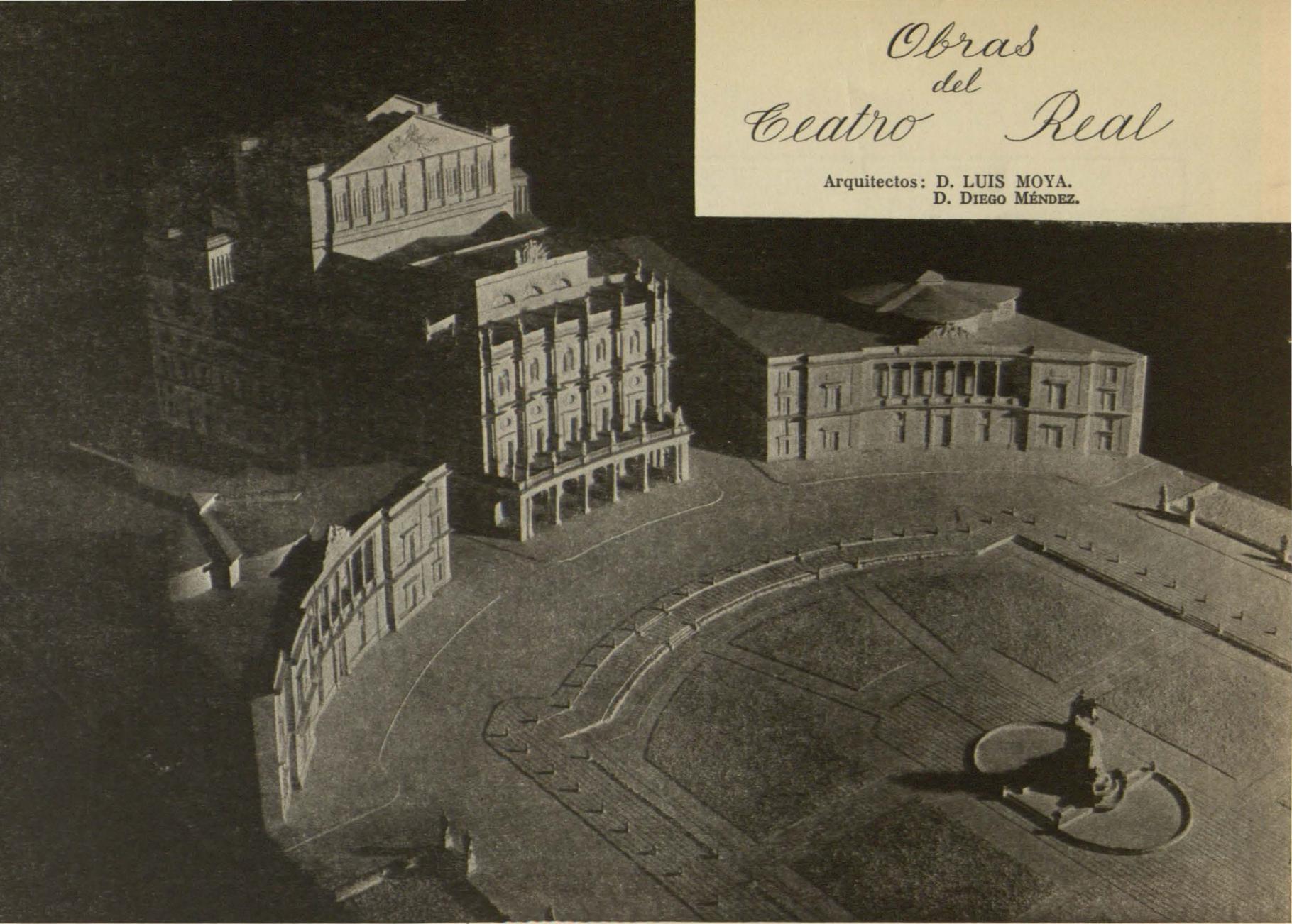
Un aspecto del conjunto visto desde la iglesia de la Santa Cruz.





Obras del Teatro Real

Arquitectos: D. LUIS MOYA.
D. DIEGO MÉNDEZ.



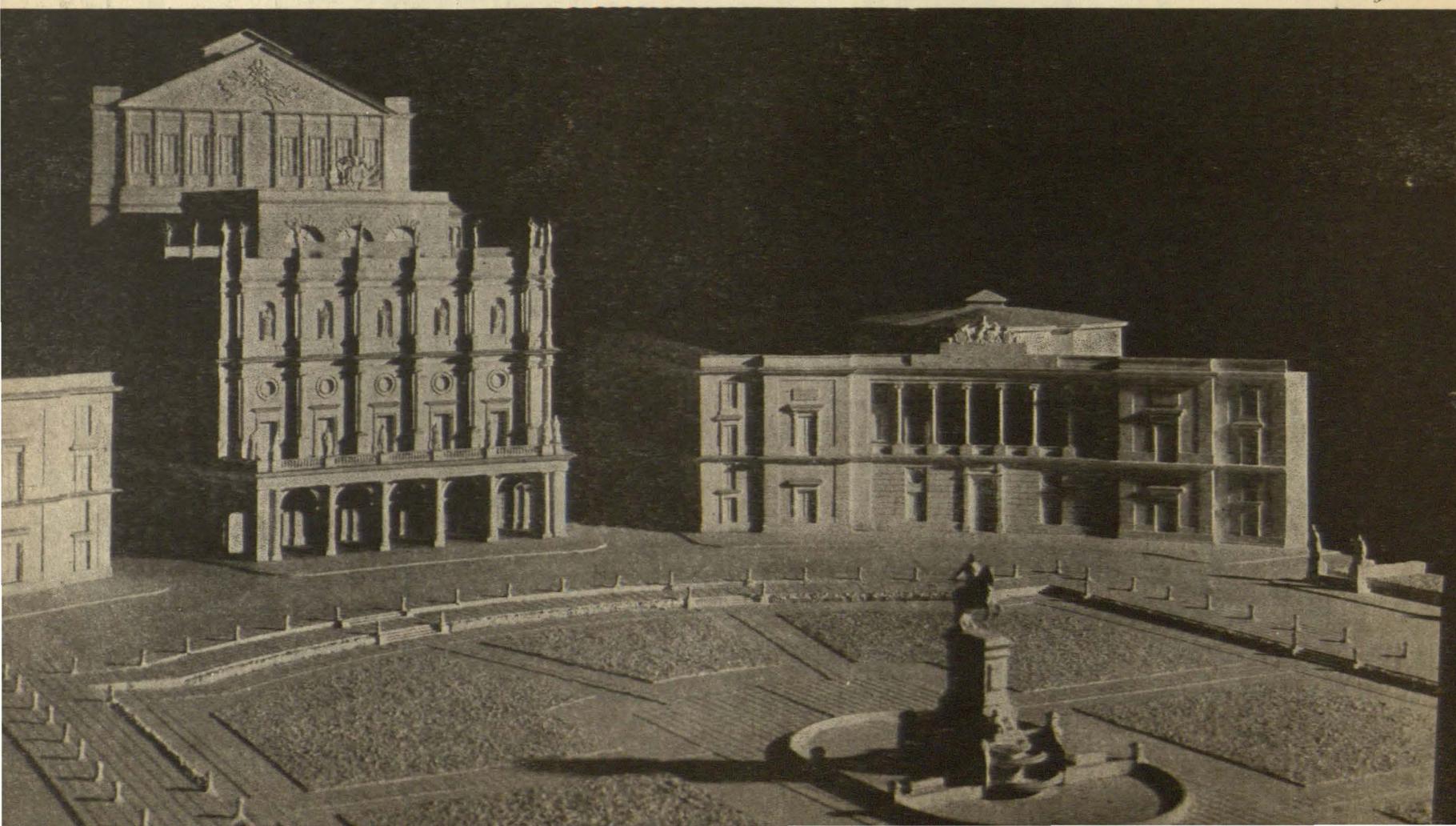
El Teatro Real acusó una determinada ruina en 1925, cuyo estudio condujo a dictamen técnico e informe, tras de los que ha decidido el Gobierno su reparación.

Se inician las obras en 1926 con arreglo a planos que sufrieron revisión

en 1929, adoptándose entonces otros, que alteró una disposición de la República en 1931, ocasionando nuevas obras que paralizó una decisión de Consejo de Ministros en el invierno de 1932.

Tras diez años de absoluto abandono,

no, en que ha sido depósito del polvorín de Retamares, sufriendo las consecuencias de una explosión, se recibió orden de estudiar una fórmula de terminación de las obras, con ajuste a un criterio de mínimo y máximo aprovechamiento; llevándose a cabo



este trabajo en una colaboración de los Arquitectos D. Luis Moya Blanco y D. Diego Méndez González, dentro de los términos estrictos en que el tema fuera planteado.

FISONOMIAS QUE CADUCAN

La plaza de Oriente —como otros muchos parajes de Madrid— no acababa de constituir una estampa urbana. Los rudos príncipes de piedra, girando en un "tióvivo" de umbrias descuidadas, traspasados de vientos, campos y celajes, velaban, sin embargo, el secreto de la profunda armonía de España, que parece ¡tantas veces! desgana solitaria y augusta. El ruído de príncipes de piedra marchaba a tenor de la estatua de Felipe IV, a impulsos de ese soplo sutil que llena los lienzos de Velázquez. Tal zarabanda de reyes, alrededor de un astro-rey que empuña cetro solar, era como una postrer representación del heliocentrismo revalidado por Galileo. (No en balde es fama que resolviera Galileo el problema de la estabilidad del caballo, macizando las ancas y las patas y dejando las manos hueras, solución cuyo genial simplismo ha querido —como a Colón el huevo— la tradición atribuirle.) En cuanto a los reyes del "tióvivo", los chicos creíamos que habían de ser así, en la realidad, aparatosos, berroqueños y de serie, y todos parecidos... Sembrados por otros parques y jardines, compusieron el cuadro de una realza grave, deforme y estafalaria que aparecía entre los árboles manchada de agua y de verdín. La plaza era de una frugal hermosura, mitad histórica (teatro, palacio, estatuas) y mitad geográfica. Los derribos de Caballerizas habían acumulado más cielo y tierra sobre la anchura de su espacio.

No acababa, no, de constituir una estampa urbana, por fortuna, para el regalo de nuestros ojos. "Estando en Madrid —había dicho un visitante extranjero—, recuerdo siempre a Karakorum, el Tusculum de Genghis Khan: la ciudad está rodeada de un paisaje que tiene la rudeza, magnificencia y amplitud del Asia Central". Otro viajero, y éste español, aunque el libro a que hacemos referencia sea una "Vie de Goya", publicada en francés, oye una noche "au fond lointain de l'avenue qui aboutit presque au Palais Ro-

yal" un sordo rumor que se aproxima. "Por más que se distinguen, a lo lejos, gritos guturales y estridentes silbidos, no es un rumor humano, solamente." "Un rebaño avanza seguido de otro rebaño y de un tropel interminable de rebaños. Caminan custodiados por sus pastores-jefes y sus pastores-ayudantes, por sus mayores de a caballo, sus guardas y sus perros. Algunos carricoches abren paso a la retaguardia, al grueso de las fuerzas de dos y de cuatro pies. Esa masa de vida trashumante y campestre, circulando, al amparo de la noche, por el corazón de la moderna ciudad, y la medida administrativa que constituye el proclamar "camino de cañada", sin el menor obstáculo de urbanismo, las calles que hacen falta, aporta una nueva confirmación a la dualidad de significados de Madrid: es una capital, pero también una majada; "castillo famoso", como es fama; pero, más profundamente, cabeza de un imperio de pastoreo..., etc., etc."

Hace cerca de un siglo que un viajero expertísimo en el arte de andar y ver y tan amante de España como poco conocido de los españoles, Charles Mazade, observaba "la ahincada permanencia de una reserva rústica en cualquier ciudad española, que no es sino reflejo de esa reserva esencial de la naturaleza hispánica a cuyo remanente acudirá Europa un día, agotada su originalidad vital, gastada y vacilante."

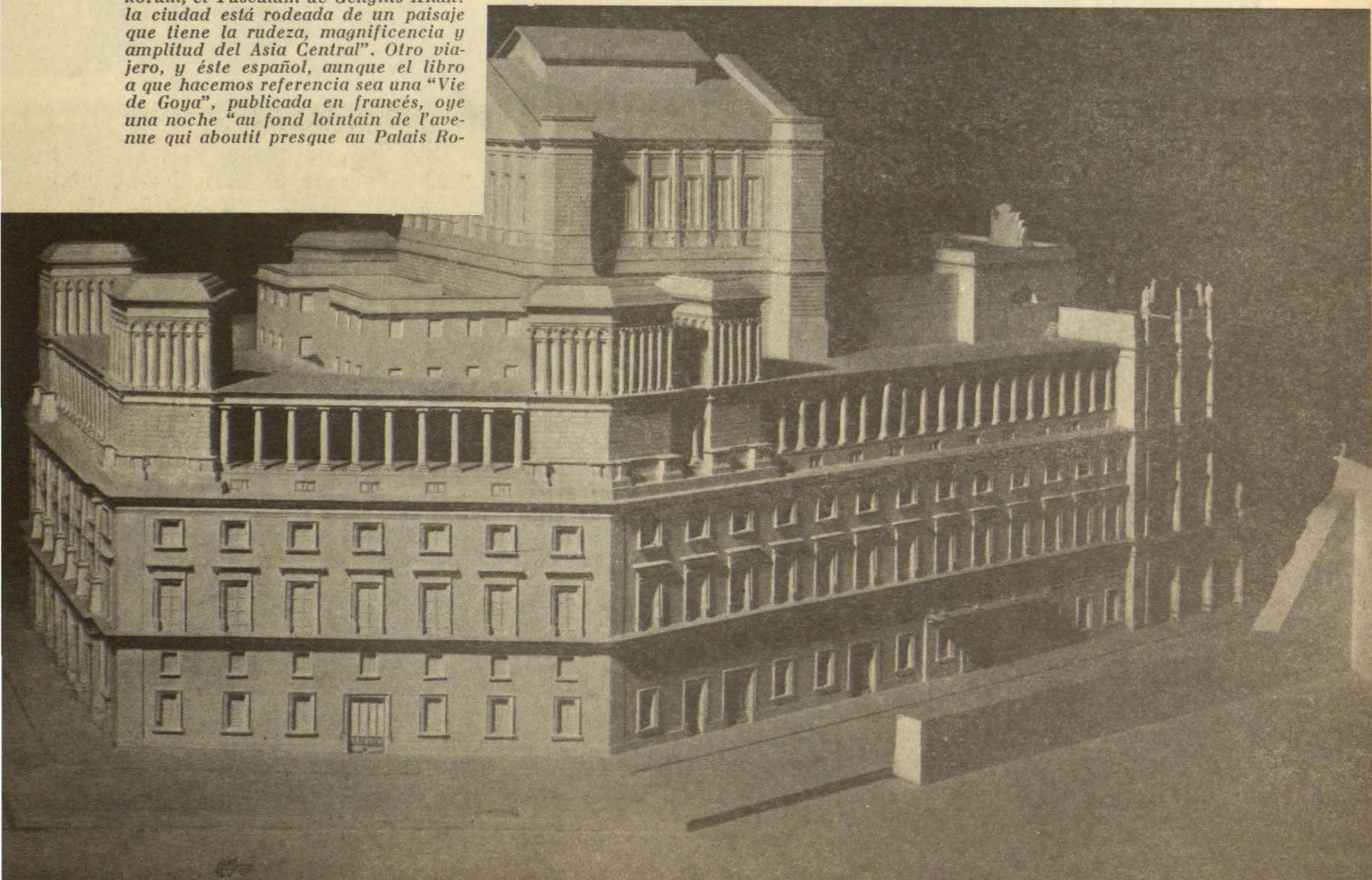
Sería una arbitraria posición ruskiana, abogar —lo reconocemos— por el estacionamiento urbano de Madrid, por la maleza de sus árboles reptantes, sofocando edificios y estatuas y disolviendo ángulos y perspectivas con sus masas vegetales, por sus alineamientos tortuosos y sus topografías pintorescas... ¡Pero resultaban tan oportunas y graciosas —y no puestas allí a humo de pajas— las acacias de Chamberí! No dejaban ver los edifi-

cios; ¡pero són, por desgracia, tantos los edificios de Madrid que ganan cuando se pierden de vista! ¡Cuántas plazas del centro de la Villa, cuyas modestas construcciones se ocultaban pudorosamente tras una cortina de verdor, ahora, descaradas en el espacio de una hermosa tonja, se llenan de rubor y piensan que no han venido a este mundo a ser palacios italianos!

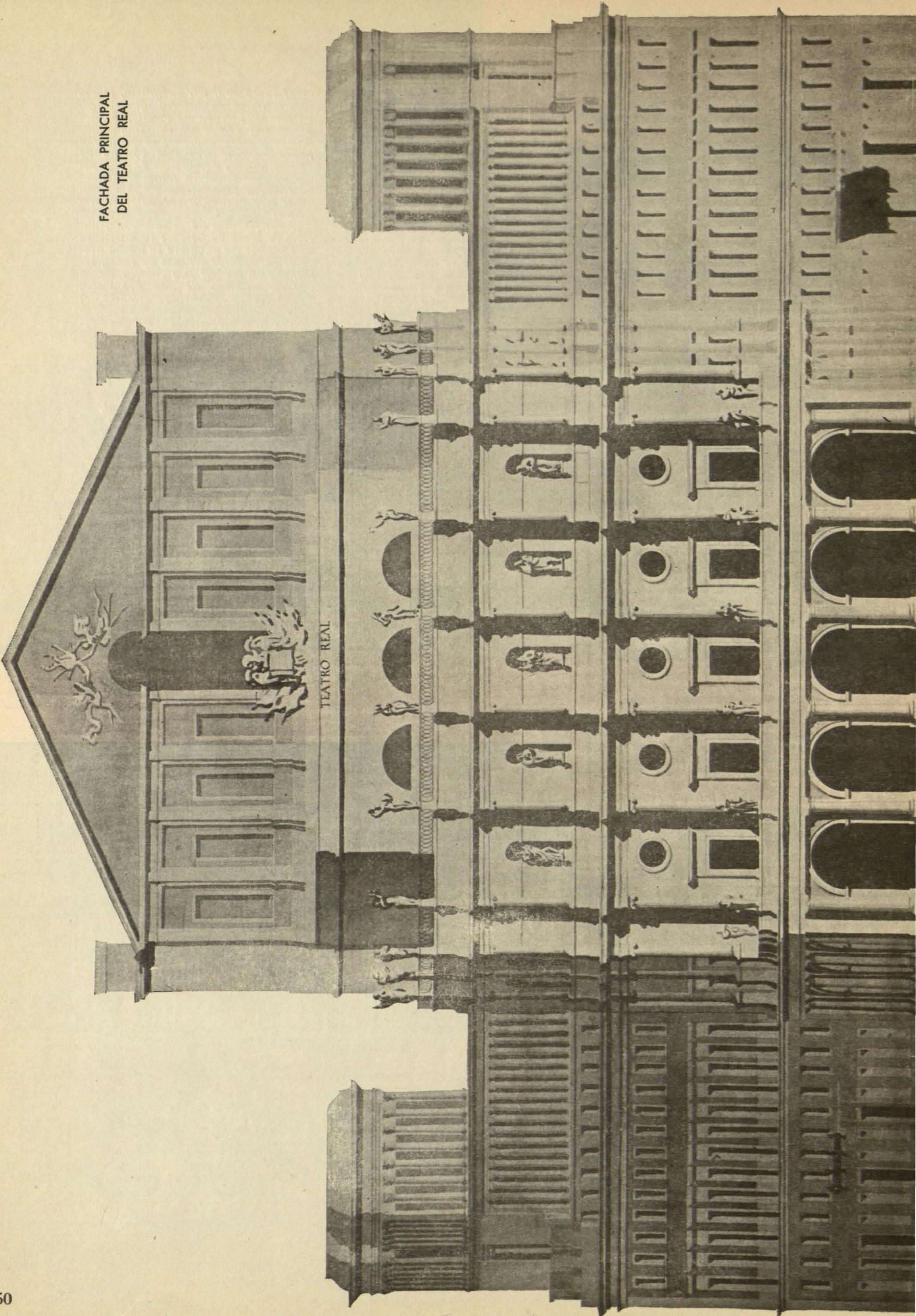
Hasta los días de la invasión francesa, la plaza de Oriente (del Oriente de Palacio) no adquiere su actual despejo. Verdaderas oleadas de casas, semejantes a las que hoy contemplamos por los aledaños de San Francisco, batían contra la escollera oriental del edificio. José Bonaparte mandó demoler el apiñado caserío. Dícese que buscó despegarse, cautelosamente, del airado vecindario, a cuyo efecto hizo subsistir los escombros de los derribos, dificultando el tránsito por aquellos lugares. Cayeron los conventos de Santa Clara, San Gil, la Biblioteca, el templo parroquial de San Juan, el huerto de la Priora y cincuenta y seis casas más. Durante treinta años, hasta 1841, se acumularon los escombros en el ensanche oriental de Palacio, hasta que Argüelles y Martín de los Heros pusieron manos a la obra de la plaza de Oriente.

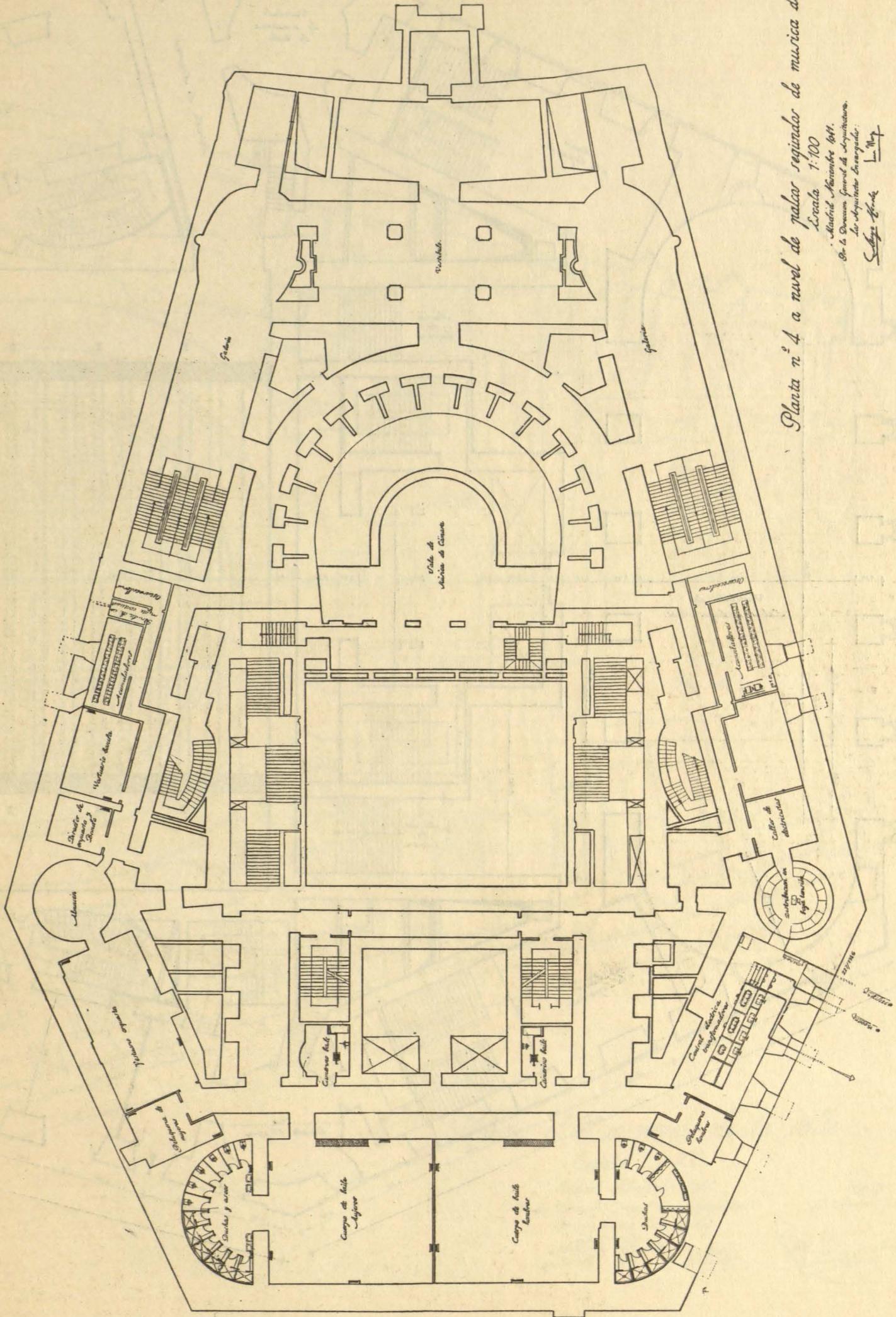
Con las obras últimamente iniciadas, el proceso de urbanización de esta plaza, proceso ya secular, alcanzará una realización definitiva. La maqueta que hay expuesta en el Palacio de Cristal del Retiro nos anticipa el vislumbre del panorama advenidero. Será hermosísimo. Casi perfecto. Un triunfo más de la corte sobre el cortijo en el ámbito de Madrid, que es las dos cosas. Mas algunos sentirán la nostalgia de la fase anterior de la penúltima moda, la moda romántica, que tan española fué y tan madrileña. Y tan imperial, sobre todo.

(De Arriba.)



FACHADA PRINCIPAL
DEL TEATRO REAL

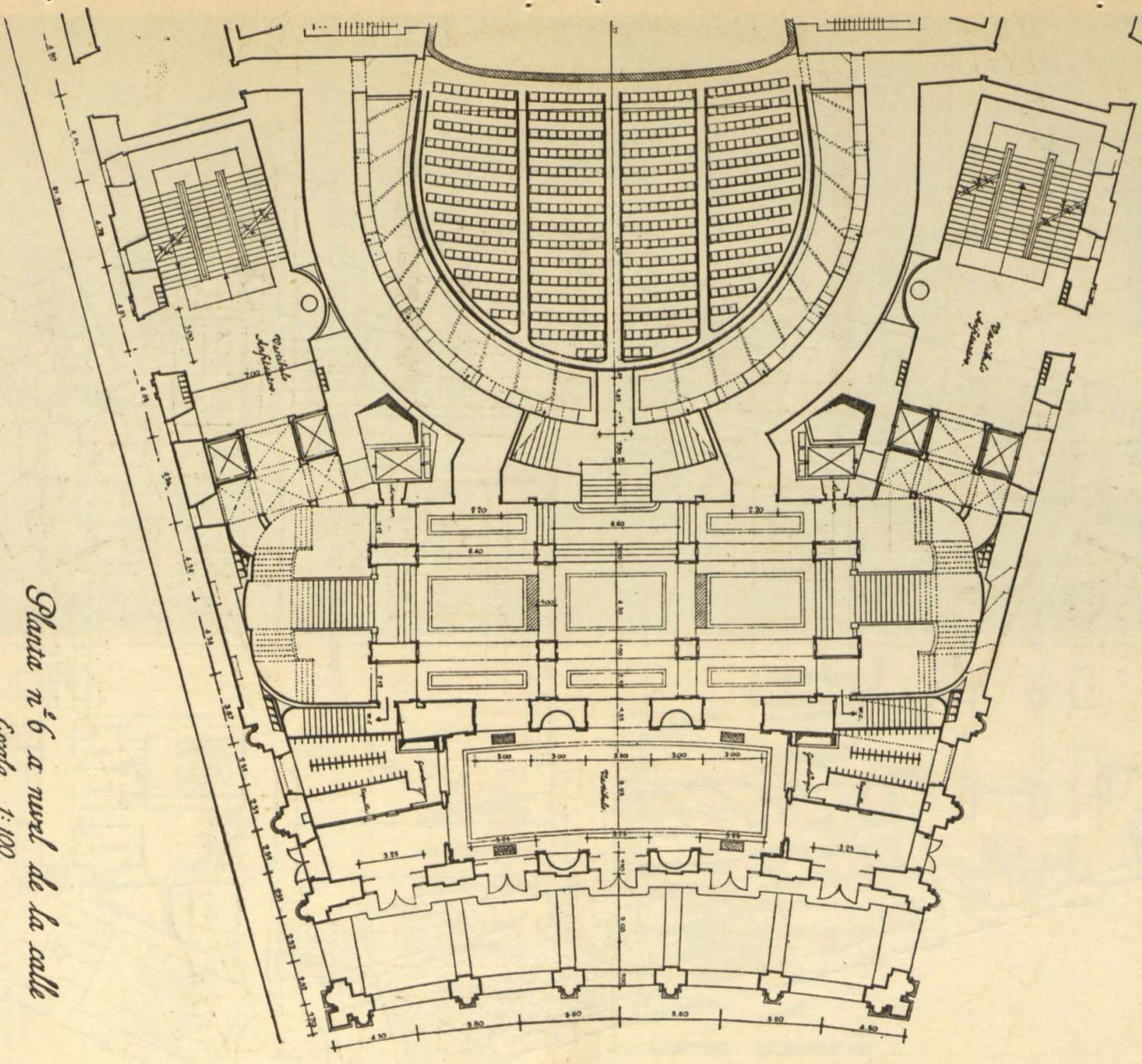
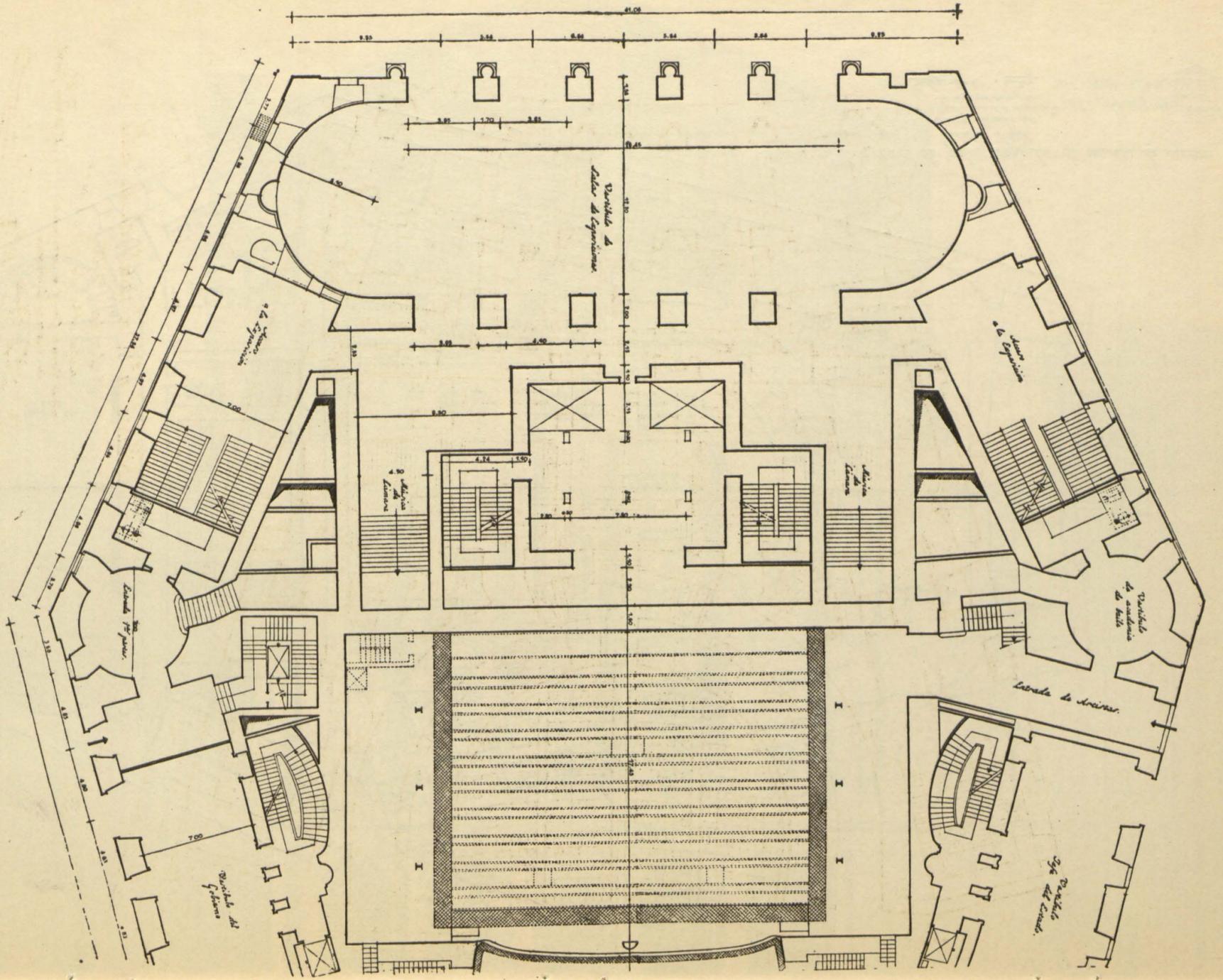




Planta n.º 4 a nivel de palcos reginas de música de cámara

Escala 1:100
 Madrid, Noviembre 1911.
 Por la Dirección General de Arquitectura.
 Sr. Arquitecto Encargado:
 Salazar y Gadea

Por B.º
 El Director General
[Signature]

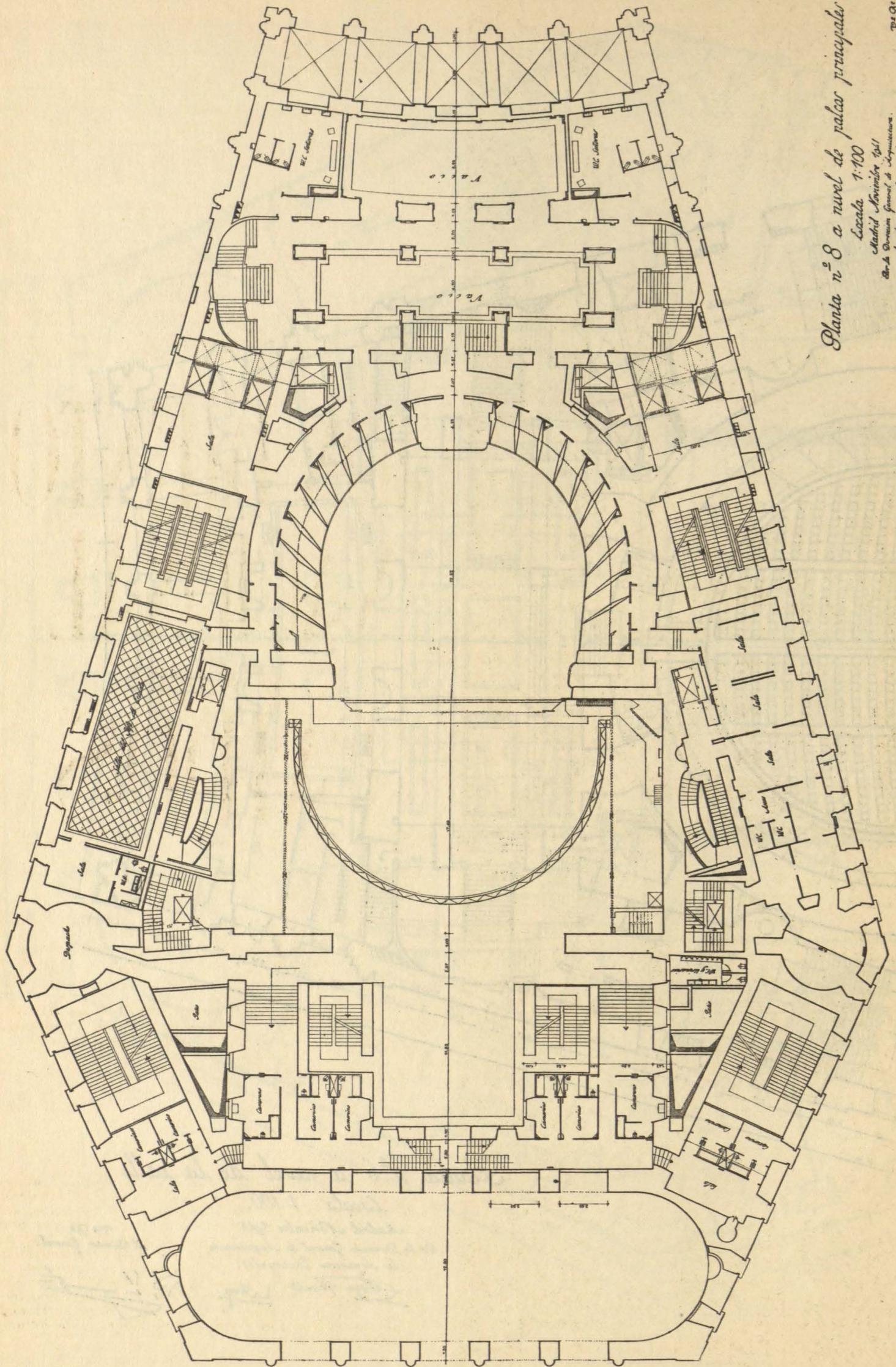


Planta n° 6 a nivel de la calle

Escala 1:100.

Madrid, Noviembre 1911.
 On la Division General de Arquitectura
 de la Universidad Central de Madrid.
 D. Diego Fernandez
 L. May

Top. 92.
 D. Simon Grand.



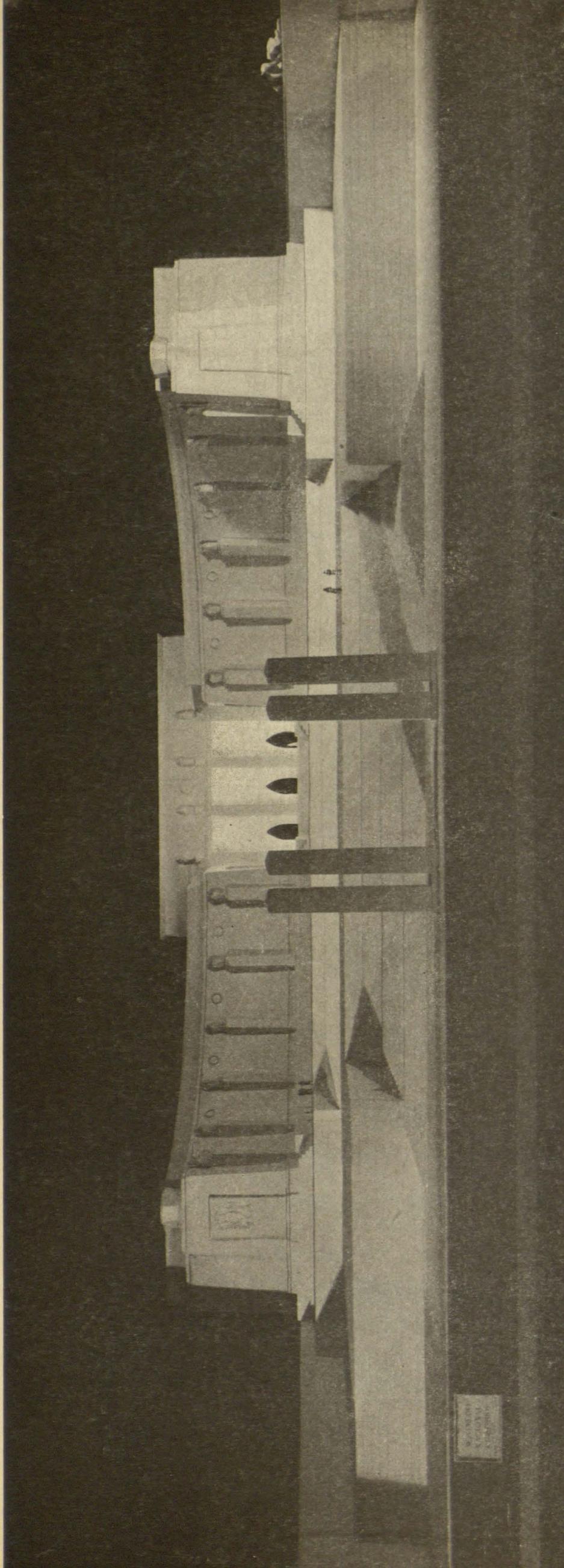
Planşa nr 8 a nivel de palcos principale

Locala 1:100

Statul Românesc
 Direcția Generală de Construcții
 de Obiective Culturale

7/18/81
 de Director General
[Signature]

[Signature]
 L. M. Pop

A detailed architectural drawing of a wide, monumental staircase. The drawing shows the steps, handrails, and the overall structure of the staircase, which is designed to be a grand, open-air amphitheater. The drawing is in a dark, monochromatic style, possibly a woodcut or a high-contrast print.

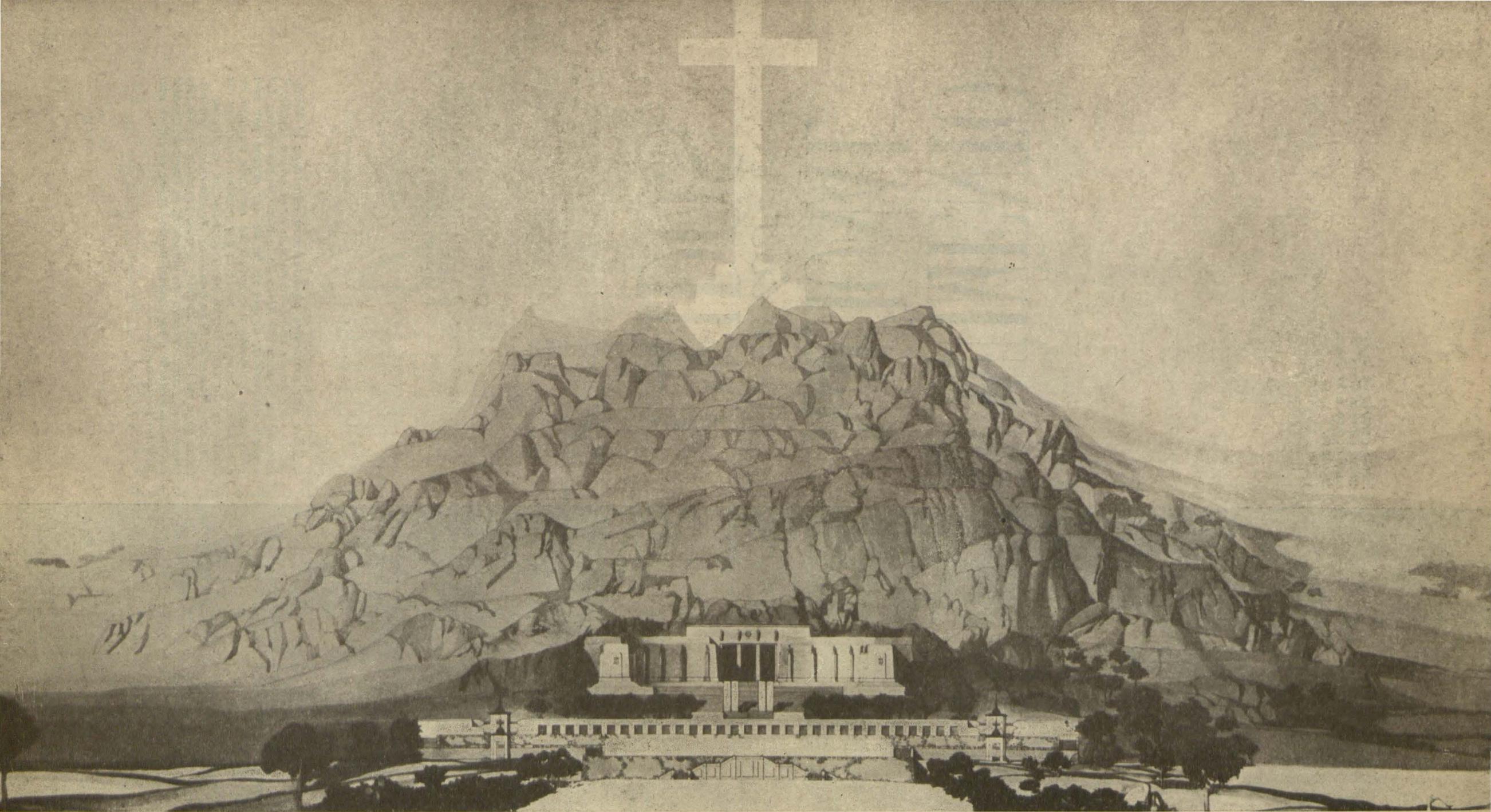
Frente general de la escalera sobre la Gran Plaza y acceso a la Cripta sepulcral.

MONUMENTO NACIONAL *o los* CAIDOS

Arquitectos: D. PEDRO MUGURUZA OTAÑO.
D. FRANCISCO JAVIER OYARZÁBAL.
D. ANTONIO MUÑOZ SALVADOR.

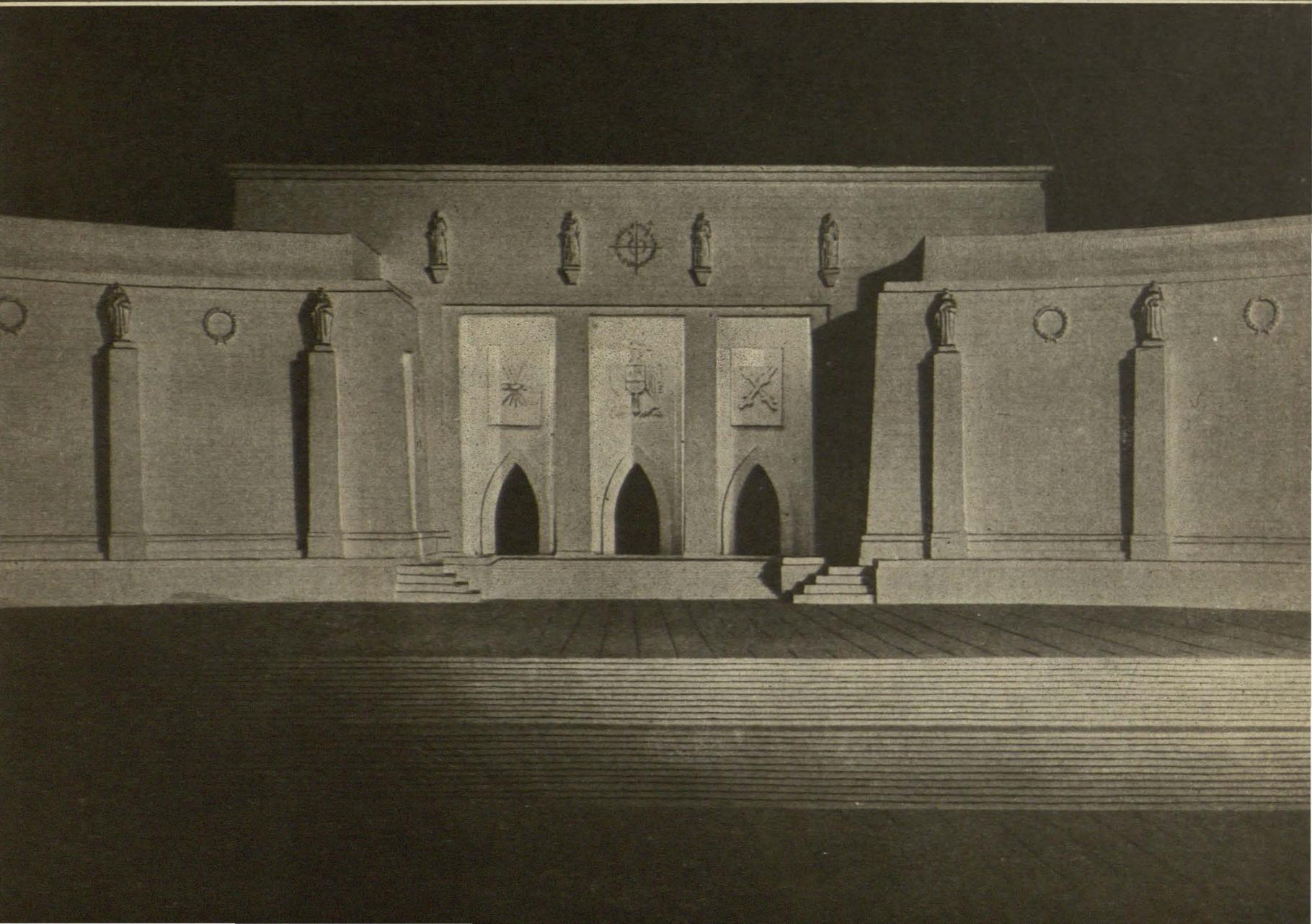
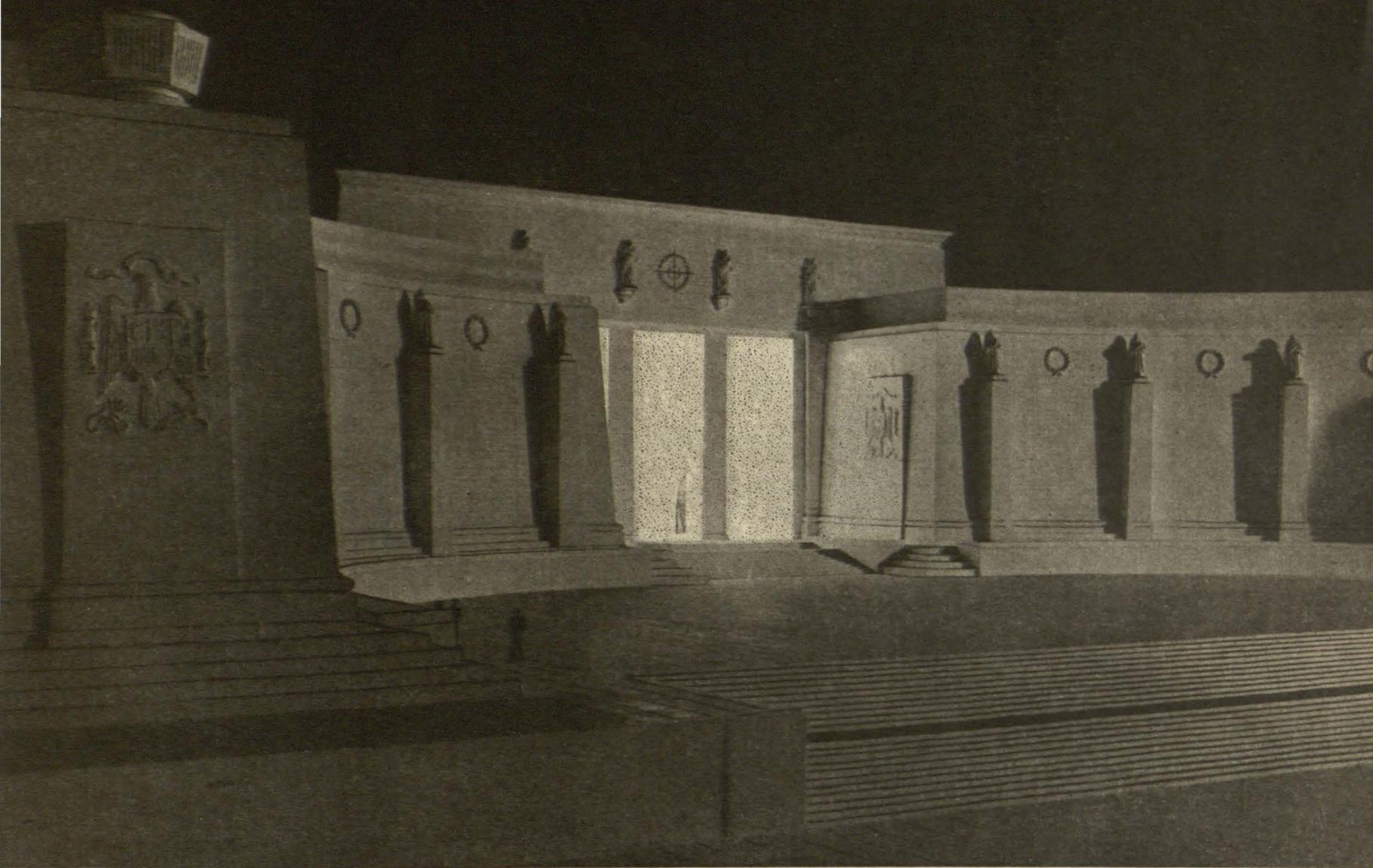
Sobre este anfiteatro gigantesco se construye el Monumento, que ha de consistir en una gran cripta sepulcral labrada en la roca del Risco de la Nava, como centro del espacio disponible, al que se ha de dar acceso por una gran plaza o meseta, a cuyo pie se extiende un lago de transparente superficie, sobre la que pueden reflejarse las tapias de un cementerio que componga su contorno.

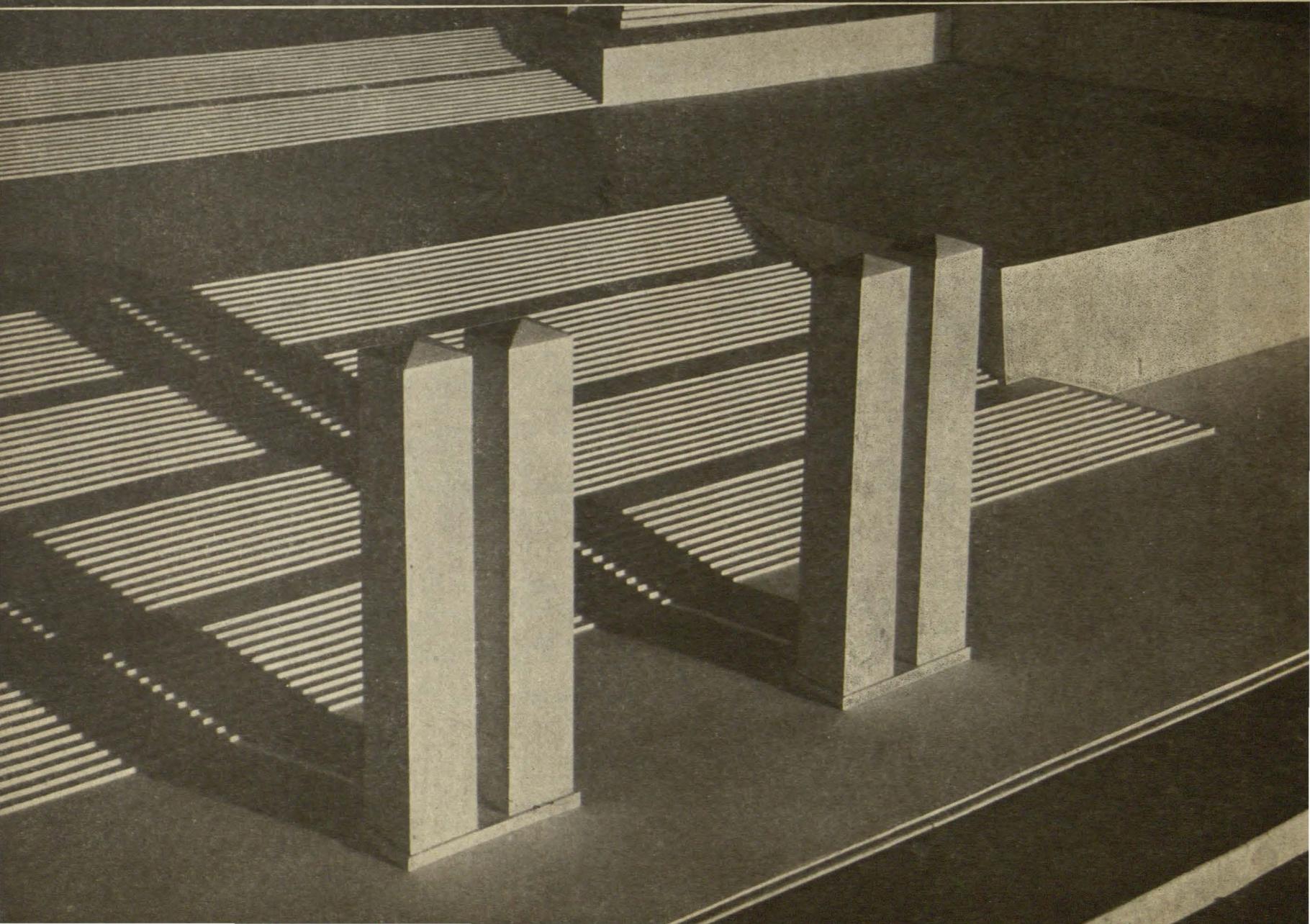
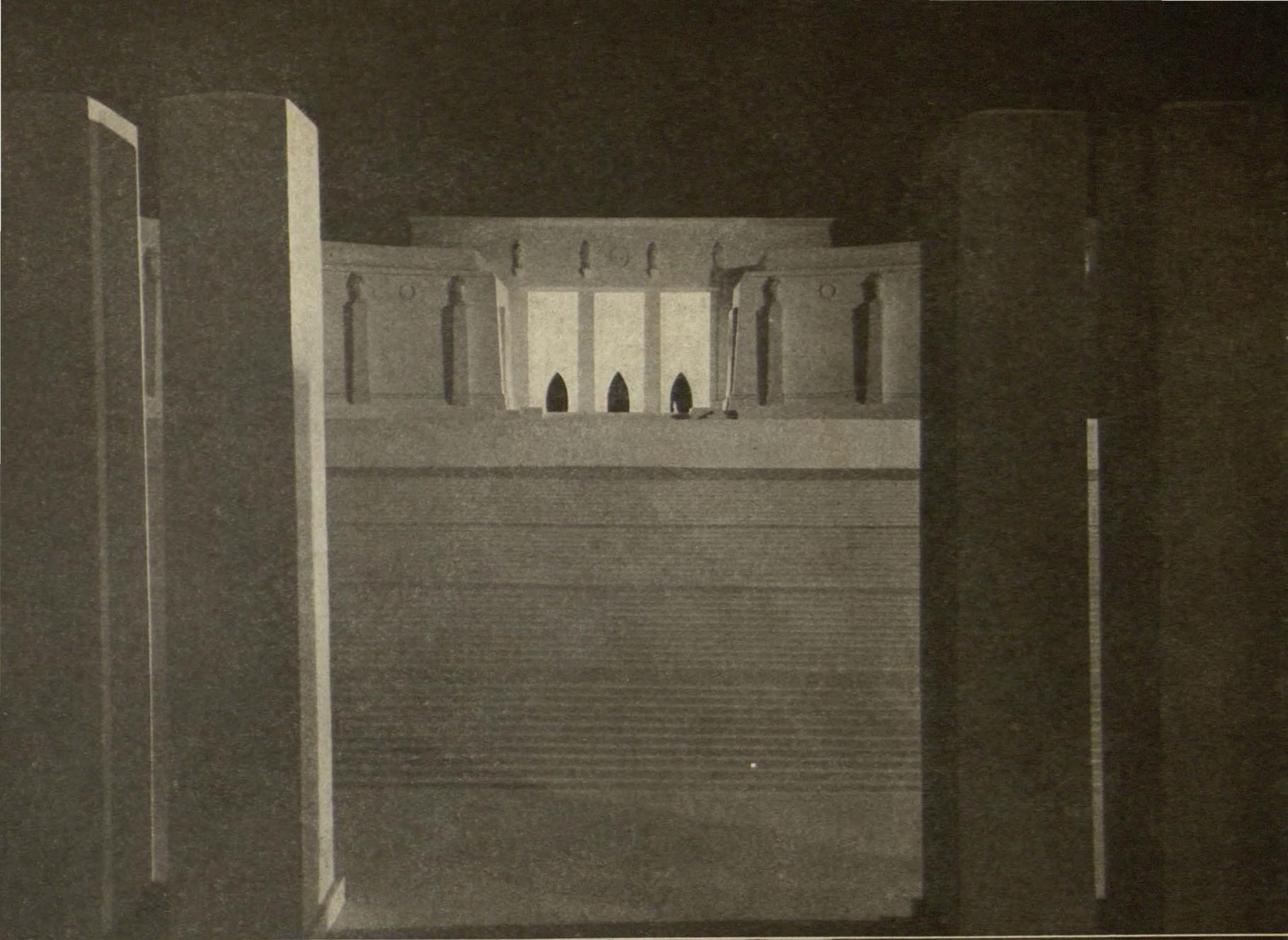
Ha de coronar la Peña una Cruz Monumental, cuya vista se alcanzará desde Madrid; y a su respaldo, como término de un valle cerrado de peñascos, la línea horizontal de un monasterio y un cuartel unidos sobre el eje de una guardia permanente.

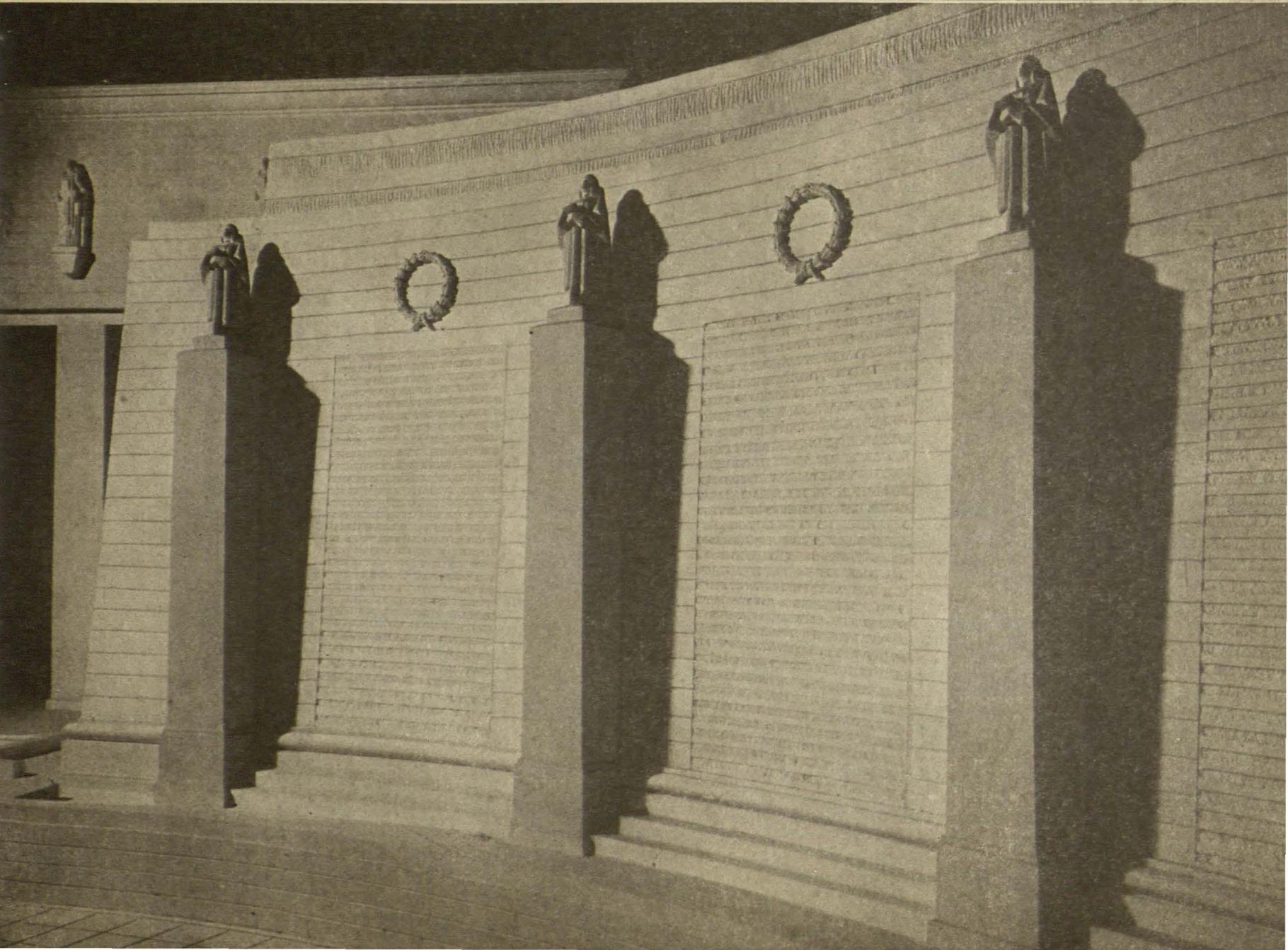
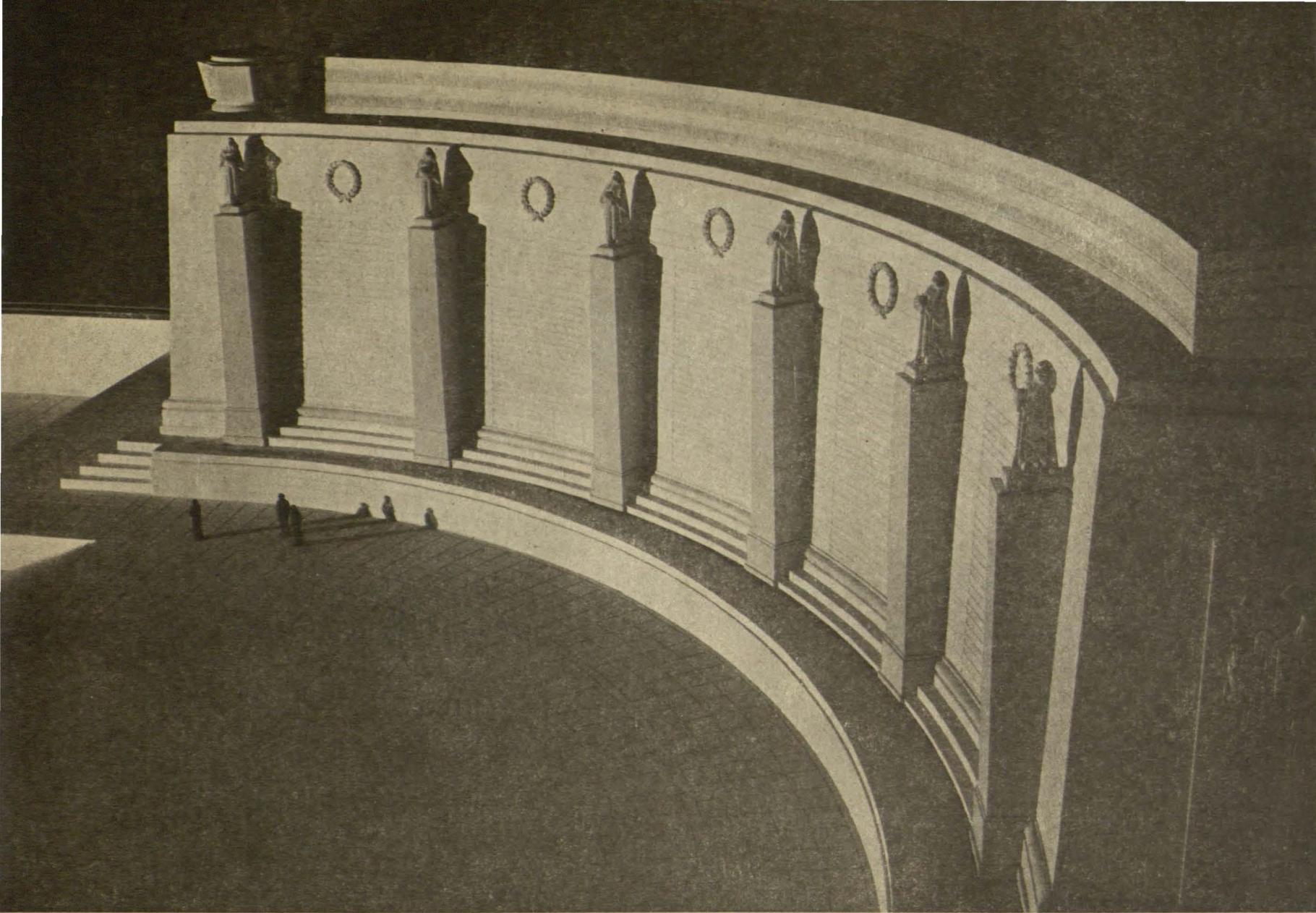


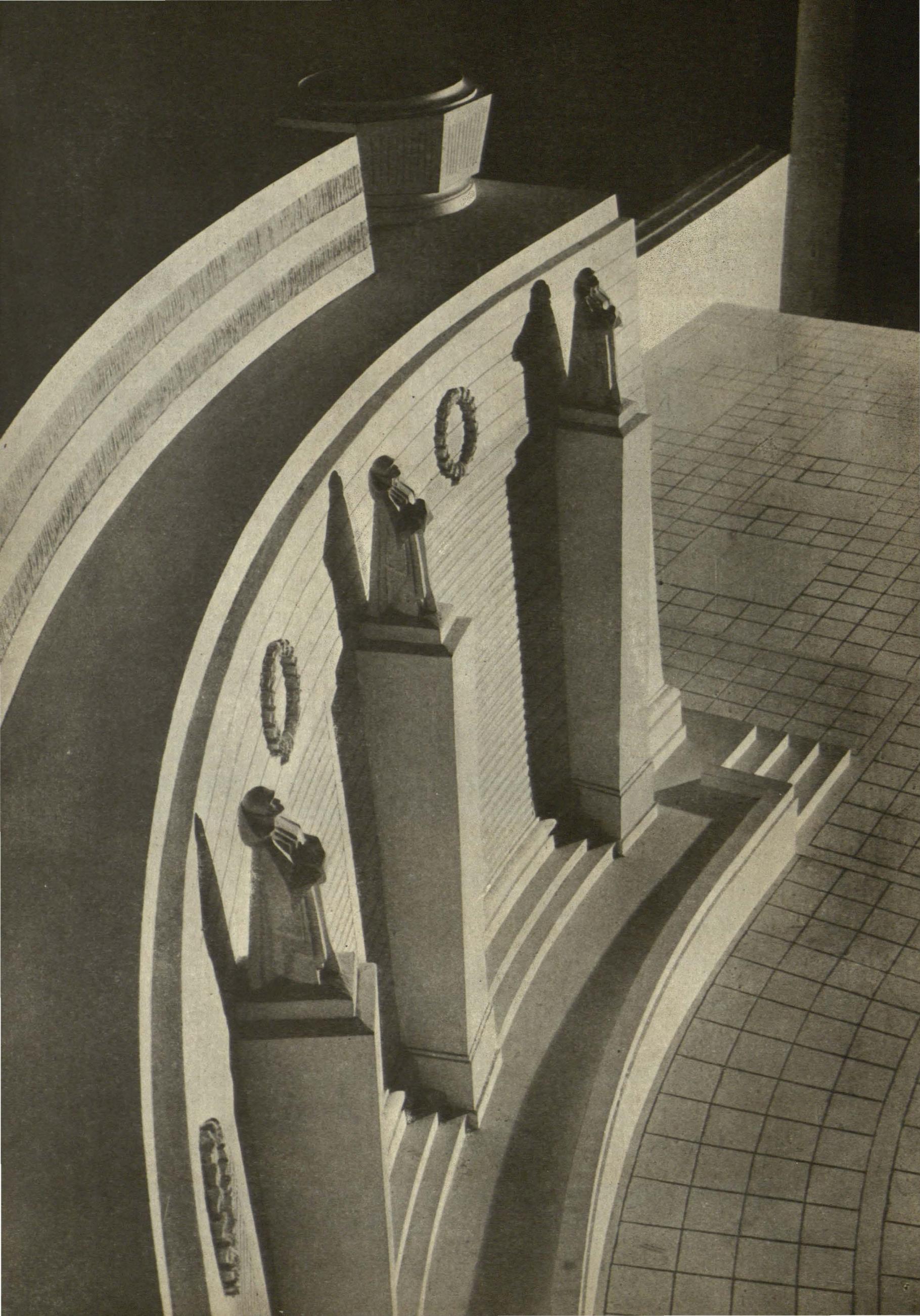
ALZADO GENERAL DEL MONUMENTO

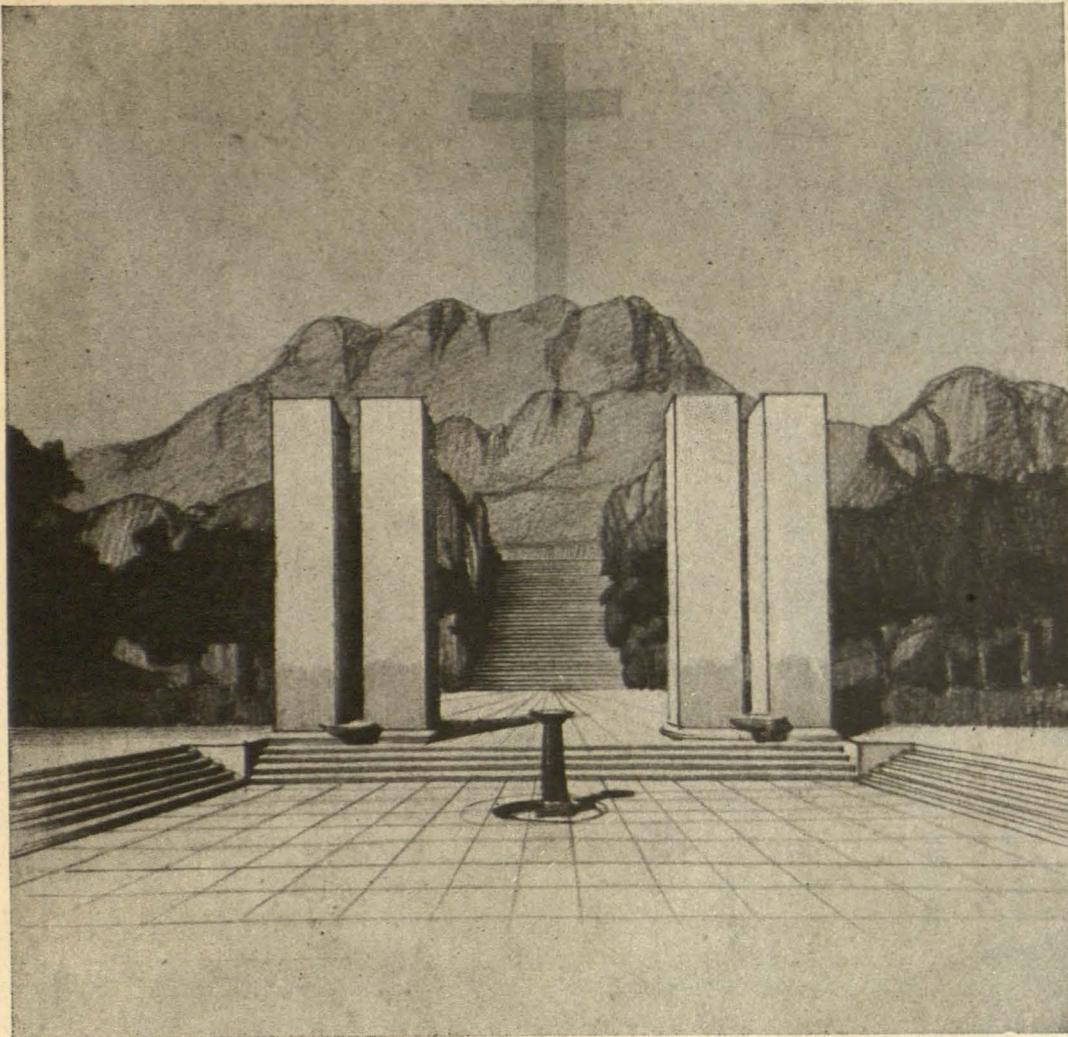
El Monumento Nacional a los Caídos por Dios y por España en la Guerra de Liberación responde a la idea personalmente forjada por el Caudillo, que encomendó al arquitecto D. Pedro Muguruza Otaño la realización total del plan concebido, para lo que fué adquirida en la extensión que cubre la sierra de Guadarrama desde Avantos hasta el alto del León, un lugar denominado Cuelgamuros, en el que destaca un circo de cinco diversas prominencias, por cuyas laderas trepan entre rocas inmensas los pinares que arrancan de los valles, en manchas de varia intensidad, cruzadas por arroyos que terminan en un desfiladero, al pie de la carretera de El Escorial a Guadarrama.





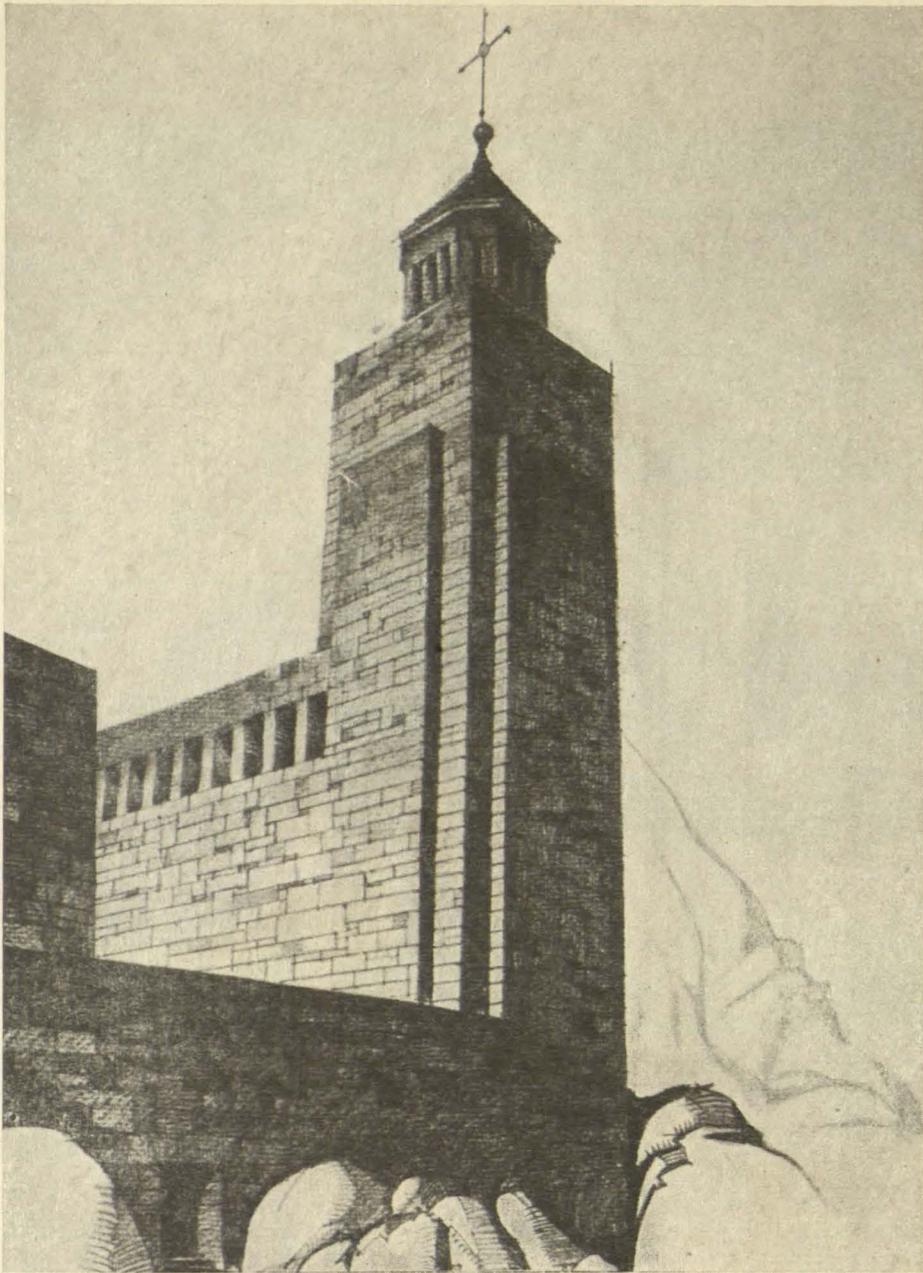




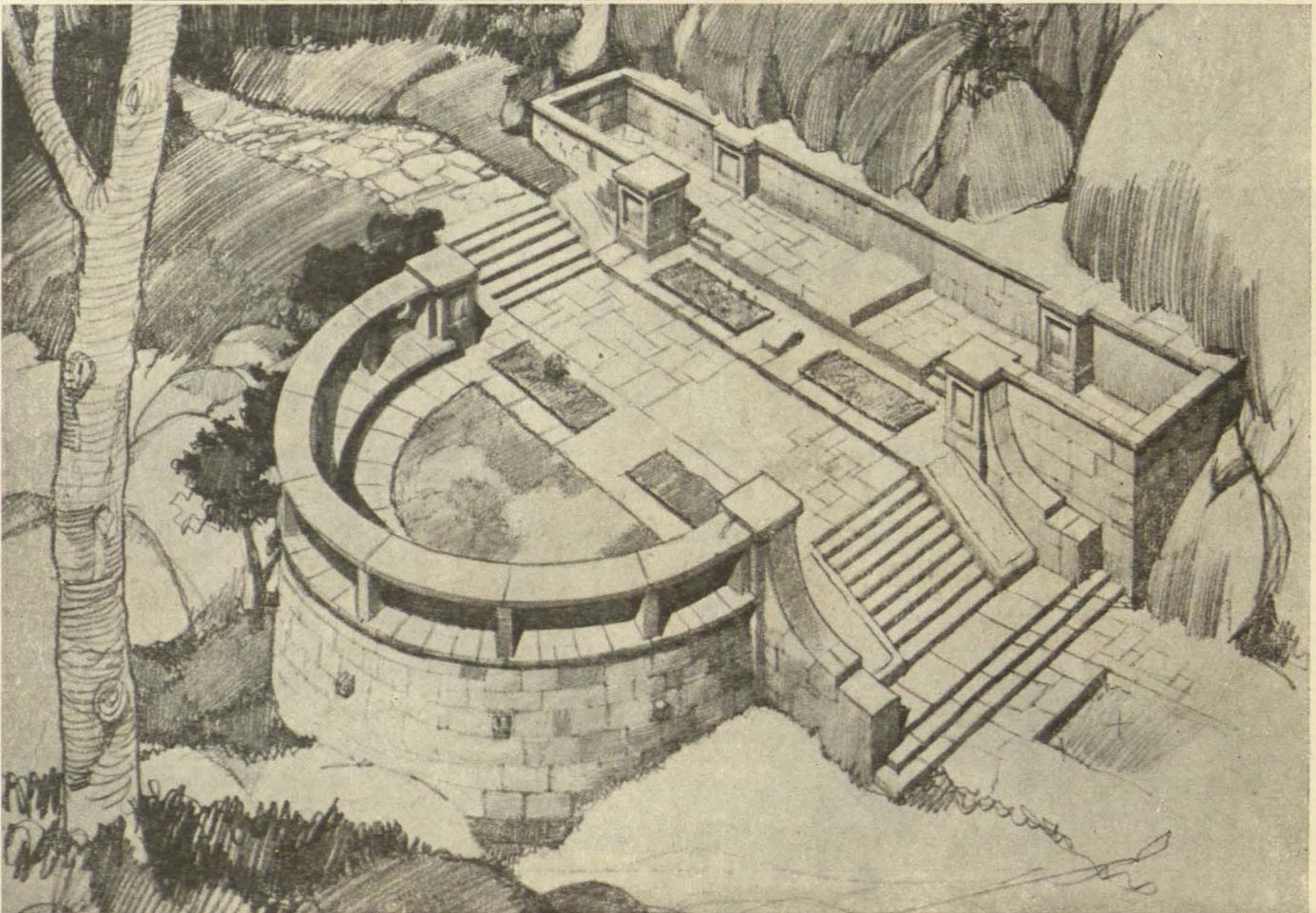


Todos estos elementos se hallan ya situados en previo cálculo de ordenación sobre el plano general del recinto. Se procede ahora a perforar la roca para una labra ulterior de la cripta y se espera a resolver el concurso que, a propuesta del director de la obra, se ha convocado entre arquitectos para la Gran Cruz Monumental sobre la cripta, en el Risco de la Nava.

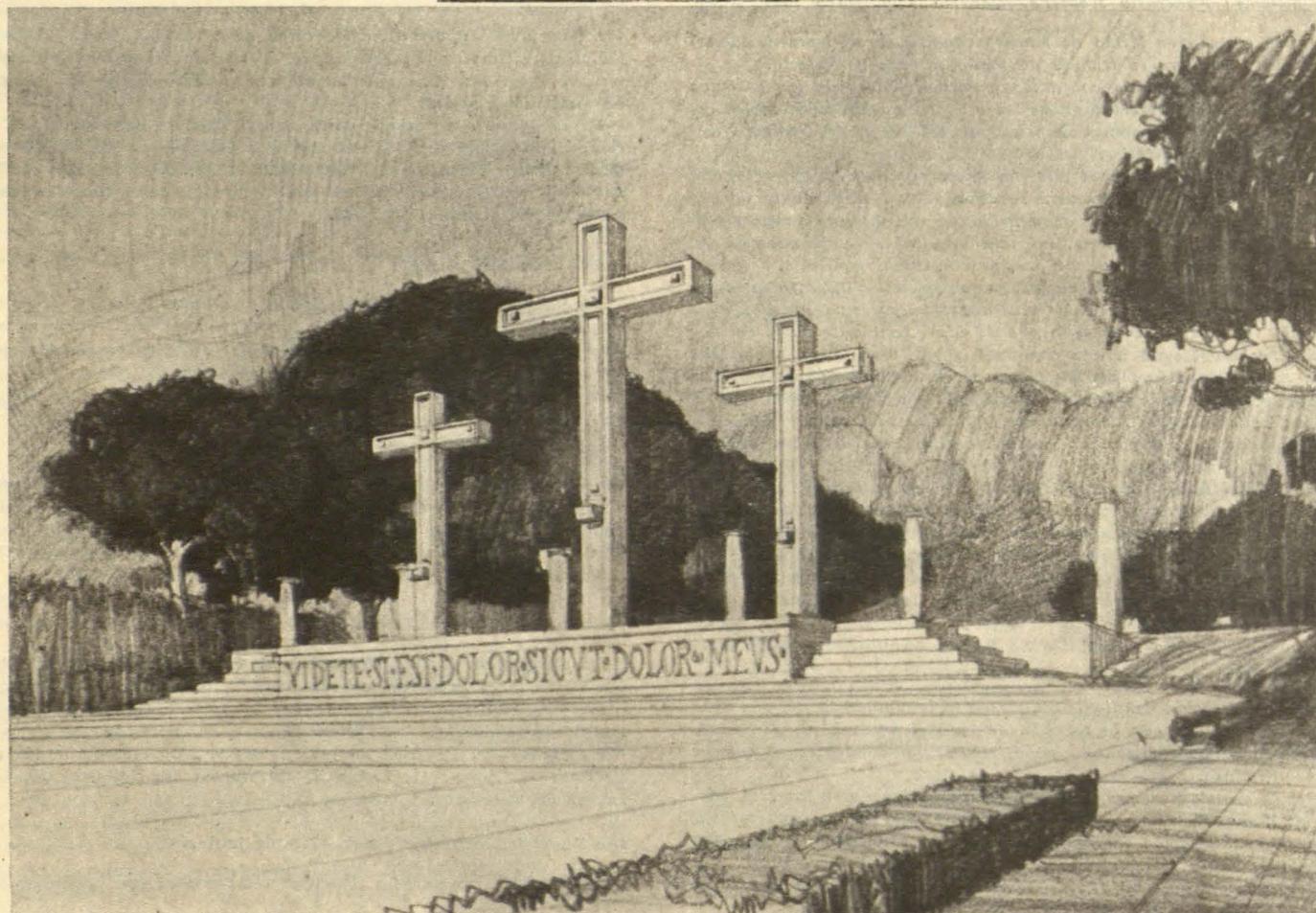
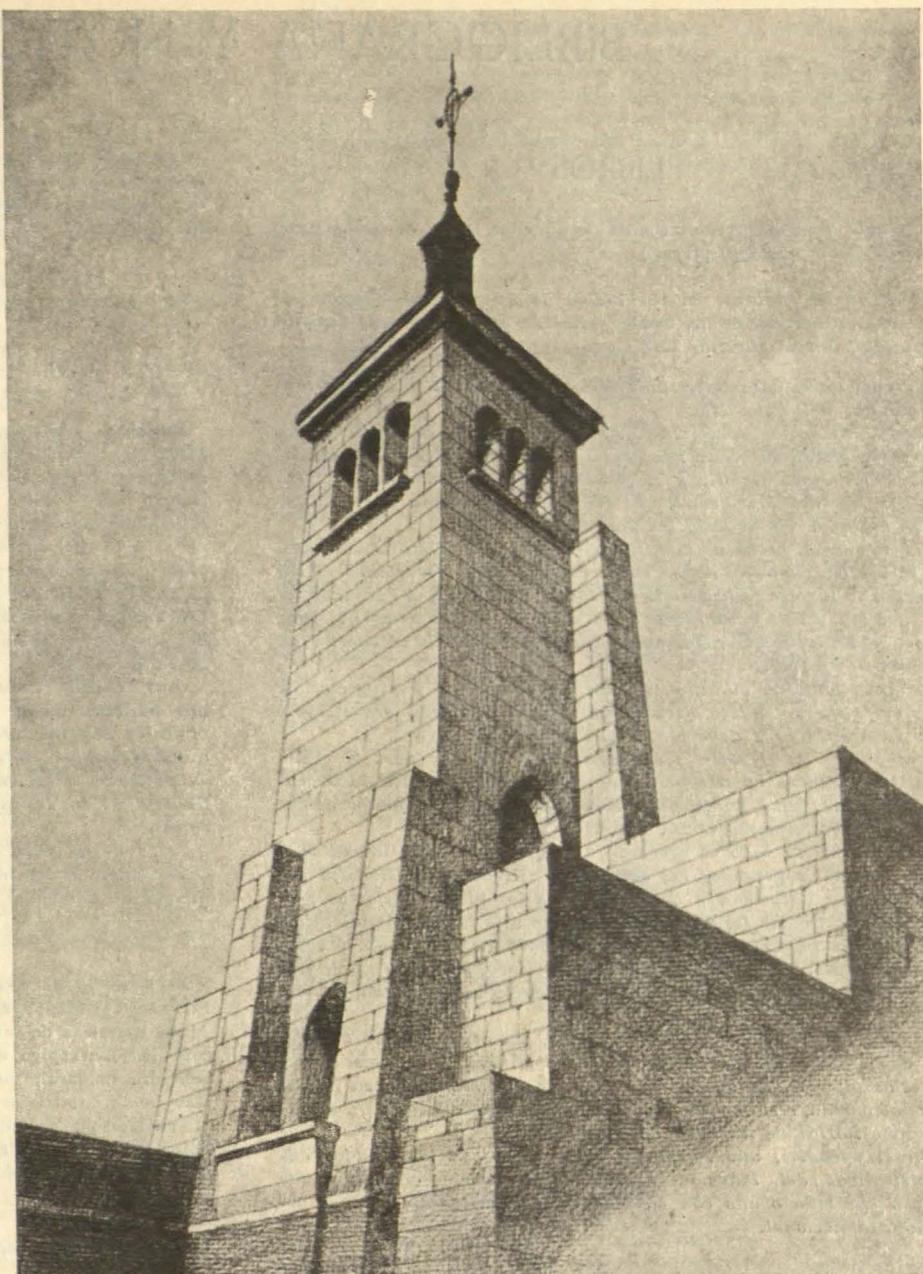




Un Via-Crucis monumental conducirá a la Cruz desde la entrada al recinto, al margen de una hospedería, el cual abarcará sucesivamente todos los altozanos que se encadenan a la Peña del Altar.



Del otro lado, sobre su falda de árboles se construirá una carretera para facilitar el tránsito rodado hasta el pie mismo de la Cruz. Por el centro del valle y sobre el camino actual se restablecerá una calzada de peregrinación que arranque de la hospedería hasta terminar en el lago.



BIBLIOGRAFIA Y NOTICIARIO

LIBROS

(En esta Sección daremos cuenta de aquellos libros de los que nos sean enviados dos ejemplares.)

Un Museo de Pinturas en el Palacio de Buenavista.—Proyecto de la Real Academia de las Nobles Artes de San Fernando.—Joaquín Martínez Fiera. Madrid, 1942.

He aquí un estudio interesante relacionado con los problemas museográficos del siglo XIX.

Libro curioso e interesante éste de D. Joaquín Martínez Fiera, porque a través de todas sus páginas descubrimos, en los más nimios detalles, la historia y el proceso del famoso Palacio de Buenavista, suntuosa residencia que fué del generalísimo de los Ejércitos, príncipe de la Paz, D. Manuel Godoy.

La narración, hecha de manera desenvuelta y amena, interesa desde el primer capítulo, donde conocemos el deseo por el que el rey Fernando VII puso a disposición de la Academia de San Fernando local tan apropiado y suntuoso como el Palacio de Buenavista, para Museo de Pinturas que engalanase y diera prestigio a la entonces Villa y Corte de Madrid.

Se intercalan en el texto láminas con maquetas y proyectos de reforma para el "Museo Fernandino", como se acordó denominarle por ser iniciativa y donación magnánima del Monarca.

Los planos de reforma y adaptaciones destinados para el nuevo cometido de dicho Palacio fueron encomendados al arquitecto D. Antonio Aguado; pero jamás pudo verse realizado dicho proyecto, por oposición del Supremo Consejo Real de Castilla.

El autor narra todo el proceso que sufrió tan noble iniciativa y cómo fueron suspendidas las obras, por estimar dicho Consejo poseer máxima autoridad y derechos sobre los bienes y efectos pertenecientes a Godoy. De este fracasado plan sólo conocemos los bellos proyectos de reforma presentados por el arquitecto Aguado, proyectos que se reproducen en láminas de este libro, pudiendo apreciarse la sobriedad y elegancia de líneas que iban a ser la norma de este edificio.

No fué nunca Museo Fernandino; mas, sin embargo, por arbitrario designio quedó convertido en Museo Militar. Todas las causas de estas alternativas se dan a conocer en el libro con gran detalle y conocimiento, resultando aquél, documento inapreciable para divulgación histórica de un tema tan interesante.

En el apéndice, una referencia relacionada con los asuntos administrativos del Palacio de Buenavista remata adecuadamente asunto tan relacionado con cuanto pueda referirse al tema de arquitectura nacional.

Architettura Funeraria Moderna.—Roberto Aloí. Mayo 1941. Milán.

Libro editado en Milán de manera espléndida. El tema de la Arquitectura fúnebre es tratado de modo extenso y perfecto.

Comienza exponiendo conjuntos y características de las antiguas necrópolis, hasta desembocar en las modernas tendencias de los cementerios actuales; cometido principal del libro, desarrollado con gran riqueza de detalles.

No sólo asistimos a una relación de perspectivas y conceptos arquitectónicos, sino que además se aborda el proceso de la muerte en toda su trascendencia, deduciendo de las mismas fases, en la descomposición del cadáver, las más adecuadas condiciones de terreno y de estructuras en tumbas, monumentos, depósitos, crematorios, etc. Existe una documentadísima relación de los diferentes aspectos modernos en los cementerios universales; estudiando las tendencias características de cada uno de ellos. La mayor parte del volumen está dedicada a una exposición gráfica de estos monumentos, con fotografías magníficas y profusas, en las que se exponen diferentes aspectos de famosas necrópolis de Roma, Berlín, Viena, Copenhague, Budapest, Mónaco, etc., y muy especialmente dedicadas a varias ciudades italianas: cementerios de Milán, Bologna, Florencia, Torino, Parma, etc.

Bellísimos conjuntos, amplias perspectivas, de magníficas severidades, monumentos y panteones donde el sentido artístico juega un importantísimo papel en la concepción arquitectónica.

Libro que además de su interés técnico atrae e interesa por la belleza de su contenido y la moderna manera de plasmar en majestuosas formas monumentales el sentido infinito de la muerte.

Annuario del Regio Politecnico de Torino.—Anno Accademico 1940-1941. XIX.

Una recopilación detalladísima, desde la inauguración del año académico 1940-1941, con la relación de todo el personal de dirección, técnica y administración de las diferentes Facultades de Ingeniería y Arquitectura.

Relato de estudios, programas y premios asignados a los estudiantes de ambas Facultades. Calendario para el año académico; viajes y visitas de ilustración emprendidos en el año 1940. Estadística de los laureados en la licenciatura del Curso de perfeccionamiento.

Resumen perfecto del año académico, en el que se expone todo lo

relacionado con la marcha de las Facultades de Ingeniería y Arquitectura y el programa a realizar de los alumnos, con sus excursiones alpinistas, utilísimas para el conocimiento detallado del terreno, fomentado por el profesor Nicola Vigna, ya fallecido.

REVISTA DE PRENSA

Anales y Boletín de los Museos de Arte de Barcelona.—Volumen I. Año I.

Prologado con unas líneas que firma el marqués de Lozoya, trae, entre otros temas dedicados a las artes catalanas, un artículo firmado por Andrés Calzada, que se titula Una iglesia bernarda en Balaguer: Santa María de las Franquesas, con una descripción detallada de la arquitectura, estilo y detalles de la iglesia, en la que perdura el tipo románico, cuyo modelo puede derivar del estilo catalán o acaso de Borgoña, donde se sustituye el arco de medio punto por el apuntado. Detalla minuciosamente la decoración de puertas, ventanas, sillerías, coros, en los que se mezclan reminiscencias del corintio y jónico interpretado a través del románico; todo ello de sumo interés.

Otro artículo firmado por J. Ainaud, F.-P. Verrié, sobre el Retablo del altar mayor del Monasterio de San Cugat del Vallés y su historia, mencionando la procedencia, iconografía de las tablas y transformaciones sufridas en el retablo.

Xavier de Salas habla sobre el Sepulcro del Comendador Lanuza, historia de su destrucción y obras de la capilla, también de estilo románico.

Entre el texto hay algunas fotografías de las fachadas de la Casa Gralla antes de su derribo, conservadas en el Archivo Histórico Municipal de Barcelona, y otros interesantes artículos.

The Cathedral Age.—Invierno de 1942.

El sumario de esta Revista norteamericana es: 1.º, La sede del Presidente Obispo; 2.º, Maryland honra a su primer Obispo; 3.º, Obras maestras de talla, por E. Donald Robb; 4.º, Catedral de Lincoln; 5.º, La espiga de trigo, por Mary D. Clifton; 6.º, Comentarios sobre la Catedral, por Herald L. Stendel; 7.º, El nuevo Obispo de Maryland; 8.º, Historia del libro de la ciudad; 9.º, Instalación del nuevo Deán, por James Waldo Fawcett; 10, Bombas nazis sobre el palacio Lambeth, por Elisabeth E. Poe; 11, Llamada a la Catedral de San Pablo; 12, Nuevas noticias del Colegio de Predicadores, por I. O. Wedel.

Ingeniería Internacional (Edición en español).—Febrero de 1942.—Nueva York.

En su índice aparecen, entre otros artículos: La llama oxiacetilénica para limpiar superficies, pág. 8; Los hornos para tratamiento térmico, pág. 16; Para quemar madera y carbón, pág. 19; Manejo de materiales, pág. 24.

En su sumario de marzo, entre otros artículos: Reconstrucción de caminos antiguos, pág. 15; Fábrica de aeroplanos construida de madera, pág. 22; Sitios de estacionamiento subterráneo, pág. 26; La torre de la radiodifusora WABC, pág. 31; Importantes construcciones en la América latina, pág. 34.

Innen Dekoration.—Mayo de 1942.

El sumario de esta Revista alemana comprende, entre otros artículos: Vivienda de una familia numerosa, por el profesor Gerardo Graubner; El representante clásico del arte de la vivienda sueca, por el profesor Care Malmsten. Estocolmo.

The Architectural Forum.

El sumario de esta Revista inglesa comprende: 1.º, Iglesia de Nuestra Señora del Lago, por el arquitecto Paul Thiry; 2.º Casas sin precedentes; 3.º, Casas para defensa; 4.º, Estudio de casas dañadas; 5.º, Estación de transportes marítimos; 6.º, Edificios para defensa; 7.º, Instalación de defensas industriales; 8.º, Construcciones mensuales; 9.º, Forma de sucesos; 10, Libros; 11, Cartas.

Journal of The Royal Institute of British Architects.—Junio de 1942.

La publicación inglesa comprende en el sumario de este número: 1.º, Diario; 2.º, Proyectos de cabañas; 3.º, Pensamientos sobre Arquitectura, por Charles Holden; 4.º, Desarrollo del campo inglés; 5.º, Correspondencia; 6.º, Fallecimientos; 7.º, Miembros al servicio del ejército; 8.º, Revistas de periódicos; 9.º, Concesiones a las librerías; 10, Notas; 11, Listas de miembros; 12, Noticias; 13, Columna de miembros.

Die Kunst Im Deutschen Reich.—Mes de junio.

Se publican interesantes artículos relacionados con temas archi-

tectónicos y de la decoración como motivo ornamental en la Arquitectura. Algunos de los principales temas son los siguientes:
Creación de formas de plástica animada por el arquitecto Paul Bronisch, por Walter Horn.

Otro artículo titulado Los mosaicos en el Museo Alemán de Munich, del profesor Dr. Hans Kiener.

Por el Dr. Hans Wühr, otro artículo sobre Obras maestras de la pintura mural alemana en el XIX Centenario; tema muy interesante, ya que ofrece una directa relación con el tema arquitectónico.

La antigua arquitectura noruega, por el ministro arquitecto Tor-mod Hanstad.

Arte de construcción noruega, por von Sverre Pedersen.

La reconstrucción de las ciudades noruegas, por von Hans Shepan.

Perspectiva, por von Fred Minsos, de Oslo.

Il Libro Italiano Nel Mondo. Rassegna Bibliografica.—Roma.

En el número 9 de esta publicación se hace referencia al libro de Mario Kirchmayr titulado L'architettura italiana dalle origini ai nostri giorni. Se trata de una obra de varios volúmenes, de los que el ilustre autor ha publicado ahora, en segunda edición, el primero de ellos: Dal Trilite al Palazzo Ducale di Venezia. Los diseños están dibujados por el autor.

En el número 10 se da cuenta del libro de Roberto Aloí sobre Architettura Funeraria moderna. Architettura monumentale, en el que se hace referencia a la arquitectura de cementerios, crematorios, capillas, panteones y tumbas. Va acompañado de 406 ilustraciones y 260 diseños. Está editado por la Casa Hoepli, de Milán.

"Santo y Seña".

En el número 8 de este quincenario madrileño (agosto de 1942) se publica a toda página y en el más destacado lugar una interview con el arquitecto —arqueólogo y pintor— D. Fernando Capurro. El Sr. Capurro —Agregado cultural de la Legación del Uruguay en España—, es uno de los más ilustres arquitectos de la América española, creador de muy buena parte del Montevideo moderno. Sus manifestaciones al periodista Domingo Fernández Barreira son de un alto interés, y nos permitimos reproducir algunas de ellas, para conocimiento de nuestros lectores:

—Entiendo la arquitectura como una floración natural, que viene determinada por el clima, por las condiciones geográficas, y hunde sus raíces misteriosas en la Historia.

Capurro es también pintor y arqueólogo. Del tripode de sus actividades y gustos quiero que me ahonde en la definición que le pido. Me lo aclara con un práctico ejemplo.

—Lo que quiero expresar es lo siguiente: Que, a mi juicio, esas son las únicas determinantes de la arquitectura, sus verdaderas razones. Lo he podido observar en mis andanzas de arqueólogo. En mi trabajo sobre la Colonia del Sacramento creo demostrarlo. Sacramento resucita fielmente con el mudo testimonio de las edificaciones que se conservan, su historia propia. Pueden leerse allí y comprenderse los alternados periodos de dominación española y portuguesa, las influencias recíprocas. La lucha por el dominio del Río de la Plata no está con mayor elocuencia en ningún texto de Historia. Desde 1600 a mediados del siglo XIX, Sacramento vivió alternarse su suerte entre españoles y portugueses, y cada detalle de su edificación lo va demostrando con el sello inconfundible y típico de su arquitectura colonial.

—Quiero decirle con esto —sigue— que la arquitectura nace determinada por esas condiciones que antes le expresaba. Todo cambio o mudanza queda en ella fielmente registrada; toda alteración, también, porque son invariables esas condiciones a que aludo. Ellas no varían, y si un vaivén político o social, un cambio externo cualquiera las trastoca, luego se ve palpablemente la contradicción.

* * *

Me hablaba Capurro de esas aberraciones frecuentes, ocasionadas por el snobismo del dinero aburrido. Cuando me describía el efecto trágico que a ojos inteligentes causa el ver —por ejemplo— un chalet holandés "destellando" en medio de un paisaje andaluz, sonó la palabra "moderna" y se mencionó el nombre y el mito de Le Corbusier.

Vi entonces animarse el semblante de mi interlocutor, como si le costase trabajo encerrar en términos corteses su repulsa. Dejó suelta su indignación sincera.

—¡Por Dios, Le Corbusier!... ¡Pero si ni siquiera es arquitecto! Y ha hecho tanto daño como el peor. Por su obra y por su proselitismo.

—Entonces, ¿esa arquitectura "moderna"...

—En declive, como está en declive la excentricidad en todas las cuestiones de estética. ¡Una arquitectura "mundial" o "universal" es un puro dislate! Construir igual en las cercanías de lo polar que bajo el sol de California es un disparate de primera línea, pese a que ese disparate haya sido una orientación seguida con tan ciego fervor...

—¿Y qué quedará de esa arquitectura?

—Quedará de ella su aplicación industrial, lo mismo que el cubismo se refugia hoy en las cretonas. Se aprovechará su plan de distribución —excelente para edificaciones industriales—, su revolución simplista de la decoración. Pero sólo en eso; ahí quedará su influencia.

La prueba —me dice todavía en apoyo de sus razones— la tiene usted en París. En el magnífico París eterno —pero padre también de todas estas modas súbitas y revolucionarias estéticas— no ha quedado nada de Le Corbusier. París se resistió valientemente a que su rostro variase, se suplantase por los farautes del art nouveau con su técnica desequilibrada... En resumen, todo ese clamor de la arquitectura "moderna" —falsamente moderna— no se oye ya. Queda de ella sólo su reforma urbanística, magnífica, el nuevo sentido de la urbanización que trajo. Pero no será —no debe ser— a estos hombres a quienes se encomiende nunca la conservación —o la invención, cuando precise— del rostro de una ciudad.

* * *

El problema de la reconstrucción.

Capurro no vacila en la contestación.

—Mire usted, yo no debo, ni quiero, ni puedo hablar de este problema con relación a España, donde andan ustedes sobrados de gentes que me exceden en autoridad y en el interés que me pueda usted conceder a mí. Pero no sería tampoco justo que dejara de decirle que veo en la magnífica obra de reconstrucción de España después de la guerra un ejemplo de clara sensatez, que demuestra una vez más vuestra fuerza creadora. Yo he visto en la edificación de nuevos poblados destruidos por la guerra, en las barriadas de casas baratas, en los edificios de utilidad pública que se han levantado de nuevo, una severidad de gusto y una finura que quiero elogiar. Precisamente yo apoyaría en este ejemplo mis anteriores consideraciones. No se puede —entiendo modestamente yo— "lanzar" una arquitectura. La arquitectura —le repito— creo que sólo puede entenderse como una floración natural. Y éste es el magnífico acierto de mis colegas españoles. He visto felicísimas realizaciones inspiradas en lo regional, resueltas con una gracia enorme, con un espléndido sentido. Recogiendo la experiencia de lo hecho, adaptándose al paisaje moral y físico de la tierra sobre la que se levantan. Y como esos grupos de casas de pueblos, las barriadas obreras, de magnífica urbanización en su trazado. Y todo...

Capurro se recoge en meditaciones.

—¡Y no es extraño! No deje usted de recoger bien esto que voy a decirle. El arquitecto español trabaja con los mejores artesanos del mundo. Así, sin alterar una tilde, quiero que usted lo diga en Santo y Seña. Los mejores artesanos del mundo. ¡Qué maravilla de asimilación y de oficio, de buen oficio! Es preciso verlos trabajar con ellos. Les basta con una sencilla explicación para comprenderlo todo.

* * *

—La arquitectura de creación que se hace ahora...

—Vendrá determinada inexorablemente por la formación del arquitecto nuevo.

—¿Y en esta preparación?...

—Deberán tener parte muy esencial las Humanidades, un poco olvidadas en todos los campos de la cultura. Deben ellas participar al lado de una cuidadísima educación científica moderna, pues serán ellas las que ayuden al arquitecto a buscar y seguir esas raíces históricas determinantes.

* * *

—¿En qué estilo pasado ve usted mayores concomitancias —determinadas, precisamente, por esas adecuaciones de que se hablaba— con un posible "estilo general" de esta hora del mundo?...

—De un modo personal, el neoclásico. Y digo "de un modo personal" porque así he declarado mi preferencia allá, en Montevideo. De un modo tajante, todo mi plan de edificación podría resolverse simplemente así: ciudad, edificios neoclásicos; pueblos, arquitectura colonial."

Mitteilungen des Internationalen Verbandes für Wohnungswesen und Städtebau.—1942. Nr. 2-3.

La publicación trimestral de esta revista, editada en Bruselas, en sus tres versiones de alemán, francés e inglés, publica en este número el siguiente sumario: 1.º a) "A los miembros de la Federación." Unas letras dirigidas a dichos miembros, en las que el Presidente de la Federación Internacional de la Habitación y la Urbanización expone cordialmente los motivos de su viaje a España para relacionarse con personalidades eminentes y tratar respecto a los esenciales problemas relativos a la Federación Internacional; habla de su larga entrevista con el Sr. Muguruza y con el Sr. Moreno Torres, además de otras personalidades, y de sus gratas impresiones con respecto a los planes de reconstrucción en España, haciendo constar el gran esfuerzo que se efectúa para reparar los daños urbanos sufridos durante nuestra guerra de 1936-1939. b) "Informaciones generales." c) "Nuevos miembros." 2.º a) "Manifestaciones." b) "Manifestaciones recientes." c) "Manifestaciones actuales." d) "Manifestaciones próximas." 3.º "Informaciones personales." 4.º "Informaciones resumidas en materia de habitaciones y urbanismo." 5.º "Nuevos reglamentos, leyes, etc." 6.º "Bibliografía." 7.º a) "Habitación." b) "Urbanismo nacional y regional."

A través de todo el contenido se abordan los principales temas con respecto a los nuevos proyectos urbanos y particulares de la vivienda en diferentes ciudades europeas; trata de concursos, sobre todo de lo concerniente a ensanches y embellecimiento de paseos, jardines, avenidas, etc.

Dedica importante lugar a los temas de reconstrucción en España y proyectos nuevos de urbanización de Madrid, haciendo destacar la labor progresiva realizada después de nuestra guerra; menciona la terminación de las obras del viaducto y restauración de infinitos edificios. Habla también de los planes del futuro Madrid urbano.

Toda la revista es de un interesante contenido.

"Arriba".

Este diario madrileño publica en su número del 4 de septiembre de 1942 un folletón dedicado a "La ilustre e infortunada historia de un palacio". Es un trabajo interesante del Sr. Correa Calderón, que glosa con acierto el libro publicado por el Servicio de Defensa del Patrimonio Artístico Nacional sobre el Palacio del Infantado, de Guadalajara.

"Misión"

Este semanario madrileño publica en su número del 12 de mayo un artículo de D. Adolfo Prego de Oliver sobre "Lo que Ruskin no quería". De él son los párrafos siguientes:

"Ruskin tenía sobrada razón cuando protestaba contra la falsificación de materiales. Supuesto que el técnico no fuese capaz de percibir el engaño a la primera ojeada, ¿creerá alguien que el efecto de la obra sería el mismo que si se utilizasen materiales auténticos? Cualquiera vecino se encuentra en situación de comprobar cómo las puertas de su casa, recién levantada en los barrios exteriores, no cierran y se comban con el calor; cómo los muebles que acaba de adquirir resultan de chapa disfrazada. Al lado de esto se encuentra con la magnífica solidez de las casas antiguas y de los pesados muebles de roble, que pasan incólumes de generación en generación, como si el tiempo no existiese para ellos.

Gran parte de la inquietud contemporánea se debe a esa sensación de fragilidad y simulación de las cosas. El hombre comienza a tener sed de autenticidad y duración. Hasta ahora, no se había notado nunca la falta de productos naturales."

"Tajo" y "Misión".

Estos dos semanarios han dedicado abundante información a la reconstrucción de la Cámara Santa, de la Catedral de Oviedo. El trabajo del Arquitecto D. Luis Menéndez Pidal les merece los más encendidos elogios, por la paciencia, fidelidad y buena documentación con que ha sido brillantemente concluido. "Los trabajos —se dice— han estado inspirados en una profunda fe religiosa, como la que animaba a los artífices primitivos."

"Destino".

En el número del 15 de agosto del semanario de Barcelona se publica un artículo —firmado por J. T.— sobre el proyecto del Arquitecto D. Joaquín Viladell para Convento de la Orden Carmelita. "La obra —dice el articulista— es italianizante, y más concretamente de un renacimiento toscano extremadamente sutil y malicioso. Viladell ha querido conservar, en parte, el aire del edificio perdido. Así, su reverente amor a la tradición se implica esta vez con un factor sentimental, cuya legitimidad es obvia. El resultado es, a nuestro entender, perfecto."

El artículo va acompañado de dos ilustraciones.

"Lo Stile".

Esta gran revista italiana, en su número del pasado mes de septiembre, publica el siguiente sumario:

"Estado y Arquitectura", por P. M. Bardì. "La casa rural"; Arquitecto Amos Edallo. "¿La urbanística será el problema del futuro?", por Mario Basi. "Objetivos de guerra, objetivos de paz", por Magio. "Una casa en Tor Marancia", por Eugenio Montuori. "Casa para un pueblo en el mar". "Bérgamo. Cuatro tipos diferentes de casas en el mar", por Gio Ponti y G. A. Se trata de una interesantísima exposición de cuatro proyectos para casas en el mar; proyectos estudiados de manera bella y acertadísima por los Arquitectos Gio Ponti y G. A., en los que se expone la diferenciación estructural de cuatro construcciones de muy diferente condición, por su posición topográfica. El primer proyecto es un estudio de construcción sobre un terreno que forma ángulo, confinando por el lado más prolongado con otra propiedad; resuelto como una vivienda no grande en proporciones, pero de gran cabida. Segundo proyecto: Construcción en terreno sobre el mar, de forma cuadrada. Y el tercero y el cuarto proyectos, de interesantes variaciones; entre ellas, una en forma de península. Todos los proyectos vienen acompañados de planos y dibujos, que dan idea exacta de las condiciones y formas expuestas por dichos arquitectos, para la realización de estas obras de bella y atrevida estética. "Orientación social del urbanismo", por Gio Ponti. "Un arrendamiento en Milán". "Interiores en Roma", por G. Petrucci. "Biblioteca para 6.000 volúmenes", por Mario Ridolfi. "Muebles para el campo". "Dos cuentos marinos". "Desnudo", por Piero Marussig. "Figura", por Pino Conti. "Escultura de Pericle Fazzini". "Diseños de muebles", y varios artículos más sobre artes diferentes. Nuevos temas de Arquitectura, como: "Restauración de un castillo piomontés", por el Arquitecto Luigi Carlo Deneri. "Forma natural". "Para la casa de campo". "Se habla de huertos", por Sancha Zelaschi Guy.

Curioso tema el del artículo firmado por Emilia Kuster, titulado "Preciosa manía del coleccionista", y otros artículos de sumo interés. Da fin al sumario "Consejos sobre el arrendamiento".

Este número de "Lo Stile", revista acertadamente dirigida por el Arquitecto Gio Ponti, es de los más bellos e interesantes que se han publicado. Cuidadísimo de texto y de grabados, dibujos y fotografías.

"L'Architecture Française".—Noviembre de 1941.

Un sumario de gran interés, en el que destacan artículos como los siguientes: "Anteproyecto", por M. Jean Berthelot, secretario de Estado y Comunicaciones. "Un año de actividad del Comité de la Reconstrucción", por M. D. Boutel, presidente del Comité Nacional de la Reconstrucción. "Orientación", por André Leconte. "Armonía y discordancia", por André Leconte. "Los consejos a los arquitectos de Philibert Delorme, Olivier de Serres, J.-F. Blondel" (presentados por J.-C. Moreuz, Arquitecto D. P. L. G.). "La habitación rural y burguesa", por Doyon y Hubrecht, Arquitectos D. P. L. G. "Los materiales de la reconstrucción", por Vitale. "El Consejo del Orden y los arquitectos prisioneros". "Los programas de los concursos de estudio del Comisariado de la Reconstrucción". "Nuestros prisioneros". "Informaciones". "Ley reglamentando el funcionamiento de las asociaciones sindicales de los propietarios".

Diciembre de 1941.

Contiene los temas siguientes: "Georges Guiard", por Jacques Duvaux; artículo dedicado a la muerte de Georges Guiard, presidente suplente del Consejo Superior del Orden. "Conjuntos", por André Leconte. "Los conjuntos urbanos monumentales", por J.-Ch. Moreuz, Arquitecto D. P. L. G. "El concurso del aluminio francés". "Comunicaciones oficiales del Comisariado de la Reconstrucción inmobiliaria". "Informaciones". Todo el contenido de la revista dedica especial interés a los conjuntos urbanos monumentales.

Enero de 1942.

Especialmente dedicado a la Arquitectura regional de L'Aisne, contiene un texto de sumo interés. Entre otros, publica los siguientes artículos: "Regionalismo y Arquitectura", por Louis Hauteceur, secretario general de Bellas Artes. "Isla de Francia", por Sébille. "Reconstrucción en el departamento de l'Aisne", por P. Pène, Arquitecto. "Estudio histórico sobre diversas regiones del departamento de l'Aisne", por J. F. Hardel. "Anteproyecto a la arquitectura regional en Isla de Francia", por J.-Ch. Moreuz, Arquitecto. "Relieves de la arquitectura de la Isla de Francia", por G. Levert y J.-Ch. Moreuz, Arquitectos. "Memorias sobre los materiales de la Isla de Francia", por P. Drobeca. "Estudio de habitaciones familiares para obreros agrícolas en l'Aisne", por Auselle, Arquitecto. "Influencia de las proporciones de un inmueble sobre sus pérdidas caloríficas", por G. Fistié, Ingeniero civil de Minas. "Nuestros prisioneros". "Albi", por Yves Brayer, gran premio de Roma. "Comunicaciones oficiales del Comisariado de la Reconstrucción inmobiliaria". "Informaciones".

Febrero de 1942.

Todo él dedicado a la arquitectura de Normandía, profusamente ilustrado con diseños y fotografías, donde puede estudiarse la peculiar y bella modalidad de estas construcciones. El sumario publica artículos como los siguientes: "Casas normandas", por J. de la Varenne. "Enseñanzas del pasado", por J. Marrast. "Destrucciones en el bajo Sena", por Hupner. "Documentación provincial en Normandía", por Guy Ardilouze. "Relieves de arquitectura en Normandía", por Mandaloux, Carlotti, Bataille. "Comunicaciones oficiales del C. R. I. en 1941; su programa para 1942". "Nuestros prisioneros". "Informaciones".

Mayo de 1942.

Contiene en el sumario, entre otros temas, artículos tan interesantes como: "Las oficinas del Tri Postal en la estación del Norte de París"; información detallada de las nuevas dependencias, montadas según las mejores condiciones de la moderna arquitectura; texto acompañado de profusión de fotografías, que dan una idea exacta de dichas obras. El artículo está firmado por el Arquitecto Peirani. "Villa de Poissy", proyecto para la creación de educación deportiva y física, por R. Poulain, Arquitecto. "Villa del Vesinet, terreno escolar de la Isla de los Ibis", por R. Poulain, Arquitecto. Acompañan al texto planos y apuntes de la piscina y demás dependencias. "La librería de los universitarios", por Le Gaisne, Arquitecto. "Discurso de Mauricio Denix en los funerales de Paul Rigot". "Informaciones".

Cinco números de la revista L'Architecture Française que merecen atención por cuantos se interesen por los problemas de arquitectura y sus nuevas y renovadoras tendencias.

The Architectural Forum.—Mes de mayo.

Esta revista norteamericana publica en el sumario, entre otros, artículos tan interesantes como el de "Introducción. Un programa para construcción de casas de guerra", en el que se exponen las especiales características de esta clase de construcciones, consideradas como parte integral en el total esfuerzo de la guerra y, por lo tanto, amoldadas a las peculiaridades arquitectónicas que requieren tales fines.

Otro artículo, "Sitios para construir", por Garrett Eckbo, en el que se trata de un intento para casas familiares en un gran campo, con todas las garantías de defensa de guerra, y rodeadas de las máximas comodidades. Acompañan al texto dibujos de proyectos y fotografías.

"San Diego", artículo en el que se expone un anticipo del futuro para la intensificación constructiva de la ciudad.

"Nuevos proyectos". Ejemplos de diferentes intentos para casas de guerra, bien en alineaciones o aisladamente, construidas por agencias federales y grupos privados.

"Noticias". "Construcciones mensuales". "Información". "Forum de sucesos".

Y finalmente, "Libros", con unos proyectos de escuelas elementales. Toda la revista ilustrada profusamente.

Architect and Engineer.—Números de marzo, abril y mayo.

La gran revista americana de Arquitectura publica en su número del pasado mes de marzo, entre otros, los siguientes artículos: "Noticias y comentarios sobre Arte", por I. F. Morron, Arquitecto. "Edificio del Banco de América en San Francisco", por Frederick W. Jones. "Algunas notas sobre el Banco de América", por G. H. Nishkian, C. E. "Instalaciones mecánicas y eléctricas en el edificio del Banco de América", por G. M. Simonson, M. E. "Más sobre refugios antiaéreos". "Nuevo tipo de construcción de muros" y "Estudios sobre ataques aéreos".

En el número de abril de la misma revista publica el sumario temas tan interesantes como: "Una pequeña casa en Altadena, California", por William J. Stone, Arquitecto. "Noticias y comentarios de Arte". "Original instalación de un local para embotellamiento en una fábrica de cerveza, en San Francisco", por Frederick Jennings; curiosísimas y magníficas fotografías se insertan en el texto de este artículo. "La casa dorada en Carson City's", por Sy Foster; famoso lugar que ha utilizado en determinadas ocasiones la Paramount Pictures, y que está adornada de riquísimos interiores. "El teléfono; su puesto en la defensa nacional", por Judson S. Bradley. "La ventilación en los refugios antiaéreos". "El camouflagage en la defensa civil".

Otro número de la revista, el del mes de mayo, publica el sumario siguiente: "Cambio de residencia de arquitectos", por Architect And Engineer. "Comentarios de Arte". "Construcción de una nueva estación de radio"; nueva y perfecta instalación, en San Francisco, que reúne práctica y bella simplicidad de líneas, con un concepto tan moderno como requiere la actividad de su cometido. Muy bellas fotografías acompañan al texto. "El edificio de la N. B. C. en San Francisco". "La construcción prefabricada y los arquitectos". "Casas de guerra". "Si su cliente desea construir". "Fábricas en la Inglaterra de hoy", y "Boletín de Arquitectura".

Tres números de la revista Architect and Engineer que merecen toda la atención, por el interés de su contenido.

NOTICIARIO

EL FALLO DEL JURADO EN EL CONCURSO PARA EL MONUMENTO A LOS HEROES, EN ZARAGOZA

El Jurado nombrado para la erección del monumento a los héroes de la Cruzada que se ha de erigir en la plaza del Pilar, se reunió hoy, examinando los anteproyectos presentados. Acordó declarar desierto el primer premio y conceder el segundo al proyecto de D. Enrique Huerta, D. Luis y D. Ramón Moya y D. Manuel Alvarez Labiada. El tercer premio se concede al proyecto de D. Santiago Laguna y arquitecto D. Manuel Martínez de Ubago. Se hará una Exposición con todos estos proyectos presentados.

PARA LA CONSTITUCION DE LAS CORTES ESPAÑOLAS

LA REPRESENTACIÓN DE LOS COLEGIOS OFICIALES DE ARQUITECTURA.

Decreto de 14 de octubre de 1942 sobre designación de procuradores en Cortes, representando a los Colegios oficiales de Arquitectura.

"En cumplimiento de la ley de Cortes, disposición adicional segunda, dispongo:

Artículo 1.º Se convoca a los decanos, o a quienes en su defecto corresponda reglamentariamente hacer sus veces, de los siete Colegios oficiales de Arquitectura de España, así como al del Consejo Superior, para que, a las diez horas del 1.º de noviembre, se reúnan en la Dirección de Arquitectura, ministerio de la Gobernación, a fin de proceder a la elección de dos representantes de dichas Corporaciones profesionales.

Art. 2.º En el lugar, día y hora citados se constituirá una Mesa, integrada por los tres representantes asistentes de mayor edad, que, conjuntamente, redactarán y firmarán el acta de la elección. Asumirá la presidencia, de entre los representantes que integran la Mesa, el del Colegio que tenga mayor número de arquitectos en ejercicio. Actuará de secretario el que lo sea del Colegio de Madrid.

Art. 3.º La votación se efectuará mediante papeletas, en que constarán los nombres y apellidos de los representantes que se proponen y la firma del votante, no pudiendo ningún representante abstenerse de votar y siendo obligatoria la asistencia, salvo causa justificada.

Art. 4.º Resultarán elegidos los propuestos que hayan obtenido mayor número de votos. En caso de empate se repetirá la votación, pero sólo serán elegibles los que hayan igualado en mayor número de votos.

Art. 5.º Podrá ser elegido por los representantes cualquier cole-

giado en el ejercicio que reúna las condiciones generales establecidas en la ley de Cortes para ser designado procurador.

Art. 6.º Del acta del escrutinio, una vez leída por el presidente ante los representantes de los Colegios, se hará cargo como depositario el secretario del Colegio de Madrid, que expedirá a los elegidos los certificados correspondientes y enviará copia literal a los distintos Colegios para conocimiento y constancia de la representación profesional en Cortes. La copia autorizada del acta será enviada al ministro de la Gobernación.

Art. 7.º Los gastos que origine el desplazamiento y estancia de los señores presidentes serán de cuenta de los Colegios respectivos. Así lo dispongo por el presente decreto, dado en Madrid, a 14 de octubre de 1942.—Francisco Franco.

LA CASA DONDE NACIO LA REINA ISABEL Y LA MURALLA DEL MAR, EN PALMA, DECLARADOS MONUMENTOS HISTORICO-ARTISTICOS

El Boletín Oficial del Estado ha publicado sendos decretos del ministerio de Educación Nacional declarando monumentos histórico-artísticos la llamada Muralla del Mar, de Palma de Mallorca (Balears), y la casa donde nació Isabel la Católica, en Madrigal de las Altas Torres (Avila).

Los decretos dicen así:

"La llamada Muralla del Mar es lo único que queda hoy en pie del antiguo cinturón defensivo o recinto contiguo abatuartado de Palma de Mallorca, construido en el último tercio del siglo XVI. No forma en el día esta Muralla un lienzo seguido, pues desde su extremo de Poniente llega sólo a la actual plaza de Atarazanas. Aquí se interrumpe y siguen su línea dos edificios del Consulado del Mar, la Lonja y la avenida de entrada a la ciudad desde el puerto, para volver a surgir, ya sin otra interrupción, hasta el baluarte del Príncipe, en el extremo de Levante.

A fines del pasado siglo, una ley entregó al Ayuntamiento de Palma de Mallorca, para su derribo y consiguientes obras de ensanche y urbanización de la ciudad, el conjunto del recinto fortificado, con la única excepción de la parte de la muralla que da al mar. Algo de lo que por virtud de dicha ley se destruyó hubiera podido conservarse sin daño ni estorbo para el ensanchamiento de la población; por ejemplo, la puerta árabe de Bad-el-Kolof, derribada aún después de declararla oficialmente monumento nacional en 1908. Y sería imperdonable reincidencia la destrucción del último vestigio de la antigua Palma amurallada, donde quedan en pie todavía dos puertas, y que sirve de basamento a la acrópolis, que integran la Catedral, los palacios Episcopal y de la Almudaina, la Lonja y el Consulado del Mar, cuyos soberbios perfiles arquitectónicos son simpáticamente característicos de la inconfundible silueta de la bellísima ciudad mediterránea.

Por las razones expuestas; vistos los informes de las Reales Academias de Bellas Artes de San Fernando y de la Historia y el de la Comisaría General del Servicio de Defensa del Patrimonio Artístico Nacional, a propuesta del ministro de Educación Nacional y de acuerdo con el Consejo de Ministros,

DISPONGO:

Artículo 1.º Se declara monumento histórico-artístico la llamada Muralla del Mar, de Palma de Mallorca (Balears).

Art. 2.º La tutela de este monumento, propiedad del Estado, será ejecutada por el ministerio de Educación Nacional, exigiéndose el estricto cumplimiento de las prescripciones determinadas por la ley del Tesoro Artístico.

Así lo dispongo por el presente decreto, dado en Madrid a 21 de septiembre de 1942.—Francisco Franco.—El ministro de Educación Nacional, José Ibáñez Martín.

"En Madrigal de las Altas Torres (Avila), e incorporada al convento de las Agustinas, se encuentra la casa donde nació Isabel la Católica, la gran Reina unificadora de España. Esta casa real es muy humilde en su interior, y aunque la parte externa tiene alguna mayor prestancia, porque se la da una torre con galería o paseador de arcos rebajados y su baranda con celosía de ladrillo, es, con todo, de aspecto pobre. Mas si escasea en ella el mérito artístico y sólo vale en cuanto ejemplar intacto de una casa castellana del siglo XV, es inapreciable como monumento histórico, al que muy pocos se pueden comparar.

Tiene, pues, indiscutible derecho este modesto palacio a figurar entre los más prestigiados de la nación, debiéndose convertir en lugar visitable y colocar bajo la tutela y protección del Estado.

En consecuencia, y vistos los informes de las Reales Academias de la Historia y de Bellas Artes de San Fernando y el de la Comisaría General del Servicio de Defensa del Patrimonio Artístico Nacional, a propuesta del ministro de Educación Nacional y de acuerdo con el Consejo de ministros,

DISPONGO:

Artículo 1.º Se declara monumento histórico-artístico la casa donde nació Isabel la Católica, en Madrigal de las Altas Torres (Avila).

Art. 2.º La tutela de este monumento será ejercida por el ministerio de Educación Nacional, el cual cuidará de restaurarlo con un criterio histórico y dotarlo de mobiliario adecuado.

Así lo dispongo por el presente decreto, dado en Madrid a 21 de septiembre de 1942.—Francisco Franco.—El ministro de Educación Nacional, José Ibáñez Martín."

TESIS DESARROLLADA SOBRE ARQUITECTURA

EN LOS DISCURSOS DE RECEPCION DE LOS SEÑORES ACADEMICOS DE LA REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO

Como expresión documental y crítica de suma importancia referente a nuestra Arquitectura, hacemos relación de los discursos de recepción pronunciados en la Real Academia de San Fernando:

- ALBA (Duque de): 25 mayo 1924.—Contestación del Excmo. Sr. Conde de Romanones.—*La Casa de Alba, el Arte y los artistas.*
- ALVAREZ (Manuel Aníbal): 17 abril 1910.—Contestación del excelentísimo Sr. D. Angel Avilés.—*Lo que pudiera ser la Arquitectura española contemporánea.*
- ALVAREZ Y CAPRA (Lorenzo): 24 junio 1883.—Contestación del excelentísimo Sr. D. Simeón Avalos.—*Influencia de la Arquitectura en las sociedades.*
- AMADOR DE LOS RIOS (José): 19 junio 1859.—Contestación del excelentísimo Sr. D. Pedro de Madrazo.—*El estilo mudéjar en Arquitectura.*
- ANASAGASTI (Teodoro): 24 marzo 1929.—Contestación del excelentísimo Sr. D. Marceliano Santa María.—*Arquitectura popular.*
- ARBOS (Fernando): 12 junio 1898.—Contestación del Excmo. señor D. Juan de Dios de la Rada y Delgado.—*Transformaciones más culminantes de la Arquitectura cristiana.*
- AVALOS (Simeón): 7 noviembre 1875.—Contestación de D. Antonio Ruiz de Salces.—*Algunas consideraciones respecto de cómo entiende la filosofía moderna los caracteres y las facultades del genio, manifestando que la enseñanza de la Arquitectura, como hoy se da, no responde al ejercicio y desarrollo de aquellas facultades.*
- BELLIDO Y GONZALEZ (Luis): 25 enero 1925.—Contestación del excelentísimo Sr. D. José López Sallaberry.—*Insinceridad constructiva como causa decadente de la Arquitectura.*
- BLAY (Miguel): 22 mayo 1910.—Contestación del Ilmo. Sr. D. José Ramón Mélida.—*El monumento público.*
- CORT (César): 20 junio 1940.—Contestación del Excmo. Sr. D. Modesto López Otero.—*Morfología de las grandes urbes.*
- CUBAS (Francisco de): 27 noviembre 1870.—Contestación de D. José Amador de los Ríos.—*Consideraciones generales crítico-históricas sobre la Arquitectura.*
- ENRIQUEZ Y FERRER (Francisco): 11 diciembre 1859.—Contestación de D. José Caveda.—*Originalidad de la Arquitectura árabe.*
- ESCRIBA DE ROMANI Y DE LA QUINTANA (Manuel), Conde de Casal: 14 enero 1923.—Contestación del Excmo. Sr. D. Luis de Landeche.—*La azulejería como elemento decorativo de la Arquitectura.*
- EZQUERRA DEL BAYO (Joaquín): 24 noviembre 1929.—Contestación del Excmo. Sr. Conde de Casal.—*Palacetes cortesanos del siglo XVIII.*
- FLOREZ URDAPILLETA (Antonio): 13 marzo 1932.—Contestación de D. Modesto López Otero.—*Formación de los Arquitectos.*
- GOMEZ MORENO (Manuel): 14 junio 1931.—Contestación de D. Francisco Javier Sánchez-Cantón.—*Modernismo, Clasicismo, Barroquismo, Invención, Arquitectura, Sugestiones.*
- JAREÑO DE ALARCON (Francisco): 6 octubre 1867.—Contestación del Ilmo. Sr. D. José Amador de los Ríos.—*De la Arquitectura polierómata.*
- LAMPEREZ Y ROMEA (Vicente): 20 mayo 1917.—Contestación de D. Enrique María Repullés y Vargas.—*Las ciudades españolas y su arquitectura municipal al finalizar la Edad Media.*
- LOPEZ OTERO (Modesto): 9 mayo 1926.—Contestación del excelentísimo Sr. D. Miguel Blay.—*Una influencia española en la Arquitectura norteamericana.*

- LOPEZ SALLABERRI (José): 22 mayo 1904.—Contestación del excelentísimo Sr. D. José Urioste.—*Consideraciones acerca de la fundación, desarrollo y reforma de grandes urbes.*
- MELIDA (Arturo): 8 octubre 1899.—Contestación del Ilmo. Sr. don Adolfo Fernández Casanova.—*Causas de la decadencia de la Arquitectura y medios para su regeneración.*
- MONISTROL (Marqués de): 10 mayo 1868.—Contestación del ilustrísimo Sr. D. Pedro de Madrazo.—*La influencia del Cristianismo en la Arquitectura de los siglos medios, y que el arte ojival es esencialmente cristiano.*
- MOYA E IDIGORAS (Juan): 28 octubre 1923.—Contestación del ilustrísimo Sr. D. Manuel Zabala y Gallardo.—*Vandaeivira: La Arquitectura del Renacimiento en Ubeda y Baeza.*
- MUGURUZA OTASO (Pedro): 27 abril 1938.—Contestación de don Modesto López Otero.—*Servicios del País vasco en la Arquitectura nacional.*
- ORS (Eugenio d'): 29 noviembre 1938.—Contestación del Excmo. Sr. D. José Joaquín Herrero.—*Teoría de los estilos.*
- OSMA (Guillermo J. de): 23 mayo 1909.—Contestación del excelentísimo Sr. D. Ricardo Velázquez.—*La Emoción y la Idea arquitectónicas.*
- PALACIOS RAMILO (Antonio): 27 junio 1926.—Contestación del Ilmo. Sr. D. Manuel Aníbal Alvarez.—*El Palacio de las Bellas Artes.*
- RADA Y DELGADO (Juan de Dios): 14 mayo 1882.—Contestación del Excmo. Sr. Marqués de Monistrol.—*Caracteres de la Arquitectura contemporánea.*
- REPULLES Y VARGAS (Enrique María): 24 mayo 1896.—Contestación del Excmo. Sr. D. Lorenzo Alvarez y Capra.—*La casa-habitación moderna desde el punto de vista artístico.*
- RIANO (Juan Facundo): 16 mayo 1880.—Contestación del excelentísimo Sr. D. Pedro de Madrazo.—*Orígenes de la Arquitectura árabe, su transición en los siglos XI y XII y su florecimiento inmediato.*
- RUIZ DE SALCES (Antonio): 7 mayo 1871.—Contestación del excelentísimo Sr. D. Eugenio de la Cámara.—*Conocimientos que debe reunir el arquitecto, y la importancia relativa que tienen para la Arquitectura los estudios científicos, los artísticos y los arqueológicos; cómo se auxilian y completan recíprocamente, y la necesidad de todos ellos para formar un artista digno de llevar aquel honroso nombre en el siglo XIX.*
- TOVAR (Duque de): 18 abril 1909.—Contestación del Excmo. Sr. don Enrique María Repullés y Vargas.—*La Casa y la Ciudad.*
- URIOSTE (José): 21 abril 1901.—Contestación del Excmo. Sr. D. Enrique María Repullés y Vargas.—*La calle bajo su aspecto artístico.*
- VELAZQUEZ BOSCO (Ricardo): 24 mayo 1894.—Contestación del Excmo. Sr. D. Juan de Dios de la Rada y Delgado.—*La Arquitectura en la Edad Media.*
- ZABALA Y GALLARDO (Manuel): 29 abril 1917.—Contestación del Excmo. Sr. D. Luis de Landeche.—*Del barroquismo en Arquitectura.*
- Discurso inaugural del año académico de 1873, por el Sr. D. Juan Bautista Peyronnet.—*Despieces o cortes de la cantería, en relación con los diferentes estilos y épocas de la Arquitectura y aun con la historia del Arte.*
- Discurso inaugural del año académico de 1880, por el Excmo. señor D. Francisco Jareño.—*La importancia de la Arquitectura y sus relaciones con las demás Bellas Artes.*

PUBLICACIONES DE LA DIRECCION GENERAL DE ARQUITECTURA

- Revista de la Dirección General de Arquitectura. *Suscripción anual, 80 ptas. Número suelto, 8 ptas.* (Publicados 9 números.)
- Boletín de la Dirección General de Arquitectura. *Se reparte gratis a los Sres. Arquitectos.* (Publicados 30 números.)
- NORMAS.—(Publicados: "Normas para el cálculo y ejecución de estructuras metálicas, hormigón armado y forjados de ladrillo armado." *Precio de venta, 8 ptas. ejemplar.* "Sistemas especiales para la edificación." *Precio de venta, 12 ptas. ejemplar.* "Normas para el proyecto y ejecución de las instalaciones eléctricas y de iluminación en los edificios y zonas urbanas." *Precio de venta, 6 ptas. ejemplar.*
- "Plan nacional de mejoramiento de la vivienda en los poblados de pescadores." (Tomo I.) *Precio de venta, 150 ptas. ejemplar.*

CEMENTOS PORTLAND DE LEMONA

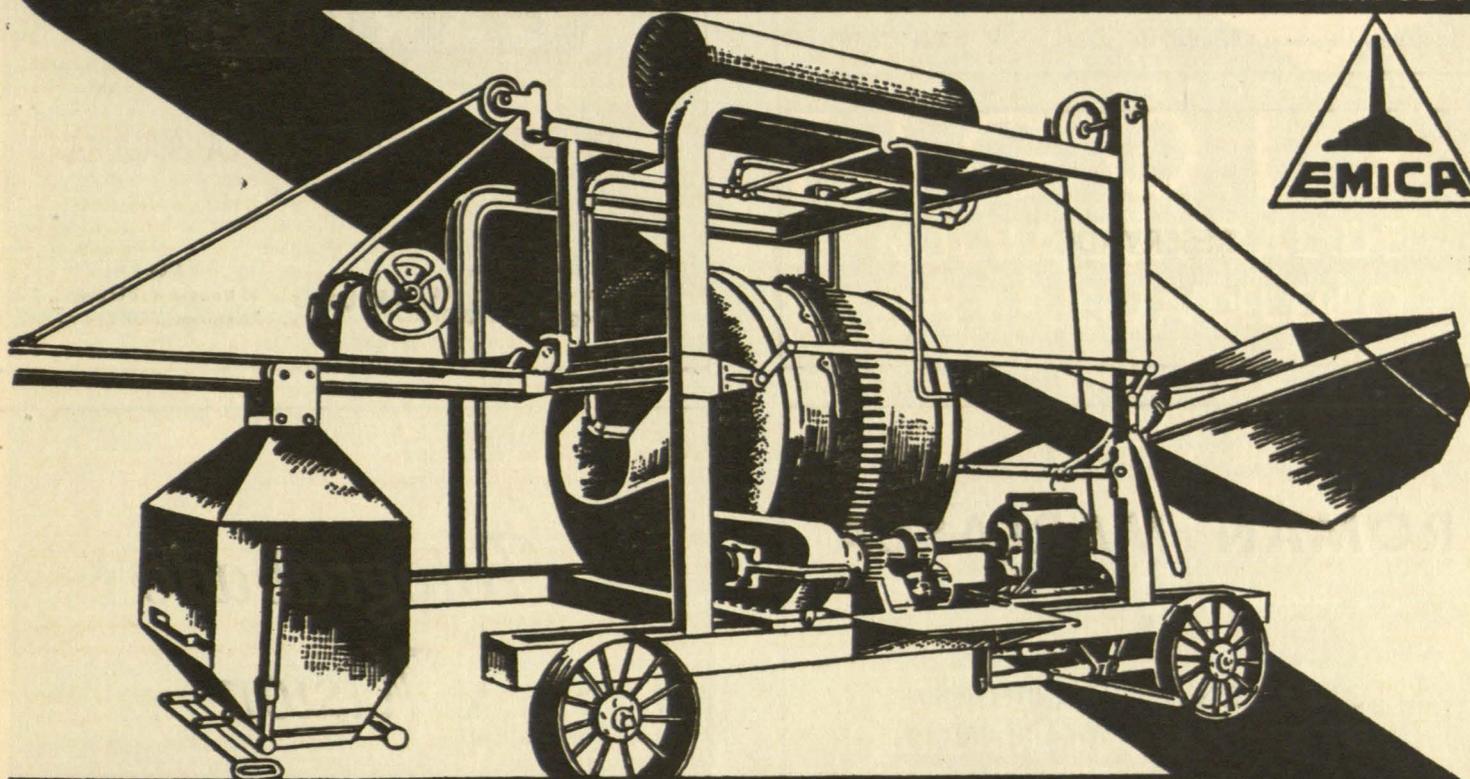
SOCIEDAD ANONIMA

FABRICACION POR VIA HUMEDA Y HORNO GIRATORIO
ALTA RESISTENCIA - FINURA - HOMOGENEIDAD

GRAN VIA, 2, 1º • BILBAO • TELEFONO 13521
FABRICA EN LEMONA (VIZCAYA) • TELEFONO NUM. 1 DE LEMONA

El Material Industrial Cia. Anma.

BARCELONA-BILBAO-MADRID-SAN SEBASTIAN-SEVILLA-VALENCIA-ZARAGOZA



HORMIGONERAS HORIZONTALES-HORMIGONERAS VERTICALES
BOMBAS CENTRIFUGAS - MATERIAL PARA OBRAS

G A S O G E N O S • F O R J A A R T I S T I C A

GALPE, S. L.

CONSTRUCCIONES METALICAS FINAS • CARPINTERIA METALICA • CIERRES PATENTADOS
CALDERERIA • SOLDADURA ELECTRICA Y AUTOGENA

CAMPO DE IBAIONDO • LEJONA (VIZCAYA) • TELEFONO 19366

GUTIERREZ CRIADO

CONSTRUCTOR

CALLE DE VIRIATO, 65
TELEFONO 49504
MADRID

ALFILERITOS, 6
TOLEDO

M. I. R., Sociedad Limitada

INGENIEROS INDUSTRIALES
INSTALACIONES ELECTRICAS
PARA ALUMBRADOS Y FUERZA

Oficinas y Almacenes: Ronda de Atocha, 39 - Tel. 76591

CARPINTERIA FINA Y DE TALLER - MUEBLES - DECORACION

GARRIGA

Sdad. Ltda.

ARTE E INDUSTRIAS DE LA MADERA

OFICINA CENTRAL:
Caballero de Gracia, 24
(esq. a Peligros)-Tel. 12001

MADRID

TALLERES:
Sebastián Elcano, 22
Teléfonos 72019 - 77939

RESERVADO

ROMAN MARLASCA

DELINEACION DE ARQUITECTURA
REPRODUCCION DE PLANOS

Preciados, 9 • MADRID • Teléfono 12735

HERMANN HEYDT

Aparatos de precisión para dibujar "ISIS"

RAPIDA ENTREGA

Murcia, 20. Apartado 7070. Teléfono 72138
MADRID

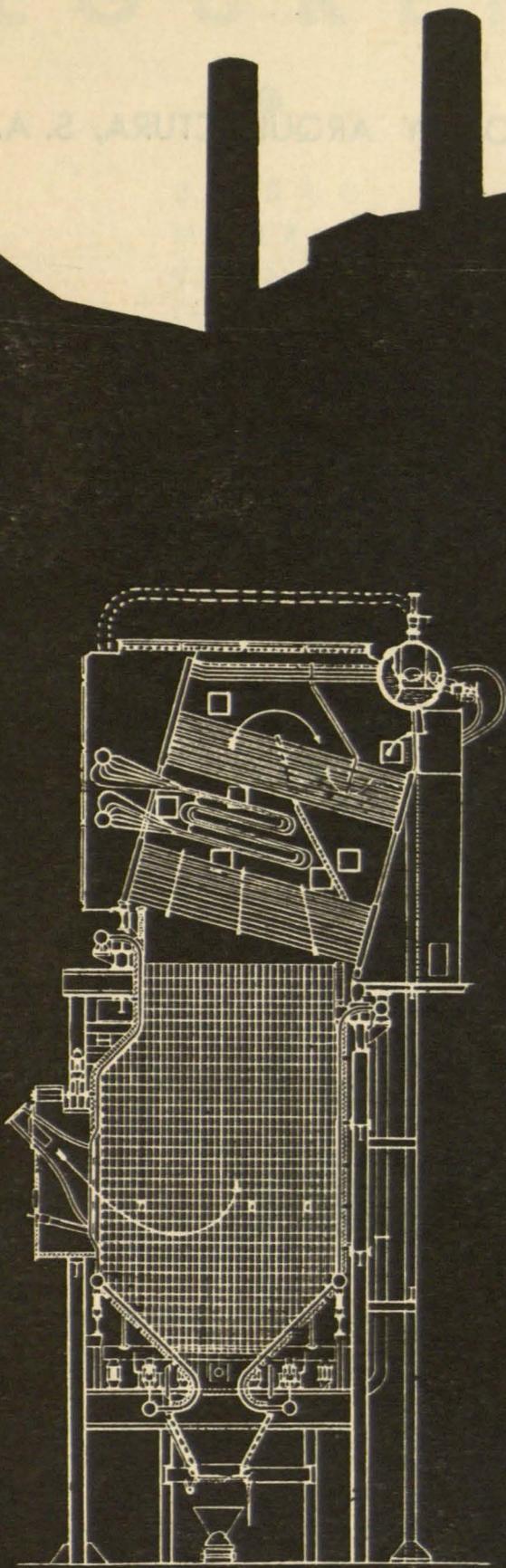
Fotograbado Misión

Directo - Línea - Colores
para

Diarios - Revistas - Catálogos
y propaganda en general

Calle de Menorca, 32 - Teléfono 59181

Madrid



FIGOLS

LA NUEVA CENTRAL DE RIEGOS Y FUERZA DEL EBRO

CON

DOS calderas BABCOCK & WILCOX, cada una de una vaporización máxima de 40 toneladas por hora a 24 kgs. por cm^2 y 400°C .

Rendimiento 84% quemando schlamms de lignito.

El sistema BABCOCK de combustión en forma pulverizada, junto con el hogar BAILEY metálico, refrigerado por agua, permite altos rendimientos quemando combustibles inferiores, a la vez que asegura un mínimo costo de enretenimiento.

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE CONSTRUCCIONES
BABCOCK & WILCOX
BILBAO

Centrales Térmicas - Grúas y Transportadores - Construcciones Metálicas
Locomotoras y Automotores - Tubos de Acero estirado

C. A. S. A. CONSTRUCCION Y ARQUITECTURA, S. A.

CONSTRUCCIONES EN GENERAL

FUENCARRAL, 134 - MADRID

ACEROS ESPECIALES



FABRICACION NACIONAL

ACEROS EXTRARRAPIDOS Y RAPIDOS PARA HERRAMIENTAS.—ACEROS DE CONSTRUCCION, PARA AVIACION Y AUTOMOVILISMO.—ACERO HUECO, REDONDO Y EXAGONAL PARA MINAS, ETC., ETC.

SOCIEDAD ANONIMA "ECHEVARRIA" • APARTADO 46 • BILBAO

EGUREN

BILBAO
MADRID
VALENCIA
LA CORUÑA
SEVILLA

ASCENSORES • MONTACARGAS • MONTACAMILLAS • MONTAPLATOS • GRANDES ALMACENES DE MATERIAL ELECTRICO

FABRICA DE LAMPARAS "TITAN"

VALDERRIVAS

OLOZAGA, 2 MADRID TELEFONO 53880

PORTLAND VALDERRIVAS, C. M. A.

Cemento Portland - Supercemento - Piedra de mampostería.

PIZARRITA

Avenida de Calvo Sotelo, 8

Representación en Madrid de FIBROCEMENTOS CASTILLA, S. A. - GUADALAJARA

Planchas lisas y onduladas - Caballetes - Canales Claraboyas - Limas - Vierteaguas para ventanas - Salidas de humos - Depósitos - Tuberías

Fábrica de ladrillos de Valderrivas, S. A.

Ladrillo macizo - Rasilla - Ladrillo hueco - Ladrillo hueco doble

"LATIK"

PRODUCTOS PARA REVESTIMIENTOS

PROPIEDAD PARA ESPAÑA Y COLONIAS ESPAÑOLAS

Introducido recientemente en España, después de haber obtenido los mejores informes de numerosos Arquitectos de Europa

"LATIK" es un revestimiento: Brillante, pulido, impermeable, incombustible, higiénico, económico y sin retracción.

"LATIK" es el revestimiento más indicado para iglesias, institutos, colegios, escuelas, clínicas, sanatorios, hospitales, portales, columnas, escaleras, cuartos de baño, etc.

SUCURSAL EN
MADRID
MAUDES, 34

OFICINAS Y TALLERES:
BILBAO
MATICO, 30. TEL. 17336

MATERIALES DE CONSTRUCCION

SERAFIN ESPARZA

Oficinas:
EUSKALDUNA, 8. TELEFONO 15261

Almacenes:
ALAMEDA URQUIJO, 68. TELEFONO 19951

BILBAO

LA ESPERANZA

Construcciones mecánicas - Instalaciones industriales
Fundición hierro colado - Hierro maleable - Bronce y latón - Forja - Ajuste - Calderería - Cerrajería - Herrería

JULIAN DE ABANDO, S. A.

MAQUINARIA DE PRECISION - Volcadores de vagones
Placas giratorias - Tambores de freno para plano inclinado - Cabrestantes verticales y horizontales - Máquinas de extracción - Grúas para obras y construcciones, de Puente, Goliath, Derrik, etc. - Montacargas - Máquinas de apilar - MAQUINARIA DE TEJERAS - Cintas transportadoras - Cocinas económicas, etc.

HENAO, 46 • TELEFONO 18595 • BILBAO

MATERIALES DE CONSTRUCCION

JUARISTI

AZULEJOS - BALDOSAS - MOSAICOS
PAVIMENTOS FINOS DE GRES - CEMENTOS - CAL - YESO, ETC.

AGUIRRE, 11 BILBAO TELEFONO 11054

MADERAS ESPAÑOLAS, S. A.

(SAEMA)

Grandes existencias de maderas de la Guinea y peninsulares.—Vigas, tablones, tablas y tarimas.—Varillas para persianas

Maquinaria moderna adquirida recientemente

Preparación de nuevas instalaciones en Zorrozaurre

Muelle de los Astilleros, 59. Tel. 16282. Apartado 451
BILBAO

CONSTRUCCIONES M A C A Z A G A

B I L B A O
TELEFONO 11971

M A D R I D
TELEFONO 40297

BANCO DE VIZCAYA

FUNDADO EN 1901

CASA CENTRAL: BILBAO

Capital escriturado	200.000.000 de pesetas.
» desembolsado	130.000.000 » »
Reservas	82 000.000 » »

63 Sucursales.

25 Agencias urbanas en Bilbao, Madrid, Barcelona, Valencia, San Sebastián y Baracaldo.

120 Agencias en diferentes provincias.

EDUARDO K. L. EARLE

GRAN FABRICA DE METALES NO FERRICOS DE
LEJONA (VIZCAYA)

RECOMIENDA SU NUEVA ALEACION "FERRAL"
SUSTITUTIVA DEL LATON EN TODAS SUS APLICACIONES

TELEG.: EARLE-BILBAO - DIRECCION POSTAL: APARTADO 60, BILBAO - TELEFONOS 17993-17995

LUIS ORTIZ DE LA TORRE

ARQUITECTO
CONSTRUCTOR

AVENIDA DEL GENERALISIMO, 51 DUPLICADO • MADRID • TELEFONO 40837

OBSERVACIONES SOBRE LA PRODUCCION INDUSTRIAL Y MATERIALES EXPUESTOS EN EL RECINTO DE LA VI FERIA DE MUESTRAS DE BILBAO



Sobre la marcha de la experiencia pasada, presenta este año, sin embargo, la Feria de Muestras bilbaína nuevos perfiles, símbolo y expresión del intenso esfuerzo creador de nuestra industria.

En el orden sidero-metalúrgico, y después de una rápida ojeada al recinto de la Feria, pueden observarse algunas notables innovaciones sobre lo expuesto en el certamen del pasado año. También pudimos apreciar cómo este año presenta una de nuestras primeras factorías siderúrgicas una espléndida serie completa de perfiles, así como la modalidad nueva sobre el pasado de exponer la producción de cada una de sus filiales: carbón, hierro, hojalata, cemento armado, clinker.

Un bello esfuerzo representa también la producción industrial presentada a base de recuperación del estaño y del hierro, así como una importante serie de aleaciones a base de aluminio, de interesantes aplicaciones para la industria aeronáutica, así como para la sustitución del bronce en sus diversas aplicaciones. En el renglón de maquinaria eléctrica, observamos como novedad la presentación de uno de los veintidós transformadores de 1.620 Kw. en construcción para la alimentación de conmutatrices en la electrificación Madrid-Avila-Segovia, una celda completa de transformación con transformadores de medida y aparatos de protección.

En la industria del automóvil, destaca la presentación de un gasógeno para coches y camiones que funciona a base de carburo, con notables ventajas de rendimiento y consumo sobre los tipos hasta ahora conocidos.

Representa también un importante avance, y como novedad sobre el pasado año, el "Stand" que presenta la Artesanía Nacional, por sus bellas muestras de cerámica, de la aguja, de la madera, etc.

Este año se ha dado especial valoración social a las Escuelas de Aprendices, Altos Hornos, Basconia, Babcock & Wilcox y Constructora Naval, en las que se exponen los principales trabajos efectuados por los alumnos, así como también los de las escuelas de la "Fundación Urquijo", de Deusto, Santa Casa de Misericordia y Escuela Elemental del Trabajo, de Basurto.

Este es, en sus perfiles esenciales y aristas más destacadas, el esfuerzo de superación que representa la VI Feria de Muestras de Bilbao, antesala y pródromo de lo que será en el futuro la Feria permanente instalada en terrenos y pabellones propios, que por la gracia de Dios y el esfuerzo de Vizcaya será pronta y dichosa realidad, haciéndose carne el anhelo expuesto por el Excmo. Sr. Ministro del Ejército en sus palabras de apertura oficial de la Feria en el acto inaugural del Paraninfo.



CIMIENTOS • OBRAS • INYECCIONES "SAN ROMAN"

ALEJANDRO SAN ROMAN

INGENIERO DE CAMINOS

TELEFONO 48710 • MADRID • OFICINAS: SAGASTA, 10

FUNDICIONES ITUARTE, S. A.

CASTAÑOS, 11

BILBAO

TELEF. 12013

GRANDES TALLERES DE LATONERIA, MAQUINARIA Y FUNDICION DE HIERRO Y METALES
INYECTOR PARA CALDERAS TIPO "UNIVERSAL"

FABRICACION "FISA"

MATERIALES PARA VAPOR, GAS, PETROLEOS, AGUA, AIRE COMPRIMIDO. FUNDICION DE TODA CLASE DE PIEZAS ESPECIALES DE HIERRO Y METAL.

SOLICITE PRESUPUESTO

MATERIALES PARA VAPOR, GAS, PETROLEOS, AGUA, AIRE COMPRIMIDO

Grifos roscados al paso de gas.—Grifos curvos y rectos de enlaces con bridas y espigas. Válvulas de cierre "Jenkins". Válvulas de parada y compuertas de cierre rápido y de husillo.—Válvulas de retención roscadas y con bridas.—Indicadores de nivel.—Grifos de purga.—Grifos de bronce para automóviles.—Válvulas de reglaje y grifos de aire para radiadores de calefacción.—Enlaces de latón para calefacciones y otros usos.—Engrasadores de varias clases y sistemas. Silbatos de vapor.—Inyectores de toma instantánea para calderas de vapor.—Elevadores de líquidos.—Válvulas de seguridad con muelle y de palanca.—Bombas para probar calderas y tubos.—Separadores de agua.—Secadores de vapor. Purgadores automáticos.—Reductores de presión.—Arietes hidráulicos.—Sifones para manómetros.—Válvulas de interrupción con cuerpo de acero.—Válvulas de hierro con cierre de metal, cuero, madera, estopa, caucho endurecido, etc., etc.—Llaves de admisión para reguladores.—Válvulas de compuerta para petróleo, gasolina, agua y vapor, de secciones rectas y ovaladas.—Grifos y válvulas de plomo endurecido.—Barras de bronce fosforoso para cojinetes.—Portillas de luz para buques, etc., etc.

ARTICULOS PARA SANEAMIENTO Y FONTANERIA

Llaves de paso lisas y roscadas.—Grifería pulida y niquelada para lavabos y baños.—Válvulas para fregaderos, baños y lavabos.—Placas lisas y roscadas.—Alargaderas y racores.—Llaves de palanca.—Llaves de pistón.—Flotadores para depósitos de varios tipos y dimensiones.—Pezoneras de gas.—Llaves de gas para contadores.—Llaves de paso para enlazar tubos de hierro.—Grifos roscados al paso de gas.—Grifos curvos y rectos de enlaces con bridas y espigas.—Chorros, abanicos y lanzaderas para riegos.—Columnas y bocas de riego e incendios.—Tapones, enlaces y piezas de acoplamiento.—Ventosas automáticas.—Llaves de compuerta.—Parrillas para fregaderos.—Válvulas de pozo y lavaderos.—Columnas de mostrador.—Espadines y grifos para cervicería.—Llaves de vaciar.—Grifos de todas clases para bodegas.—Arietes hidráulicos para elevaciones de agua, etc., etc.

TODA CLASE DE TRABAJOS EN HIERROS, BRONCES, LATON Y DEMAS METALES SOBRE PLANOS.
FUNDICION DE TODA CLASE DE PIEZAS ESPECIALES DE HIERRO Y METAL

SOLICITE PRESUPUESTO

RENOS

REPRODUCCION Y DE-
LINEACION DE PLANOS

Avenida José Antonio, 29 - Teléfono 28125 - MADRID

Derribas "VIDAL"

COMPRA-VENTA DE
TODA CLASE DE MA-
TERIALES DE DERRIBO

BARCELONA: Calle de Clot, 1 - Teléfono 54998

CONSTRUCCIONES

GAMBOA Y DOMINGO, S. A.

(CONGAM)

OBRAS PUBLICAS • OBRAS
GENERALES URBANAS
HORMIGON ARMADO

CASA CENTRAL:
BILBAO • ARBIETO, 3, 2º
TELEFONOS 16546 y 14876

SUCURSAL:
MADRID • ALCALA, 47, B. 4
TELEFONOS 15938 y 10002

**EDIFICACIONES REALIZADAS POR
CONSTRUCTORA INTERNACIONAL**



EDIFICIO DE VIAJEROS DE LA
ESTACION DE JEREZ DE LA FRONTERA



ABASTECIMIENTO DE AGUAS DE ALBACETE
Depósito elevado y enterrado

Distancia o altura desde el suelo a la solera de
la taza del depósito elevado, 65 metros. Diáme-
tro de la torre, 6 m. Diámetro de la taza, 16 m.

INGENIERO AUTOR DEL PROYECTO:
D. JOSE LUIS ESCARIO

ECLIPSE, S. A.

ESPECIALIDADES PARA LA EDIFICACION

Av. Calvo Sotelo, 37 • MADRID • Teléfs. 46510 - 49685

CARPINTERIA METALICA, con perfiles especiales en
puertas y ventanas.

PISOS Y BOVEDAS de baldosas de cristal y
hormigón armado, patente
"ECLIPSE".

CUBIERTAS DE CRISTAL sobre barra de acero em-
plomada, patente "ECLIPSE".

ESTUDIOS Y PROYECTOS GRATUITOS



TALLERES MECANICOS DE
CARPINTERIA

CONSTRUCCIONES DE MADERA EN GENERAL

EDUARDO DUATO

*JORDAN, 7 - MADRID - TELEFONO 36825

ESCULTURA DECORATIVA
Y PIEDRA ARTIFICIAL

ENRIQUE CUBERO

Oficinas:

COLON, 1 - MADRID

CONTRATAS DE OBRAS • INSTALACIONES
COMPLETAS DE ESTABLECIMIENTOS • EBA-
NISTERIA • TAPICERIA • DECORACION

ISHAEL GUARNER

Oficinas y despacho:
MORATIN, 7
Teléfono 74335

Talleres mecánicos:
SANTIAGO EL VERDE, 8
M A D R I D

TELEFONOS: 34598 - 34850 - 34859

TELEGRAMAS: SANFONTA

MATERIALES DE SANEAMIENTO Y FONTANERIA

CALVO Y MUNAR

BAÑERAS - DUCHAS - BIDETS
LAVABOS - CALENTADORES
WATER-CLOSET - URINARIOS
FREGADEROS - VERTEDEROS

PLOMO EN TUBOS Y CHAPAS
TUBERIAS DE HIERRO - CINC
ESTAÑO - HERRAMIENTAS
GRIFERIA - ACCESORIOS

DESPACHO Y OFICINAS, SALA EXPOSICION:

JUAN DE AUSTRIA, 3 • MADRID • APARTADO 10.027

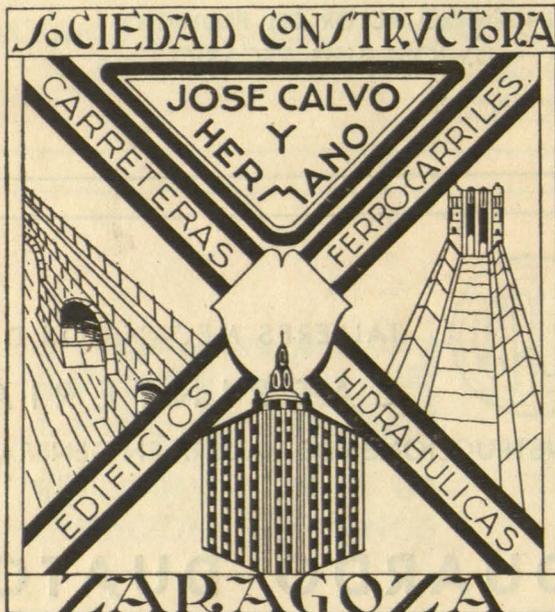
"LA ESPERANZA"

SUCESOR DE A. OLIVER Y Cía. ISIDORO ESCUDERO

Fábrica de mosaicos inmejorables. - Venta de baldosín catalán

FABRICA Y DESPACHO:

Fernández de los Ríos, 67 - MADRID - Teléfono 35696



CAMINO DEL SABADO N° 16
— TELEFONO 3315 —

NUEVA UNION VIDRIERA

JOSE ECHEVESTE Y CA

VIDRIOS Y LUNAS - AR-
TICULOS SANITARIOS,
CHAPAS - TUBOS DE HIE-
RRO, CINC, PLOMO
Y METALES

ALMACENES:

ALBERTO AGUILERA, 16
TELEFONO 44431

AVIADOR GARCIA MORATO, 67
TELEFONO 49101

OFICINAS:

CALLE DEL CASTILLO, 20
TELEFONO 48243

MADRID

CASA
CENTRAL:

SAN SEBASTIAN
VERGARA, 17

TALLERES ZARAGOZA

VENTANAS • PUERTAS
Y ESTRUCTURAS METALICAS

JOSE GONZALEZ TORRES

APARTADO 366 • TELEFONO 4027 • ZARAGOZA

A. QUESADA

